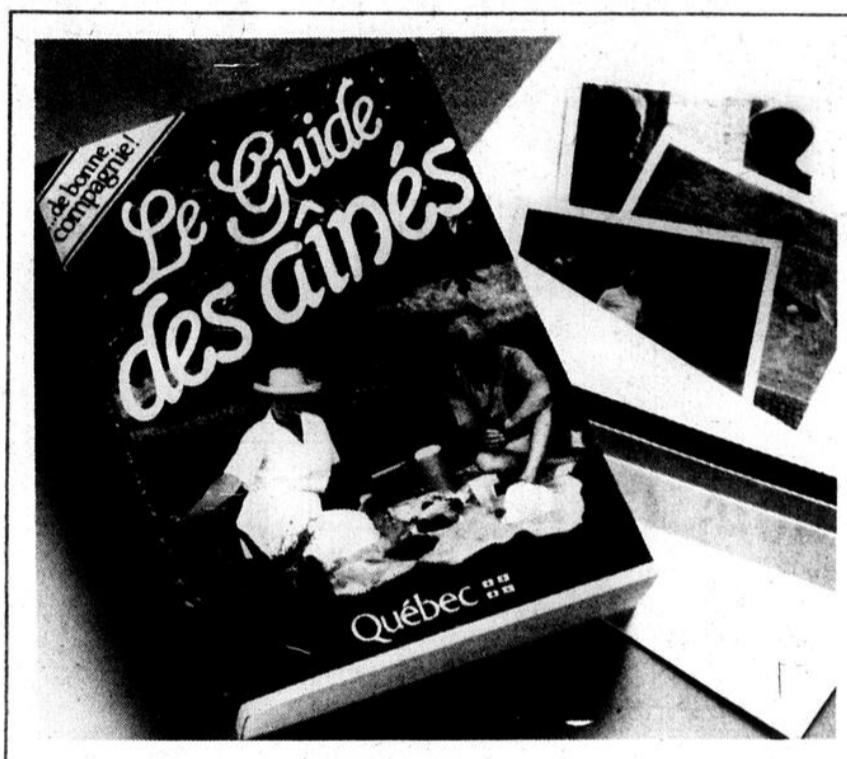




M. Marcel Colin et Mme Béatrice Gagnon ont fait la présentation du "Guide des Aînés" aux personnes

âgées, le jeudi 1er novembre dernier. (Photos François Méhillo).



Le Guide des Aînés est disponible dans les librairies de l'Éditeur officiel,

les librairies, les dépanneurs et tabagies au coût de \$5.95.

Le Guide des Aînés: chaleureux!

"J'ai eu beaucoup de plaisir à parcourir le "Guide des Aînés" pour plusieurs raisons. Il est utile, pratique, facile à consulter, stimulant et chaleureux. Il est le seul volume au pays qui touche à toutes les questions concernant les personnes âgées", explique M. Marcel Colin.



lynda
DUPUIS

Ce dernier, avec Mme Béatrice Gagnon, présidente de l'Âge d'Or de Saint-Jean, a fait la présentation de ce nouveau guide aux personnes âgées, lors d'une rencontre à Communication-Québec, le jeudi 1er novembre dernier.

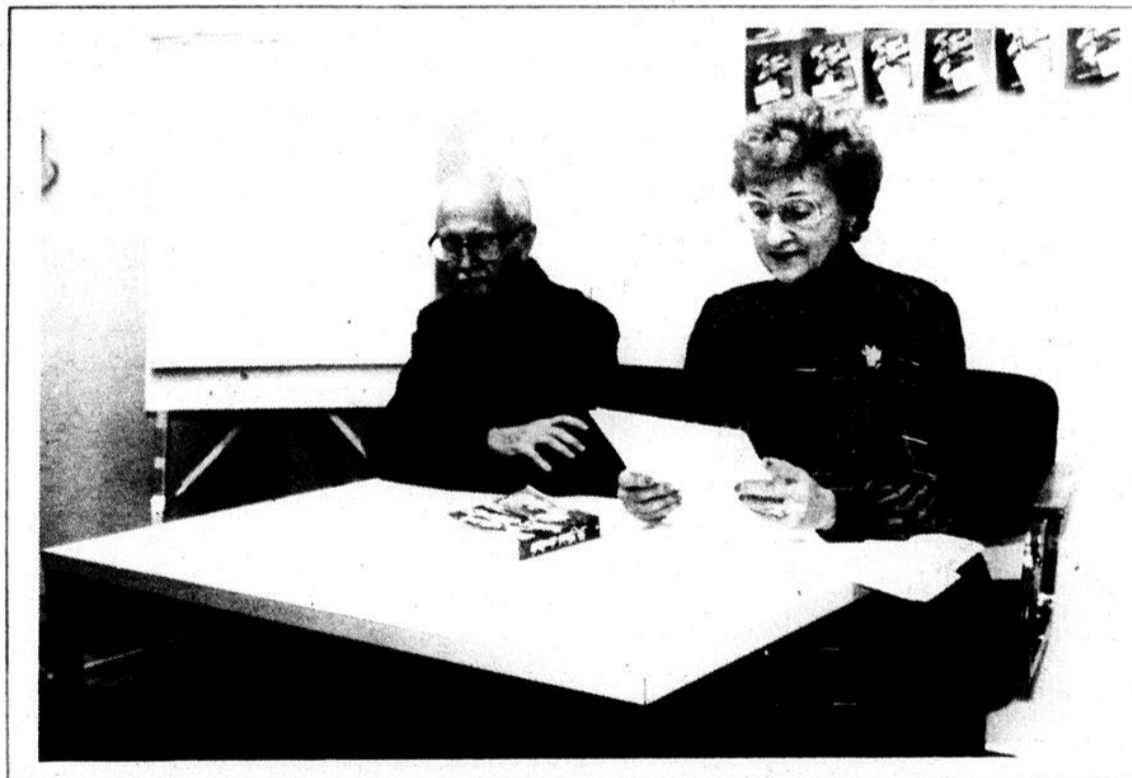
■ Guide des Aînés

Le Guide des Aînés, document de 632 pages rédigé par M. Jocelyn Dion et Mme Elaine Dupont, touche environ 1.300 problèmes ou sujets. On y retrouve des informations sur l'habitation, le bien-être physique, la santé mentale, les services sociaux, l'argent, les impôts, les assurances, le transport, le travail, l'éducation, les loisirs et

la culture, les droits des personnes âgées, la spiritualité et les dernières volontés.

Il comprend des adresses et numéros de téléphone, autant gouvernementaux que communautaires. L'information y est vulgarisée au maximum et on a vu à ce qu'il soit facilement lisible pour les personnes âgées.

Le guide est le résultat d'une consultation de



Mme Gagnon a résumé les sujets touchés par le Guide des Aînés. "Malgré un survol du livre, je l'ai trouvé très intéressant", précise-t-elle.

près de 300 organismes, associations et individus. Il s'adresse autant aux personnes de 55 ans et plus, sa clientèle-cible,

qu'aux intervenants et personnes intéressées par ces problèmes.

■ Stimulant

Le Guide veut répondre de façon précise aux préoccupations des personnes âgées. "Qu'il s'agisse d'améliorer leur condition de vie, de garder le moral et la forme, de s'occuper ou de travailler bénévolement, il

indique des fils, des démarches, des astuces, des contacts, des adresses autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du gouvernement", explique M. Denis Lazure, ministre délégué aux Relations avec les citoyens, lors du lancement officiel.

De plus, M. Colin a noté le ton du livre. "Plusieurs publications s'adressent aux personnes âgées comme à des enfants. Ce guide nous traite comme des humains responsables. Il n'a pas un ton paternaliste. Il nous invite à nous épanouir et nous incite à nous dépasser", ajoute M. Colin.

■ Disponibilité

Le Guide des Aînés est présentement disponible pour la consultation dans tous les organismes concernant les personnes âgées, au bureau de Communication-Québec et dans les bibliothèques.

vous pouvez vous le procurer, au coût de \$5.95, dans les librairies de l'Éditeur officiel du Québec et de Montréal, dans les librairies, dépanneurs et tabagies.

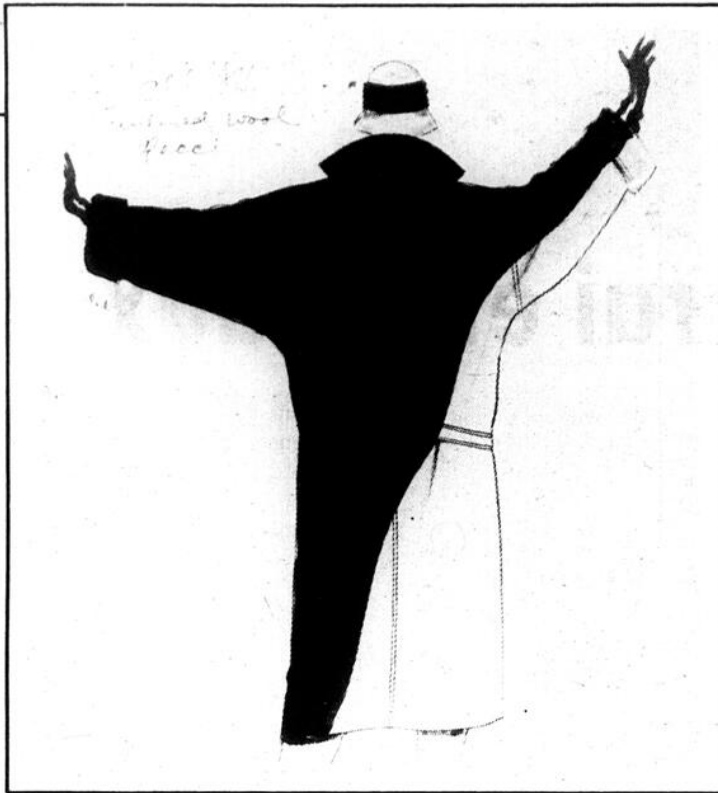
gens
d'ici

René Robert

Pages B-6 à B-10

Un champion toujours vigoureux à 80 ans





manon DENICOURT

La tenue femme d'affaires

La tenue femme d'affaires devient la solution pratique pour celles qui ne peuvent se permettre une garde-robe élaborée à chaque saison. La tenue-type de la femme d'affaires se classera dans la catégorie pratique et classique. Les points dominants sont l'allure sobre (surtout pas sombre) et le confort des tissus.

Les recommandations

Le tailleur que vous désirez doit être bien coupé et la longueur de la jupe devra arrêter aux genoux. Les meilleurs tissus seront la laine et des mélanges de laine et de matériaux synthétiques. La préférence ira aux couleurs unies puis aux tissus à carreaux, à rayures et enfin aux tweeds. Les bleus moyens à bleus foncés, les gris, le brun foncé, les beiges sont les couleurs passe-partout qui seront très faciles à agencer avec des chemisiers aux couleurs plus soutenues.

Pour alléger la tenue classique, vous utiliserez le carré de soie, les foulards colorés, les broches sur les revers.

À vous de choisir

Vous examinez de près le tailleur que vous convoitez et vous surveillez ces quelques points:

- la jupe devra être doublée et la doublure devra être de la même couleur que la jupe
- la bande de taille doit être renforcée. Elle doit bien se tenir sans pour cela être de la rigidité du carton
- la fermeture éclair doit être cachée et de même couleur que la jupe
- froissez la manche du veston afin de mettre à l'épreuve le tissu. Celui-ci ne doit pas être froissant. Le résultat de ce test vous donnera une vision de ce que le tailleur aura l'air après avoir été porté une journée entière
- les boutons doivent être effacés et ne pas attirer l'attention
- la coupe doit couvrir, suivre les formes et non les accentuer. Les épaules seront bien ajustées mais laisseront libre cours aux mouvements des bras.

Le tailleur que vous désirez remplit ces conditions? Alors n'hésitez plus. (Les photos sont de la collection Alfred Sung, Automne 1984).

CETTE SEMAINE

Alcool	B-17
Astrologie	B-24
Ça bouge chez nous	B-4 et B-5
Carnets d'histoire naturelle	B-50
Clinique de prévention	B-52
Dates à retenir	B-52, B-53, B-54
Handi-capables	B-21
Idées Coiffure	B-23
La boustifaille	B-12
L'église d'ici	B-26
Le Johannais philatélique	B-49
Le notaire	B-22
Les plaisirs du bridge	B-50
Mots croisés	B-50
Naissances	B-54
Nécrologie	B-55
Nos comportements	B-3
Notre santé	B-16
Québec peut vous aider	B-25

Venez jouer dehors	B-27
Votre intérieur	B-18
Votre sécurité	B-22
Voyages	B-20

LES PETITES ANNONCES

À vendre	B-42
Avis	B-46
Cartes d'affaire et professionnelles	B-51
Emplois	B-44
Encans	B-48
Immeubles	B-30
Location	B-34
Rehcontre-amitiés	B-48
Services	B-45
Véhicules	B-40



Boucherie
Royale *enr.*

777, Des Carrières
Saint-Jean

BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT
347-2397

LIVRAISON GRATUITE
Pour un meilleur service placez vos commandes **avant 10 heures et avant 14 heures**

Timbres Boucherie Royale
un livret vaut 3\$



SPÉCIAL
Fesse de veau frais
COMPLÈTE OU BOUT DU JARRET

2,39\$^b
5,29\$^{kg}

SPÉCIAL
Épaule ou soc de porc

1,29\$^b
2,84\$^{kg}

SPÉCIAL
BACON NO 1
LE BOUCAN

1,59\$^b 3,51\$^{kg}

SPÉCIAL
RÔTI DE
CÔTES CROISÉES

1,99\$^b 4,39\$^{kg}

BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE

1,99\$^b 4,39\$^{kg}

SPÉCIAL DE CHOIX
HÛITRES 3\$
Malpèque la douz.

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR
Avant de boeuf

Canada Cat. D-1	1,19\$ ^b 2,62\$ ^{kg}
Canada Cat. C-1	1,29\$ ^b 2,84\$ ^{kg}

Demi boeuf

Canada Cat. D-1	1,39\$ ^b 3,09\$ ^{kg}
Canada Cat. C-1	1,49\$ ^b 3,29\$ ^{kg}

Arrière de boeuf

Canada Cat. D-1	1,75\$ ^b 3,86\$ ^{kg}
Canada Cat. C-1	1,85\$ ^b 4,08\$ ^{kg}

U
la
c'e
D'a
dér
niv
tou
doi
des
hor
nut
me
ins
rég
des
qu'i
Un
acc
pas
nom
mai
lais
cell
coup
n'a
com
s'et
men

L
d
fo

Un
cam
cem
Le
déro
sept
Mme
(Le
et
Duf
ford
pour
chac
boite

Pa
pour
a fa
Céc
Ja l



nos comportements

PAR PIERRE CHÉNIER

Choisir entre le vrai et le faux dialogue

Une chose essentielle à la vie et à sa croissance, c'est la communication. D'ailleurs, la nature le démontre à tous les niveaux: les cellules de tout organisme vivant doivent se communiquer des influx nerveux, des hormones, des éléments nutritifs, sinon l'organisme et ses cellules meurent. La vie des insectes est également régie par des odeurs et des gestes spécifiques qu'ils se communiquent. Un cerveau humain accroît sa capacité, non pas en augmentant le nombre de ses cellules mais en multipliant les liaisons entre des mêmes cellules. La vie d'un couple ou d'une famille n'a de sens que par la communication qui s'établit entre ses membres. Par ailleurs,

l'être humain, depuis toujours, n'a cessé d'améliorer ses capacités de communication: de quelques grognements à un langage hautement sophistiqué (comme notre langue française); de signes de fumée à des réseaux de satellites. Les communications, ça nous connaît.

Parlons donc d'un type particulier de communication: le dialogue. Il est caractérisé par le fait qu'il implique deux personnes qui s'échangent à tour de rôle des informations sous forme verbale ou non verbale. Mais ce n'est pas toutes les informations transmises lors d'un dialogue véritable qui sont d'un type particulier. Ainsi, du côté

de celui qui exprime, il doit parler de ses besoins, de ses sentiments, de ses expériences, c'est-à-dire des informations utiles et

Je ne dialogue pas quand je raconte des faits uniquement pour me rendre intéressant ou pour me faire valoriser. Je ne dialogue pas, non plus, quand je tiens des propos destinés à contrôler l'autre ou à le manipuler de façon à obtenir de lui des choses contre son gré. Je ne

dialogue pas, non plus, quand je parle de choses qui n'ont rien à voir avec la relation simplement pour voiler un sentiment qui me rend mal à l'aise. Je ne dialogue pas quand je me parle à moi-même, à voix haute, de façon à n'utiliser l'autre que comme témoin de mon petit monde clos avec ses craintes et ses malheurs. Je ne dialogue pas quand je tiens des propos pour me faire aimer de l'autre.

Evidemment, il n'y a

rien de mal à ne pas dialoguer mais aucune relation ne peut vivre très longtemps sans dialogue. Et le piège c'est de croire que je dialogue vraiment alors qu'il n'en est rien. Un peu comme le voyageur qui croit être sur la bonne route et cette croyance le maintient sur une route qui l'éloigne de son but. Après un certain temps, il risque d'être un peu perdu.

Alors, j'invite le lecteur à examiner son

"genre" de dialogue avec les autres. Raconter un fait pour se rendre intéressant ou le raconter en exprimant ce qu'on y ressent, ce n'est pas la même chose. Contrôler l'autre n'est pas la même chose que lui exprimer mon besoin réel. Fuir un sentiment inconfortable ou le partager avec l'autre, c'est bien différent. Rester dans le monde clos de mes peurs et de mes malheurs, ce n'est pas du tout comme s'ouvrir à l'autre et apprécier la

présence bienveillante qu'il m'offre. Rallier l'autre à mes agressivités n'a pas le même résultat que d'exprimer mes agressivités. Parler pour quêter l'amour n'a pas le même effet que vivre mon amour. D'ailleurs, la différence est très notable simplement en observant l'interlocuteur.

Il est important de savoir ce qui constitue un vrai dialogue sinon on risque le dialogue de sourd.

La Fondation du Renfort fait des heureux

Un tirage a clôturé la campagne de financement de la Fondation Le Renfort, qui se déroulait du 13 au 27 septembre derniers. Mme Marielle Lamarre (Le Renfort, Saint-Luc) et Mme Germaine Dufour (Le Jalon, Bedford) ont reçu un prix pour avoir vendu chacune 19 caisses de boîtes d'amandes.

Geneviève Laberge (Le Renfort, Saint-Luc) et Thérèse Dufresne (Le Jalon, Bedford).

"Cette campagne, qui était la première activité de la Fondation a été un franc succès et ce, grâce à la collaboration de toute la population des environs", ajoute Mme Irène Robillard, agente d'information de la Fondation.

Par ailleurs, un tirage pour tous les participants a fait trois heureux: Cécile Larocque (Le Jalon, Bedford),

L'exécutif de la Fondation tient d'ailleurs à remercier tous et chacun de leur participation.



Mise au point SINGER


en 4 étapes et 19 points d'inspection

chez votre concessionnaire
MACHINE À COUDRE GOYETTE
68, rue Grégoire, Saint-Jean
Tél.: 348-3712
VENTE - RÉPARATIONS - LOCATION - ÉCHANGE

Du nouveau

chez Pierre

Frais du jour...



Petit pâté au poulet 1⁸⁹ ch.

Petit pâté à la viande 1²⁹ ch.

Fèves au lard 1⁴⁹ ch.

SUR DEMANDE

Filet de boeuf Wellington
PRÊT À CUIRE

Fesse de jambon
COUPE DU CENTRE
aucune perte

1⁹⁹ lb 4³⁹ kg

Café
A.L. VAN HOUTTE
en grains ou moulu

3⁹⁹ lb 8⁸⁰ kg

Gigot d'agneau
FRAIS DU QUÉBEC

3⁹⁹ lb 8⁸⁰ kg

Bifteck boston
BOEUF CANADA CAT. "A"

3⁵⁹ lb 7⁹¹ kg

Rôti de porc
FRAIS DÉOSSÉ
COUPE DU ROI

1⁹⁹ lb 4³⁹ kg

Rôti de veau frais
POITRINE FARCIE

1⁹⁹ lb 4³⁹ kg

BROCHETTE DE BOEUF 1⁹⁹ ch.

BROCHETTE DE POULET 2²⁹ ch.
mariné

Boeuf haché
MAIGRE 85%
boeuf Canada cat. "A"

1⁹⁹ lb 4³⁹ kg

Escalopes de porc frais
tendres et savoureuses

3⁹⁹ lb 8⁸⁰ kg

HAUT DE PATTES DE PORC 59¢ lb

PORC FRAIS HACHÉ 1⁶⁹ lb

VEAU FRAIS HACHÉ 1⁹⁹ lb

OUVERTE LE DIMANCHE
de 10h à 17h

348-1136 - 348-1137
qualité - service

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Boucherie

Pierre

612, rue Dorchester,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Fernand Pascoal, propr.

ça bouge chez nous



Halloween sans problèmes

Autant à Saint-Jean qu'à Iberville, la fête de l'Halloween s'est déroulée sans problème. Environ 75 personnes dans Saint-Jean ont apporté leur appui à la patrouille de prévention. À Iberville, tout s'est "merveilleusement bien déroulé". Un travail de prévention des policiers qui est très apprécié. "Nous n'avons plus de problèmes depuis qu'il y a une patrouille", précise le lieutenant Réal Poirier, de la Sûreté municipale de Saint-Jean. (Photos Ken Wallett).



Les personnes âgées fêtent l'Halloween

Une centaine de personnes âgées du Centre Gertrude Lafrance, anciennement Résidence Richelieu, ont célébré l'Halloween, le mercredi 31 octobre dernier. Les Filles d'Isabelle, l'AFEAS de Cathédrale, de Notre-Dame Auxiliatrice et de Saint-Edmond ont également participé à la fête. Le troisième étage de l'établissement s'est mérité le prix de la plus belle citrouille. Une fête qui a mis de la vie dans le centre. (Photos Ken Wallett).



De "Bell" accoutrements

Les employés de Bell Canada ont poursuivi la tradition de se déguiser pour servir les clients la journée de l'Halloween. Certains ont trouvé des costumes originaux. A remarquer qu'une dame a un costume de circonstance. (Photos Ken Wallett).



AD
103
BIL
POU

ça bouge chez nous



L'Âge d'Or se déguise

Une soixantaine de personnes ont participé au party d'Halloween du Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Lourdes, le lundi 29 octobre dernier. Des prix pour les plus beaux costumes, des jeux et un lunch ont rempli la soirée. "Les gens ont beaucoup aimé et ils ont eu beaucoup de plaisir", rapporte la présidente, Mme Raoul Longpré. (Photos François Mélillo).



Une sorcière visite la garderie

Encore cette année, les enfants de la garderie Chez Fanfan ont reçu la visite de la sorcière, le jour de l'Halloween. Une soixantaine d'enfants se sont déguisés pour l'occasion. Ils ont recueilli des bonbons à l'intérieur de la garderie et ont eu droit à un diner spécial. "D'une année à l'autre, les enfants ont une bonne réaction. Ils en parlent encore", rapporte Nicole Durand de la garderie. (Photos Ken Wallett).



Super-partie d'huîtres

le samedi 10 novembre
de 20h à minuit

ADMISSION:
10\$ PAR PERSONNE

BILLETS LIMITÉS

POUR RÉSERVATIONS: 348-2929

AU MENU

- Huîtres fraîches
- Soupe
- Sandwiches
- Hors-d'oeuvre
- Fromage

Restaurant

Aux Délices

Soupers dansants

tous les dimanches soirs
de 17h à 21h

RÉSERVATIONS: 348-2929

Tables à salades

Hors-d'oeuvres
variés

Menus pour enfants

Spécial du jour

A PARTIR DE 3,90\$

INCLUANT
breuvage et dessert

♪ Danse sociale ♪

tous les vendredis de 9h à 2h du matin
Buffet servi à minuit

1082, rue Champlain,

Tél.: 348-2929

gens d'ici

rené ROBERT

Une des grandes vedettes du Yatch Club

À 80 ans, il les aura bientôt, monsieur René Robert de Saint-Jean est une sorte de phénomène. Bon pied, bon oeil, sans parler de son excellente mémoire et de ses talents de conteur hors pair, il est en aussi bonne condition physique qu'il l'a toujours été. Son secret, il n'en a pas, à part sa culture physique de dix minutes tous les matins, ainsi que son jus d'orange et son eau chaude au petit déjeuner. Sans oublier ses pruneaux.



daniel SIMARD

Mais avant tout, sa condition physique exceptionnelle tient au fait qu'il a toujours fait beaucoup de sport et qu'il en fait encore. En effet, deux ou trois fois par semaine, avec ses amis, dont Michel Lymburner, il fait sa ronde de golf.

"Je ne suis pas bien bon, car j'ai commencé le golf sur le tard. Question de marcher et de prendre l'air, con-

parlerai pas de mon handicap, ça me gêne", ajoute-t-il en riant.

■ Nageur, plongeur, avironneur

Mais il peut vous parler de nage, de plongeon et de course de canots durant des heures. Car monsieur Robert a toujours été aussi à l'aise sur l'eau que sur la terre ferme. Il a connu les belles années du Yatch Club de Saint-Jean. D'ailleurs en plus d'y avoir passé sa jeunesse, il est presque né là.

En effet, son père, Elizée Robert, en a été le gérant durant 33 ans. Après qu'il eut décidé de mettre un terme à sa carrière de capitaine de bateau sur le Richelieu et le Saint-Laurent.

Monsieur Robert avait de qui tenir. Non seulement, son propre

père était-il un excellent nageur et plongeur, mais son grand-père Nazaire était heureux comme un poisson dans l'eau. Il était également un habile artisan qui faisait à la main des rames en cuillère. C'est lui qui fournissait les champions avironneurs de son époque.

Elevé dans un tel milieu, on s'imagine facilement pourquoi monsieur Robert a été un des meilleurs avironneurs de Saint-Jean et du Québec durant les années de gloire du Yatch Club. Les victoires qu'il a remportées dans différentes régates qui regroupaient la crème des avironneurs québécois et canadiens, ne se comptent plus. Pour avoir une idée de leur nombre, il suffit de jeter un coup d'oeil sur les nombreux trophées qu'il a gagnés.



Excellent plongeur et nageur, monsieur René Robert âgé aujourd'hui de 80 ans, fut le meilleur avironneur de Saint-Jean, durant près de 25 ans.

Toujours en excellente condition physique, il va jouer encore au golf deux ou trois fois par semaine.

Il fut aussi un bon nageur, mais surtout un excellent plongeur. À la tour de 30 pieds, il était imbattable. Au plongeon de fantaisie, on ne lui connaissait pas de rival sérieux, jusqu'à l'arrivée de Charles "Charlie" Berger.

"Je me rappelle encore de l'été, où il a commencé à se signaler au Yatch Club, raconte monsieur Robert. "Charlie" devait avoir 19 ou 20 ans à l'époque. C'était un athlète naturel. Il venait de Atlantic City où il avait

gagné en plus, comme finisseur de meubles. Un autre des dons qu'il a hérités de son grand-père Nazaire.

■ Finisseur de meubles

Monsieur Robert n'a pas fait que du sport. Il a dû gagner sa vie comme tout le monde. Il l'a bien

gagnée en plus, comme finisseur de meubles. Un autre des dons qu'il a hérités de son grand-père Nazaire.

Entre deux rondes de golf, il fait encore de petits contrats. Il travaille toujours aussi bien.

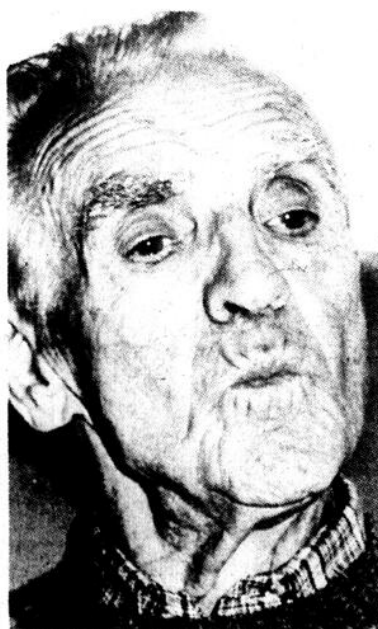
Puis, dès les premières neiges, il quitte Saint-Jean avec sa femme, en direction de la Floride. D'où il revient à la mi-mars. Un peu avant le début de sa saison de golf.

Je n'ai perdu qu'une course en aviron solo

René Robert a connu une brillante carrière d'avironneur. Durant près de 25 ans, il a affronté les meilleurs athlètes dans cette discipline.

"Il y avait à l'époque au cours des années 30, des clubs bien organisés, comme ceux de Lachine, Otterburn Park, Radisson (Trois-Rivières), Châteauguay, Grand Trunk (Montréal) de même qu'une couple d'autres dans la région de Québec, notamment au Lac Sergent, tout près de Saint-Raymond dans le comté de Portneuf", se rappelle monsieur Robert. Saint-Jean avait aussi le sien, de fort calibre d'ailleurs, comme les autres clubs, celui du Yatch Club. Deux fois par année, il organisait ses régates.

L'événement était fort couru, car le Richelieu était une des plus belles rivières au Québec pour la tenue de telles compétitions. "Tout d'abord, précise monsieur Robert, le courant n'était pas très fort, à peine six milles à l'heure. Les épreuves se disputaient sur un parcours d'un mille en ligne droite entre l'O.T.J. et le Yatch Club. Ce



"J'avais 38 ans, quand j'ai mis fin à ma carrière d'avironneur. J'avais commencé à l'âge de 14 ans. J'ai eu d'excellents instructeurs, dont mes propres frères, Maddy Ford et George Clarkson".

qui permettait aux spectateurs de voir les courses sur toutes leurs longueurs. C'était un site unique en son genre".

■ Victoires

A en juger par le nombre de trophées accumulés au cours des années, monsieur Robert a remporté de nombreuses victoires lors de ces régates. Il se souvient entre autres, en une occasion, le jour de la Confédération, il avait gagné sept médailles, quatre d'argent et trois de bronze. Son frère "Pit", décédé il y a quelques années, en avait gagné quatre pour sa part.

"En compétition à un seul avironneur, je n'ai été battu qu'une seule fois à Saint-Jean, souligne monsieur Robert. Par un gars de 20 ans. J'en avais alors 38. Je commençais à être trop vieux pour ce genre de course. C'est là que j'ai décidé d'abandonner. Cependant, tient-il à préciser, cette journée-là j'avais gagné, avec ma femme, la course réservée aux couples". Monsieur Robert avait commencé à faire des compétitions d'aviron à 14 ans.

"C'était un sport dur et exigeant.

précise-t-il. Je me souviens qu'il arrivait souvent qu'un avironneur tombe d'épuisement à la fin d'une course d'un mille ou d'un demimille, tellement il avait fourni d'efforts". Ce qui ne l'empêche pas quand même de conserver un excellent souvenir de toutes ces années.

■ Cananoque, Ontario

Un des plus beaux souvenirs qu'il conserve des courses auxquelles il a participé, est certes le championnat du Canada à Cananoque, en Ontario.

"L'équipe du Yatch Club qui avait tout balayé ici, raconte René Robert, représentait le Québec. Les équipes des autres provinces étaient très fortes. Malgré tout, nous nous sommes classés quatrième".

Mais sans vouloir excuser la performance des Québécois, monsieur Robert rappelle qu'ils étaient arrivés sur les lieux de l'épreuve à peine quelques minutes avant le signal du départ. "Je m'en souviens encore, note-t-il. À peine étions-nous descendus du train,

que nous avons entendu l'annonceur officiel demander à ceux qui participaient à la même épreuve que nous, de se préparer. Imaginez-vous si nous avons dû nous hâter pour être prêts à temps. Au moins si nous avions eu la chance de faire une seule fois le parcours. Mais non, à peine étions-nous installés dans notre canot que c'était le départ. Vous auriez dû voir les vagues. Quatre à cinq pieds de haut. On n'était plus sur le Richelieu".

C'est une course qu'il n'a pas oubliée. Comme il se rappelle de ses premiers instructeurs: ses propres frères, Maddy Ford et George Clarkson. "Je me souviens aussi de bons avironneurs comme Stanley Chatwell, Louis O'Donnell et Albert Tremblay. Ces régates ont cessé quand le Yatch Club a abandonné son affiliation à la Canadian Canoe Association. Il était devenu beaucoup trop dispendieux d'organiser ce genre d'épreuves".

Ce fut la fin d'une belle époque qui rappelle de bons moments à plusieurs générations du Yatch Club. Une institution à Saint-Jean.

Finisseur de meubles

L'été prochain probablement, monsieur René Robert et son épouse projettent d'aller en Europe. Ils réaliseront alors un vieux rêve qu'ils caressent tous deux depuis plusieurs années. Parlant des endroits qu'ils comptent visiter, Notre-Dame, Chartres, Versailles, Le Louvre, les châteaux de la Loire, monsieur Robert glisse tout bonnement: "Vous savez, j'ai toujours aimé les belles choses".

Simplement à jeter un coup d'oeil, dans la maison il est facile de constater qu'il dit la vérité. Mais il n'a pas dit toute la vérité. En plus d'aimer les belles choses, il en a faites de fort jolies.

Finisseur de meubles

En effet, René Robert est finisseur de meubles de métier. Dans son cas, il est faux de dire "que les cordonniers sont mal chaussés". Il en a réuni quelques belles pièces chez lui. Elles lui tiennent à coeur, il est superflu de le préciser.

"J'ai appris mon métier au Singer, explique-t-il. Durant 22 ans, j'ai travaillé au département des cabinets. Mais j'avais toujours fini des meubles pour mes amis et connaissances "par mes soirs". Jusqu'au moment où j'ai décidé de partir à mon compte et de monter mon propre atelier".

Depuis, même s'il a ralenti son rythme de travail depuis quelques années, il n'a jamais arrêté. J'ai peut-être

commencé sur le tard à travailler régulièrement, j'avais 20 ans quand j'ai eu ma première "job steady", mais, entre temps, j'ai repris le temps perdu. Je n'ai pas l'intention d'arrêter, du moins pour le moment. J'ai conservé quelques clients".

Clients

Il a travaillé sur des meubles de prix et de grande qualité. Des contemporains et des pièces plus anciennes. De mémoire, il cite les noms de certains de ses clients les plus assidus: l'avocat Ivan Sabourin, Henderson Black, l'avocat Claude Trudeau, Georges Savoy, le père de Harold, ainsi que pour Harold lui-même. "Un vrai gentilhomme, celui-ci, avec qui il était facile de s'entendre", fait-il remarquer.

Finir des meubles, est un travail d'artiste. En plus de la minutie et de la patience, il exige toute une gamme de connaissances. Une seule erreur, un coup de grattoir mal appliqué ou un mauvais vernis, suffit pour gâcher à tout jamais un morceau de valeur. De ce côté-là, monsieur Robert avoue n'avoir jamais été trop malchanceux. Les qualités de base ils les avaient. Il a toujours été adroit.

Le reste il l'a acquis de lui-même, par ses lectures. Il se rappelle encore d'un livre rare sur la finition des meubles qu'il tenait absolument à avoir. Il l'avait commandé à une librairie de New-York. "Il n'était pas facile à trouver le volume en question, n'a

pas oublié monsieur Robert. Il m'a fallu attendre huit longs mois avant de l'obtenir".

Il faut qu'un meuble ou une chaise soit pas mal détérioré, pour que René Robert ne puisse lui redonner son apparence originale. Comme c'était le cas, alors que les magasins de meubles faisaient appel fréquemment à ses services, pour faire disparaître une égratignure ou une "poque" que le client ne pouvait pas accepter. Quand monsieur Robert y avait mis la main et son

coup de pinceau, car il en a de très beaux qui valent au bas mot \$40 chaque, tout disparaissait comme par enchantement. Bien malin qui aurait pu dire que les meubles en question "avaient été retouchés". Ils étaient comme neufs!

Monsieur Robert n'a pas perdu sa touche magique, comme en fait foi les chaises de cuisine qu'il est en train de vernir. Après avoir enlevé la vieille couche de vernis "toute collante". Cette fois-là, elles sont plus belles que neuves. Je les ai vues.



"J'ai appris mon métier de finisseur de meubles au Singer, où j'ai travaillé durant 22 ans au département des cabinets. Avant de partir à mon compte".

BOUCHERIE



"OUVERTE LE DIMANCHE"
de 11h à 17h

POUR VOUS INC.

au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4729

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Rôti parisien
boeuf Canada
cat. A-1



6⁵⁹ kg
2⁹⁹ lb

Bifteck boston
boeuf Canada cat. "A"



7⁴⁷ kg
3³⁹ lb

Boeuf en cubes
genre bourguignon
boeuf Canada cat. "A"



6⁵⁹ kg
2⁹⁹ lb

SUPER-SPECIAL
Rôti de côtes
croisées
boeuf Canada cat. A-1



4⁸³ kg
2¹⁹ lb

SUPER-SPECIAL
Boeuf haché
maigre 85% - 5 lb
et plus
boeuf Canada cat. A-1



1⁸⁹ lb
1²⁹ lb

Boeuf haché
régulier - 10 lb et plus
SUPER-SPECIAL

Longe de porc
complète - (12 à 14 lb)
Coupée et emballée
à votre goût



4¹⁷ kg
1⁸⁹ lb

Brochettes
de boeuf



200 grammes
paquet de 3

1⁷⁹ ch.

Poulet pressé



3²⁹ kg
1⁴⁹ lb

Fromage en
meule
jaune ou blanc

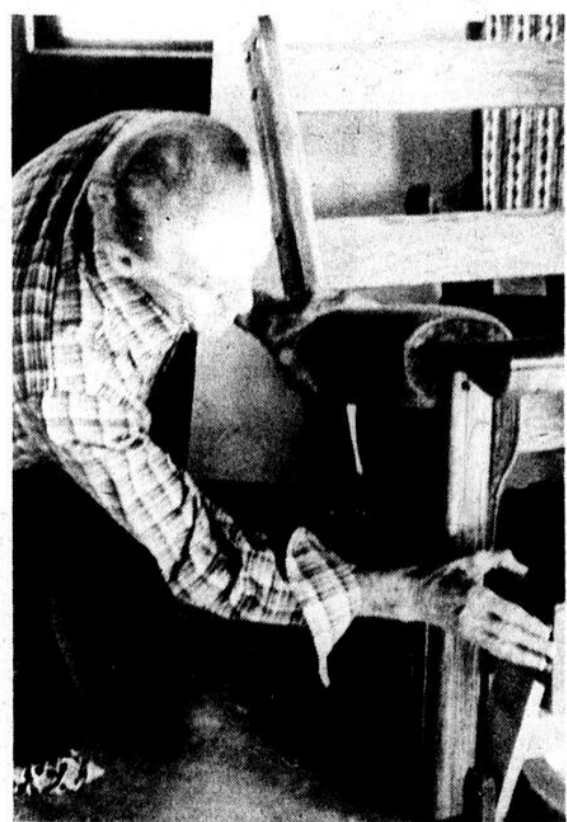


6⁵⁹ kg
2⁹⁹ lb

OUVERTE LE DIMANCHE

* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs. Résultat d'une erreur typographique.
* Le tarif préaffiché sur la photo, lorsque celui-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

CARTE DE CREDIT
acceptée sur tout achat
de 50\$ et plus.



"En 40 ans j'ai fini des meubles de qualité et de grand prix. Parmi mes clients à Saint-Jean et à Ibrville, je comptais entre autres, Georges Savoy, le père de Harold, Harold lui-même, Ivan Sabourin et Henderson Black".

gens d'ici

"Where did you get that boy"?

Sans avoir la prétention de battre le record de son grand-père Nazaire, monsieur Robert s'est marié deux fois. Deux garçons sont nés de son deuxième mariage avec Raymonde Beaudin: Denis, l'aîné, mieux connu comme égyptologue, est designer de profession et habite Montréal. Leur autre fils, Jean, est avocat. Il pratique dans un important bureau de la métropole. Il voyage un peu partout à travers le monde pour représenter ses clients. Il arrive justement d'Allemagne. D'ailleurs, c'est lui qui va défendre les intérêts des touristes français tués lors de l'explosion de l'été dernier à la Gare Centrale.

"Denis, explique monsieur Robert, s'intéresse à tout. Il peut tout faire. Par exemple, il a entre autres comme centre d'intérêt, la nutrition. Un sujet qu'il a étudié en profondeur. Dans le cadre d'un colloque sur la question, il avait fait venir à Montréal l'ancienne actrice Gloria Swanson. À ce moment-là, elle avait 80 ans, poursuit René Robert, et était admirablement bien conservée pour son âge.



"Nous avons deux fils. L'aîné, Denis est égyptologue et designer. Jean est avocat, à Montréal. Nous sommes bien fiers d'eux. Tout autant que nous le sommes de notre petite-fille, Emmélie, notre adoration".

Son secret: la bonne alimentation".

Il va sans dire que Denis s'est fait un point d'honneur de présenter ses parents à son illustre invitée. "La première question que nous a posée Gloria Swanson à ma femme et à moi, fut la suivante: "Where did you get that boy", en parlant de Denis". Raymonde et René ont la même admiration pour leur fils que madame Swanson.

Mais ce n'est pas tout,

Denis peut tout faire de ses mains, que ce soit la plomberie, l'électricité, la menuiserie ou l'ébénisterie. En plus, comme ses parents, il a un goût sûr et aime les belles choses.

Pendant huit ans il a été propriétaire avec un ami de la maison de l'architecte Cormier. Celle que l'ex-premier ministre Trudeau a achetée il y a quelques années et qu'il habite depuis sa retraite de la vie politique. Un bijou de résidence.

"Mais elle était détériorée quand Denis et son ami l'ont achetée. S'ils en ont mis des heures et de l'argent pour lui redonner son allure de jadis. Ils n'ont pas fait de millions, glisse monsieur Robert quand ils ont vendu cette maison à Trudeau. Ils avaient dû trop dépenser pour la restaurer. Mais une chose les console, ils avaient bien réussi. Ce n'est pas pour rien qu'elle intéressait tant l'ex-chef libéral".

■ Emmélie

Si monsieur et madame Robert sont fiers de leurs deux garçons, rien n'empêche

qu'ils auraient aimé avoir une fille. Jean et sa femme ont comblé leur vœu. Ils ont eu une fille, Emmélie, l'adoration de ses grands-parents.

Elle vient d'avoir quatre ans. Belle comme un cœur, elle a commencé sa maternelle cette année. "A Noël, Jean et

sa femme nous ont offert le plus beau cadeau de notre vie: un album de photos-couleurs d'Emmélie. Seulement des portraits d'elle".

"Cette dernière est un enfant choyé, glisse madame Robert. Sa mère, qui est d'origine philippine, Jean l'a

connue alors qu'elle étudiait à l'université de Montréal, en même temps que lui, travaille à l'extérieur. Comme le veulent les coutumes de son pays, la famille a beaucoup d'importance pour elle. Voilà pourquoi, une de ses sœurs, enchaîne madame Robert, habite chez Jean.

spécialement pour garder Emmélie".

Mais, si jamais Jean et sa femme ont besoin d'une autre gardienne pour quelques jours, ils n'auront pas besoin de faire un interurbain aux Philippines. Ils en ont même deux à portée de la main. À Saint-Jean.

ENCORE UNE PETITE SEMAINE

Votre marché

LES HALLES ST-JEAN



"un goût d'antan"

vous invitent à surveiller

La grande ouverture

les 15, 16, 17 et 18 novembre 1984.

* Surprises * Activités

DÉJÀ EN PLACE...!

- Au vrai marché (l'épicerie des Halles)
 - prix exceptionnels -
- Pleine Lune (marché d'aliments naturels)
- COIFFURE POUR HOMMES ET FEMMES
- SALON AMICO ET
- CRÉATIONS COIFFURE

Et toujours... pour mieux vous servir!

- Des produits frais à des prix avantageux
- Facilité de stationnement
- Service personnalisé

À BIENTÔT

348-0935

145 boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUCHERIE CHEVALINE

SUPER-SPÉCIAUX

SUPER-SPÉCIAUX	Filet mignon <small>régl. 15,99¢ kg</small>	5⁴⁹ lb	Steak haché <small>95% maigre régl. 1,99¢ lb</small>	1³⁹ lb	SUPER-SPÉCIAUX
	12¹⁰ kg	Fondue chinoise	3⁰⁶ kg		
	Fromage ti-lait	2⁷⁹ lb	Fondue chinoise	2⁹⁹ lb	
	6¹⁵ kg	Boston spécial	6⁵⁹ kg		
	Croupe	1[¢]	Cubes à bouillir	2²⁹ lb	
Faux filet	1[¢]	Huîtres de choix <small>Caracot</small>	5⁰⁵ kg		
Surlonge	1[¢] le gramme	Huîtres de choix <small>la douzaine</small>	2⁹⁹		

Ouverte du mardi au samedi



PRINCE NOIR

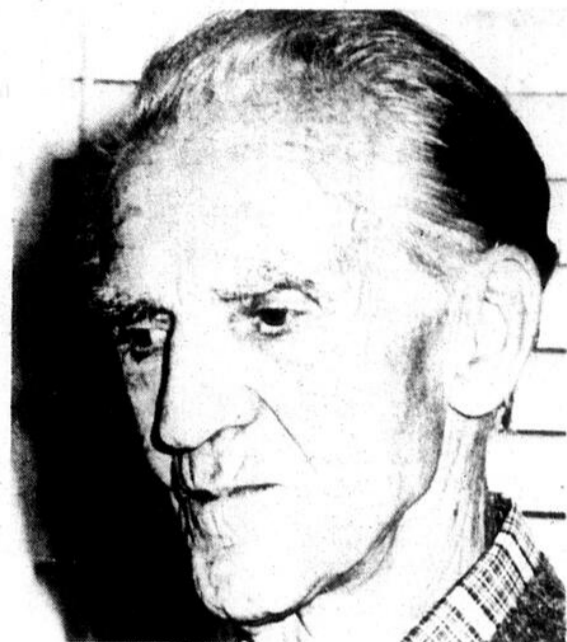
boucherie chevaline

203, rue Champlain

Saint-Jean, 346-9461

rené ROBERT

Mon père a sauvé la vie de sept ou huit personnes



"Mon père a été 33 ans gérant du Yatch Club. Il avait obtenu ce poste parce qu'il était bon nageur et qu'il connaissait la rivière Richelieu comme pas un".

Le père de monsieur René Robert, Elizée, a été gérant du Yatch Club durant 33 ans. Il avait obtenu ce poste pour plusieurs raisons.

Premièrement, il était excellent nageur. Mais surtout, il connaissait la rivière Richelieu comme pas un, pour l'avoir parcourue durant des années, comme capitaine du yatch de plaisance de Sandy MacDonald, riche industriel de Saint-Jean.

"S'il était aussi à l'aise dans l'eau que sur la terre ferme, précise monsieur Robert, avant tout, mon père n'avait peur de rien. Ce qui lui a permis, entre autres, de sauver la vie d'au moins sept ou huit personnes alors qu'il travaillait au Yatch Club. Sans son intervention, tous ces gens-là se seraient certainement noyés," affirme monsieur René Robert.

■ Lucienne et André Sabourin

Entre autres sauvetages, ce dernier cite celui de Lucienne et André Sabourin, de la famille de Ivan et Rolland.

"Lucienne était allée faire un tour au Yatch avec son petit frère André qu'elle portait dans ses bras, raconte monsieur Robert. Puis à un moment donné, alors qu'elle regardait dans l'eau, elle s'est appuyée sur la rampe de la promenade. Pour une raison ou pour une autre, elle a cédé sous leur poids. Sans avoir le temps de poser le moindre geste, Lucienne et André se sont retrouvés dans la rivière.

pris de panique tous les deux".

Les cris de ceux qui les ont vu tomber à l'eau ont attiré l'attention du père de monsieur Robert. Il n'a fait ni un, ni deux, il a plongé, pour ramener Lucienne et André Sabourin sur la rive. Quand il a été assez vieux pour comprendre, on a raconté à André Sabourin l'acte de bravoure de monsieur Elizée Robert.

"Le juge Sabourin ne l'a jamais oublié, souligne René Robert. A la mort de mon père, il est venu au salon mortuaire et a fait parvenir une belle couronne".

■ Un couple

En une autre occasion, le père de notre interlocuteur avait fait preuve d'autant d'héroïsme quand un jeune couple, un garçon et une fille, était tombé à l'eau. Ils s'amusaient à se pourchasser sur le patio du Yatch Club. A la suite d'un faux mouvement, la jeune fille a entraîné son petit ami dans l'eau.

"Ils étaient sur le point de disparaître sous les flots quand mon père est intervenu, pour les sauver d'une mort certaine". Il va sans dire que tous ces gens qu'il a rescapés lui vouaient une grande reconnaissance. Comme ce type qui était prêt à lui donner tout ce qu'il avait sur lui pour le remercier: sa bague, sa montre et son briquet. "Plusieurs ont parlé de lui faire obtenir des médailles, mais cette idée n'a jamais eu de

suite".

■ Grimpeur

Si monsieur Elizée Robert ne craignait pas de plonger à l'eau, il n'avait pas peur de grimper non plus. Il a eu l'occasion de le faire plusieurs fois, car il a été pompier et chef de pompiers à Saint-Jean, durant toutes les années

ou il a été gérant du Yatch Club.

"Je l'ai vu grimper jusqu'au haut du mât de l'ancienne caserne des pompiers sur la Place du Marché. A ce moment-là il avait 55 ans et il était allé attacher une corde et un anneau pour hisser le drapeau", se souvient monsieur René Robert.

En une autre occasion







également, il lui est arrivé d'aller chercher dans un poteau un ouvrier mort électrocuté.

"Il lui avait fallu faire preuve d'audace et d'adresse pour parvenir jusqu'au corps inerte et le descendre ensuite jusqu'à terre. Personne d'autre n'avait osé prendre tous ces risques. Mon père n'avait peur de rien".

SALAISON CHAGNON

348-6378

GRANDE VENTE DE BOEUF

Bifteck d'loyau (t-bone) boeuf Canada cat. A-1  3²⁹ lb 7,25 kg	Bifteck boston boeuf Canada cat. A-1  3⁶⁹ lb 8,13 kg	Bifteck maison boeuf Canada cat. A-1  3⁶⁹ lb 8,13 kg	Bifteck attendri boeuf Canada cat. A-1  2⁶⁹ lb 5,91 kg
Tournedos boeuf Canada cat. A-1 env. 6 onces  1³⁹ ch.	Rôti parisien Rôti du roi boeuf Canada cat. A-1  2⁹⁹ lb 6⁵⁹ kg	Boeuf haché maigre  2²⁹ lb 5⁰⁵ kg	

NOVEMBRE: MOIS DES POISSONS ET FRUITS DE MER

FILET DE SOLE I.Q.F. 3.29 lb 7,25 kg	FILET DE TURBOT 2,29 lb 5,05 kg	CREVETTES DE MATANE 4,99 lb 11,00 kg	CREVETTES À COCKTAIL 5,69 lb 12,76 kg	DÉLICES DE MER 2,79 lb 6,15 kg	SIMILI PÉTONCLES 3,99 lb 8,80 kg	LANGOUSTINES (scampies) 9,95 lb 21,94 kg
---	---	--	---	--	--	--

PRIX SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS

BOEUF		BOEUF	
Derrière A-1 150 à 170 lb 1⁹⁵ lb 4³⁰ kg	Demi A-1 280 à 300 lb 1⁶⁴ lb 3⁶² kg	Guisse courte A-1 80 lb • rôti • bifteck • cubes • boeuf haché 1,91 lb 4,21 kg	
Devant A-1 150 à 170 lb 1³⁷ lb 3⁰² kg	BOEUF Longe longue A-1 bifteck d'loyau • boston filet mignon • boeuf haché 2¹⁹ lb 4⁸³ kg	PORC	
		Demi-porc 70 à 80 lb 1,15 lb 2,54 kg	
		Longe de porc 12 à 15 lb • côtelettes • rôti 1,85 lb 4,08 kg	

204, rue Jean-Talon, Saint-Luc



"Mon père, Elizée Robert, a sauvé d'une mort certaine, sept ou huit personnes qui étaient tombées à l'eau au Yatch Club. Dont Lucienne et André Sabourin, alors que ce dernier était tout jeune".

Mon père était capitaine d'un bateau de riche

De son métier, le père de monsieur René Robert, Elizée, était capitaine de bateau. Pendant plusieurs années il a navigué entre New-York et le Bas Saint-Laurent jusqu'à Rivière-du-Loup, sur le yacht de plaisance de plus de 90 pieds, d'un renommé Sandy MacDonald, un très riche industriel de Saint-Jean à la fin du siècle dernier.

"Mon père, souligne monsieur Robert, en plus d'être le capitaine de son bateau, était en quelque sorte l'homme de confiance de MacDonald. Un hiver, il l'a même amené à passer trois mois en Europe avec lui, toutes dépenses payées. Ce geste montre jusqu'à quel point il pouvait l'apprécier et le porter en haute estime".

Faut dire que Sandy MacDonald avait beaucoup d'argent. Par



"Mon père Elizée Robert, fut gérant du Yacht Club durant 33 ans, après avoir abandonné son métier de capitaine de bateau".

contre, il en dépensait sans bon sens. Il aimait le plaisir et recevait beaucoup sur son bateau. Il y a eu paraît-il, des voyages mémorables sur son yacht, d'après ce qu'en a raconté Elizée Robert à ses enfants.

"Ce n'est pas pour rien, note monsieur René Robert, que MacDonald

est mort ruiné à l'âge de 59 ans, usé par la boisson et par les caresses, ajoute-t-il en riant. Il n'avait plus un sou. Il avait dilapidé sa fortune, par ses dépenses exagérées. Il avait vendu son bateau. Son nouveau propriétaire aurait bien aimé que mon père continue de le piloter.

Mais il aurait fallu qu'il déménage à Rivière-du-Loup. Ma mère n'a pas voulu. A ce moment-là, ils étaient nouveaux mariés et ils ne voulaient pas s'éloigner de Saint-Jean. C'est par la suite qu'il a accepté le poste de gérant au Yacht Club de Saint-Jean qui ouvrait alors ses portes".

■ À Murray Bay

Monsieur Robert n'a pas connu Sandy MacDonald, mais son père lui en a beaucoup parlé. Il se rappelle entre autres des récits qu'il lui a faits des escales du yacht à Murray Bay, tout près de La Malbaie dans Charlevoix. A chaque occasion, le même scénario se répétait.

"Inévitablement, raconte monsieur Robert, MacDonald demandait à mon père de plonger du haut du quai de Murray Bay. C'était haut, plus de 30 pieds. A l'époque, ceux qui osaient se lancer à l'eau d'une telle hauteur, étaient plutôt rares. C'était tout un exploit en soi que de prendre ce risque".

Le père de René Robert n'a jamais manqué son coup.

D'ailleurs, s'il avait échoué, si ce n'est qu'une seule fois, il n'aurait jamais pu raconter ses exploits à ses enfants. Inutile de le dire, les invités de Sandy MacDonald appréciaient les prouesses du capitaine. Tout comme ce dernier lui-même qui en était tout aussi fier.

"Aussi, enchaîne monsieur Robert, il ne manquait jamais d'inviter mon père à aller rencontrer les invités au salon après son exploit. Il le présentait à tout le monde, même s'il était encore tout mouillé et en costume de bain".

■ Le grand-père Nazaire

Le grand-père de monsieur Robert, Nazaire, était aussi un homme exceptionnel. Tout d'abord, il s'est marié cinq fois. Mais là

ne s'arrêtaient pas ses prouesses.

Lui aussi était un excellent nageur à qui on avait recours régulièrement pour chercher les corps des noyés qui ne remontaient pas à la surface. Paraît-il qu'il n'avait pas son pareil pour les déceler à la gaffe au fond de l'eau.

"Il était également, un artisan remarquable. Il faisait tout ce qu'il voulait et travaillait le bois admirablement bien, d'après ce qu'on m'a raconté, affirme monsieur René Robert. Par exemple, il faisait des rames en cuillère à la main pour les champions avironneurs canadiens. Des vrais bijoux, d'après ce qu'on m'a dit", précise notre interlocuteur.

Ce dernier a de qui retenir.

LES HEBDOS RÉGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE



Présidente
Christiane Bouchard
Publications Le Peuple inc.
(Lévis)



Vice-président
Jacques Dion
Les Hebdos Métropolitains
(Montréal)

Madame Christiane Bouchard, présidente de l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone, mieux connue sous l'appellation LES HEBDOS RÉGIONAUX et regroupant au-delà d'une centaine de journaux membres principalement publiés au Québec, est heureuse de faire connaître la composition de son Conseil d'administration pour l'année 1984-1985.



Secrétaire
André Poulin
La Vallée de la Chaudière
(Saint-Joseph de Beauce)



Trésorier
Roméo Clément
La Parole/L'Express
(Drummondville)



Administrateur
Jean Blanchette
Le Courrier-Sud
(Nicolet)



Administrateur
Roger Jean-Marie
Le Progrès
(Coaticook)



Administrateur
Maurice Duhamel
Le Messager
(Verdun)



Administrateur
Michel Matteau
L'Hebdo du Saint-Maurice
(Shawinigan)



Administrateur
Mario Patry
Le Régional de l'Orléanais
(Hull)



Directeur général
Jean Longval
(Ste-Foy)

LES HEBDOS RÉGIONAUX 2323, boul. du Versant nord, Pièce 203, Sainte-Foy, Québec, G1N 4P4. Tél.: 1-418-687-5322



Éthier & Frères

Saint-Blaise - tél.: 291-3151-2

658-6231 - Montréal

SPÉCIAUX POUR TOURTIÈRES

Boeuf haché

1⁴⁹ lb

Porc haché

1³⁹ lb

MAIGRE

3²⁸ kg

3⁰⁶ kg

Veau haché

1⁷⁹ lb

Pattes de porc

59¢ lb

3⁹⁵ kg

1³⁰ kg

CAISSES IMPARFAITES

(quantité limitée)

Pois no 1 24 x 19 onces

12,85\$ caisse

Fèves jaunes coupées 24 x 10 onces

6,60\$

Maïs en crème 24 x 10 onces

7,25\$ caisse

Maïs en grains 24 x 12 onces

8,25\$ caisse

Betteraves 24 x 19 onces

7,49\$ caisse

Ainsi que beaucoup d'autres légumes disponibles. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS

coupe, emballage et congélation comprises

Demi

A-1

1,62\$ lb

D-1

1,22\$ lb

3,57\$ kg

2,69\$ kg

Devant

1,39\$ lb

1,06\$ lb

3,06\$ kg

2,34\$ kg

Derrière

1,97\$ lb

1,48\$ lb

4,34\$ kg

3,26\$ kg

Profitez de nos spéciaux

en vigueur même le dimanche de 10 h à 17 h

*N'hésitez pas
à nous consulter
pour vos repas
des Fêtes!*

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

RÔTI DE PALETTE haut côté - boeuf Canada cat. "A" _____	1,96 kg	89¢	lb
BROCHETTE DE BOEUF 120 g _____		129	ch.
RÔTI DE CÔTES CROISÉES (cross ribs) _____	5,05 kg	229	lb
BIFTECK ATTENDRI (minute steak) _____	7,91 kg	359	kg
BOEUF EN CUBES pour bouillir _____	5,27 kg	239	lb
BOEUF HACHÉ MAIGRE (steak haché) _____	5,05 kg	229	lb
BIFTECK D'AUJOURD'HUI (steak maison) _____	9,46 kg	429	kg

DE LA CHARCUTERIE

JAMBON CUIT _____	5,05 kg	229	lb
PAIN DE POULET AU FOUR _____	7,69 kg	349	lb
PAIN DE POULET piments / olives _____	7,91 kg	359	lb
PAIN DE POULET ET JAMBON _____	8,13 kg	369	lb
POULET PRESSÉ _____	3,51 kg	159	lb

Tranché à votre goût

NOUS AVONS AUSSI
EN MAGASIN:
cailles, canards, oies, faisans,
poulets de grain, lapins, agneau
et plusieurs autres spécialités

DÉPARTEMENT DE GROS

BIFTECK BOSTON complet - 8 à 12 lb _____	6,59 kg	299	kg
BIFTECK CONTREFILET entrecôte - 10 à 14 lb _____	11,00 kg	499	lb
BIFTECK DE CÔTES (rib steak) 28 à 35 lb _____	5,27 kg	239	lb

Ces pièces sont coupées et emballées sans frais. Boeuf Canada cat. "A"

DE LA POISSONNERIE

FILET DE SOLE I.Q.F. _____	8,80 kg	399	lb
CREVETTES PELÉES 21 à 25 par livre _____	17,61 kg	799	lb
CRABE AU GRATIN _____		199	ch.
PATTES DE MER _____	12,10 kg	549	lb
SOLE DE DOUVRES _____ (aussi disponible)	12,10 kg	549	lb

DE LA FROMAGERIE

FROMAGE PARMESAN Env. 1 lb _____	12,42 kg	563	lb
FROMAGE BRICK CASINO _____	8,35 kg	378	lb
FROMAGE BRIE de Vaudreuil _____	10,87 kg	493	lb

"Le fromage qui termine un délicieux repas"



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS

BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI

MAISON DE CONFIANCE

917 boul. du Séminaire, Saint-Jean 348-3888



la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN



Crevettes à la grecque

1 lb de crevettes parées
2 c. à table de jus de citron
4 petites tomates
1/4 tasse d'échalotes hachées
1 gousse d'ail émincé
2 c. à table d'huile
1/2 tasse de vin blanc
1 c. à table de basilic
2 c. à table de persil
sel et poivre
1/4 tasse de fromage feta

- Arroser les crevettes de jus de citron et mettre de côté.
- Ecraser les tomates; dorer l'ail et les échalotes dans l'huile chaude; ajouter tomates, vin, basilic et 1 c. à table de persil et assaisonner au goût.
- Laisser mijoter à découvert 15 minutes ou jusqu'à ce que la préparation ait légèrement épaissi.
- Incorporer les crevettes et le jus de citron et continuer la cuisson encore 5 minutes ou jusqu'à ce que les crevettes commencent à changer de couleur.
- Ajouter le fromage et saupoudrer la dernière c. à table de persil; servir aussitôt, avec riz si désiré.

6 PORTIONS

Piments farcis

4 tasses de riz cuit
6 gros piments verts
1 petit oignon finement haché
2 c. à table d'huile
8 oz de crevettes parées
1 piment rouge doux, haché
1 c. à table de sauce soya
1 c. à table de persil
pincée de poivre
2 tomates, hachées
jet de tabasco

- Trancher la calotte des piments, retirer et jeter les pépins et les cuire à la vapeur au-dessus de l'eau bouillante environ 8 minutes.
- Dorer l'oignon dans l'huile chaude; ajouter les crevettes et cuire encore 5 minutes en remuant.
- Incorporer le piment rouge, la sauce soya, le persil, le poivre, les tomates, le tabasco et le riz. Bien mélanger et farcir les piments.
- Déposer les piments dans un plat à cuire et verser dans le fond du plat un filet d'eau. Couvrir le plat d'un papier d'aluminium et cuire au four à 350°F environ 30 minutes ou jusqu'à ce que les piments soient tendres et la farce très chaude.
- Servir aussitôt nature ou arrosé d'une sauce tomate.

6 PORTIONS

La crevette

Ce petit crustacé marin ou d'eau douce est un mets de choix en Amérique du Nord. Les crevettes sont vendues étêtées, fraîches ou congelées, pelées ou non, crues, cuites ou en conserve. Quelle que soit leur espèce, les crevettes tournent au rose corail dès leur cuisson. Si l'étiquette mentionne "déveinées", il s'agit de crevettes dont la veine foncée qui longe la courbe extérieure du corps a été retirée; sinon, il est recommandé d'enlever celle-ci avant de les utiliser. Les crevettes parées sont celles qui sont prêtes pour la cuisson, pelées, déveinées et non cuites.

Souvenez-vous qu'une livre de crevettes fraîches ou congelées dans l'écaillé donne 1/2 livre de chair cuite, 3 à 4 portions.

La cuisson est facile: laver les crevettes fraîches et les plonger dans un volume suffisant d'eau bouillante salée pour les couvrir. Calculer le temps de cuisson dès que

l'ébullition reprend: 5 minutes pour les petites crevettes et 8 minutes pour les grosses crevettes. Egoutter et refroidir rapidement. Les crevettes peuvent être pelées et déveinées avant ou après la cuisson.

Soupe aux pois et aux crevettes

1 lb de pois
7 tasses d'eau
2 boîtes de bouillon de poulet (14 oz ch.)
1 c. à table de cari
pincée de poivre
2 c. à table de beurre
1 tasse d'oignons hachés
1 tasse de carottes en dés
1 tasse de céleri haché
1 c. à table de persil
1 lb de crevettes parées
3 échalotes hachées

- Laisser tremper les pois 6 heures dans 6 tasses d'eau; rincer puis égoutter.
- Déposer les pois dans une casserole de 5 pintes; ajouter l'eau, le bouillon de poulet, le cari, le poivre et porter à ébullition à feu moyen.
- Chauffer le beurre et y dorer les oignons, les carottes et le céleri environ 5 minutes; retirer les légumes du poêlon et les ajouter à la casserole de pois. Ajouter le persil.
- Une fois l'ébullition reprise, réduire le feu, couvrir et laisser mijoter environ 1 1/4 heure ou jusqu'à tendreté des pois.
- Déposer 2 tasses de pois dans le mélangeur et réduire en purée; répéter l'opération pour le reste de la soupe.
- Réchauffer les crevettes dans le poêlon déjà utilisé pour les légumes; ajouter les échalotes et cuire à feu vif en remuant environ 3 minutes.
- Ajouter à la soupe et bien réchauffer le tout.
- Servir très chaud ou laisser refroidir et servir froid.

12 TASSES

En plus de leur fine couleur et de leur saveur délicate, les crevettes ont l'avantage de se déguster avec autant de plaisir chaudes ou froides. Leur grande versatilité est votre meilleur atout... sachez en profiter!

astuce maison

En sandwich...

la crevette ne perd aucunement ses lettres de noblesse; au contraire, elle donne à un repas sans prétention une allure distinguée! Mélangez une boîte de crevettes de 6 ou 8 onces à 3 c. à table de mayonnaise, 1 c. à table de jus de citron, 1/2 concombre en dés et saupoudrez un peu de ciboulette. Tartinez ce mélange sur votre pain préféré et garnissez d'un peu de laitue. Vous pouvez même ajouter à la préparation des dés d'ananas ou des morceaux de pêches pour un sandwich plus étoffé... mais toujours délicieux!

Crevettes à la créole

2 oignons tranchés
4 branches de céleri haché
2 c. à table d'huile
1 c. à table de farine
pincée de sel
2 c. à table de poudre de chili
1 tasse d'eau
2 tasses de tomates hachées
1 c. à table de vinaigre
1 c. à table de sucre
1 1/4 lb de crevettes parées
3 tasses de riz cuit
1 lb de bacon, cuit et émietté

- Sauter les oignons et le céleri dans l'huile chaude; ajouter la farine, le sel et la poudre de chili et bien mélanger.
- Verser graduellement l'eau et cuire environ 15 minutes à feu modéré; ajouter les tomates, le vinaigre, le sucre et les crevettes.
- Continuer la cuisson 10 minutes ou jusqu'à ce que les crevettes soient cuites.
- Servir sur un nid de riz bien chaud et saupoudrer le bacon.

4 PORTIONS

Crêpes aux crevettes

PÂTE À CRÊPES

1 1/2 tasse de farine
2 oeufs
pincée de sel
1/4 tasse d'eau
1 1/4 tasse de lait

SAUCE AUX CREVETTES

4 c. à table de beurre
4 c. à table de farine
1 1/2 tasse de lait
1 tasse de crevettes cuites
1 c. à table de beurre
1 c. à table d'échalotes hachées
pincée de thym

- Préparer la pâte à crêpes: mélanger farine, oeufs, sel et eau pour faire une pâte fluide; incorporer le lait graduellement puis bien mélanger.
- Laisser reposer au frais une heure.
- Cuire chaque crêpe dans une poêle chaude dans un peu de beurre et bien faire dorer des deux côtés.
- Déposer les crêpes dans un plat et garder au chaud.
- Préparer la sauce: fondre le beurre puis ajouter la farine; cuire en remuant environ 2 minutes.
- Verser le lait graduellement en remuant pour éviter les grumeaux; laisser cuire jusqu'à épaississement.
- Ajouter échalotes, beurre, crevettes et thym; bien réchauffer.
- Garnir chaque crêpe d'une cuillerée de sauce puis rouler; placer dans un plat chaud, napper d'une autre cuillerée de sauce, saupoudrer de fromage râpé si désiré et faire gratiner au four, 5 à 8 minutes.

6 PORTIONS

Cocktail de crevettes

6 feuilles de laitue
500 g de crevettes parées
sauce au cognac**

- Garnir de laitue des coupes ou des coquilles Saint-Jacques et y disposer les crevettes; napper de sauce et servir avec des quartiers de citron.

** Sauce au cognac

200 mL de mayonnaise
50 mL de ketchup
15 mL de cognac
20 mL de crème à fouetter

- Mélanger mayonnaise, ketchup et cognac.
- Fouetter la crème et l'incorporer à la sauce



Le service PHARMAPRIX®

Les étiquettes rouges... votre garantie d'économies

<p>COUCHES PAMPERS Premiers pas plus (40) Extra Abs. (60)</p> <p>979 bte</p>	<p>ÉCONO-ROUGE Papier hygiénique Paq. de 4</p> <p>89¢ paq.</p>	<p>CREST Dentifrice 100 mL</p> <p>117 ch.</p>	<p>HI-DRI Essuie-tout Paq. de 2</p> <p>99¢ paq.</p>	<p>KLEENEX Mouchoirs Bte de 200</p> <p>89¢ bte</p>	<p>SCOPE Rince-bouche 500 mL</p> <p>239 ch.</p>
--	--	---	---	--	---

IDEÉ-CADEAU pour NOËL

Image 2001
1500 W

**SÉCHOIR IMAGE 2001
1500 WATTS**
3 réglages de vitesse
et de chaleur

12⁹⁹
ch.

GARANTI

IDEÉ-CADEAU pour NOËL

**FERS À FRISER
PROFESSIONNELS**
1/2, 5/8 ou 3/4 po ou
BROSSE CHAUFFANTE
YVES DEAUVILLE
RÉVÉLATION

4⁹⁹
ch.

GARANTI

<p>CIGARETTES CANADIENNES Format rég. ou king Limite: 2 par client</p> <p>13⁸⁹ la cartouche</p>	<p>IVORY Savon liquide 250 mL</p> <p>119 ch.</p>	<p>IVORY Savon Paq. de 4</p> <p>119 paq.</p>	<p>CONTAC-C Capsules Format de 20</p> <p>3⁹⁹ ch.</p>	<p>SURBEX-500 Vitamines 100 comprimés</p> <p>5⁴⁹ ch.</p>
<p>ÉGAL Édulcorant hypocalorique sucré au Nutra Suc 50 sachets ou 100 comprimés</p> <p>1⁹⁹ paq.</p>	<p>OTRIVIN 0.1% Gouttes nasales (25 mL) ou vaporisateur (20 mL)</p> <p>1⁹⁹ ch.</p>	<p>BRADOSOL Lozenges Format de 20</p> <p>1⁷⁹ ch.</p>	<p>ALBERTO VO5 Fixatif 200 mL + 25% en prime</p> <p>1⁷⁹ ch.</p>	<p>ENFALAC ou SIMILAC Prêt à servir Préparation pour nourrissons 12 x 945 mL</p> <p>2⁹⁹ la caisse</p>
<p>FA SOAP 85 g Savon miel et glycérine 3 x 90 g.....99¢ paq.</p> <p>3⁹⁹ ch.</p>	<p>ALBERTO VO5 Shampooing ou revitalisant 200 mL + 25% en prime</p> <p>1⁷⁹ ch.</p>	<p>BOUNCE Assouplissant textile Bte de 20</p> <p>1⁶⁹ bte</p>	<p>MAXI-MINCES RÉGULIER Bte de 30</p> <p>3⁹⁹ bte</p>	<p>MAXI-MINCES SUPER Bte de 30</p> <p>4³⁹ bte</p>

OUVERT LE DIMANCHE de 10:00 à 18:00 h.

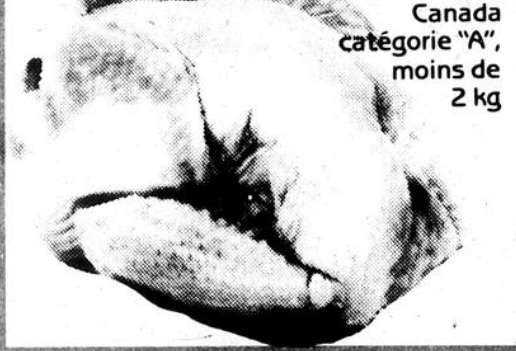
NOS MAGASINS DU CARREFOUR LAVAL, PROMENADES ST-BRUNO ET TROIS-RIVIÈRES SONT FERMÉS LE DIMANCHE

Prix en vigueur du 7 novembre jusqu'au dimanche 11 novembre 1984. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement du stock. Nous ne vendons pas aux marchands.



Chez Métro, cette semaine C'EST EXTRAORDINAIRE!

GRATIS Une douzaine d'oeufs à l'achat d'un poulet à frire frais.



Canada catégorie "A", moins de 2 kg

3,04 /kg
1,38 /lb



Canada catégorie "A", calibre gros
fresh eggs



Courez la chance de gagner un des 360 robots culinaires Siemens.



(Voir détails en magasin)



LÉGUMES VARIÉS IDÉAL

pois verts, haricots jaunes ou verts coupés, maïs en crème, pois et carottes, macédoine
Canada de choix
bte 284 ml

3/1,00



PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA

macaroni coupé, spaghettini, linguine, pennine, rigatoni, rotini cello 900 g

89¢

JUS DE TOMATES HEINZ
Canada de choix
bte 540 ml

2/95¢

TOMATES AYLMEER
Canada de choix
bte 796 ml

89¢

MACARONI AU FROMAGE MÉTRO
bte 225 g

2/79¢

CRÈME GLACÉE QUÉBON
saveurs variées
cont. plastique 2 L

2,69

CAFÉ INSTANTANÉ TASTER'S CHOICE
séché à froid régulier, décaféiné, continental
bocal 227 g

6,29

FROMAGE KRAFT
mozzarella, brick
morceau 340 g

2,29



On connaît not' monde



**ÉPAULE PICNIC
DE PORC FRAIS**

2,16 /kg
98¢ /lb



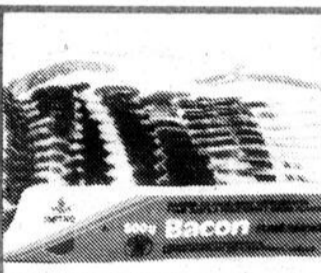
*La Boucherie
Métro*



**JAMBON FUMÉ
MÉRITÉ**
découenné, sans jarret,
prêt-à-manger, un bout
ou l'autre **3,04** /kg
1,38 /lb



**SOC DE PORC
FRAIS**
2,38 /kg
1,08 /lb



**BACON SANS
COUENNE
MÉTRO**
tranche
500 g **2,18**



**JAMBON MIGNON
MÉTRO**
prêt-à-manger **7,01** /kg
3,18 /lb



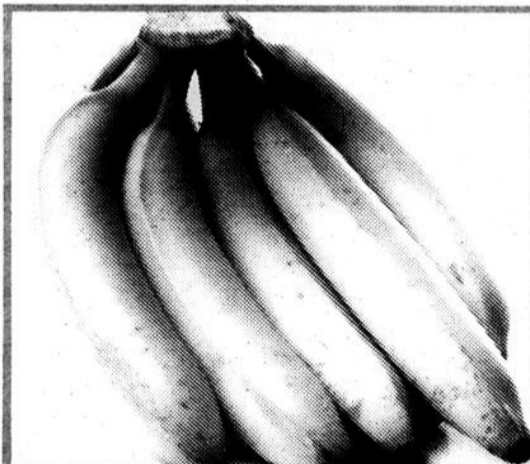
**GIGOT D'AGNEAU
FRAIS**
entier ou demi **6,57** /kg
2,98 /lb



**RÔTI OU TRANCHE
D'ÉPAULE
D'AGNEAU FRAIS**
4,36 /kg
1,98 /lb



**CÔTELETTES
D'AGNEAU FRAIS**
6,57 /kg
2,98 /lb

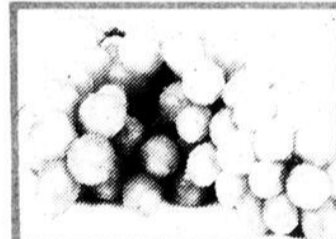


**BANANES DÔLE
GROS FRUITS**
Produit du Honduras

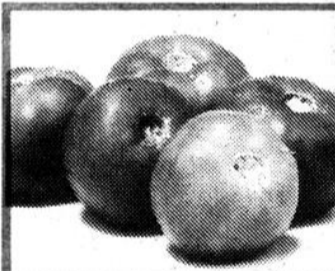
55¢ /kg
25¢ /lb

*La fraîcheur,
on l'offre à tout monde*

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Métro, ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.



**RAISIN VERT
ALMÉRIA**
Importe de l'Espagne
Cat. Canada no 1 **1,30** /kg
59¢ /lb



**TOMATES
ROUGES**
Produit des États-Unis
Canada no 1
gr. 6 x 6 **1,30** /kg
59¢ /lb



CAROTTES
Produit du Québec
Cat. Canada no 1
cello 2,27 kg **49¢**



**POIRES
ALEXANDRINE**
Importées de France
Canada de Fantaisie **1,72** /kg
78¢ /lb



**FRITES
CAVENDISH**
Surgelées
Canada de fantaisie
produit du Canada
coupes assorties
sac 1 kg

89¢



**GÂTEAU ÉTAGE
SARA LEE**
Surgelé
saveurs variées
bte
369 g **1,49**

Des épiceries en or!
Lors du récent Gala de l'Association des détaillants en alimentation (ADA), les maîtres épiceries Métro ont étalé leur talent et leur classe.
Résultat: 5 paniers d'or sur 5!
Félicitations à tous nos gagnants.

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiceries Métro du lundi 5 novembre à samedi 10 novembre 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix couvrant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



l'alcool

Un jour à la fois

Juste pour aujourd'hui je vais essayer de vivre la présente journée seulement, et non pas me préoccuper tout de suite du problème de toute ma vie. Je puis faire, pour douze heures, quelque chose qui m'effraierait, si je croyais devoir agir ainsi toute ma vie.

Juste pour aujourd'hui je vais être heureux. Ce qui confirme la vérité de ce que disait Abraham Lincoln, à savoir que "la plupart des gens sont aussi heureux qu'ils se résignent à l'être".

Juste pour aujourd'hui je vais me conformer à la réalité, et non pas essayer de tout arranger au gré de mes désirs. Je vais accepter ma "chance" comme elle se présente, et m'en accommoder.

Juste pour aujourd'hui je vais m'efforcer de fortifier mon esprit. Je vais étudier. Je vais apprendre quelque chose d'utile. Je ne serai plus paresseux mental. Je vais lire quelque chose qui requiert de l'effort, de la pensée, de la concentration.

Juste pour aujourd'hui je vais exercer mon âme de trois manières: je vais rendre service à quelqu'un, sans rien rechercher en retour; même que personne ne s'en aperçoive. Je vais faire au moins deux choses qu'il ne m'est pas besoin de faire — juste à titre d'exercice. Je ne laisserai rien voir à personne de tout ce qui pourrait me contrarier; peut-être m'arrivera-t-il des contrariétés, mais je n'en laisserai rien voir.

Juste pour aujourd'hui je vais me montrer agréable, je vais paraître à tous du mieux que je le puisse: être assez bien vêtu, parler bas, agir avec courtoisie, ne pas critiquer, ne trouver à redire de personne et ne chercher à améliorer ni régler personne, excepté moi.

Juste pour aujourd'hui je vais avoir un programme. Je ne le suivrai peut-être pas exactement, mais je vais l'essayer. Je vais me préserver de deux pestes: la précipitation et l'indécision.

Juste pour aujourd'hui je vais m'accorder une demi-heure de tranquillité et me détendre. Pendant cette demi-heure, à un bon moment, je vais essayer d'avoir une meilleure perspective de ma vie.

Juste pour aujourd'hui je vais vivre sans la moindre crainte. Surtout, je n'aurai pas peur d'aimer tout ce qui est beau, et de croire que tout ce que je puis donner aux autres me sera rendu dans la même mesure.

N.B.: À Saint-Jean on peut rejoindre Alcooliques Anonymes en composant le numéro 347-6580.

COCHISE

DE GREB

\$49⁸⁸

Doublure en cuir avec isolation

Approuvé A.C.N.O.R. (étiquette verte)

Empègne en cuir traité Sylflex® contre l'eau

Semelle résistant aux pointes et à l'huile

Bout protecteur en acier

Fabriquées au Canada dans les pointures pour hommes de 7 à 11 sans demies. Prix normal Kinney \$69.99



BOTTES DE TRAVAIL CERTIFIÉES A.C.N.O.R.

La vente se termine le 14 novembre

Kinney

Le grand magasin de chaussures canadien

Centre Laval 688-8055	Carrefour Laval 688-0518	Place Vertu 331-9849
Place Rosemère 621-7850	Carrefour du Nord 436-2216	Les Promenades Saint-Bruno 653-1874
Les Galeries d'Anjou 352-2055	Carrefour Richelieu 349-1373	



vosre intérieur

PAR ÉLISE ARPIN

On voit d'abord le plancher

On a constaté que lorsque l'on entre dans une pièce, la première surface enregistrée par l'oeil est celle du sol. Donc, sa couleur n'est pas moins importante que celle des murs.

La couleur du sol sera choisie en fonction des besoins.

Un sol foncé rehausse la beauté des murs. C'est ainsi que la couleur d'un parquet s'allie très bien à un mur de larges baies vitrées et souligne le paysage. Si les murs sont clairs, il en rehaussera la clarté, si la pièce est grande avec des murs dessinant des recoups géométriques, il estompera les limites des murs clairs, tout en rétrécissant la surface de la pièce. Mais attention: ne choisissez pas une couleur foncée (noir, vert, brun, rouge foncé, bleu foncé), que si la pièce est très éclairée.

Si vous choisissez une couleur froide ou sombre, il vous faudra beaucoup de teintes vives et de lumière pour réchauffer la pièce.

Par exemple: un sol bleu-vert (mêlé d'un peu de gris) devra s'accompagner de couleurs dorées, laine ou coco; chaises de paille ou fauteuils en rotin; ou meubles d'acajou; d'une

note de rouge; soit des rideaux rouges, soit des chaises simples peintes en rouge laque sombre, soit une lampe beaucoup de blanc; les murs, et les autres lampes.

Un sol clair agrandit une pièce. Il donnera beaucoup d'importance aux murs (mais pas nécessairement à ce qui est sur le mur; il faudra pour cela un autre rapport objet et mur convenable). Une moquette unie de couleur claire, des murs clairs, donneront de l'espace à une petite pièce.

Une même couleur de sol crée une unité entre deux pièces communicantes, meublées différemment; agrandit un appartement comprenant plusieurs petites pièces. Moins délimitées, elles semblent plus vastes, plus spacieuses; cet effet de "trompe-l'oeil" existe lorsque tout l'appartement est revêtu d'un tapis de même ton.

La couleur du sol sera choisie en fonction de l'ensemble.

Entre les murs, les rideaux et le sol, il doit régner une harmonie; si les rideaux sont déjà à rayures, à fleurs, ou à motifs quelconques, choisissez des

revêtements de sol unis. Un sol ou figurent plusieurs couleurs, il faut choisir tissus unis pour les fenêtres et les meubles.

Le revêtement de sol doit aussi mettre en valeur l'architecture d'une pièce (corriger les imperfections, l'éclairer ou tricher avec ses proportions): "Flatter" le mobilier, avec le respect du style. Très important: s'avérer résistant, durable et facile d'entretien. Apporter une note de chaleur au cadre de vie. N'oubliez pas que la saison froide se fait longue au Québec!

Le choix de ce revêtement compte pour beaucoup dans la réussite d'un aménagement. Les matériaux se présentent nombreux, variés et plus attirants les uns que les autres!

Avant de choisir un revêtement de sol, surtout pour la couleur, prendre quelques jours, garder l'échantillon dans la pièce à l'éclairage du jour et du soir.

Plus tard nous parlerons des matériaux, la texture, la qualité et l'entretien. En principe le revêtement de sol est fait pour plusieurs années, il faut penser à la qualité.

BRIC-À-BRAC

Vous voulez économiser? Vous désirez des articles de qualité? Et bien, le Regroupement des personnes handicapées de la région de Saint-Jean Inc. organise un BRIC-À-BRAC avec plus de 4,500 articles à prix dérisoires. Ne manquez pas votre chance!

ENDROIT: **Local "Rayon de soleil"**
181 A, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Place du marché)

JOURS ET HEURES D'OUVERTURE
Le mercredi 7 novembre 1984: 12h à 18h
Le jeudi 8 novembre 1984: 9h à 21h
Le vendredi 9 novembre 1984: 9h à 15h

Nous liquidons tout... des articles nouveaux chaque jour et prix coupés à certaines heures!



REGROUPEMENT DES PERSONNES HANDICAPÉES
de la région de Saint-Jean Inc.

Bienvenue à tous!



**LE DUO
LAVAGE
PAR
EXCELLENCE**



***2 ans
de garantie
gratuitement**

Appareils Electroménagers

Admiral

Nous avons un grand choix de modèles en magasin et ceci aux meilleurs prix. Comparez... vous nous adopterez!

GARANTIE 2 ANS

*Tous nos appareils ménagers portent une garantie complète de deux (2) ans soit: un (1) an par le manufacturier et un (1) an supplémentaire par contrat de service et ce, gratuitement.

Financement à taux préférentiel sur ces articles jusqu'au 10 novembre

AMEUBLEMENTS
ST-LUC
(LES)

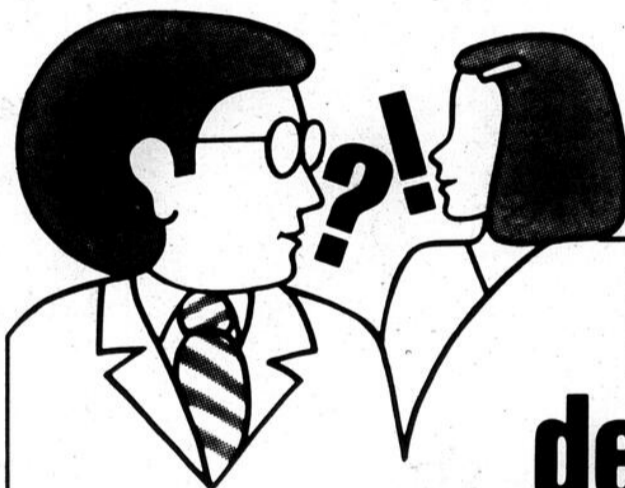
MEUBLES



466, boul. Saint-Luc
à deux pas de l'église
SAINT-LUC

348-9258

Ouvert du lundi au samedi
Livraison gratuite
Cartes de crédit
Plan de financement
Mise de côté
Service d'entretien



La Régie des rentes du Québec

vous invite
à venir poser des questions à son représentant. Si vous voulez des renseignements sur les prestations payables au décès, les prestations payables en cas d'invalidité, la rente de retraite, les régimes supplémentaires de rentes (fonds de pension), et les allocations familiales du Québec dont l'allocation supplémentaire pour l'enfant handicapé, venez nous rencontrer.

Où? **Communication-Québec**
245, Richelieu, rez-de-chaussée
SAINT-JEAN
Tél.: 346-6870

Quand? 15 novembre (jeudi) 9 h 00 à 12 h 00
13 h 00 à 16 h 00

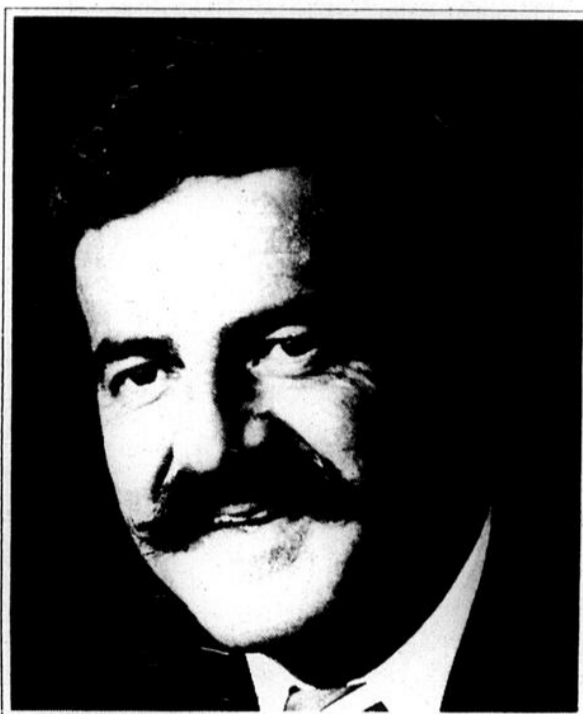


Régie des rentes
du Québec



PLUS
DE **SERVICES**

CHOIX QUALITÉ SERVICE



M. Serge Pépin, propriétaire

M. Serge Pépin et son personnel vous réservent un accueil des plus chaleureux et vous assurent qu'ils sont maintenant disposés à vous offrir une gamme complète de services spécialisés dans le domaine de l'alimentation au détail.

L'épicerie: Une importante quantité de produits connus et de première qualité qui vous permettra de vous approvisionner économiquement sans oublier les produits Provigo de grande renommée.

La fruiterie: Des fruits et des légumes en quantité et d'une fraîcheur à toute épreuve. Voilà ce que vous offre tous les jours ce grand marché bien intégré!

La fromagerie: C'est le coin des fins gourmets. Une variété de fromages locaux et importés qui plairont à tous les amateurs.

La livraison: Nous vous assurons un service de livraison du lundi au samedi.

La boucherie: Que ce soit pour des coupes françaises, de la charcuterie ou des fromages frais, nous sommes là pour vous proposer chaque semaine une grande variété de produits.

Le service aux caisses: Une équipe de personnes dynamiques et efficaces, dotée d'un équipement ultra-moderne afin de ne pas vous faire perdre votre temps!

Le buffet: Pour vos réceptions et festivités du temps des fêtes voyez votre boucher qui saura vous conseiller et vous offrir les meilleurs plats.

Bière et vin: Une grande variété de bières et de vins des plus délectables qui sauront agrémenter votre bonne table pour tous vos repas et réceptions!

**CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE PERMAPRIX
DES BAS PRIX TOUS LES JOURS, SEMAINE APRÈS SEMAINE**

**186, RUE ST-JOSEPH
CENTRE COMMERCIAL JOANET, ST-JEAN**

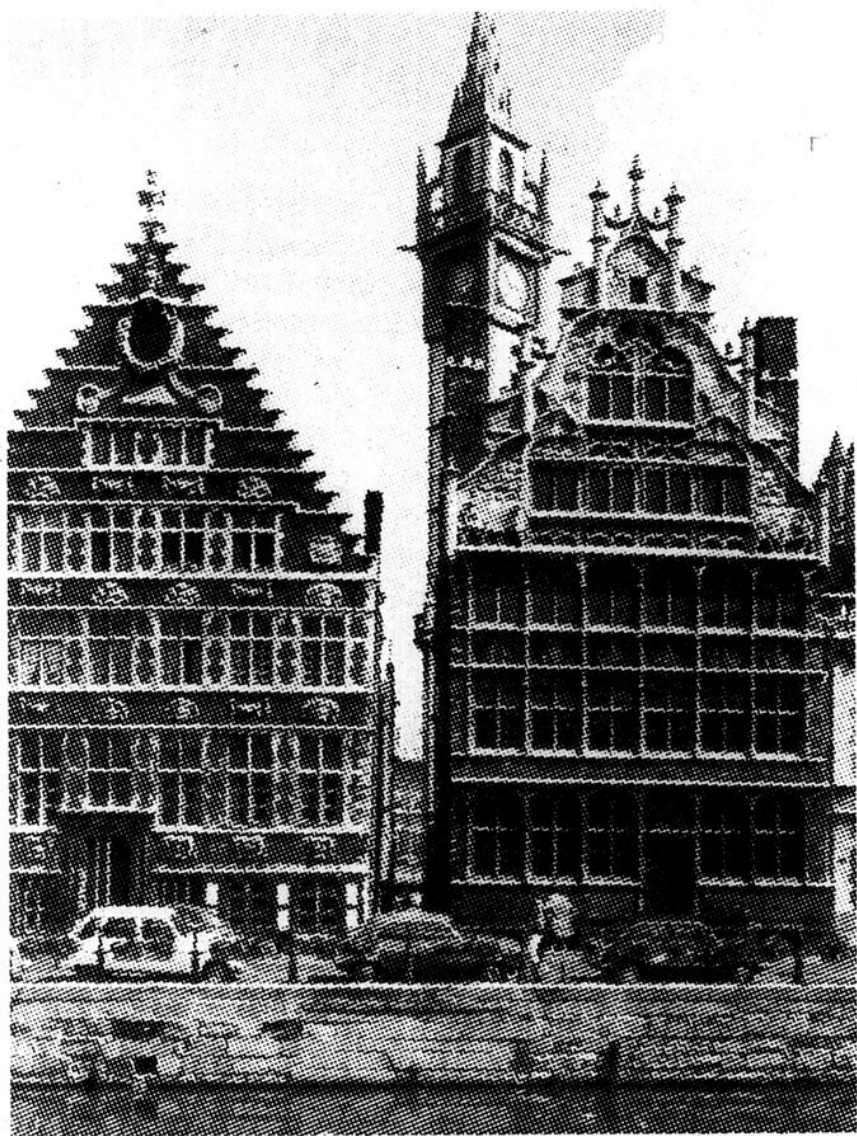
**Provigo.
Super marché.
Super prix.**



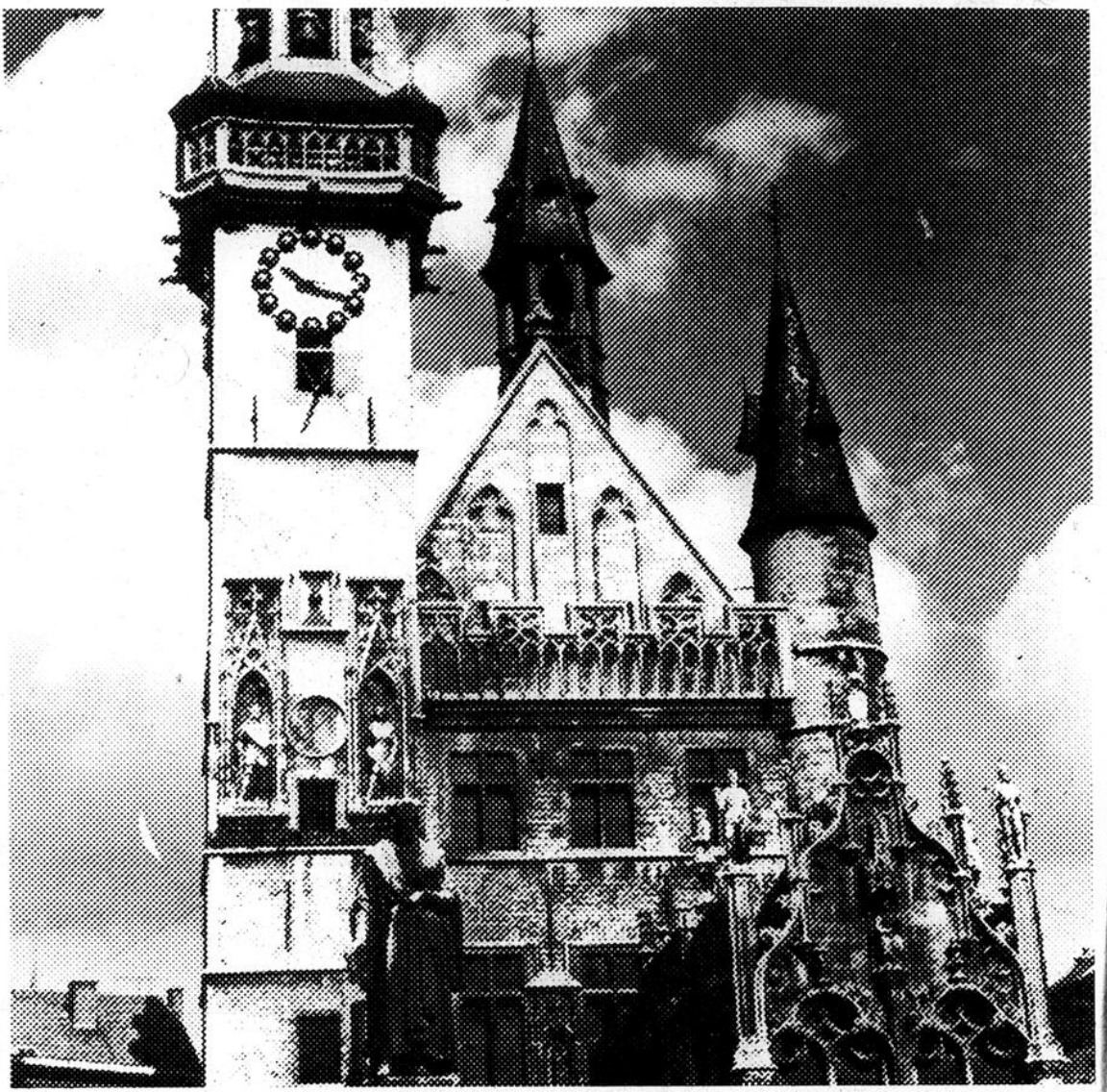
LES SUPERMARCHÉS

provigo

voyages



A Gand, le quai Aux Herbes.



La Flandre, pays aux cent beffrois.

La Flandre, terre de loisirs

Texte: L.M. BLAIS

La Flandre, région du Nord de la Belgique regroupe les provinces de Flandre Occidentale, Flandre Orientale, Anvers, Limbourg et moitié Nord du Brabant, c'est le "plat pays" chanté par Jacques Brel, plat pays ondulé par endroits, avec un point culminant à 150 m!

La Flandre, sa mer et ses villes d'art

La mer qui la borde à l'Ouest, les dunes soyeuses, les polders fertiles, les villes d'art au passé historique prestigieux, les petits villages paisibles de la région côtière ou nichés au creux des rivières et des canaux, les labours généreux, l'opulente prospérité d'Anvers, les sables sauvages et les sapinières de la Campine, les vergers fleuris du Limbourg, la terre mystique du Brabant, sont autant de pôles attractifs de la Belgique flamande, auxquels il ne faut pas oublier d'ajouter la jovialité légendaire de ses habitants.

C'est du mariage heureux des uns et des autres que sont nés ces traditions et ce folklore.

Des vacances en toute saison

La Flandre est terre de

loisir où il fait bon séjourner, quelle que soit la saison, car chaque époque de l'année a ses attraits particuliers propres à retenir le touriste le plus exigeant.

Elle séduira le visiteur par la magie de ses couchers de soleil, par son climat tempéré et doux, par les trésors d'art de ses musées, châteaux et demeures prestigieuses, par la quiétude de ses béguinages et de ses abbayes. L'art de vivre y est assorti d'une philosophie saine et bonhomme.

La Flandre se souvient

Autrefois pays de prairies, pays de lainiers et de marins, pays de villes marchandes, son paysage n'a guère changé depuis des siècles, si l'on en juge par les oeuvres des peintres anciens.

La Flandre se souvient qu'elle fut Comté, fief du Roi de France et, aujourd'hui encore, Malines garde l'empreinte historique des ducs de Bourgogne, Audenaarde celle des Gobelins et Anvers celle du célèbre imprimeur Plantin. Les plus grands poètes français ont chanté ses paysages et ses habitants: Victor Hugo, Baudelaire, Rimbaud, Verlaine...

On y va?

Certes on peut traverser la Belgique en

quelques heures. C'est un pays intéressant pour le voyageur attentif et sensible. Un des

agrément de la Belgique, c'est qu'on peut s'y balader un peu au hasard. Toutefois, il

vaut mieux se tracer un itinéraire qu'on pourra toujours laisser tomber chemin faisant, attiré par une tour carillonneuse ou par un ruisseau enchanteur. Il est cependant conseillé d'avoir sous la main la liste des villes et des lieux, en flamand et en français. Sinon comment deviner, en pays flamand les noms inscrits sur les panneaux de signalisation?

En Flandre, il faut visiter Gand

Gand s'impose d'un seul regard: celui qu'on pose, du pont Saint-Michel, sur la Lys et les toits, sur les trois cierges votifs de la cathédrale, du beffroi et de la vénérable église Saint-Nicolas. On est saisi d'admiration devant la dignité un peu grave et l'audace, d'une telle cité.

Les ruines émouvantes de Saint-Bavon aux arcades écroulées, aux pierres tombales veloutées de verdure, parlent de la foi des premiers âges, tout comme de la rudesse du château des Comtes aux murailles et aux tours massives.

Le vieux Gand

Gand, ancienne capitale du comté de Flan-

dre, éternelle rivale de la "ville soeur" de Bruges, est aussi la ville où Charles Quint naquit et fut élevé. Ce fut aussi, dès le Moyen Âge, une ville de rebelles, de bourgeois obstinés et frondeurs qui eurent souvent maille à partir avec les autorités.

Le nom de Grand évoque peut-être l'image d'une ville industrielle. C'est le cas, mais cette industrie est implantée au nord de la ville, où la nouvelle zone portuaire s'étend jusqu'à la frontière néerlandaise. Il faut un certain temps pour bien connaître le vieux Gand. Mais cela en vaut la peine, car aucune autre ville de Belgique ne compte un nombre aussi élevé de bâtiments historiques.

Les trois anciennes abbayes, les nombreux musées si intéressants, le retable de l'Agneau Mystique de renommée mondiale, le château des Comtes de Flandre, contribuent à créer l'atmosphère de Gand: un mélange de vitalité et de raffinement artistique, très différent du charme romantique de Bruges.



Les plages de la Mer du Nord pour les sports également.

Notre prochaine page de voyage: VIRGINIE DE L'OUEST

Droits d'auteurs protégés, par Promotion G & P Inc., 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Québec, J1H 6K3.

handi-capables

Des vacances uniques, un voyage de groupe

Nous aimerions vous faire part d'un projet touristique qui a été réalisé à Saint-Jean avec un groupe de personnes handicapées.

Ce projet a été mis sur pied dans le but de découvrir une alternative aux types de ressources que sont les colonies de vacances et qui ne répondent pas aux besoins de tous nos clients.

L'alternative qui semblait répondre le mieux à leurs besoins était un type de voyage organisé qui pouvait leur offrir une expérience de groupe en leur faisant profiter de leurs vacances estivales.

Dix personnes handicapées mentales légères ont été sélectionnées selon les critères suivants: n'avoir jamais voyagé en dehors de leur région et/ou en dehors du contexte familial, être âgé entre 18 et 30 ans, pouvant se mouvoir, sans problème de comportement, pouvant ramasser des économies à long terme: participation financière en le planifiant dans leur budget mensuellement (normalisation).

Le groupe s'est rencontré à cinq reprises avant le voyage et une dernière fois en septembre 84 afin d'effectuer un retour sur leur expérience. Les rencontres précédant le voyage avaient pour but: de favoriser le groupe à se connaître par le biais de discussions, de déterminer leurs besoins personnels afin de planifier les activités de voyage, de créer un climat de confiance avec les accompagnateurs, de prendre connaissance des démarches de l'organisation: réservations, demande de subventions, organisation du transport, planification du budget, planification d'un type d'itinéraire et s'exprimer sur la planification en général.

Après avoir recueilli les besoins de chacun des participants, le choix de la région à visiter s'est fixé sur la ville de Québec vu la multitude d'endroits à visiter et les activités diverses à effectuer. La région de Québec répondait aux attentes de tous.

Le voyage s'est donc effectué entre le 7 et le 13 juillet 84. Le groupe sélectionné: 6 garçons et 4 filles venant de différentes municipalités du territoire du Centre de Services Sociaux Richelieu. Ils étaient accompagnés de deux personnes bénévoles.

Nous avons obtenu la collaboration de l'Association régionale Touristique du Haut-Richelieu pour la planification d'un itinéraire. Madame Lise Dugas du Centre la Roseraie bleue, nous a fourni le moyen de transport: une camionnette.

De plus, avec la collaboration du C.L.S.C. Jardin du Québec, le groupe a pu bénéficier d'une subvention dans le

cadre de Découverte du Québec.

Nous pouvons conclure que cette expérience fut une réussite à tous les

niveaux. Les candidats en sont revenus satisfaits et comblés. Certains ont manifesté le désir de revivre le même type d'expérience l'an prochain. Quelques démarches ont été entreprises auprès d'une association de loisirs pour adultes handicapés afin que cette expérience puisse se renouveler. Nous tenons à

remercier sincèrement Simone et Bertrand qui ont accompagné ces jeunes gens dans les démarches de leur voyage.

Hélène GAGNON et LYNDIA RYAN
Service aux personnes handicapées
Centre sous-régional de Saint-Jean
Centre de services sociaux Richelieu

CARNET SOCIAL

Gala de lutte

L'Association de Paralyse Cérébrale du Québec Inc. zone Saint-Jean, organise un gala de lutte, au Palais de la roulette, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu, le samedi 17 novembre 1984. Prix: \$5.00 par personne. Informations, Micheline Deschamps, responsable au 346-1796.

Concours

Un concours est ouvert par l'Association de Paralyse Cérébrale du Québec Inc., zone de Saint-Jean à tous les amateurs (homme ou femme) de la région qui voudraient interpréter le thème du Téléthon 1985. (Paroles et musique de monsieur Claude Nadeau), (thème de la région du Haut-Richelieu). Un jury choisira un homme et une femme; les deux interpréteront séparément la chanson et les deux seront officiellement reconnus. De nombreux prix seront octroyés aux deux gagnants. Information supplémentaire, Micheline Deschamps, au 347-1796 et/ou Claude Nadeau au 346-6146. Bonne chance à tous.

BOUTIQUE DU VOYAGE
vous souhaite
Joyeux Noël!
Réservez! Ça presse!

BARBADE
SAND ACRES 20 janvier - 1 ou 2 sem.
Touram - Air Canada

Les Canaries
SÉJOUR À TÉNÉRIFE
Départ: 9 fév. pour 2-3 ou 4 sem.
Accompagné par Émile Paré

CROISIÈRE + JAMAÏQUE
BRITANIS - WARDAIR 23 fév-2 sem
Escapes: en mer - Aruba - Cartagene
San Blas - Panama - en mer - Montego Bay
Accompagné par Francyne Sirois

PUERTO RICO
POUR LE CONGÉ SCOLAIRE
DÉPART LE 2 MARS - RET. LE 9 MARS
AVION-HÔTEL: À PARTIR DE 669\$ pp
SÉJOUR PROLONGÉ SUR DEMANDE

SKI-LES MÉTÉJURES
LE 2 MARS - 2 SEMAINES
2 moniteurs accompagneront:
mon. All. Mon. Ski. Can./2
Jean-Guy Lacroix et André Vaillancourt

HAWAII
HÔTEL OUTRIGGER WEST
Choix de chambres ou studios/cuisinette
Dép.: le 5 mars pour 2 semaines

Renseignements - Réservations
BOUTIQUE DU VOYAGE
TOURS D'ARGENT
320, rue Champlain, Saint-Jean
Détenteur d'un permis du Québec
348-4945

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE 583-7343
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS 879-7188
CENTRE COMMERCIAL LAC MÉGANTIC 583-1012
177 RUE LINDSAY, DRUMMONDVILLE 477-3030

AVEZ-VOUS LE GOÛT D'UN VOYAGE DANS LE SUD?
Épargnez jusqu'à 40% sur toutes destinations selon disponibilité. Pour plus amples renseignements, appeler Johanne, représentante
VOYAGE LE TOURISTE
293-3189 - 349-1255
Permis du Québec

Voyages Arès Enr.
130, 6e avenue, Iberville
347-8480
permis du Québec

- 10 nov. et 1er déc.: théâtre des variétés avec La Poudre
- 22 mars: voyage de groupe: les Barbades au Bleu Horizon - nous accompagnons.
- Croisières toutes les semaines: Montréal - Fort Lauderdale - Montréal - Montego Bay; Montréal - Puerto Rico avec Paquet ou Wardair.
- Spéciaux pour Lisbonne: Estoril, Algave - tarif aérien vers Lisbonne, auto comprise - km illimité - 769\$ pour 13 jours du 16 au 31 janvier.
- Nous avons tous les voyages annoncés dans les grands journaux.
- Floride • Acapulco • Ski à Banff • Grèce • Cuba • Haïti • Hawaï • Maroc • Martinique • Guadeloupe
- La Floride en autocar - 16 ou 23 jours
- Du 23 au 26 nov.: festival des lumières de Niagara: 4 jours/1995

• NE PARTEZ PAS SANS ASSURANCE ET SHAKLEE

L'Agence de voyages Sears...
Super vacances, super prix!

Mexique

1 semaine à partir de **499\$** Départ de Montréal

CANCUN	à partir de 499\$
Du 6 au 27 janvier 1985 Hôtel Handall (chambre standard)	
ACAPULCO	à partir de 619\$
Du 5 au 20 janvier 1985 Studio-Suites Alba	
IXTAPA	à partir de 689\$
Du 5 au 26 janvier 1985 Hôtel Aristos (chambre)	

Ces forfaits vacances comprennent:
Vol aller-retour • Repas à bord • Transferts à destination y compris la manutention des bagages • Hôtel 7 nuits • Service d'un représentant local de Touram
• Sac de plage Touram.

Renseignez-vous auprès de votre conseiller en voyages Sears pour plus de détails.

TOURAM

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur l'occupation double, sauf avis contraire. Tous les forfaits vacances sont sujets à disponibilité lors des réservations. Les forfaits ne comprennent pas les taxes d'aéroport, les frais de service à l'hôtel, les pourboires, les surcharges énergétiques ou les dépenses personnelles. D'autres dates de départ peuvent être offertes à un prix plus élevé. Les voyages sont tous sujets aux termes et conditions énoncés dans la brochure du fournisseur.

Détenteur d'un permis du Québec

Place Vertu, Saint-Laurent	336-1171
Galerias d'Anjou, Anjou	353-5184
Carrefour Richelieu, Saint-Jean	349-2393
Mail Champlain, Brossard	465-4984
Carrefour du Nord, Saint-Jérôme	432-2110
Carrefour Laval, Laval	682-2828
Galerias de Hull, Hull	776-4187

Sears
vous en avez pour votre argent...et plus



le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

Connaissez-vous l'ordre des créanciers?

Yves a prêté \$25,000.00 à Michel garanti par hypothèque sur la maison de ce dernier le 1er juillet de l'an dernier. Le premier janvier de cette année, ayant lui-même besoin rapidement d'argent, Yves a emprunté \$10,000.00 de Florent. Cependant au lieu d'avoir lui-même à rembourser l'argent à Florent, il a transféré à ce dernier une partie de sa créance contre Michel soit \$10,000.00. Cet acte de transfert a été reçu devant notaire et Michel a dû intervenir à l'acte pour assurer Florent que dorénavant il ferait une partie de ses paiements à ce dernier. Cependant Michel depuis le 1er avril est en difficulté et emprunte un autre \$20,000.00 de Richard et lui consent une hypothèque de 2ième rang sur sa maison.

Dernièrement les choses allant de plus en plus mal, la maison de Michel est vendue en justice. Faute d'encherisseur intéressé par la maison cette dernière ne se vend que \$23,000.00. Qui de Yves, Florent ou Richard devra subir la perte?

Le rang de la créance

Dans notre cas, il existe seulement 2 créances garanties sur la maison de Michel, dont une a été scindée entre 2 créanciers. Cette dernière soit celle de \$25,000 (scindée à raison de \$15,000.00 à Yves et \$10,000.00 à Florent) est de premier rang, i.e. que c'est l'hypothèque qui a été créée et enregistrée en premier contre l'immeuble. La créance de Richard (i.e. celle de \$20,000.00) elle est en

deuxième rang seulement.

Or en vertu du Code Civil le produit de la vente de la maison doit servir à payer la créance de premier rang et le solde s'il en reste doit servir à payer celle de deuxième rang et ainsi de suite. Dans notre exemple le \$23,000.00 produit de la vente forcée va servir à payer la créance de premier rang et il ne restera plus rien pour Richard. Malheureusement, il n'en reste même pas assez pour payer entièrement Yves et Florent. (pour faciliter la compréhension du cas supposant que Michel n'a payé que de l'intérêt depuis l'an dernier et que le capital de la dette n'a pas diminué). Qui de Yves ou Florent devra perdre le \$2,000.00 manquant?

La garantie de fournir et faire valoir

La réponse à cette question dépend de la rédaction de l'acte de transfert de la créance de \$10,000.00 à Florent. En effet si Yves a transféré la créance de \$10,000.00 à Florent avec la garantie de fournir et faire valoir alors il a garanti à Florent qu'il se ferait payer avec lui s'il arrivait quelque problème.

Dans ce cas Florent se fera totalement rembourser son \$10,000.00 et Yves ne recevra que \$13,000. Mais si le transfert de la créance de \$10,000.00 par Yves n'a été fait qu'avec la garantie légale alors c'est Yves qui passera en premier et c'est Florent qui perdra le \$2,000.00.

Si Yves avait transféré sa créance de \$10,000.00 à Florent avec garantie de fournir et faire valoir à Florent et ensuite transférée une autre partie soit \$5,000.00 à Jean sans garantie de fournir et faire valoir, alors le produit de la vente aurait été ainsi distribué: \$10,000.00 à Florent, \$10,000.00 à Yves, et \$3,000.00 à Jean. Si on complique encore les choses et que Yves avait transféré un autre \$5,000.00 à Louis avec garantie de fournir et faire valoir après le transfert de \$5,000.00 à Jean, la distribution du prix de vente aurait été la suivante par ordre: \$10,000.00 à Florent, \$5,000.00 à Louis, \$5,000.00 à Yves et \$3,000.00 à Jean.

En effet si des parties de créance ont été transférées avec garantie de fournir et faire valoir, elles sont payées avant les créances transférées sans cette garantie. D'autre part la créance transférée avec la garantie de fournir et faire valoir qui a été signée et enregistrée en première prime sur tout autre transfert de créance ainsi garantie.

Conclusion

Il faut donc être prudent lorsque vous acceptez de vous faire rembourser avec la créance d'un autre et vous assurer que, par l'acte de transfert, l'auteur de la créance ainsi transférée vous garantit que vous serez payé en premier. Il est également très important de vérifier s'il y a eu d'autres transferts du genre avant vous, vous connaîtrez ainsi le degré de risque que vous prendrez.



vosre sécurité

PAR LE SERGENT MARCEL LEBLANC

Conduire sous la pluie

Voici quelques suggestions pour conduire prudemment et sécuritairement sous une pluie d'automne:

1) Soyez certain que vos essuie-glaces sont en bonne condition. Remplacez-les si vous constatez qu'ils ne fonctionnent pas très bien.

2) Ralentissez lorsque la pluie arrive car elle rend la chaussée très

glissante surtout durant les premières minutes suivant l'ondée. C'est à ce moment-là que la surface devient huileuse, donc beaucoup plus dangereuse.

3) Surveillez principalement les accotements et la ligne centrale. Ils ont tendance à devenir plus glissants que le reste de la chaussée.

4) Portez une attention toute particulière aux piétons qui utilisent des parapluies. Ceux-ci obstruant souvent le champ de vision des piétons, les conducteurs doivent donc être plus vigilants.

Sergent Marcel LEBLANC, Moniteur en conduite préventive

Pantorama



Levi's

619 JEANS

\$24⁹⁹

POUR ELLE ET LUI

HAUTS D'AUTOMNE

20% DE RABAIS

(de prix régulier)

Jeanius.

JEANS

\$10⁰⁰

DE RABAIS (de prix régulier)

Sergio Valente

\$10⁰⁰

DE RABAIS (de prix régulier)

GALERIES RICHELIEU / CARREFOUR RICHELIEU

Valide jusqu'au le 10 novembre, 1984. Aussi disponible chez les magasins d'gala.

ISOLATION - VENTILATION - SPÉCIALISTE - ISOLATION

SPÉCIALISTE

Isolation

• Subvention jusqu'à \$500.00

Faites isoler et économisez sur votre chauffage

Spécialité:

- Fibre cellulosique
- Laine minérale

Approuvé par:

- L'ONGC # QUE2499
- PITRC
- RECO

SPÉCIALISTE



Venez nous rencontrer au Carrefour Richelieu du 5 au 10 novembre 1984

Réglez vos problèmes d'humidité et faites disparaître la buée de vos fenêtres

AIRCO 2500



- Aucun trou sur le toit
- Silencieux
- Contrôlé par humidistat
- Approuvé C.S.A.

TURBINE



- Fonctionne par gravité
- Garantie à vie

SPÉCIALISTE: BUNGALOW-COTTAGE - CATHÉDRALE - DUPLEX - ETC.

ESTIMATION GRATUITE

348-1531

365, Boul. Saint-Luc
Saint-Luc

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

HEURES D'OUVERTURE

- Lundi au mercredi de 9 h à 18 h
- Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
- Samedi 9 h à 17 h

ISOLATION - VENTILATION - SPÉCIALISTE - ISOLATION



Idées coiffure

PAR KATHLEEN GREENDALE

Blondir les cheveux blancs

Cette semaine nous parlerons de quelles teinte et nuance choisir pour éclaircir, raviver ou tout simplement camoufler les premiers cheveux blancs chez les blondes.

Pour celles qui étaient blondes autrefois et dont les cheveux sont devenus un peu plus foncés avec le temps. Dans ce cas, on utilise les mèches, elles se révèlent un moyen parfait pour apporter un peu de vie dans leurs cheveux en les blondissant.

Les blondes dont la nuance naturelle est cendrée, éviteront les dorés et les nuances

rousses. Elles doivent rechercher les tons cendrés, plus clairs qui donneront un effet de mèches "givrées". Par contre, celles dont leurs cheveux sont d'un blond doré éviteront les mèches trop contrastantes avec leur couleur naturelle. Elles opteront plutôt pour des balayages légers de quelques tons plus clairs. Ces balayages auront un aspect plus naturel et sembleront les effets du soleil.

Tout changement devrait s'harmoniser avec la teinte naturelle. Votre nouvelle tête sera obligatoirement plus vivante et flatteuse à votre figure.



Farnham

Le Centre des Jeunes inaugure son nouveau local

Le mardi 23 octobre dernier, le Centre des Jeunes de Farnham inaugurerait officiellement son nouveau local, situé au 313 rue Hôtel de Ville à Farnham. C'est grâce à la collaboration de la ville que le local est prêté aux jeunes gratuitement pour organiser leurs activités.

Le nouveau local est plus accessible, plus vaste et l'espace utilisable est mieux adapté aux besoins des jeunes. Le Centre bénéficie aussi d'un terrain extérieur permettant l'aménagement d'un café-terrasse durant l'été et d'une patinoire en hiver.

Le Centre des Jeunes possède depuis septembre dernier, grâce à une subvention du Ministère des Affaires Sociales, une animatrice permanente. Cette dernière permet d'assurer une permanence tant durant les heures d'ouverture que dans l'organisation d'activités pour les adolescents.

■ Activités

Des activités telles que disco, tournois de billard, ateliers (menuiserie, cuir) et des soirées vidéos peuvent y être organisées, sans oublier les activités d'auto-financement, planifiées par les jeunes et toutes les fins de semaine, soit les vendredi et samedi, une activité spéciale.

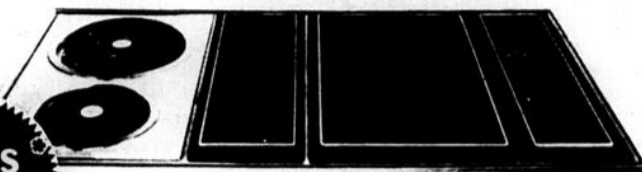
Pour devenir membre du Centre, il en coûte \$2, ce qui donne droit à toutes les activités et à avoir un prix réduit lors des activités spéciales.

Les heures d'ouverture sont de 14h45 à 17 heures et de 18h30 à 22 heures,

les mardis et jeudis: de 14h45 à 17 heures et de 19 heures à 23 heures, les

vendredis, et de 19 heures à 23 heures, les samedis.

SYSTÈME DE GRIL CONVERTIBLE AVEC VENTILATION INTÉGRÉE ÉLÉMENTS - GARANTIE À VIE



2 ans de garantie gratuitement

AVANT D'ACHETER UN SYSTÈME DE PLAQUE DE CUISSON, VENEZ VOIR NOS MODÈLES; VOUS NOUS ADOPTEREZ!

- Tournebroche
- Plaque de téflon
- Grille pour grillades
- Etc.

*Tous nos appareils ménagers portent une garantie complète de deux (2) ans soit un (1) an par le manufacturier et un (1) an supplémentaire par contrat de service et ce, gratuitement.

Modern Maid

Financement à taux préférentiel sur cet article jusqu'au 10 novembre 1984

AMEUBLEMENTS
ST-LUC
(LES)

MEUBLES



466, boul. Saint-Luc
à deux pas de l'église
SAINT-LUC

348-9258

Ouvert du lundi au samedi
Livraison gratuite
Cartes de crédit
Plan de financement
Mise de côté
Service d'entretien



Kamik® ÉVEREST^{MD}

CHAUDES. IMPERMÉABLES - IMBATTABLES!



Pour hommes. Tige beige en cuir vieilli, épaisse doublure en feutrine de laine remplaçable. Aussi offert en pointures pour garçons. **50\$**

La Collection Kamik Everest^{MD}
Une collection exceptionnelle de bottes sport et de travail, fabriquée au Canada; semelles imperméables, isolation hors pair, à l'épreuve du froid et du fendillement, souples même dans les froids extrêmes au-dessous de zéro.
Kamik, les bottes qui ont affronté et vaincu l'Everest, épreuve ultime!



Pour hommes. Cuir pleine fleur, de couleur acajou, doublure en tricot de luxe. **60\$**



Pour hommes. La botte des grands froids tige en nylon blanc durable, épaisse doublure en feutrine de laine remplaçable. Aussi offert en pointures pour garçons. **40\$**

vous en avez pour votre argent...et plus

Sears



astrologie

PAR MARIE GUYSLAINE ET MICHÈLE



Semaine du 7 au 13 novembre

Bélier



Amour: Vous devenez de plus en plus sage et ressentez le besoin de régulariser, voire même de légaliser votre situation affective. Vous serez donc pleinement comblé avec Balance, Verseau et Cancer.

Santé: Sensibilité accrue, et attention aux coups de froid.
Travail: Chance matérielle très marquante surtout en collaboration ou en association avec des signes ou des ascendants Cancer, Gémeaux, Verseau et Balance. Période excellente pour la signature de contrats.

Jours favorables: 7, 9, 10, 11 novembre
Prudence: 8, 12 novembre
Chiffres de "Dame Chance": Excellent avec 4-7-9-25-27-43

Taureau



Amour: L'éclipse de la Lune en votre secteur Solaire Natal, vous incitera à réaliser que tout le monde n'est pas tenu d'être d'accord avec vos petits caprices! Alors, faites preuve de compréhension et de flexibilité, choses qui vous aideront sûrement à comprendre les autres.

Santé: Vous manquez de détermination en ce qui concerne le maintien de votre régime alimentaire.

Travail: Semaine difficile sur le plan des affaires publiques. Ne signez rien à l'aveuglette ou sur des coups de tête. Consacrez vos énergies pour les choses valables et durables. Chance cependant aux jeux de hasard.

Jours favorables: 7, 10, 13 novembre
Prudence: 8, 9, 11 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 9-4-22-36-45

Gémeaux



Amour: Durant cette période d'éclipse vous aurez l'occasion de prendre conscience que l'on vous aime et que l'on vous estime à votre juste valeur. Dites-vous que si vous avez une vie familiale intense par rapport à ses obligations, c'est que l'on juge que vous êtes à la hauteur.

Santé: Vos forces de récupération sont à la hausse.

Travail: Votre ciel astral, dépendant de votre signe ascendant, laisse entrevoir une nette amélioration de vos conditions de travail. Socialement, vous serez très en demande. Bien entendu, vos responsabilités seront accrues.

Jours favorables: 7, 12, 13 novembre
Prudence: 8, 10, 11 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 2-4-7-20-34-40

Cancer



Amour: Un rajeunissement moral vous entraîne vers de nouveaux horizons affectifs. Aucune restriction dans l'expression de vos sentiments. Vous serez comblé avec des Verseau, Poissons et Scorpion. Attention à la ruse des Taureau et des Gémeaux.

Santé: À surveiller: vos fonctions intestinales.

Travail: Vie publique très intense. Votre magnétisme est très fort, ce qui concourt largement à augmenter votre chiffre d'affaires. Vous avez le sourire de "Dame Chance" pour toutes sortes de transactions.

Jours favorables: 7, 9, 12 novembre
Prudence: 8, 13 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 8-3-2-5 et dérivés (20-21-14-23)

Lion



Amour: Attention cher Lion, cette période d'éclipse lunaire s'avère particulièrement délicate en matière de relations affectives et familiales. Ménagez vos paroles et surveillez votre comportement. Vous êtes trop orgueilleux et indépendant.

Santé: Grande nervosité. Prudence sur la route.

Travail: Vous ferez face à des retards en ce qui a trait à certains projets financiers. Armez-vous de patience, car il faut croire qu'il en est mieux ainsi. Toutefois, "Dame Chance" sourit aux audacieux sportifs, artistes et chercheurs.

Jours favorables: 9, 10, 11 novembre
Prudence: 7, 12, 13 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 8-5-0-14-20-44

Vierge



Amour: L'éclipse lunaire se produisant en Taureau qui est votre 9e secteur solaire, mettra l'accent sur vos dialogues avec votre entourage affectif. Sachez que l'amour et la tendresse sont accordés à ceux qui sont prêts à en payer le prix!

Santé: Accordez-vous plus de moments de repos et de détente.

Travail: Excellente semaine pour ceux qui emploient leurs talents manuels et à ceux qui se servent de leur capacité mentale. Période propice pour planifier vos vacances hivernales en lieux étrangers. Coup de chance en association pour les loteries.

Jours favorables: 7, 9, 12 novembre
Prudence: 8, 10 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 7-4-2-9

Balance



Amour: L'éclipse lunaire du 8 novembre fera en sorte, que pour quelque temps vous serez fortement attiré vers des unions libres. Votre goût de la liberté sera accentué. Il va sans dire que pour vous, c'est positif en autant que, vous respectiez celle des autres.

Santé: Période favorable aux traitements esthétiques, mais redoubler de prudence lors de vos déplacements routiers.

Travail: Semaine capitale pour ce qui concerne les valeurs et droits humains. Attention à vos faits et gestes car tout ce que vous direz et ferez aura des conséquences sur votre réputation.

Jours favorables: 7, 9, 12, 13 novembre
Prudence: 10, 11 novembre
Chiffres de "Dame Chance": Excellent avec 8-6-9-7 et (24-34-26-18)

Scorpion



Amour: Vous devenez très sentimental ce qui par conséquent favorise vos relations de cœur. C'est aussi une semaine agréable au niveau des rencontres imprévues, susceptibles de se transformer en amitié solide et durable.

Santé: Un conditionnement physique s'impose pour redonner de la souplesse à certaines articulations.

Travail: Vous aurez à choisir sur plusieurs offres intéressantes. Fiez-vous à votre remarquable intuition, vous en serez ravi! Pour les gens d'actions, vous êtes voué depuis longtemps aux promotions ou aux honneurs.

Jours favorables: 7, 9, 10, 12 novembre
Prudence: 8, 11, 13 novembre
Chiffres de "Dame Chance": Excellent avec 5-8-4-1 et (23-35-22-14)

Sagittaire



Amour: Vous aurez à expliquer aux personnes concernées, votre humeur inégale. Ne faites pas de promesse à la légère envers vos amis. Semaine de franchise et de loyauté envers ceux qui vous estiment. Surprise agréable venant d'un(e) ami(e) de longue date.

Santé: Vous avez le foie fragile alors ne l'engorgez pas par des aliments trop riches.

Travail: Il est vrai que "Les astres inclinent mais n'obligent pas!" cependant, votre ciel astral de la semaine présente un climat d'incertitude et d'insécurité face à votre emploi. Toutefois, sachez conserver votre esprit positif car "Dame Chance" vous sourit aux loteries et aux jeux de votre choix!

Jours favorables: 7, 9, 10 novembre
Prudence: 8, 11, 12 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 8-2-9-6 et (27-18-20-36)

Capricorne



Amour: Même si l'éclipse lunaire se produit dans un signe d'affection sachez que, l'amour sera au rendez-vous, si vous savez en toute liberté démontrer la nature de vos sentiments envers l'être aimé. Vous serez des plus choyés si vous êtes intimement liés avec des Cancer, Poissons et des Gémeaux.

Santé: Peau sensible, attention au froid.

Travail: Semaine durant laquelle les influences astrales seront propices à la mise en œuvre de vos nouveaux projets d'affaires. Période favorable aux renouvellements de contrats. Popularité accrue pour les artistes de ce signe.

Jours favorables: 7, 8, 9, 12 novembre
Prudence: 11, 13 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 7-8-4-2

Verseau



Amour: Vous ne manquerez pas de charme et de savoir-faire, ce qui vous rendra fort populaire auprès du sexe opposé. Sans vous en rendre compte vous êtes un Don Juan des temps modernes.

Santé: À surveiller, vos fonctions cardiaque et sanguine.

Travail: Semaine remarquable au niveau professionnel. Votre popularité s'accroît mais les exigences aussi. Vous serez fort remarqué par vos méthodes avant-gardistes et votre sens de l'honneur. Enfin pour vous, on vous estimera à votre juste valeur. Coup de chance extraordinaire aux loteries et aux jeux!

Jours favorables: 7, 9, 10, 11 novembre
Prudence: 8, 12 novembre
Chiffres de "Dame Chance": Combinez 8-6-4-2 et (14-10-12-28-24)

Poissons



Amour: Certes ce sera une semaine favorable aux rencontres mais attention chers amis car vous avez tendance à vouloir courir deux lièvres à la fois! Ce qui est fort désagréable pour les personnes en cause, surtout si elles le découvrent!

Santé: Grande tension nerveuse, accordez-vous tout le repos nécessaire à votre récupération habituelle.

Travail: Naissance de nouveaux objectifs commerciaux ou professionnels. Vos différents contacts vous rapporteront au-delà de vos espérances. Toutefois, méfiez-vous de certaines gens plus rusées que vous!

Jours favorables: 7, 8, 9, 12 novembre
Prudence: 10, 11, 13 novembre
Chiffres de "Dame Chance": 5-8-1-23-35-37

Super-spécial 4 jours

7, 8, 9, 10 novembre 1984

Prélart
PREMIÈRE QUALITÉ
Rég.: 11,99\$ v.c.



SPÉCIAL 5,99\$ v.c.

- Choix de couleurs
- Quantité limitée

Tapis très luxueux
Rég. 45,99\$ v.c.



CHOIX DE COULEURS
SPÉCIAL 27\$ v.c.

Directement du manufacturier

Ex. Store 75" x 84"
Rég. 194\$ **30 à 70% d'escompte**
NOTRE PRIX 59,99\$

Spécial céramique EN STOCK

À mur
6" x 6"
Choix de couleurs
30¢
LA TUILE

À plancher
4" x 8"
Choix de couleurs
40¢
LA TUILE

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Centre de **TAPIS & DÉCORATION**
Ponton & Vezina

SERVICE À DOMICILE ET CONSEILS
348-6126

182, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean



québec peut vous aider

PAR FRANÇOIS LAURIER

La rente de retraite: de 60 à 70 ans

Deux lois complémentaires modifient le régime des rentes du Québec: la loi sur l'abolition de la retraite obligatoire, en vigueur depuis le 1er avril 1982 et la loi favorisant la retraite anticipée et améliorant la rente des conjoints survivants, en vigueur le 1er janvier 1984.

L'une permet de commencer à recevoir sa rente après 65 ans, jusqu'à 70 ans, et l'autre, de commencer à recevoir sa rente avant 65 ans, dès son soixantième anniversaire.

Le montant de la rente est fonction de l'âge et des contributions versées au régime.

Entre 60 et 65 ans

Si le paiement de la rente débute avant le 65e anniversaire de naissance, elle sera réduite de 12% pour chaque mois (6% par année) qu'il manque pour atteindre l'âge de 65 ans, jusqu'à un maximum de 30%. Ainsi, si la rente est versée à compter de l'âge de 60 ans, elle représente 70% de la rente intégrale qui serait versée si la personne avait atteint 65 ans.

C'est ce montant, auquel sera ajoutée l'indexation annuelle, qui sera versé à la personne, sa vie durant.

Remarque

Entre 60 et 65 ans, il est nécessaire d'avoir cessé de travailler pour recevoir la rente de retraite. Donc, il est important, dans ce cas, de faire remplir la "déclaration de cessation de travail" et de la joindre à la demande de rente de retraite.

À 65 ans

La rente intégrale à laquelle la personne a droit, sans augmentation ni diminution.

Remarque

À compter de 65 ans, il n'est pas nécessaire d'avoir cessé de travailler pour recevoir la rente de retraite. Cependant, il n'est plus possible de continuer à contribuer au régime dès qu'on devient bénéficiaire.

Entre 65 et 70 ans

Si le paiement de la rente débute après le 65e anniversaire, elle sera augmentée de 1/2% pour chaque mois passé 65 ans jusqu'à un maximum de 30%. Par exemple, si votre rente vous est versée à compter de l'âge de 67 ans, vous recevrez 12% de plus que la rente que vous auriez reçue si vous aviez 65 ans.

Après 70 ans

Un travailleur de 70 ans ne peut plus contribuer au régime de rentes même s'il ne reçoit pas de rente de retraite. Il doit donc demander sa rente.

Exemples de montants maximums, selon l'âge de la retraite: 60 ans, 271,25\$; 61 ans, 294,50\$; 62 ans, 317,75\$; 63 ans, 341,00\$; 64 ans, 364,25\$; 65 ans, 387,50\$; 66 ans, 410,75\$; 67 ans, 434,00\$; 68 ans, 457,25\$; 69 ans, 480,50\$; 70 ans et plus, 503,75\$.

Faites l'expérience du cinéma maison avec

Super Écran

<p>VENDREDI 20h</p> <p>STRIKE FORCE</p>	<p>SAMEDI 20h</p> <p>L'AFRICAIN</p>	<p>DIMANCHE 20h</p> <p>STAYING ALIVE</p>
---	---	--

et **MUCHMUSIC** seulement **15,95\$** par mois **
ÉPARGNEZ 15\$ de frais d'adhésion ***
 * MUCHMUSIC gratuit jusqu'au 1er septembre 1985
 ** taxes en sus
 *** offre valable jusqu'au 30 novembre 1984 inclusivement

Télécable Vidéotron
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 346-1127



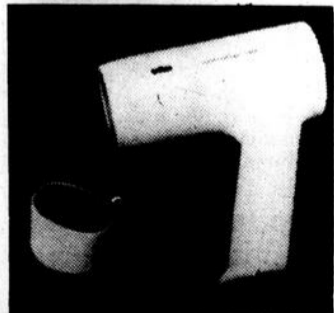
CENTRE DU RASOIR FINE LAME



Braun, KF-35
 Cafetière avec filtre en or / 3 à 12 tasses de café.
PRIX 25* 69,88\$



Braun, Multi-practic Plus UK1 - avec presse-agrumes
 Robot culinaire
PRIX 25* 104,88\$



"Supercompact LC1400"
 Séche cheveux petit et léger pour maniement facile / Puissance de 1400 watts
PRIX 25* 16,88\$



Braun, Micron 2000 M
 Boîtier en acier inoxydable / Bitension / garantie de 3 ans
PRIX 25* 79,88\$

BIONAIRE
 HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE
 • VAPORISE UNE EAU FRAÎCHE
 • PORTATIF ET SILENCIEUX
 BT-200
139,88\$
 PRIX DU CATALOGUE

BIONAIRE
 PURIFICATEUR D'AIR ET IONISEUR
 BT-1000
239,88\$
 PRIX DU CATALOGUE

REPARATION et AIGUILLAGE

28

CENTRE DU RASOIR FINE LAME

CENTRE DU RASOIR FINE LAME

ST-JEAN Carrefour Richelieu

349-1605

L'église d'ici

J'ai vu le pape

J'étais parmi les 300.000 personnes qui sont allées acclamer Jean-Paul II au parc Jarry. Levé très tôt, 4h30 le matin, pour ne pas être en retard, car je conduisais un autobus et l'heure de départ était 5h30. Arrivé au stationnement qui nous a été assigné, nous avons marché une bonne demi-heure avant d'arriver au parc Jarry.

La première impression, c'est l'imensité des lieux, le gigantesque podium et le nombre de bénévoles. Après m'être bien situé dans la place qui m'était allouée, juste derrière ceux qui distribuent la communion, je suis parti explorer les lieux et m'informer ou passerait le pape.

Souvent j'étais repoussé par les bénévoles en devoir, mais toujours je leur expliquais que j'avais des passagers à trouver pour leur indiquer le chemin du retour au stationnement. Dans mes déplacements j'avais remarqué que les policiers en civil recevaient des ordres par walkie-talkies et qu'ils les remettaient aux officiers en uniformes.

Discretement, j'épiais leurs conversations pour apprendre dans quel corridor passerait la papemobile. Aussitôt, le renseignement obtenu, je m'y suis installé 1h15 avant l'arrivée du pape.

C'est de là que j'ai pu le voir, d'une distance de six à sept pieds. Debout dans sa papemobile, saluant et bénissant tout le monde. C'est assez spécial comme impression pour un catholique pratiquant et engagé de voir de si près le successeur de Pierre, quand tu sais que des millions de personnes ont rêvé de voir un jour le pape et ne l'ont jamais vu. Je ne puis faire autrement que de rendre grâce au Seigneur du privilège que j'ai eu. Pour moi, c'est un privilège d'avoir croisé du regard un personnage aussi attachant que Jean-Paul II et tout ce qu'il représente pour nous catholiques. Peut-être que quelques-uns diront que c'est bien du temps et des peines pour n'avoir croisé son regard. Non, parce que j'ai vu le pape, non pas en image mais bien en chair et en os.

Léon BARSALOU
paroisse Sacré-Coeur

Les animateurs de pastorale renouent de vieilles amitiés

"Que sont mes amis devenus, que j'avais de si près tenus".

Les animatrices et animateurs de pastorale scolaire de tout le diocèse de Saint-Jean-Longueuil ont réécrit, à leur manière, le beau poème de Rutebeuf. Le 17 octobre dernier, au domaine Bruyère, 40 femmes et hommes balottés sur la mer de l'éducation au secondaire, se sont retrouvés pour échanger sur leur vécu professionnel. Depuis quelques années, les escales communes pour ces troubadours de la foi se sont espacées démesurément.

Que sont devenus ces héros de la mer qui sont à la recherche d'un trésor précieux promis par Jésus? Quelles sont les pertes subies par les équipages dans la tempête des coupures? Sur la boussole de la foi, dis-nous capitaine-évê-



Au cours des échanges entre animatrices et animateurs de pastorale, chacune et chacun racontent les

que où sont les ports solides ou nous pourrions aborder? Au cours de ces grands voyages, de nouvelles solidarités se sont tissées, dis-nous les liens nouveaux qui te relient à d'autres navigateurs?

Au terme de cette journée, des souvenirs ont fait surface bien sûr. Les récits d'anciennes épopées ont été évoqués. Mais surtout

nouveaux visages de la solidarité qui se sont formés durant les dernières années de travail.

un vent frais de promesses, poussé par les jeunes de nos écoles à remplir nos coeurs aventureux. Plein cap maintenant sur la Mort-Résurrection de Jésus pour retrouver la vague de fond intarissable qui maîtrise la mer en dépit des tempêtes.

Soleil
Michel CARTIER
animateur de
pastorale
Polyvalente Racicot

Trois jeunes témoignent

Grande tendresse au Stade

Mes impressions sur Jean-Paul II

Jean-Paul II représente maintenant pour moi un grand homme, il nous a parlé de Dieu, il nous dit Dieu. Il nous redit le message d'espérance de Jésus-Christ: "La vie vaut la peine d'être vécue;" "Redressez-vous! Relevez la tête!"

Une des choses qui m'a impressionnée chez cet homme, c'est surtout la tendresse qu'il dégage. Il m'a rejoint au plus profond de mon coeur, là où se cache mes angoisses, mes espoirs. Il est venu me redonner cette passion de la vie qu'il a lui-même. Il m'a aussi redit à la façon du Christ: "Elyse, tu es enfant de Dieu!" Je l'ai senti comme un pere.

Il nous invite à la fraternité, il nous dit: "Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime"

Où, c'est Jésus qui a dit cela, mais se le faire redire par cet homme, c'est comme se le faire dire encore plus concrètement, c'est un appel à rendre réel, ce message, dans nos vies.

Je trouve qu'il nous invite à voir l'essentiel de la vie, Jésus-Christ, Lumière du monde, et cela, pour qu'à mon tour, je reflète cette lumière.

En réunissant 65.000 jeunes au Stade olympique, Jean-Paul II a fait en sorte que j'exprime toujours davantage ma foi. Il nous l'a dit: vous êtes 65.000 jeunes qui croyez en Jésus-Christ!

Il nous a aussi dit: "L'Eglise, c'est vous!" C'est à cette phrase que j'ai vu que Jean-Paul II était pour l'évolution, de l'Eglise.

Elyse LEBEAU, Cégep III

ceux qui m'entourent pour faire route avec eux.

Edith LAPALME, Cégep II
animatrice chez les Jeannettes

Rencontre de Jean-Paul II

Jean-Paul II, cet homme merveilleux doué d'un charisme peu ordinaire, est venu nous livrer un message d'amour et de paix. Ce soir-là, au stade, tous les jeunes ont pu exprimer leurs craintes, leurs angoisses face à la situation du monde actuel.

À la manière de Jésus, il est venu en témoin pour nous communiquer sa foi, son espérance. Il nous a longuement écoutés; puis, il a pris la parole.

Cette "bonne parole" qui nous disait que nous étions les enfants de Dieu, qui nous disait que de nous souvenir du Christ dans les moments difficiles car "celui qui viendrait à sa suite ne marcherait plus dans les ténèbres", qui nous disait encore de rester des chercheurs de la vérité.

Bref, ce fut une rencontre mémorable. Cette colombe de la paix et de l'amour a sûrement fait couler beaucoup d'encre!

Dans mon cas, c'est un puissant torrent de foi, d'amour et de paix...

Raymonde LAPALME, Université 1

La soirée au Stade olympique

Cette soirée au Stade olympique, a été pour moi, un des moments les plus intenses de ma vie. Je regardais autour de moi et je ne voyais que des visages heureux, des visages pleins de soleil et de foi, des visages amoureux de la vie, des gens pleins d'amour pour leur prochain.

Le pape nous a inondés de paix et d'amour, il a apporté une telle sérénité dans nos esprits que nous aurions pu sourire au monde entier. Je me sentais tellement forte que j'aurais pu déplacer ciel et terre.

En tout cas, le seul fait de me remémorer cette soirée me remplit d'espoir et me donne le goût de donner la main à

DANS LE CALEPIN

Mgr Hubert, président du comité des Ministres

Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jean-Longueuil, a été élu président du comité épiscopal des Ministres lors de la réunion plénière d'automne de l'Assemblée des évêques du Québec. Il devient, par le fait même, membre du comité des priorités de l'A.E.Q. Son mandat est d'une durée de trois ans.

Permanent diocésain à l'A.C.L.E.

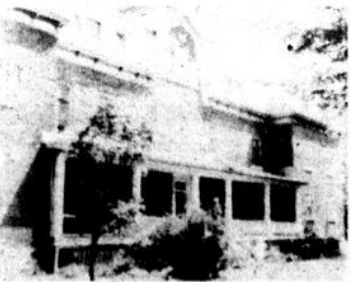
L'A.C.L.E. peut maintenant compter sur les services d'un permanent diocésain, M. Rolland Barrette, qui y consacre deux jours par semaine. L'Association des Comités de Liturgie Engagés permet aux jeunes de faire quelque chose pour que les célébrations eucharistiques soient plus vivantes, de comprendre les sacrements de l'Eglise et de vivre une expérience de groupe avec d'autres jeunes au sein des équipes de formation et de cheminement et lors des activités liturgiques et des camps de fin de semaine.

POUR UNE RETRAITE PAISIBLE...

Confort, détente, sécurité, joie de vivre, au coeur de l'un des plus beaux villages de la région

Le Castel d'Henryville

160, rue de l'Église, Henryville 299-2446



CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville 346-1124
Pour un service personnel dans le respect et la dignité



Yvon Desrochers, propr.

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS



venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

Ajoutez de la vie à vos années

Depuis quelques années, l'Organisation mondiale de la Santé fait partager par de nombreux pays une nouvelle définition du concept Santé. C'est ainsi que la santé n'est plus considérée comme étant une absence de maladie ou d'infirmité. La santé reflète maintenant un état complet de bien-être physique, mental et social. Il faut de plus considérer ces 3 volets de la santé comme in-

dissociables puisqu'il existe entre eux des liens influençant l'un et l'autre de ces 3 volets. Puisque nous considérons maintenant l'état de santé comme étant bien plus que l'absence de maladie, il faut introduire les notions de mieux-être ou de bien-être. Ces notions ne sont pas nouvelles. Elles sont synonymes de bonne condition physique. La condition physique est un moyen

contrôlable pouvant nous aider à exécuter nos tâches quotidiennes sans fatigue excessive et même nous permettre de jouir des plaisirs de la vie lors de nos temps libres.

Donc, lorsque quelqu'un dit qu'il est en santé, demandez-lui si c'est juste parce qu'il n'est pas malade ou si c'est parce qu'il est en

forme, jovial et optimiste.

La pratique régulière de l'activité physique n'est pas seulement le facteur de santé mais demeure sûrement un des plus importants puisqu'il agit sur tout l'organisme, les muscles, le coeur, les poumons et les systèmes digestif, circulatoire et

vasculaire. D'autres facteurs sont aussi reliés au facteur de santé: des bonnes habitudes alimentaires, la non-consommation de tabac et de drogue, des bonnes conditions de sommeil, la consommation modérée d'alcool et une attitude positive face aux situations stressantes de la vie quotidienne.

■ **Inactivité**

Si vous avez des réticences à croire que l'activité physique a des effets sur la santé, il est permis de croire que le contraire, c'est-à-dire l'inactivité détériore plusieurs des systèmes de l'organisme humain. Il a été prouvé que l'individu qui mène une

vie sédentaire est plus exposé aux maladies cardio-vasculaires en terme de facteur de risque. Il est par contre reconnu par les spécialistes que l'activité physique peut servir de facteur préventif.

Il vaut donc mieux d'ajouter de la vie à nos années.



POUR UN MÉNAGE EN TOUT TEMPS!

Les contre-fenêtres c'est le temps...

Nous lavons plafonds, murs, vitres, planchers, tapis contre-fenêtres, etc.

Service industriel et commercial

ESTIMATION SUR DEMANDE



347-1834
C.P. 383,
Saint-Jean
Thérèse Berry Pilon
prop
Gaëtan Choinière
rep

VITRERIE

DES SPÉCIALISTES DEPUIS 35 ANS

Service de vitrerie complet

- entrées commerciales
- fenêtres
- structures variées
- vitrage à domicile
- vitres pour porte patio
- vente et réparations de fenêtres en aluminium



VITRES & MIROIRS DE TOUS GENRES

ANDRÉ LEBEAU (1984) LTÉE

212 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-2359

• Service d'urgence 24 heures
347-1935 - 244-5366

Sears Installation*



Fiez-vous à Sears pour des matériaux de qualité et une installation faite par des experts

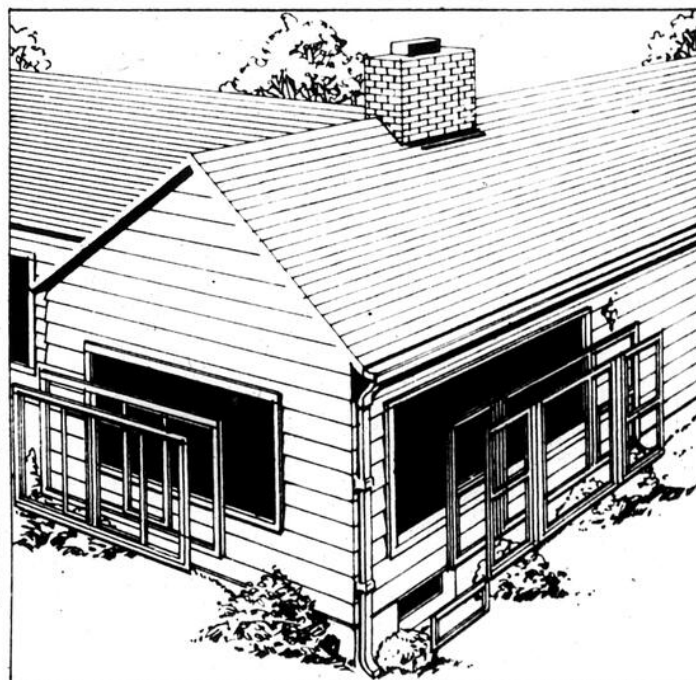
Fenêtres

Finis les courants d'air, grâce aux nouvelles fenêtres Sears!

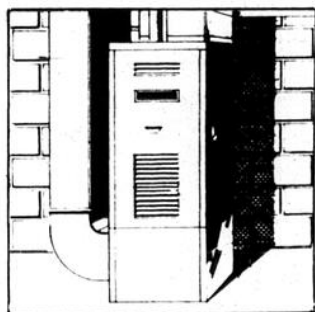
Enjolivez votre demeure tout en économisant l'énergie avec de nouvelles fenêtres isolantes en aluminium. Sears les fait sur mesure et vous offre le choix de plusieurs modèles: à ouverture latérale, à guillotine, à battant et bien d'autres encore. Devis sans obligation à domicile et installation par des professionnels garantie.



*L'installation par des entrepreneurs qualifiés, pour plusieurs produits achetés chez Sears, peut être organisée par Sears moyennant des frais supplémentaires. Devis sans obligation.



Rénovation, rayon 42.



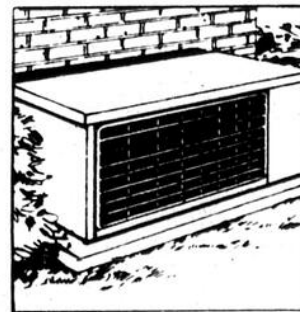
Sears peut installer une nouvelle fournaise

Nous remplaçons les anciennes fournaies à air pulsé par des modèles à meilleur rendement, qui économisent l'énergie. Humidificateur aussi disponible.



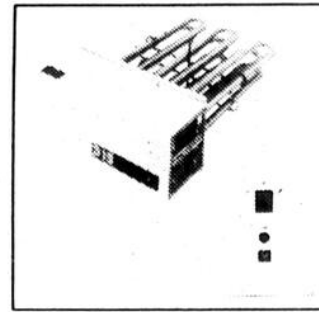
Adoucisseurs d'eau installés

Sans obligation de votre part, Sears fera l'analyse de l'eau de votre maison et installera un adoucisseur qui traitera et adoucira l'eau. Se paie de lui-même en quelques années.



Pompe à chaleur Sears installée*

Notre pompe à chaleur toute-saison rafraichira votre demeure en été et conservera la chaleur et l'énergie en hiver. Devis sans obligation.



D-15, système pour bi-énergie*

La bi-énergie combine deux sources d'énergie, l'électricité et le mazout de façon à vous procurer protection et confort thermostat, sans frais supplémentaires.

*Faites vite! Il ne reste que peu de temps pour profiter des subventions, pouvant totaliser jusqu'à 1450\$.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi, de 9h à 17h le samedi. Ville St-Laurent, Plac. Vertu, 335-7770. Brossard, Mail Champlain, 465-1000. Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770. Laval, Carrefour Laval, 682-1200. St-Jérôme, Carrefour du Nord, 432-2110. St-Jean, Carrefour Richelieu, 349-2651. Copyright Canada 1984, Sears Canada Inc.



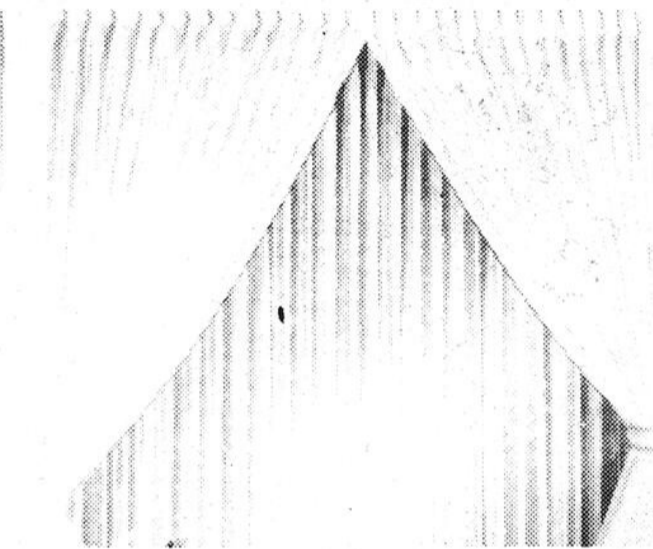
vous en avez pour votre argent...et plus

Jours d'épargne du Canada chez Sears

Voyez ces bon
En plus, profit
sensationnelle
32 pages déb
5 novembre a



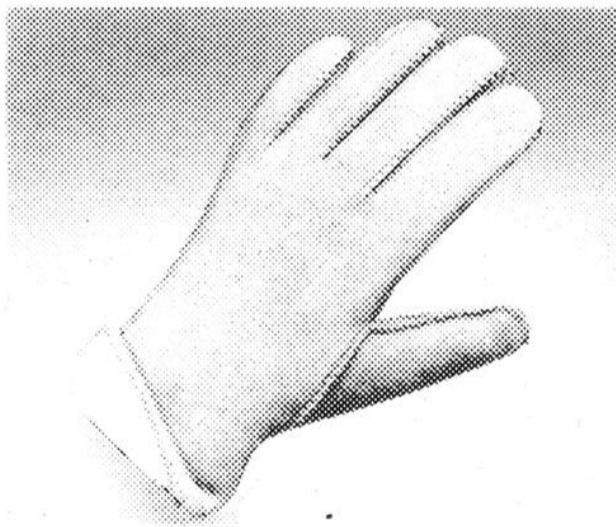
1⁵⁹ - 1⁸⁹
ch.
Culottes pour dames.



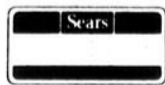
Rabais 25% - 30%
Tentures et stores sur mesure



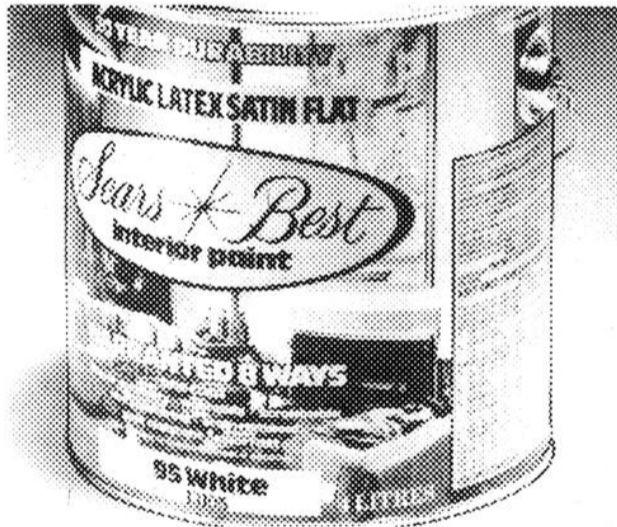
Seulement
44⁹⁹
ch.
Parka en grosse toile.



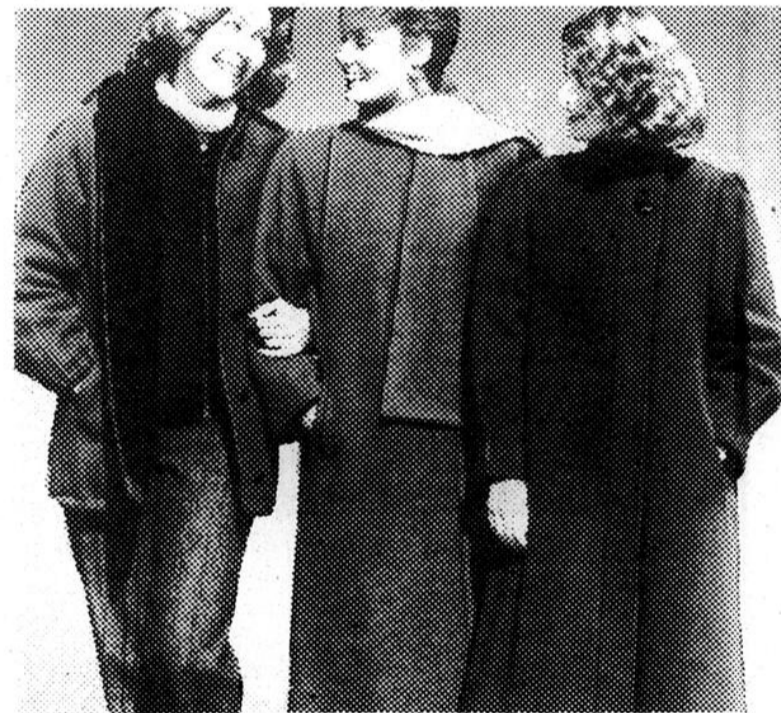
12⁹⁹
paire
Gants en suède pour dames.



Possibilité de crédit



Moitié prix
Peinture Sears 1er choix pour l'intérieur.
Latex mat.



Rabais 20\$ - 35\$
Manteaux et paletots en laine mélangée.
69⁹⁹ - 89⁹⁹
ch. Sears ord. 90\$ - 125\$

Venez vite chez Sears afin de profiter de nomb
Prix en vigueur jusqu'au 10 novembre 1984, o

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heure
le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent**, Place Vertu; **Brossard**, Mail Champlain;
St-Jean, Carrefour Richelieu. Copyright Car

Passez au magasin Sears le plus pro

Sears

vous en avez pour votre

Prenez ces bons rabais dans nos magasins!
 En plus, profitez d'autres affaires
 promotionnelles dans notre circulaire de
 pages débutant lundi, en vigueur du
 7 novembre au 10 novembre



Rabais 10\$ - 15\$
 Tenues de neige pour
 bébés et enfants
24⁹⁹ - 32⁹⁹
ch.
 Sears ord. 35\$ - 48\$



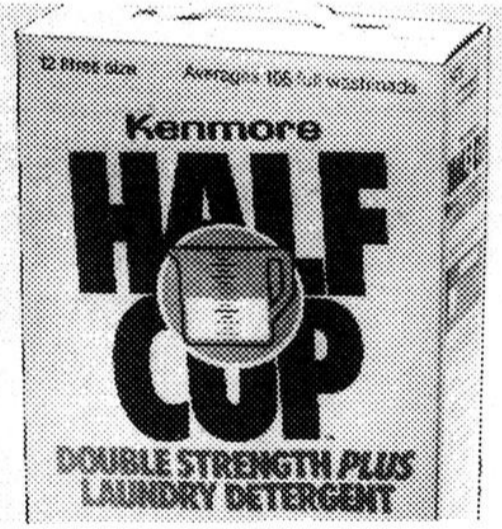
44⁹⁹ à 49⁹⁹
ch. paire
 Bottes Cougar pour toute la famille



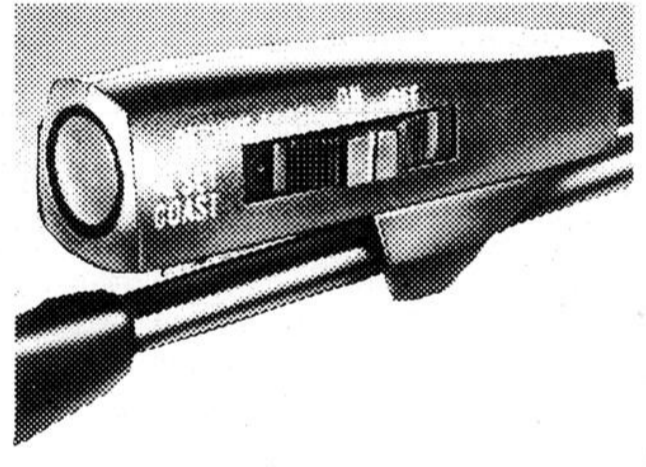
64⁹⁹
ch.
 Blazer en
 velours

29⁹⁹
ch.
 Blouse en
 polyester

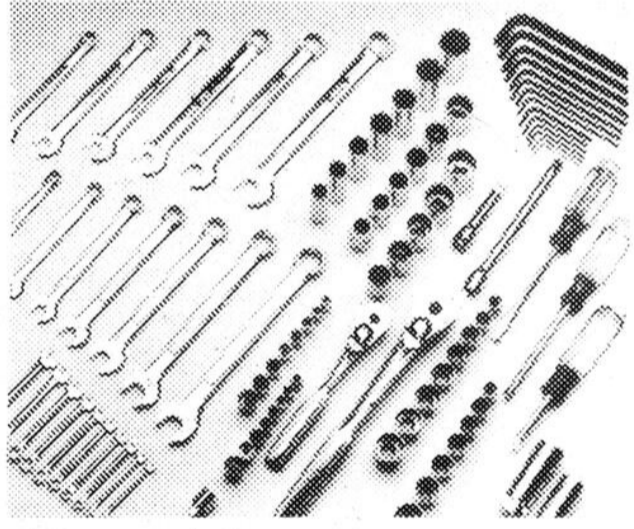
29⁹⁹
ch.
 Jupe
 quadrillée



Rabais 9\$
 Détergent Kenmore
 pour la lessive. 10.8 kg.
19⁹⁹
ch. Sears ord. 28,99\$



Rabais 50\$
 Régulateur de vitesse électronique.
99⁹⁹
ch. sans installation Sears ord. 149,99\$



Bas prix!
 Jeu d'outils Craftsman 96 pièces.
188\$
ch. Sears ord. acheté sep. 394,96\$

de nombreux autres rabais et prix avantageux!
 novembre 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks.
 magasins. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et
 vendredi. Champlain; Anjou, Galeries d'Anjou; Laval, Carrefour Laval; St-Jérôme, Carrefour du Nord;
 Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.
 le plus proche pour un meilleur choix.



pour votre argent...et plus

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL
861-4624

A

IMMEUBLES

A-1

bungalows

AUBAINE \$50 000 cause transfert. Saint-Eugène face Parc Jolie-de-Vivre grande maison jumelée 2 étages, 3 c.c. en haut planchers bois baywindow porte patio bien paysager pas d'agent 346 0456

23-2-C

BUNGALOW 7 1/2 pces. situé au bord de l'eau très grand terrain à l'île Sainte-Thérèse tel. 348 4623 prix \$67 000

23-4-C

BUNGALOW 453 Vaudreuil 3 chambres à coucher 3 pièces finies au sous-sol paysager pres écoles impeccable extras intéressants \$56 500 tel. 465 0448 apres 6 heures

23-2-F

Style "Townhouse" Maison de ville

Neuve prête vers le 1er octobre 84 à louer avec option d'achat ou à vendre, 3 c.c.
Information: **348-5314**



MAISON À VENDRE
par le propriétaire

FAUT VOIR!
Construction de 1971; grands 30' x 40', terrain 60' x 110', quartier Saint-Gérard;

570, rue Christophe, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 348-6846

BUNGALOW Grand Bernier 761, rue Gagnon grand terrain arbres matures sous-sol fini toit refait \$49 000. 347-2546

23-3-C

COTTAGE au 171, Bertrand, L'Acadie. tel. 346-1515

DANS SAINT-GÉRARD bungalow en briques toit cathédrale 3 ch à coucher sous-sol semi-fini avec une autre chambre à coucher salle de séjour avec bar, et foyer Franklin le prix \$64 500 tel. 348-1992 pas d'agent

20-4-F

Maison à vendre

Saint-Luc, face à la rivière Richelieu, très belle propriété, excellente condition, près de toutes commodités, terrain paysager, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, plusieurs extras. Pour renseignements: **348-8123**

IBERVILLE cottage 4 1/2 pces. garage, pres centre d'achat et école. terrain 105 x 40. intérieur entièrement renové. avis aux intéressés. prix moins de \$30 000 tel. 347-8653

22-2-C

À VENDRE 6 LOGIS NEUFS

très bien situés, 180 rue Marc, Saint-Luc

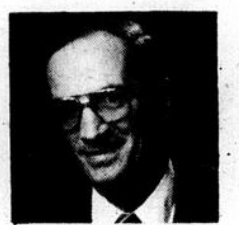
Face à la nouvelle école primaire.

4 1/2 pièces - 2 1/4 pièces

Plusieurs avantages à l'achat tels que: subvention provinciale et subvention municipale. Taux d'intérêt à 9 1/2. (Corvée Habitation)

Pour renseignements: **348-1921**
À QUI LA CHANCE?

Pour vendre ou acheter
ACTION
LIMITÉE
COURTIER M.L.S.
348-2435



J.-G. Lafleur



1. SAINTE-BRIGIDE garage pour mécanique générale, 3 portes avec ou sans équipement; occupation rapide si désiré



3. ROUTE 133 SABREVOIS, maison renovée à 90% garage détaché, taxes basses, prix abordable, faut visiter l'intérieur.



2. NOYAN maison mobile avec petit chalet d'été, sur grand terrain, piscine 18' vendeur pourrait financer nouveau prix.



4. 300, RUE SAINT-GERMAIN magnifique propriété avec garage, sous-sol partiellement fini avec entrée ind., à une rue du Cégep.

le Permanent **MLS**
Tel.: 347-7766
658 0628

Madeleine Leblanc
agent immobilier

Lucille Maurice
agent immobilier

HÔTEL bien situé. Tout équipé. Idéal pour résidence de personnes âgées ou vacation actuelle.
DEUX DANS UN: Bar-laitier et poulet frit. Très bien équipé et bien situé. Grand stationnement.
Besoin urgent de propriétés à revenus

MAISON À REVENUS: 18 060\$/an. Bord de l'eau, piscine creusée. Près des autoroutes.
FERMETTE: avec chenil près de la Rte 104 et de la ville. A 15 minutes de Montréal.

À VENDRE

À SAINT-LUC, maison près de la route 35 et de la nouvelle école. 10 pièces, foyer en pierre des champs, grande salle de bain 12 x 10, vanité 8 pi. avec appareils "Krooler", toilette d'utilité. Garage double chauffé avec porte électrique. Fenêtres thermos à manivelles, piscine avec patio, petit cabanon. Porte miroir dans chaque chambre, armoires en chêne, cuisinière "Jenn-Air", four encastré, lave-vaisselle, terrain 120 x 110.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT:
348-3705

le Permanent **MLS**
Tel.: 347-7766
658 0628

Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

tarifs

À nos guichets

payables à l'avance

CLASSÉES

20 mots 3,50\$
le mot additionnel 10¢
répétition 3\$ ch.

ENCADRÉES

25 lignes x 1 col. 10,75\$
25 lignes x 2 col. 21,50\$
(43¢ la ligne)

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

CLASSÉES ENCADRÉES

17 heures 12 heures
le vendredi précédant la parution

Sur appel téléphonique

ou avec facture

1re insertion 5,50\$
le mot additionnel 10¢
répétition 3\$ ch.

ENCADRÉES

25 lignes x 1 col. 11,50\$
25 lignes x 2 col. 23\$
(46¢ la ligne)

ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES: DOUBLE TARIF

sommaire

A IMMEUBLES

Bungalows A-1
Chalets A-2
Commerces A-3
Fermes A-4
Maisons mobiles A-5
Propriétés de campagne A-6
Propriétés à revenus A-7
Terrains A-8
Terres A-9
Divers A-10

B LOCATION

Appartements B-1
Appartements meublés B-2
Chalets B-3
Chambres B-4
Propriétés B-5
Divers B-6

C VÉHICULES

Automobiles C-1
Bateaux et moteurs C-2
Bicyclettes C-3
Camions C-4
Motocyclettes C-5
Motoneiges C-6
Accessoires services C-7
Location C-8
Machinerie agricole C-9

D À VENDRE

Accessoires de bébé D-1
Ameublement D-2
Animaux D-3
Articles de Sport D-4
Bois & matériaux de Construction D-5
Camping D-6
Machinerie - Outillage D-7
Musique ou Instrument D-8
Vêtements D-9
Divers D-10

E EMPLOIS

Demandes E-1
Offres E-2

F SERVICES

Offres F-1
Demandes F-2

G AVIS

Avis public G-1
Divers G-2

H RENCONTRE-AMITIÉ

I ENCENS

LE RÉPERTOIRE

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-51

Maison de courtage St. Jean Inc. 346-4030

N.B. J'AI QUELQUES PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES DONT LES PROPRIÉTAIRES ACCEPTERAIENT D'ÉCHANGER POUR DES TERRAINS, POUR UNE RÉSIDENCE À BROMONT, SUTTON, OU POUR UNE PROPRIÉTÉ À REVENUS.

1. QUÉBÉCOISE: libre immédiatement, 5 1/2 pces. foer dans le salon, taxes annuelles estimées à moins de \$900.00

3. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: NDA, 3 logis, brique, 1 x 6 pces. 2 x 3 pces, revenus \$5100.00, prix \$36,000.00.

2. COLONIAL: 5 1/2 pces, brique, carport, armoires de chêne, près de toutes les facilités, faut vendre rapidement.

4. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 4 logis, clapboard de bois, revenus \$8816, prix \$44,500.00.

ICI investissement-commercial-industriel

5. RESTAURANT, SALLE DE RÉCEPTION, BAR, à St-Jean, comptant minimum \$60,000.00 équipement complet, informations sur rendez-vous.

6. CENTRE-VILLE: garage pouvant servir entrepôt, salle de montre, etc. etc., bâtisse 7,758 p.c. sur un terrain de 17,600 p.c. à noter.

7. COMMERCIAL, BOUL. SÉMINAIRE: terrain 68 x 368 avec 2 garages, site très achalandé, près du centre d'achat Bonimart.

8. À LOUER: rue Richelieu, local commercial, 1600 p.c. ou 3,200 p.c. prix de location avantageux, très bien situé.

9. ST-JEAN: maison de 5 pces, avec entrepôt, magasin, propriétaire échangerait.

10. PARC INDUSTRIEL: bureaux 3,250 p.c. avec plateforme de déchargement, plus entrepôt de 4,000 p.c., terrain 145,000 p.c. clos.

Saint-Jean: restaurant casse-croûte, ouvert 7 1/2 mois par année, chiffres d'affaires: 115 000\$, prix: 128 000\$, incluant terrain, bâtisse et équipement.

Site commercial
Saint-Jean: bungalow, 5 pièces, 59 500\$

Saint-Jean: 5 pièces, terrain 7 583 pi.ca., taxes: 1 058, prix: 54 900\$.

Cottage moderne: 8 pièces, situé sur le bord du golf, face au départ du 18e trou, 109 000\$.


Emplacement commercial: 1 500 pi.ca., chauffage électrique, 44 000\$.

Michel Thibodeau


Maison à vendre
 paroisse Saint-Gérard, 3 chambres, garage, sous-sol semi-fini, chauffage électrique eau chaude, près école primaire et église, très bel aménagement paysager, faut voir.
Tél.: 348-1921

IBERVILLE - MAISON NEUVE

 Iboville, maison neuve, style québécois, super-isolation, 5 1/2 pièces, terrassement fait, près du Carrefour Laplante, éligible à Corvée-Habitation 9 1/2% pour 3 ans, subvention municipale 1,500\$. Prix: 53,000\$. Si intéressé, communiquer au
347-3388

À VENDRE PAR SOUMISSION

CANADIENNE en pierres sur terrain de 3 arpents à L'Acadie, dimensions 24 X 36, cuisine 16 X 20, remise 16 X 20; entrée électrique 300 ampères.
744, chemin des Bouleaux L'Acadie
Tél.: 346-3259 ou 1-527-4267
AUCUNE OFFRE INFÉRIEURE A 60 000\$ NE SERA CONSIDÉRÉE
3 AUTRES TERRAINS ÉGALEMENT À VENDRE PAR SOUMISSIONS.
VISITE DES LIEUX: 10 & 11 novembre de 13 h à 16 h

LEBEAU
SAINT-JEAN: bung, briques et alum., 5 c.c., 2 s/bain, four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle, piscine, cabanon, terrain clôturé, un vrai bijou, faut voir!
TALON: bung, brique, grand terrain 70 x 110, 3 c.c., abri d'auto, sous-sol fini, moins de 46 000\$, faites vite!
SAINT-JEAN: bung, brique, garage, terrain 105.5 x 120, int. tout rénover, hyp. 58 000\$ à 12%, prix réduit, à qui la chance! Libre.
SAINT-EDMOND: bung, 5 pièces, plancher bois franc, taxes basses, prix demandé 43 900\$, faites une offre!
2 MAISONS MOBILES: à la campagne, demander renseignements.
AVONS: blocs à revenu à vendre, demander au rendez-vous.
GÉRALD CARON 346-8248
YVAN LEBEAU 346-1163

Pour vendre ou acheter
ACTION
 LIMITE DE COURTES M.S.
348-2435

Claude Beaulac (maitre-vendeur)

SAINT-JEAN près du golf, joli bung, sisol fini à 75%, piscine, prix 44 900\$, faites une offre!

A 5 MIN. DE SEARS joli bung, sisol fini à 75%, l'ensemble impeccable, prix 49 900\$, faites une offre!

SAINT-JEAN centre-ville joli duplex 2 x 4 1/2 pièces, renové au complet en 1983, prix 44 500\$, faites une offre.

IBERVILLE joli cottage, renové, garage 27 x 42, taxes 250\$ / an, prix 49 900\$, peut être commercial!

COMMERCE DE COSMÉTIQUES À VENDRE
 bas prix; excellente opportunité.
Tél.: 348-4683
 après 17h

MAISON MODÈLE EN CONSTRUCTION À VENDRE
 par **Guy Barrière Inc.**
 située au 66, rue Perrier près du golf
 Pour renseignements:
347-3115

1 MOIS GRATUIT À louer ou à vendre 6 LOGIS NEUFS
 au 180, rue Marc, Saint-Luc
 • face école primaire
 • à côté d'un parc tranquille et boisé
 • près autoroute 35
 • libres 1er janvier 1985
 5 1/2 - 400\$ / mois
 4 1/2 - 350\$ / mois
 • grandes pièces
 • sortie lave-vaisselle
 • sortie laveuse / sècheuse
 • système d'intercom
 • câblvision
 • insonorisés au béton (60 décibels)
 • balayeuse centrale
 Pour renseignements
347-1921
348-1921

ROYAL TRUST
 Courtier

1. MAISON DE CAMPAGNE en parfaite condition, jardin, arbres fruitiers, garage, taxes minimales, prix réduit, faut vendre.

2. COTTAGE TOUT RENOVÉ cuisine moderne, grandes fenêtres avec vue sur le bord de l'eau, terrain boisé, prêt pour occupation.

3. MAISON STYLE VICTORIEN intérieur renové en cèdre et pin nouveaux, 2 garages, 2 foyers, avec terre 60 arpents sur le bord du Richelieu, peut être vendue seule avec terrain 150' x 200'.

4. PROFITEZ DES SUBVENTIONS multiples pour l'achat de ce charmant cottage d'antan, coin tranquille, chauffage élect., prix 35 000\$, peut être vendu avec une terre de 59 arpents pour 85 000\$.
FATINA KALILLE
349-2118
 bureau: 1 - 672-0235
 service 24 heures

le Permanent COURTIER **MLS**
423 St-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-7766 Ouvert le dimanche de 13h à 16h
658-0628

 1. ST-JEAN \$119 500 Richard Boire	 2. IBERVILLE \$119 000 Richard Boire	 3. ST-JEAN \$109 000 Richard Boire	 4. IBERVILLE \$89 000 Richard Boire	 5. IBERVILLE \$89 000 Richard Boire	 6. ST-LUC \$98 500 Richard Boire
 7. ST-JEAN \$89 500 Ghislaine Chalifoux	 8. ST-JEAN \$58 800 Ghislaine Chalifoux	 9. ST-JEAN \$89 900 Ghislaine Chalifoux	 10. IBERVILLE \$27 500 Jeannine Couture	 11. NOYAN \$13 000 Jeannine Couture	 12. ST-GRÉGOIRE \$78 000 Diane Gordon
 13. ST-LUC \$52 000 Diane Gordon	 14. ST-JEAN \$89 900 Paul Guillemette	 15. ST-JEAN \$97 500 Denise Lamarre	 16. IBERVILLE \$44 000 Denise Lamarre	 17. ST-LUC \$52 000 Hélène B. Lamothe	 18. IBERVILLE \$35 000 Jeannine Couture
 19. L'ACADIE \$28 500 Lise Mailloux	 20. ST-LUC \$49 900 Hélène B. Lamothe	 21. ST-JEAN \$82 000 Madeleine Leblanc	 22. ST-JEAN \$46 000 Madeleine Leblanc	 23. IBERVILLE \$78 500 Madeleine Leblanc	 24. ST-JEAN \$87 000 Madeleine Leblanc
 25. HENRYVILLE \$155 000 Lise Mailloux	 26. ST-JEAN \$59 500 Lise Mailloux	VISITE LIBRE  SAMEDI LE 10 NOVEMBRE 1984 13H À 17H P.M. IBERVILLE: 131 RG SAINT-ÉDOUARD YOUCEF TILMATINE 347-7766		 27. ST-JEAN \$37 000 Lise Mailloux	 28. ST-JEAN \$82 000 Lise Mailloux
 29. ST-JEAN \$65 000 Lise Mailloux	 30. NAPIERVILLE \$45 000 Lucille Maurice	 31. IBERVILLE \$39 400 Lucille Maurice	 32. ST-LUC \$53 700 Lucille Maurice	 33. DUNHAM \$85 000 Lucille Maurice	 34. ST-JEAN \$37 500 Lucille Maurice
 35. NOYAN \$35 500 Yolande Paquet	 36. ST-LUC \$57 500 Paulette Raiche	 37. IBERVILLE \$32 000 Paulette Raiche	 38. IBERVILLE \$43 500 Viviane Séguin	 39. BROMONT \$122 000 Viviane Séguin	 40. ST-JEAN \$49 500 Gina Dilata Simard
 41. CHAMBLY \$49 500 Gina Dilata Simard	 42. ST-LUC \$48 500 Youcef Tilmatine	 43. ST-LUC \$59 000 Youcef Tilmatine	 44. ST-LUC \$79 000 Youcef Tilmatine	 45. ST-LUC \$52 500 Youcef Tilmatine	 46. ST-LUC \$89 000 Youcef Tilmatine
 47. HENRYVILLE \$35 500 Jean Robert Trudeau	 48. ST-JEAN \$55 000 Jean Robert Trudeau	 49. PIKE RIVER \$59 500 Jean Robert Trudeau	 50. ST-LUC \$83 000 Jean Robert Trudeau	 51. ST-LUC \$52 500 Youcef Tilmatine	 52. ST-LUC \$52 500 Youcef Tilmatine

A-1
bungalows

LACUËLE maison 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon double + véranda, garage double chauffé, au 36 Sud de l'Église \$38,500 discutable tel 246-2887 20-4-F

R. LEGER
COURTIER

348-9133



Ronald Léger



7. SAINT-GÉRARD: maison tout brique, grand terrain privé, s/sol fini, 4 c.c., on demande 57 500\$. Faites une offre!



2. SEULEMENT 47 500\$, bungalow 5 pièces, avec logement 4 pièces au s/sol, entrées séparées, beau terrain clôturé, près d'un parc, 10% comptant.



3. MAISON LUXUEUSE: complètement rénovée, rien à faire, idéale pour famille qui reçoivent beaucoup, s/sol aménagé.



4. ÎLE SAINT-THÉRÈSE: bung. 5 pces, sur 3 terrains, 225 façade x 114 profond, taxes seulement 601,40\$/an. 34 900\$.



5. SAINT-LUC: maison 5 pces avec garage, s/sol fini avec 4e chambre au s/sol, s/jeux, très grand terrain, ou moins. Faites vite!



6. SAINT-LUC: bung. entrée split, 5 chambres à coucher, s/jeux fini avec foyer brique naturelle, s/manger, 59 900\$.

7. BUREAUX à sous-louer avec s/d'attente, 325\$/mois.

Maison à vendre par le propriétaire

6 1/2 pièces, 2 salles de bain, foyer, garage, sous-sol fini, piscine creusée, aspirateur central, terrain 75 x 100, située près du cégep, prix demandé: 145,000\$



Tél.: 346-7209

OCCASION SPÉCIALE



Joli bungalow, 4 1/2 pièces, grande cuisine, terrain de 75' x 100', quartier tranquille dans Saint-Eugène. Prêt à 9 1/2% - une occasion à ne pas manquer!

FAUT VENDRE: 348-1921

À VENDRE
BÂTIMENTS ET TERRAIN

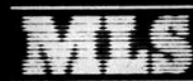


960, rue Aubry (coin Grand-Bernier)

Tél.: 347-8218

AGENCES D'ELITE INC.
ELITE 348-1186

Courtier
en immeubles



HEURES D'OUVERTURE

991 boul. du Séminaire Nord,
St-Jean-sur-Richelieu



1- COTTAGE à la campagne 7 pces, s/manger, fenêtres à manivelle, plancher en merisier, boiseries et armoires en pin. Michel Longpré 348-1186.



2- IBERVILLE: maison 1 1/2 étage, 3 c.c., cuisine très moderne, 3 foyers, piscine, terrain paysager professionnel. Gisèle LePage 348-1186.



3- COTTAGE, très luxueux, 7 pces, garage 24 x 24, terrain 32,732 p.c. Site retiré, très tranquille. Rhéal Lamarche 348-1186.



4- SAINT-JEAN, centre-ville, très belle résidence de prestige, excellente condition, décoration superbe! Terrain extraordinaire. Mary Gagné 348-1186.



5- SAINTE-BRIGIDE cottage brique, 9 pces, 2 s/bain, 6 c.c., 2 salons, grand garde-robe dans chaque chambre, marquetterie. Michel Olivier 348-1186.



6- VOUS désirez votre beau chez vous? Belle prop., garage, piscine s/sol fini avec poss. de bureau selon régl. de ville. M.R. Bélanger/G. Larochelle 348-1186.



7- PRIX RÉDUIT, bung. 61 pi. de façade, s/manger, cuisine 25 x 14, poss. de 2 foyers, chauff. élect. garage adjacent. \$59,000. Michel Longpré 348-1186.



8- 7.5 ARPS, poss. 33 drainées. Maison brique canadienne, 3 c.c., foyer dans salon, 2 bâtiments. Saint-Blaise, limite Saint-Jean. Janet Paré 348-1186.



9- SECTEUR Saint-Eugène. Site en face d'un parc, 3 c.c., grande dinette, chauff. élect., plusieurs extras. Gisèle LePage 348-1186.



10- LUXUEUSE propriété. Piscine intérieure près d'un foyer et bar en plus de 7 pièces. "WOW". Rhéal Lamarche 348-1186.



11- SAINT-JEAN, Maison 8 pces, très belle s/familiale avec foyer. Situé près de la base et tous les services. Mary Gagné 348-1186.



12- SAINT-BLAISE. Maison 10 pces, complètement finie, 4 c.c., 4 portes-patio, toit cathédrale. Beaucoup d'extras. Michel Olivier 348-1186.



13- COTTAGE 8 pces, s/sol fini, garage construit par architecte, paysager par professionnel, garage à même. Paysager par professionnel. Rhéal Lamarche 348-1186.



14- SAINT-LUC. Cottage stucco, 7 pces, 3 c.c., cuisine, s/manger, boudoir, s/familiale, s/travail, 6 portes-patio, marquetterie, foyer. Michel Olivier 348-1186.



15- DOMAINE 60 arps, maison 130 ans, piscine creusée, écurie 60 x 160, manège intérieur, maison pour homme d'entretien. Rhéal Lamarche 348-1186.



16- POSSESSION immédiate. Superbe split-level, 4 c.c., foyer dans s/familiale, s/diner, coin tranquille. Près du Cégep. Janet Paré 348-1186.



17- 3 CHAMBRES, garage, foyer, grandes pièces éclairées, beau secteur. Près des écoles, église. Céline Dextraze 348-1186.



18- IBERVILLE. Cottage 1984, 3 c.c., plancher de bois, 2 s/bain, abri d'auto. Pour plus de détails, demandez Line Rougeau 348-1186.



19- TRÈS beau cottage, 4 c.c., s/familiale au s/sol, garage attaché, propriété située près de la base. Rhéal Lamarche 348-1186.



20- SAINT-LUC rue Clermont. Belle grande maison 28 x 44, excellente condition, décoré, propre. "Un vrai bijou". Mary Gagné 348-1186.



21- SAINT-LUC. Bung. 6 1/2 pces finies, planchers de chêne, très propre, beau terrain de 62 x 100. Très bien situé. Michel Olivier 348-1186.



22- SAINT-LUC. Occasion unique! \$43,500. Maison 6 pces, 2 s/bain, foyer "Le Droll" dans salon. 10% comptant et libre. Mary Gagné 348-1186.



23- CONDOMINIUM, 3 1/2 app. Construction supérieure, neuf. Près centre d'achats d'Iberville. Coin tranquille. Janet Paré 348-1186.



24- DUPLEX très bonne propriété rénovée, 1 logement libre à l'acheteur. Idéal pour jeune couple. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



25- SAINT-JEAN. Occasion idéale pour investir votre argent. Bloc en excellente condition, bien loué, secteur recherché. Mary Gagné 348-1186.



26- SAINT-JEAN, secteur Saint-Eugène. Bonne const. sur place. 4 c.c., s/séjour, 2 s/bain, foyer comb. lente. Impeccable. Janet Paré 348-1186.



27- ATTENTION! Excellente propriété, s/sol fini, 2 foyers, 2 s/bain, 6 c.c., garage, grand atelier. Occasion! Paul-Émile Rousselle 348-1186.



28- SAINT-LUC, dans la campagne près de tout. Maison 6 pces, foyer, immense terrain. Accès facile à l'autoroute. Mary Gagné 348-1186.



29- RUE POIRIER, Saint-Jean. Bung. 8 grandes pces entièrement finies, beau terrain 60 x 109. Beaucoup d'extras. Michel Olivier 348-1186.



30- SAINT-JEAN. Bâtisse commerciale. Libre immédiatement, idéal pour salon coiffure, bureau assurances, etc. Mary Gagné 348-1186.



31- À 20 MIN. de Saint-Jean, bungalow, 3 c.c., garage, chauffé 3 arpents paysager. Borné par la rivière Line Rougeau 348-1186.



32- SAINT-JEAN, rue Veilleux, 5 1/2 pces, terrain paysager, tous les services sont à la portée. Endroit paisible. Michel Olivier 348-1186.



33- SAINT-JEAN, quartier nord. Québécoise 9 pces, 2 s/bain, foyers, s/manger séparé, beaucoup d'extras. Terrain paysager. Mary Gagné 348-1186.



34- BUNGALOW brique 5 c.c., situé près du Woolco, s/sol semi-fini. Libre 1er septembre. \$46,500. Taxes \$900/an. Rhéal Lamarche 348-1186.



35- RÉSIDENCE somptueuse avec ses 10 pces finies, grand terrain gazonné 9,000 p.c. Quartier résidentiel et tranquille. Michel Olivier 348-1186.



36- QUARTIER Saint-Eugène, bungalow 8 1/2 pces, 4 c.c., planchers bois franc, s/sol fini, s/familiale, s/lavage, atelier, beau terrain paysager. Michel Olivier 348-1186.



37- VOUS AIMEZ le charme des maisons anciennes!!! Appelez-moi pour visiter. Marie-Reine Bélanger 348-1186.



38- SAINT-LUC. Achetez maintenant pour possession le 1er juillet 1985. Beau bungalow près d'un parc, 3 c.c., \$44,900. Janet Paré 348-1186.



39- "CAMPAGNE". Vous désirez acheter avec grand terrain. Maison 3 c.c., très propre, magnifique terrain 300 x 100. Gisèle LePage 348-1186.



40- SAINT-LUC, maison 7 pces, 4 chambres, 2 s/bain, grande s/familiale avec foyer, terrain paysager clôturé, cabanon. Transfert. Mary Gagné 348-1186.



41- SAINT-EDMOND, maison avec local pour petit commerce. Bien située et pas dispendieuse. C'est à voir. Marie-Reine Bélanger 348-1186.



42- SAINT-LUC, situé près de tout. Maison 6 pces, foyer Franklin, décoré, propre, grand terrain paysager, beaucoup d'extras. Mary Gagné 348-1186.



43- LIMITES d'Iberville. Joli bung 3 c.c., s/séjour, poêle comb. lente, grand terrain. Tranquille. Janet Paré 348-1186.



44- SON INTERIEUR vous surprendra. Tout a été rénové, comme neuve. À bas prix, 3 chambres, beau secteur. Céline Dextraze 348-1186.



45- \$38,000. BUNG. bien éclairé, chauff. élect., s/sol fini. Terrain 120 pi. de profond, paysager. Michel Longpré 348-1186.



46- IBERVILLE. Superbe terrain, bung. 3 c.c., s/familiale, arbres matures, bord d'un ruisseau, 10,000 p.c. \$40,500 négociable. Janet Paré 348-1186.



47- GRAND BERNIER ferme, cottage 6 1/2 pces, à prix plus que raisonnable. Terrain d'environ 32,000 p.c. Michel Olivier 348-1186.



48- \$17,000. Pour bricoleur, bungalow 24 x 39. 5 pièces, entrée élect. 100 ampères. Chauffage central. Michel Longpré 348-1186.

49- SAINT-JEAN, dans Saint-Eugène. Maison 1983, 6 pces, très belle s/familiale avec foyer, immense terrain paysager, clôturé. Mary Gagné 348-1186.

50- MONT Saint-Grégoire. À 5 min. de l'autoroute "10". Cottage 1981, fenêtres à manivelle, 3 c.c., isol. sup. terrain 110,448 p.c. M.R. Bélanger 348-1186.

51- FERME 270 arps, 30 bois., 125 drainés sous terrain, bâtiments conçus pour animaux à bœuf, machines aratoires. P.E. Rousselle 348-1186.

52- SAINT-LUC, près de la nouvelle école. Terrain sur la rue Dufresne. Faites votre offre! Gisèle LePage 348-1186.

53- L'ACADIE, dans village. Maison 7 pces, cuisine très moderne, s/familiale, libre. Taxes \$375/an. Financement disponible. Mary Gagné 348-1186.

54- LE SKI s'en vient! Bromont, chalet hiver/été, à 2 milles de la pente de ski, Franklin. Hâtez-vous. \$12,000. Marie-Reine Bélanger 348-1186.

A-1
bungalows

MAISON style québécoise. 28 x 42, extra propre, sous-sol semi-fini, terrain 65' x 100', piscine creusée 16' x 36', près de toutes commodités. \$69.000. 346-1262. 347-3122

MAISON à vendre 470 avenue Hébert à Iberville. 5 1/2 appts \$36.000 tel. 346-4653 ou 347-1621.

MAISON à vendre neuve de 1 an, sur le boulevard Maillois, à Saint-Luc, hypothèque de 9 1/2% transférable pour 2 ans. \$48.000 tel. 348-1445

MAISON à vendre propriété située en campagne, maison située route 223, Saint-Blaise, entre 7e avenue et 8e avenue, maison non finie, grandeur 32 x 39, cave de 8 pieds, grandeur de terrain façade 140 pi x 220 pi, terrain très élevé 5 milles du centre-ville, s'ad 70 Richelieu Saint-Jean

MAISON genre cottage ancien, terrain 23 000 pi ca, remise 18 x 35, plancher de ciment, taxes \$280, prix \$35.000 tel. après 4 heures 349-1252

MAISON neuve à vendre à Saint-Jean, près du golf, 28 x 42, 6 1/2 pces, plancher de bois franc, foyer avec extras, tel. 347-7049

SAINT-EUGÈNE bungalow 1978, 24 x 40, terrain 67 x 100, entrée split, sous-sol isolé avec Franklin, lave-vaisselle \$48.000, soit 347-5131

SAINT-EUGÈNE magnifique maison brique 28' x 42' abri d'auto, entrée pavée, terrain clôturé, bois traité à voir, prix spécial faire offre inf. Imm. Alta 347-3075

SAINT-HUBERT bungalow 5 pces plus salle de séjour, 2 salles de bain, très propre, taxe environ \$750, grand terrain, secteur tranquille à 15 min du centre-ville de Montréal tel. 346-4845

SAINT-JEAN maison seule 5 pces à vendre, possibilité d'une 6e pièce, à très bon prix, située au 350 rue Saint-Georges, tel. 348-7249 ou 347-3265

SEMI-DÉTACHÉ grand 5 1/2 pces, sous-sol presque fini, situé au Domaine Hébert, grande aubaine à ne pas manquer, cause transfert directement du propriétaire tel. 346-0145

A-3
commerces

COMMERCE de fromage à vendre par le propriétaire. Cause déménagement. Pas de gros investissements, toutes bonnes offres acceptées, tel. 346-7210

DÉPANNEUR licencié terminal Loto-Québec bon chiffre d'affaires, tel. 347-4793 après 5 heures

DÉPANNEUR à vendre par le propriétaire licencié, 2 logements au-dessus du commerce, tel. 244-5002

SAINT-JEAN restaurant italien licencié, bail de 10 ans, chiffre d'affaires \$5.000 par semaine, inf. 256-7418

A-4
fermes

PETITE ferme laitière, 110 arpents, tel. 347-2670, située Rang Saint-Edouard à Iberville

A-5
maisons mobiles

A NE PAS MANQUER maison mobile meublée 12 x 42, 4 pces, très propre, pour être démenagée maintenant ou au printemps, prix ferme \$7.000 tel. 347-5501

AVIS AUX CONTRACTEURS

Présentez-nous votre projet et obtenez des prix concurrentiels!

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU

212, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359 - 347-2350

trans-action COURTIER **MRS** on loge tout l'année

IMMOBILIÈRES Ethier inc. COURTIER

348-9265
950, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

HEURES D'OUVERTURE TOUS LES JOURS: 9h à 21h
SAMEDI: 9h à 17h
TELEPHONE
24 HEURES PAR JOUR
OUVERT LE DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS

A-2
chalets

SUTTON chalet 2 logis meublé tout compris \$70.000 tel. 348-2044 538-2054

Maison à vendre

à 10 minutes du Carrefour; taxes minimales.

Tél.: 348-2591 ou 347-2765
(après 18h)

MAISON À DÉMÉNAGER

sise au 147, rue Saint-Laurent, Laprairie; cottage en partie rénovée de 20' x 24' avec rallonge neuve d'un étage de 17' x 30'; toute offre raisonnable acceptée. Rens: **679-1100 et 347-7533** poste 104 ou 219 de 9h à 17h - après 18h: **676-6339**

Maison à vendre

pas d'agent, tout briques, grand garage, sous-sol fini dans N.-D.-L., possibilité de bachelors, cause déménagement.

Tél.: 346-2001

 <p>MARC BOIVIN</p>	 <p>625 FERMETTE, Saint-Luc, maison 6 pièces, 4 chambres à coucher, garage, foyer + meubles, prix intéressant, taxes \$702/an, Marc Boivin.</p>	 <p>615 SAINT-LUC: BELLE QUÉBÉCOIS NEUVE POUR MOINS DE \$59.000. MARC BOIVIN.</p>	 <p>622 SAINT-LUC, CAMPAGNE. EXCELLENTE OCCASION. MARC BOIVIN.</p>	 <p>401 TRIPLEX SAINT-JEAN. PRIX RÉDUIT À \$72.000. MARC BOIVIN.</p>	 <p>400 DUPLEX SAINT-JEAN. PRIX RÉDUIT À \$69.500. MARC BOIVIN.</p>
 <p>ALAIN GIBEAU</p>	 <p>624 SAINT-JEAN, construction 75, sous-sol fini, foyer, piscine, terrain paysager. A voir. Alain Gibeau.</p>	 <p>618 SAINT-JEAN, paroisse Saint-Gérard, très belle propriété, sous-sol fini, piscine creusée. Alain Gibeau.</p>	 <p>569 SAINT-JEAN, quadruplex, chauffage électrique, revenu \$7.680, plus bungalow revenu \$2.700. Alain Gibeau.</p>	 <p>462 GARAGE pour mécanique, installé pour peinture, incluant logement 5 pièces. Alain Gibeau.</p>	 <p>377 SAINT-JEAN propriété de prestige pièces sur 3 niveaux, sur terrain de 20.030 pi ca incluant garage, beaucoup d'extras. Alain Gibeau.</p>
 <p>PIERRETTE LAREAU</p>	 <p>579 1983, FOYER au salon, armoires en chêne, terrain 8.200 pieds carrés, taxes \$600 app. LIBRE 30 jours, Pierrette Lareau.</p>	 <p>623 DUPLEX avec bachelors: 2 x 5 1/2, plancher de bois franc, 2 garages. Pierrette Lareau.</p>	 <p>609 BRIQUE et pierre, 27 x 43, four encastré, plaque chauffante, foyer, bar, abri, garage. Pierrette Lareau.</p>	 <p>596 \$23.900, 4 1/2 pces, chauffage électrique, taxes \$194. Pierrette Lareau.</p>	 <p>540 RÉNOVÉ 1980, grande cuisine, armoires mélamines, Jenn-Air, four encastré, très propre. Pierrette Lareau.</p>
 <p>GUY DESJARDINS</p>	 <p>326 QUALITÉ SUPÉRIEURE: split level, pierre de marbre, lot 200 x 290, cuisine tout équipée, garage double, foyer en pierre. Guy Desjardins</p>	 <p>516 SAINT-LUCIEN: bungalow rénové, fenêtres neuves, cuisine avec armoires en chêne, cushion floor neuf, abri et garage 21 x 21. Guy Desjardins.</p>	 <p>571 PRÈS DE L'EAU: accès au Richelieu, garage isolé, lot 18.256 p.c. 200 ampères, taxes \$400, patio en ciment 21 x 30, tranquillité. Guy Desjardins</p>	 <p>589 FACE au Richelieu cottage jumelé de style victorien, rénové, plancher bois franc, 12 pièces, toiture refaite, tout briques. Guy Desjardins</p>	 <p>607 SPECIAL prix \$29.500 tout meublé, bungalow sur solage sous-sol de service, grandes pièces, très propre. Guy Desjardins</p>
 <p>DIANE R. VIVIER</p>	 <p>554 12 LOGIS face à la polyvalente, bon revenu, condition de financement intéressante. Diane R. Vivier.</p>	 <p>556 SAINT-GÉRARD: bungalow 2 étages de construction supérieure et récente, garage, beaucoup d'extras. Diane R. Vivier.</p>	 <p>619 NOUVEAU: rue Frontenac près de la base, 1 1/2 terrain, 5 pces, s/sol fini, \$54.900. Diane R. Vivier</p>	 <p>555 MAISON mobile, 6 pces, grandes pièces, lave-vaisselle, salle de lavage séparée à bon prix. Diane R. Vivier.</p>	 <p>600 IBERVILLE, bung salon et cuisine avec toit cathédrale, s/sol semi-fini, très grand terrain, taxes basses Diane R. Vivier</p>
 <p>KARL GOLA</p>	 <p>626 NOUVELLE INSCRIPTION: Fermette 8 arpents, grande maison de campagne, 8 pièces, garage double, grange-étable, petite écurie. Karl Gola</p>	 <p>621 NOUVEAU: bungalow 7 pièces, près de Avico, Carrefour Laplante, chauffage électrique, garage, asphalte, \$45.000. Karl Gola</p>	 <p>581 CHALET d'été au Bord du Richelieu 5 pièces, terrain 13.630 pi ca idéal pour bricoleur \$25.000 ou meilleure offre. Karl Gola</p>	<p>KG 1 TERRE 60 arpents dont 40 cultivables, Rg des Soixante, Saint-Grégore. Karl Gola.</p>	 <p>575 SUPERBE canadienne tout briques, 6 pièces, sur lot boisé 38.510 pi ca garage isolé construction de qualité. Karl Gola</p>
 <p>SUZANNE LABRECQUE</p>	 <p>594 DUPLEX 2 X 5 1/2 BRIQUE TRÈS BIEN SITUÉ AUSSI DUPLEX AVEC BACHELOR 2 GARAGES. SUZANNE LABRECQUE.</p>	 <p>403 COTTAGE 1979, 23 x 38, 11 pièces, 5 chambres, 2 foyers, Jenn-Air, four encastré, grand terrain, secteur huppé. Suzanne Labrecque</p>	 <p>591 SAINT-JEAN, duplex vinyl, chauffage électrique, bas libre à l'acheteur, garage. Suzanne Labrecque.</p>	 <p>595 SAINT-JEAN, 4 chambres, salle familiale, foyer, armoires chêne, cabanon 12 x 12. Suzanne Labrecque.</p>	 <p>620 IBERVILLE nouveau, plancher marquetterie, chauffage électrique, sous-sol semi-fini. Suzanne Labrecque.</p>

"OUVERT LE DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS"

A-5
maisons mobiles

AUBAINE à Lacolle 2 maisons mobiles 12 x 64 14 x 68 2 terrains de 200 x 240 gens sérieux seulement évaluation \$39 000 vendrais \$22 500 les deux présentement louées revenu annuel \$4 560 faites une offre 246 2878 Longueuil 674 9014 16 8f

IBERVILLE rang des 54 maison mobile Val bar 14 x 66 avec trois chambres à coucher chauffage électrique grande galerie gros garage isolé de 18 x 30 sur terrain de 18 500 pi tel 347 1092 20 4 C

IBERVILLE 120 Rang des 54 près de l'autoroute sortie Richelieu Valbar 14 x 66 3 chambres à coucher chauffage électrique grande galerie gros garage isolé 18 x 30 sur terrain de 18 500 pi. A trois propriétaires \$8 000 comptant plus \$900/mois tel 347 1092 22 4 C

IBERVILLE maison mobile Commodore 1979 70 x 14 chauff. élect. 2 pers. préfabriqués avec remise tel 346 2055 ou 347 6393 après 6 heures 23 4 f

MAISON mobile 1979 70 x 14 en campagne sur terrain 100 x 200 tapis mur à mur foyer tel 347 2535 22 2 f

MAISON mobile Grand Prix chauffage électrique installée sur terrain de 120 x 125 avec remise entrée asphaltée tel 348 4597 23 2 F

SUPERBE maison mobile Laurin 14 x 72 sans passage four et plaque chauffante encastres avant d'acheter visitez la nôtre tel 348 3944 21 4 f

A-6
propriétés de campagne

MAISON de campagne style rustique 5 pièces terrain 118 x 300 chauffage électrique isolation A1abri d'auto prix demande \$34 500 toutes offres considérées 108 Saint Maurice Saint Paul de Rivière Noix M. Guillemette 246 2713 22 4 f

A-7
propriétés à revenus

A VENDRE par le propriétaire 6 maisons à revenus situées dans N.D.A. Saint Jean P.Q. pour plus d'informations s'ad 480 rue Mercier Saint Jean tel 348 4080 16 12 f

DEUX logements rue Cousins inf 1-788-2788 22 2 F

IBERVILLE 394 96 98 9ième avenue grand 6 1/2 pces et deux 5 1/2 pces fraîchement rénové chauffage électrique s'auto finance tel 658 0113 23 4 F

IBERVILLE centre ville immeuble commercial très bonne condition 2 logis de 3 1/2 pces meuble 1 local bureau de 7 1/2 pces (pouvant être subdivisé) libre actuellement 346 5263 23 2 C

IMMEUBLE de 6 logis construit en 1979 classe 31 avec foyer tous loués avec bain situé dans Saint Lucien inf 348 8519 17 8 f

MAISON à revenus en brique propriété en excellente condition paroisse NDA près du terminus d'autobus propriété très intéressante pour personnes désirant faire foyer pour handicapés ou personnes âgées 7 salles de bain 2 garages en arrière beau terrassement possibilité de revenus (\$20 000 par année) pour rens s'ad 70 rue Richelieu Saint Jean 21 8 C

SAINT EDMOND duplex et triplex avec patio piscine h1 privée pi propriétaire élect chauff plomberie neuf grand terrain pres des écoles \$64 500 rapporte \$9 240/an 346 5287 21 3 C

SAINT EUGENE 6 logis 4 1/2 pces revenus \$16 150 tous loués en excellente condition \$125 pas d'agent après 6 heures 347 6117 21 3 C

TRIPLEX 2 x 3 1/2 pces chauffage électrique 220 un 5 1/2 pces sous-sol fini chauffage air chaud situé face au parc Alcide Côté 41 Bouthillier tel 347 1731 23 2 F

A-8
terrains

AUBAINE L'Acadie 33 075 pi ca dézone arpenté prix à discuter tel 348 6436 22 2 C

L'ACADIE rue Matton coin boulevard des Ormes 2 derniers terrains 29 500 pi ca 224 le pied carré A Raid & Ass. Courtier pour 514-337-3022 soir 514-733-4657 21 4 F

SAINT-ALEXANDRE Montée Lacroix terrain de 52 000 pi ca dézone arpenté mi-boisé 248 7212 23 2 C

SAINT-JEAN nouveau développement en cours pres hôpital arena etc construite vous-même sur le terrain de votre choix et faites des économies appréciables aussi secteur pour multifamilial tel 347 3075 21 3 C

TERRAINS (2) prêt à construire rue Parenteau Saint Jean chemin asphalté égoût au borne du terrain un de 60 pi x 100 pi le 2ième 70 pi x 110 pi tel 347 2591 22 3 F

TERRAIN de maison mobile à louer directement sur le bord du Richelieu à Saint-Athanase tel 346 1971 22 2 F

B LOCATION

B-1
appartements

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PCES meublés si désiré pres de l'hôpital piscine extérieure conciergerie stationnement 292 Bonneau Saint-Jean tel 347-1253 ou 346-9513 12-52 C

3 1/2 APPTS chauffés et électricité fournis 1er étage tranquille libre 1er nov 84 tel 348-9453 ou 348-8593 22-2 C

4 1/2 PRES de l'hôpital libre immédiatement tel 348-1200 ou 245-7281 22-3 C

5 1/2 PCES mois de novembre gratuit au 11 Valleneuve à Saint-Luc très spacieux tapis mur à mur balcon entrée lav/séch eau chaude fournie pres du Renfort \$325 tel 348-0831 ou 346-4676 22-2 F

4 PIÈCES dans un sous-sol pour un couple chauffage électrique inst. laveuse \$140/mois situé sur la rue Saint-Georges tel 347-2514 après 5 heures 22-2 C

5 1/2 PCES à sous-louer \$300/mois eau chaude fournie 416 Grand Bernier nord tel 347-8027 22-2 C

3 APPTS 117A Saint-Luc libre système chauffage électrique \$170 par mois personne tranquille pas d'animaux s'ad 235 Saint-Joseph Saint-Jean 348-8846 22-2 C

4 1/2 SITUÉ à 778 A Des Carrières chauffage électrique espace de rangement grand stationnement libre le 1er décembre \$205/mois 348-8343 23-3 C

5 1/2 PCES très grand bien éclairé tapis mur à mur espace de rangement entrée lav/séch balayuse centrale stationnement privé avec prise endroit tranquille tel 348 1811 ou 348-9949 23-2 F

TRUST GÉNÉRAL
348-3805

1) **SAINT-JEAN**: centre-ville, triplex, s/s local commercial.
2) **SAINT-PAUL**: duplex avec tres grand terrain.

NORMAND CLOUTIER 291-5454

3) **BACHELOR** et 6 1/2. idéal pour couple désirant amortir leurs paiements, en excellente condition dans NDA à voir!

4) **DUPLEX**: secteur Saint-Lucien, pres cégep, bon investissement 2 x 5 1/2 appele-moi pour informations.

5) **TRIPLEX**: 1 x 5 1/2, 2 x 3 1/2 en tres bonne condition, toit refait 2 ans, bon prix \$45,000.

6) **6 LOGIS**: Saint-Edmond, 4 x 4 1/2, 2 x 5 1/2, revenu annuel \$10 380, tres bon prix \$65,000, chauff. élect. bonne rentabilité.

J. MARC PARADIS 348-3805

7) **AVANTAGEUX**: hypothèque à 7 1/4 bungalow 3 c.c., 2 sdb, excellente construction, piscine couverte.

8) **A PIED** des écoles, bungalow tres propre, 3 c.c., bien aménagé, piscine, secteur tranquille, jeunes familles.

9) **NOUVEAU!** construction 1984 cuisine moderne, 3 c.c., sous-sol fini, matériaux de qualité partout, taxes basses.

IRIS BONALDO 348-5400

10) **SAINT-ALEXANDRE**: \$30,000, compt. et vous êtes prop. bal. à 12 1/2, 20 ans, \$290/mois, taxes \$200, secteur tranquille.

11) **SAINT-JEAN**: 10 logis, 2 grands locaux commerciaux, invest. rentable.

12) **SAINT-JEAN**: maison de idéal pour couple désirant petits paiements.

13) **SAINT-LUC**: bungalow 1979, ter. 100 x 115, chauff. élect. logis au s/s, 4 1/2 pces, secteur paisible, pres de l'hôpital.

ROLAND VIAU 346-6705

14) **DOMAINE** Deland: magnifique prop. garage, grand terrain 28,000 p.c. prix réduit, taxes min. à voir!

15) **SABREVOIS**: duplex, 4 1/2 pces, poss. d'un 3e logis au s/s, garage, grand terrain, pres Route 13, toute offre sera considérée.

GINETTE POULIN 347-0103



Jean-Paul Michaud
vendeur d'expérience

SAINT-GERARD: 8 pièces, LIBRE

SAINT-JEAN: rue Hébert, 5 1/2, prix 43 500\$

SAINT-GERARD: pres église, 5 1/2, libre

TERRAIN sur Maisonneuve, prêt à construire
IBERVILLE pres école, bungalow 48 500\$
IBERVILLE bâtisse commerciale à vendre ou à louer.

SPECIALITÉ
Estimation gratuite de votre propriété sans aucune obligation

Jean-Paul Michaud 348-9896 - 348-2435
Immeubles Action Ltée courtier MLS

TRUST GÉNÉRAL
348-3805

1) **SAINT-JEAN**: centre-ville, triplex, s/s local commercial.
2) **SAINT-PAUL**: duplex avec tres grand terrain.
NORMAND CLOUTIER 291-5454

3) **BACHELOR** et 6 1/2. idéal pour couple désirant amortir leurs paiements, en excellente condition dans NDA à voir!
4) **DUPLEX**: secteur Saint-Lucien, pres cégep, bon investissement 2 x 5 1/2 appele-moi pour informations.
5) **TRIPLEX**: 1 x 5 1/2, 2 x 3 1/2 en tres bonne condition, toit refait 2 ans, bon prix \$45,000.
6) **6 LOGIS**: Saint-Edmond, 4 x 4 1/2, 2 x 5 1/2, revenu annuel \$10 380, tres bon prix \$65,000, chauff. élect. bonne rentabilité.
J. MARC PARADIS 348-3805

7) **AVANTAGEUX**: hypothèque à 7 1/4 bungalow 3 c.c., 2 sdb, excellente construction, piscine couverte.
8) **A PIED** des écoles, bungalow tres propre, 3 c.c., bien aménagé, piscine, secteur tranquille, jeunes familles.
9) **NOUVEAU!** construction 1984 cuisine moderne, 3 c.c., sous-sol fini, matériaux de qualité partout, taxes basses.
IRIS BONALDO 348-5400

10) **SAINT-ALEXANDRE**: \$30,000, compt. et vous êtes prop. bal. à 12 1/2, 20 ans, \$290/mois, taxes \$200, secteur tranquille.
11) **SAINT-JEAN**: 10 logis, 2 grands locaux commerciaux, invest. rentable.
12) **SAINT-JEAN**: maison de idéal pour couple désirant petits paiements.
13) **SAINT-LUC**: bungalow 1979, ter. 100 x 115, chauff. élect. logis au s/s, 4 1/2 pces, secteur paisible, pres de l'hôpital.
ROLAND VIAU 346-6705

14) **DOMAINE** Deland: magnifique prop. garage, grand terrain 28,000 p.c. prix réduit, taxes min. à voir!
15) **SABREVOIS**: duplex, 4 1/2 pces, poss. d'un 3e logis au s/s, garage, grand terrain, pres Route 13, toute offre sera considérée.
GINETTE POULIN 347-0103

MLS MLS M

L'Humour au volant

En voiture, savez-vous quelle est la différence entre ange et danger? La première et la dernière lettre.

Un message de la Ligue de sécurité du Québec.

Maison neuve à vendre
située au 71, rue Maxime, Saint-Luc

- près de l'école primaire
- taxe de service payée
- valide au plan REEL
- exemption d'impôt de 10 000\$
- possibilité de 500\$ de subvention avant

31 décembre 1984

- CORVÉE-HABITATION DE 9 1/2%/3 ANS

S'ADRESSER A **Roland Clément**:
346-5266

Lady Mylène

Maison du courtage
Judith Cormier
F.R.I.
Courtier en Immeubles

<p>1. BEAU BON PAS CHER: 5 pièces, briques, pierres et plâtres. Garage. Cuisine tres ensoleillée. A vous pour \$43 500 Gylstaine Paré</p>	<p>2. BUNGALOW BRIQUE ET VINYLE: construction récente 3 c.c. Armoires de chêne. Beau secteur pres d'un parc. Chauffage électrique impeccable. Monique Ménard</p>	<p>3. LIBRE IMMEDIATEMENT: pres de tous les services. Chauffage électrique 4 c.c. Faut vendre. Faites une offre. Monique Ménard</p>	<p>4. JOLIE QUÉBÉCOISE: tres propre. S'agit fini. Terrain clôturé. Secteur tranquille, pres de tous les services. Monique Ménard</p>
<p>5. BUNGALOW: construction 1983 prix intéressant 3 c.c. Façade en pierre et brique. Plancher et armoires en chêne. S'isol fini, emplacement pour poêle à bois. A visiter Monique Cousineau</p>	<p>6. ST-GERARD: joli bungalow en brique 4 c.c. S'isol fini avec foyer. Beaucoup de rangement. Endroit recherché et tranquille. Une visite s'impose. Monique Cousineau</p>	<p>7. IBERVILLE: terrain directement sur le bord du Richelieu 75 x 180 pi. Possibilité de construire. Avec garage chauffé. Monique Cousineau</p>	<p>8. NOUVEAU, SAINT EUGENE: bung. chauff. élect. 5 pièces, s'isol fini, grand terrain 9 190 p.c., aménagement. Taxe inf. à 1 000\$. Judith Cormier</p>
<p>9. FERMETTE SAINT BERNARD: 12 arpents exploités actuellement pour élevage de faisans, 2 bâtiments en acier, 1 volière 100 x 150, 1 cottage 5 c.c. inclus. Judith Cormier</p>	<p>10. SAINT-JEAN bungalow 26 x 42, s'isol fini, aspirateur central, grande baie vitrée dans sisejour, terrain avec tourbe, clôture, entrée asphaltée, situé à 2 pas des écoles primaires. Judith Cormier</p>	<p>11. 42 000\$ ÎLE STE-THERÈSE: bung. briques avec garage attaché, 4 pièces, 2 c.c., s'isol avec terrain en garage, le tout en excellente condition. Judith Cormier</p>	<p>12. LE SITE LE PLUS HUPPÉ: possédez ce superbe bung. briques avec garage double, quelques mots ne suffisent pas pour le décrire. Il faut le voir! Judith Cormier</p>

346-1116

Nos bureaux sont situés au
747, St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu
(voisin du Métro Gazelle et du rest. Waikiki)

Le Richelain
coin Lesieur et Champlain

PLUS QUE 3 UNITÉS

- Vue sur la rivière
- 2 grandes chambres
- Solarium
- Garage ou atelier privé
- Construction béton à l'épreuve du feu
- Bain tourbillon
- Tapis mur à mur

CORVÉE HABITATION
C'est le temps d'acheter

Taux garanti 9 1/2% - 3 ans

Subvention de 2,000\$

L'INNOVATEUR
JLS JEAN LUC SURPRENANT

600, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-6846



PLACE SAINT-GÉRARD
ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
 bien situés, avec stationnement.
 348-1101 ou Montréal: 684-7595

1 MOIS GRATUIT À louer
6 logis neufs
 1154 rue Nadeau Iberville
 5 1/2 - 350\$ / mois
 4 1/2 - 300\$ / mois
 Libres immédiatement
Près de la polyvalente
 • grandes pièces
 • sortie lave-vaisselle
 • sortie laveuse/sécheuse
 • système d'intercom
 • câblotvion
 • insonorisés au béton (60 décibels)
 • balayeuse centrale
Pour renseignements
347-1921
348-1921

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
 • pour commerces de vente, gros et détail
 • bureaux de tout genre pour professionnels
 • AUX **Galeries du Centre**
 245, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu
 Pour rens.: **Yvon Aubé**
347-7572

On est plein d'énergie

 KINO-Quebec

Les Terrasses du Parc

(un site unique)
 Face à un parc. Taxes très basses.
 Rues déjà asphaltées avec bordure de béton.

COMPAREZ AVANT D'ACHETER ON VOUS EN OFFRE PLUS...

- frais légaux — demande de prêt
- tourbe avant et sur les côtés
- armoires en chêne massif
- hotte de cuisinière très spéciale
- super-isolation: murs R-28 et plafonds R-46
- ET BEAUCOUP PLUS...**



Selon

- votre plan
- vos exigences
- votre terrain
- ou le nôtre
- votre budget
- ou le nôtre

Dernière chance!



HABITATION SELECT LITE
 "un choix logique"

CORVÉE HABITATION

9 1/2% 3 ans

349-2933

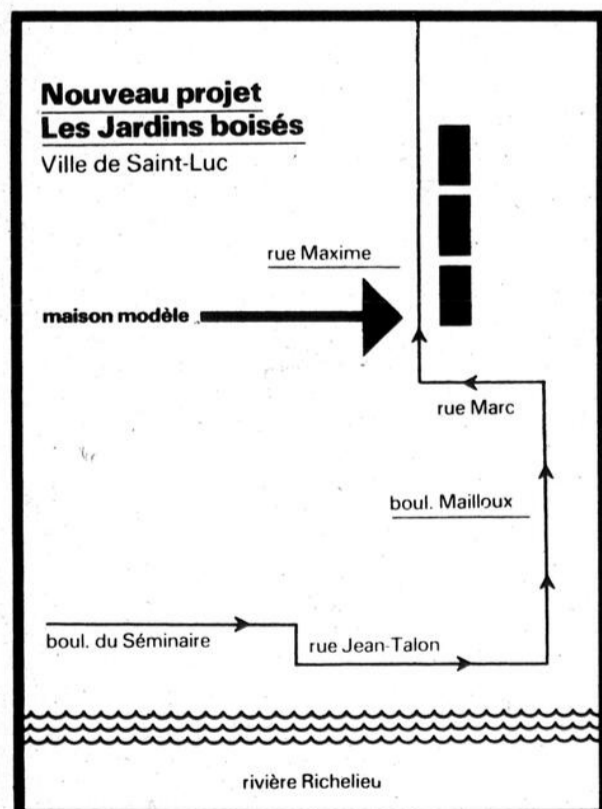
3 MODÈLES À VISITER
 RENS.: **384, rue Savard, Saint-Luc**
 Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église
 tourner à gauche à Clermont

NOUVEAU PROJET - LES JARDINS BOISÉS

Grand spécial d'automne sur nos maisons en inventaire

Venez voir nos modèles 1985 les samedi et dimanche 10 et 11 novembre 1984

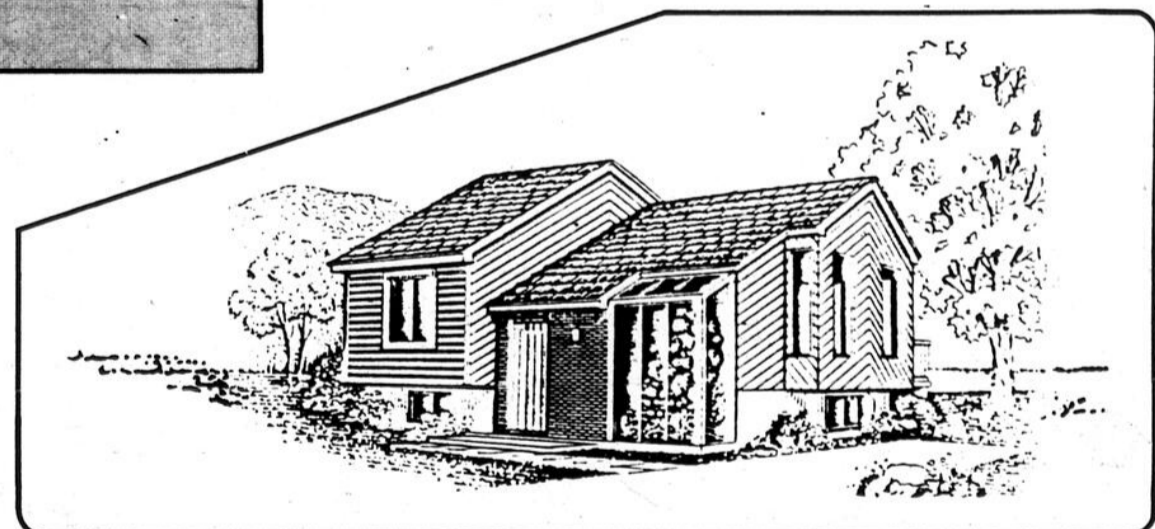
à notre nouveau projet **LES JARDINS BOISÉS**



DERNIÈRE CHANCE

CORVÉE HABITATION
 UN PROGRAMME QUÉBÉCOIS

*Achetez avant le 31 décembre 1984 et profitez du taux hypothécaire de **9 1/2%** garanti pendant 3 ans*



REEL '84

DEDUCTION D'IMPÔT DE 10 000\$ POUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
 VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958

943 Boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: 348-4579 - 348-7255

NOUVEAU PROJET - LES JARDINS BOISÉS

B-1 appartements

1 MOIS GRATUIT à louer luxueux logis neufs. 1175 rue Nadeau, Iboville, près immédiatement. 4 1/2 pces. \$300/mois. armoires et planchers en chêne, système intercom, installation laveuse/sécheuse, câblotv, insonorisés au béton, remise pour bicyclettes, pour renseignements Real Oigny. 346-3937

A 7438 LASALLE 4 1/2 non meublé, tapis mur à mur, installation laveuse/sécheuse, espace pour auto avec prise électrique. \$310/mois, libre le 1er novembre 346-9643

A LOUER pour le mois de novembre 5 pièces au 1er étage, situé à 814 Hébert. \$300/mois, tél. 347-8750

À VOIR 3 1/2 moderne, économique de chauffage, bien éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement, à 220 Lesieur 348-9127

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, fraîchement redécoré, tapis mur à mur, installation laveuse/sécheuse, tranquille, cause transfert en Ontario, à 220 Lesieur. 348-9127

BEAU grand logis 5 1/2, route 133, \$280/mois, tél. 346-3937 ou 347-8464

BEAU 4 1/2 moderne, à louer près de l'hôpital, espace de rangement, éclairé, chauffé, \$340/mois 348-1211, 821 Normandie, apt 10.

CHERCHE Pensionnaire \$60/semaine, logé, nourri, électricité compris, après 5 heures 347-0126

GRAND 3 1/2 pces à sous-louer, semi-meublé, libre immédiatement, très propre, près de l'hôpital et du Westcliff, \$225/mois après 5h 349-2165 ou 348-1962

GRAND 4 1/2 pces ensoleillé, très propre, grande remise, \$290/mois pour le 1er décembre, tél. 348-9909

GRAND 5 1/2 dans un triplex, installation laveuse/sécheuse, prix raisonnable, Route 133 à 1 mille d'Iboville 347-6481

IBERVILLE 3 1/2 chauffé, éclairé, tél. 346-8778

IBERVILLE 4 1/2 pces, tapis, inst. laveuse/sécheuse, compartiment de rangement, libre le 1er décembre, 225\$ tél. 348-6480

IBERVILLE apt. 3 1/2, propre, tranquille, 1er étage, pas sous-sol, stationnement, centre-ville, libre le 1er novembre, idéal pour personne âgée, prix raisonnable, s'ad le jour à 245, 8e avenue, Iboville.

IBERVILLE à 693 1ère Rue, 4 1/2 pces \$250/mois, chauffé tél. 347-4851 ou 348-0298.

IBERVILLE 4 1/2 chauffé semi-meublé, situé centre-ville \$225, 3 1/2 non chauffé, non meublé, \$125 tél. 348-0298.

IBERVILLE 5 1/2 pces 807, 2ième rue, libre immédiatement, pas chauffé, pas éclairé tél. 347-8525

IBERVILLE logis neuf, 4 1/2 rue Vincolette, près de tous les services, tél. 347-3642, 346-6320

IBERVILLE grand 5 1/2 pces avec armoires en chêne, tapis, sous-sol fini, libre 1er décembre, 4 1/2 pces très propre, libre 1er février 346-3101

IBERVILLE dans un duplex, place tranquille 8 1/2 appts, 4 chambres à coucher, chambre de bain en céramique, foyer en pierres des champs, lave-vaisselle, chambre froide, remise extérieure, \$440 pour inf. 347-5401.

L'ACADIE 4 1/2 inst. laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, porte patio, balcon, prise de cour, ext. \$245, libre le 1er déc. tél. 347-6748.

LOGEMENT à sous-louer 5 1/2, tapis mur à mur, insonorisé, bien situé près du Carrefour, tél. 348-1653.

LOGEMENT à louer, grand 5 1/2, tapis mur à mur, intercom, balayuse centrale, laveuse et sécheuse, un mois gratuit, s'ad à 346-0243.

LOGIS moderne de 4 1/2 pces dans un 12 logis, libre, situé Boul. Industriel \$270/mois, tél. 348-4034 ou 346-8479 s'ad à 699 Normandie.

LOGIS 1ère Rue Iboville, très grand 4 1/2 pces chauffé, vue sur le bord de l'eau, tél. 346-5653 ou 347-9144

LOGIS 4 1/2 pces, au sous-sol libre le 1er décembre, Cousins coin Saint-Georges, 346-2913.

LOGIS 5 1/2 entrée de laveuse et sécheuse, chauffage électrique, sur boul. Séminaire dans Saint-Gérard, s'ad. 528 Boul. Séminaire apt 4, tél. 348-4770.

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE -

Vous désirez vous construire...

Consultez l'expérience  **les habitations Rémi inc.**

QUALITÉ

Plus de 15 modèles différents



Royal

SERVICE

Maisons à votre goût selon vos moyens



Marquette

CONFIANCE

Construisons sur votre propre terrain Aussi terrains disponibles



Maisonneuve

Venez nous rencontrer  **les habitations Rémi inc.**

* Documentation disponible par courrier sans obligation de votre part.

511, Boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Q.C, J3B 5L7
Tél.: 348-2316

CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE - CONSULTEZ L'EXPÉRIENCE -

LE PLUS BEAU PROJET DE LA RÉGION

LE PROJET DOMICILIAIRE *Val Boisé*  à Saint-Luc

- 300 terrains boisés et semi-boisés
- taxes de 700\$ par année
- près d'une nouvelle école primaire et d'un parc
- à 3 minutes du quartier Normandie
- à 15 minutes du pont Champlain

UN PROJET DE 18 000 000\$

2 maisons témoins




Le Picardie Le Concorde

Nouveau concept!

DÉJÀ 10 MAISONS VENDUES DEPUIS 1 MOIS



CONSTRUCTION P. DESRANLEAU
535, rue Pierre Caisse, Saint-Jean 348-1921 (face au Carrefour Richelieu)

Profitez de **Corvée-Habitation 9 1/2% - 3 ans**

Solage avant 21 déc. 1984 - Livraison 15 juil. 1985

Subvention de **4 000\$**





REEL 84
DEDUCTION D'IMPÔT DE 10 000\$ POUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

ces dans un
l. Industriel
ou 346-8479

19-8-C
très grand 4
le bord de
9144

22-2-F
sol libre le
coin Saint-

C
laveuse et
sur boul.
s'ad. 528
48-4770.

C

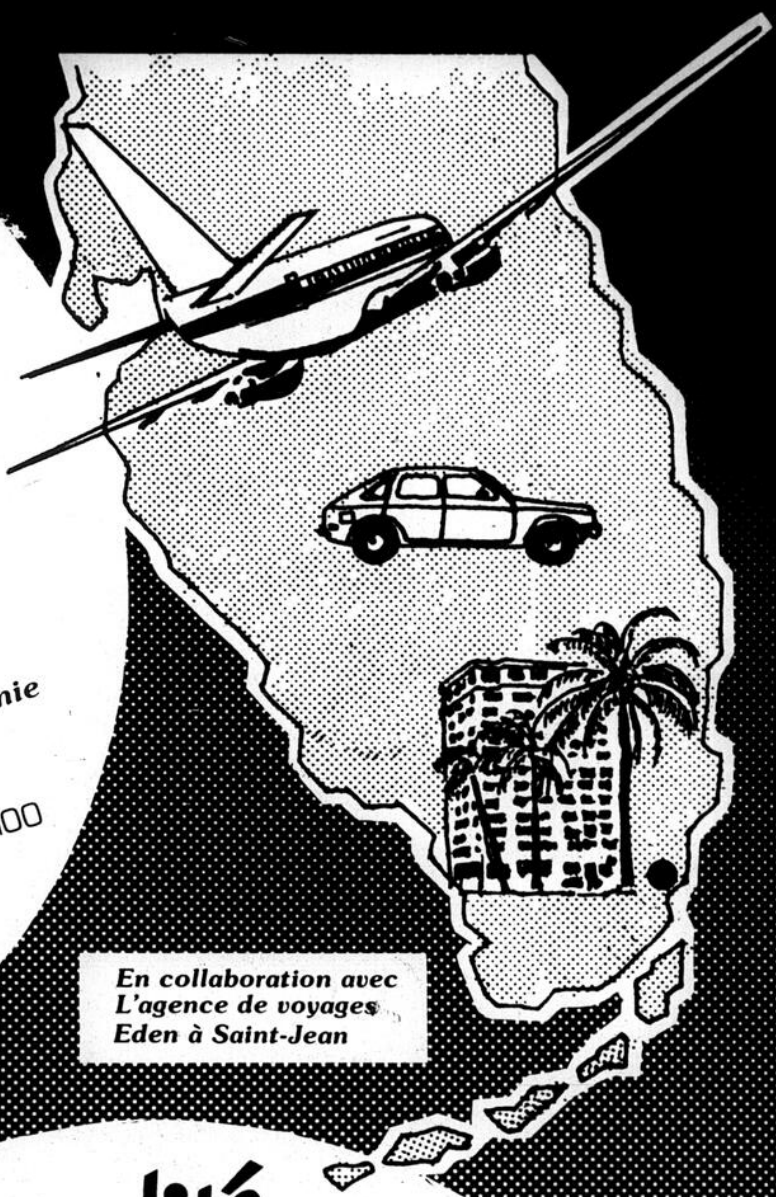
Promotion SURPRENANTE

**SIGNEZ AVANT
LE 7 DÉCEMBRE 84 21H00**
UN BAIL DE LOCATION DE 12 MOIS
POUR UN 2 1/2, 3 1/2 OU 4 1/2

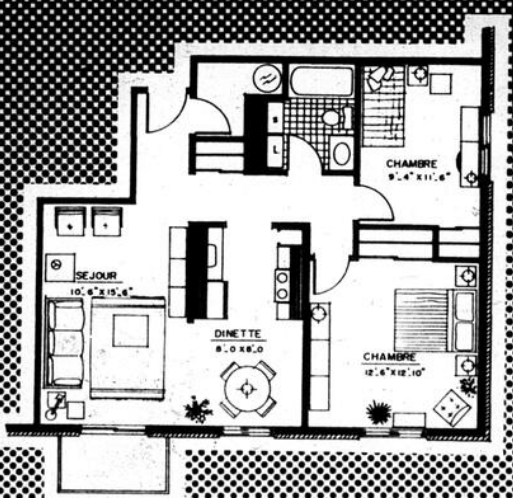
**Gagnez 1 SEMAINE
À MIAMI** pour 2 personnes
Avion, Hôtel 7 nuits
transferts, auto fournie

Tirage au sort à nos bureaux le lundi 10 décembre à 17h00
**ET SI VOUS NE GAGNEZ PAS
LE VOYAGE**

**VOUS AUREZ FAIT UNE "AFFAIRE"
AU MEILLEUR RAPPORT
QUALITÉ/PRIX**



En collaboration avec
L'agence de voyages
Eden à Saint-Jean



Informez-vous
sans attendre:

JLS JEAN LUC SURPRENANT

600, boulevard du Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6846

Bureaux ouverts de 9h00 à 21h00
du lundi au vendredi

ou rendez-vous par téléphone:
7 jours sur 7 - de 9h00 à 21h00

Une Qualité de Vie SURPRENANTE

- Appartements en immeubles neufs de conception nouvelle:
- Planchers de béton et structures de métal; meilleure sécurité incendie et insonorisation
- Pièces de grandes surface
- Bonne isolation. Double vitrage.
- Proximité centres commerciaux, polyvalente, hôpital
- Meublés ou non meublés.
- Stationnement extérieur avec prise.
- Conciergerie efficace et sécuritaire.
- Intercom et câblotv.
- Sortie laveuse-sécheuse et buanderie.
- Piscine extérieure

Publicit

B-1
appartements

NAPIERVILLE grand 3 1/2 chauffé libre
mi-novembre 245-7595

NAPIERVILLE logis neuf à louer un mois
gratuit 3 1/2 4 1/2 5 1/2 en
sonorisation spéciale entrée
laveuse/sècheuse lave-vaisselle terram
paysager système d'intercom prises
extérieures antenne communautaire
jardins déneigement et taxes incluses
dans municipalité paisible services
arena CLSC à 15 min de Saint-Jean de
la Prairie et des Frontières libre le 1er
novembre 248-7790 Napierville 245-
7235

SAINT-ALEXANDRE a sous-louer 5 1/2
pces 3 chambres a couchedr
\$200/mois tel 296-8804

SAINT-ALEXANDRE 4 1/2 pces
chauffage électrique petite remise cour
à l'arrière \$225 tel 346-7782 ou 346-
3243

SAINT-EDMOND 6 1/2 pces tres propre
avec foyer naturel dans le salon
\$350/mois inf 347-0144

SAINT-JEAN 4 1/2 a louer près de
l'hôpital et clinique médicale 348-4442
ou 348-8302

SAINT-JEAN 3 1/2 pces éclairé chauffé
un mois gratuit propre libre
immédiatement a 900 Beaudry tel
349-1949

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces au 578
Bisailon apt 7 libre 1er novembre ou
1er décembre \$275/mois tel 349-
1339 apres 5h

SAINT-JEAN grand 4 1/2 moderne
insonorisé tapis mur à mur ménage fait
à neuf possibilité d'être concierge s'ad
440 Victor Hugo tel 348-1780

SAINT-JEAN 5 1/2 pces libre
immédiatement meublé ou non situé
dans Saint-Lucien ménage fait à neuf
foyer tapis mur à mur tel 346-0641 ou
348-8519

SAINT-JEAN grand 4 1/2 situé à Saint-
Eugene dans un demi sous-sol libre
immédiatement toutes les installations
sont faites prix \$265/mois tel 346-
7267 ou 346-7027 laisser le message
s.v.p

SAINT-JEAN 2 1/2 pces non meublé a
Saint Jean pres de l'hôpital \$210/mois
tel 348-8064 ou 348-1445

SAINT-JEAN logement a louer 5 1/2
pces dans un haut rue Des Carrieres et 4
1/2 pces dans un bas rue Mercier tel.
347-5230 apres 8 heures p.m

SAINT-JEAN grand 5 1/2 appts libre
immédiatement 2eme étage d'un
duplex stationnement s'ad 846 Hébert
prix \$290 mensuel pour rendez-vous
jour 348-9243 soir 348-5647

SAINT-JEAN quartier Normandie
décembre et janvier logis de 4 1/2 pces
installation laveuse et sècheuse apres 6
heures s'ad 445 Thibodeau apt 5 ou
10 tel 348-4592

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces 1er
plancher situé pres d'une polyvalente
libre immédiatement pour inf 348-
2460

SAINT-JEAN 4 1/2 pces avec patio près
du Carrefour Richelieu boul Normandie
libre immédiatement tel apres 3h 349-
2769

SAINT-JEAN 4 1/2 pces peinturé en neuf
tapis neuf tel apres 6h 347-4259

SAINT-JEAN situé à 910 Desaulniers 4
1/2 pces inst pour laveuse-sècheuse
\$250/mois tel jour 348-9591 soir
347-1857

SAINT-JEAN a louer logis de 4 1/2 pces
libre rue Mackenzie King dans Saint
Edmond s'ad 183 Saint-Jacques tel
347-9150

SAINT-JEAN 5 1/2 pces chauffé
quartier calme Saint-Edmond bas de
duplex cour cave et garage \$385/mois
tel apres 5h 346-2273

SAINT-JEAN deux 5 1/2 pces un
chauffé éclairé un chauffé seulement
1 1/2 chauffé meublé éclairé 2 1/2
meublé chauffé éclairé centre-ville
tel 346-8757

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
à louer
immédiatement
avec 1 mois
gratuit.
Piscine extérieure,
système intercom,
buanderie, concierge-
rie sur place, grand
stationnement, près
de tous les services.
RENS.
760, rue Content,
app. 17
348-6974

**Louez un
télécouleur**
VENTE ET SERVICE
**MARSAN TV
LOCATION**
441, BOYER
TEL.: 348-3611

**4 1/2 PIÈCES
À LOUER**
au 1030, rue
Normandie, Saint-
Jean-sur-Richelieu.
**Tél.:
347-3613**

**Libres
immédiatement**
face au carrefour
Richelieu
4 1/2 PIÈCES
Pour rens.:
348-7701

**Vous avez l'intention
d'acheter une maison...**
Venez visiter et vous renseigner

La Roseraie
projet domiciliaire distinctif

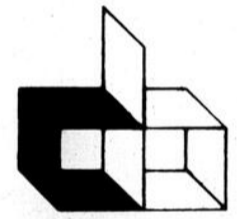


DÉBUT DE LA PHASE II

**12 MODÈLES DE MAISONS
EXCLUSIVES
PRIX ABORDABLES**

CONSTRUCTION DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

**Directions
Saint-Luc
32, Des Roses**



Les Constructions
Bristol inc.
les constructeurs avant-gardistes

Pour renseignements
349-2955

Bureau et maisons modèles
ouverts du lundi au vendredi
de 13h30 à 20h
et les samedi et dimanche
de 13h à 17h

**Libres
immédiatement**
FACE AU CÉGEP
3 1/2 - 4 1/2
Pour rens.:
346-7367

BUREAU DE
550 pi. carrés
À LOUER
complètement
meublé
et équipé
348-6142

**PRIX
COMPÉTITIFS
SEMI SOUS-SOL**
3 1/2
grandes pièces,
vaste stationnement,
inst. laveuse et
sècheuse.
Pour rendez-vous:
Salon Adonis
346-8737

**Les Constructions
Nor-Luc Ltée**
31 rue Lasarre, Saint-Luc
Tél.: 348-1517 - 348-6511

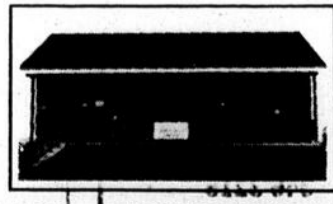


Robert Vallée

Pourquoi un loyer?
DERNIÈRE CHANCE
un seul modèle à 3 000\$ de subventions, 9 1/2% - 3 ans
Livraison immédiate
Devenez propriétaire!

**REEL
84**
DEDUCTION D'IMPÔT
DE 10 000\$
POUR L'ACHAT D'UNE
MAISON NEUVE

Maison
modèle
**280, rue
Savard,
Saint-Luc**



C'est le premier toit qui compte...
Fontenoy

2e phase

* Le plus beau projet domiciliaire de la région
avec ses bordures de béton; pas de fossés.
UN PROJET DE PLUS DE 7 000 000\$

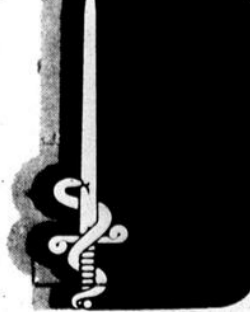


* **5 CONSTRUCTEURS** POUR UN
MEILLEUR
CHOIX DE
MODÈLES
348-1517 348-6511



Rens.: 280 rue Savard, Saint-Luc

**Le test
PAP**
5 minutes par an
...pour la vie!
Le Test PAP est si court. Le cancer
de l'utérus ne pardonne pas la
négligence. Consultez votre
médecin.
Dépister pour vaincre!
Société Canadienne du Cancer



B-1
appartements

SAINT-JEAN logement 77A Frontenac cuisine 2 ch c salle de bain chauff électrique \$150/mois s ad à 75 Frontenac 22-2-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces chauffe eclaire tel 347-0108 ou 347-1980 22-8-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces menage fait 3 neuf 415 Thibodeau \$315 tel 348-7288 22-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces dans un triplex 1er plancher moderne pres de la base militaire (N.D.L) libre 1er decembre \$330/mois tel 346-4833 apres 6 heures p.m. 22-3-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces moderne pres de l'hopital balayuse centrale tapis mur à mur stationnement avec prise libre 1er decembre tel 348-0403 22-4-F

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces renove sur la rue Saint-Michel \$280/mois tel 348-3637 apres 5 heures 22-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces au 407 Saint Michel au 3e etage chauffe eau chaude fournie menage fait a neuf \$350/mois libre immediatement tel 347-0191 22-2-C

SAINT-JEAN a sous-louer 5 1/2 pces pres de l'hopital et des centres d'achats porte patio tapis mur à mur stationnement avec prise \$325 tel 348-0883 23-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces situe 783 Saint Jacques libre immediatement \$279 Saint-Jacques tel 347-2435 23-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces situe au 257 D Jacques-Cartier nord libre immediatement tel 346-1717 23-3-F

SAINT-JEAN au 2571 Jacques-Cartier nord 3 1/2 pces libre 1er janvier tel 346-1717 23-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces chauffage electrique libre 1er novembre prix \$190 par mois a 315A Saint-Charles 2e etage pas de stationnement pour la voiture tel 347-2897 21-3-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces mois de novembre gratuit boul Normandie pres polyvalente insonorise systeme d'intercom \$300/mois tel jour Lise 347-5585 soir 348-7207 23-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces bien eclaire pres des services tranquille 1er plancher libre immediatement \$365 sur la rue-Berthier tel 348-0783 23-3-F

SAINT-JEAN a sous-louer 4 1/2 \$265 pres de l'hopital tel 348-6718 ou 347-6104 23-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces assez grand tel 348-0400 22-2-C

SAINT-JEAN 4 1/2 pces libre immediatement menage relait a neuf immeuble bien insonorise plancher beton intercom balayuse pres de l'hopital et carrefour Richelieu poele et refrigerateur si desire tel 348-4481 348-2840 23-3-F

SAINT-JEAN coin Gaudette et Industriel 4 1/2 pces tres eclaire libre immediatement \$270/mois tel 348-1259 ou 348-1626 22-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces libre immediatement menage relait a neuf immeuble bien insonorise plancher beton intercom balayuse pres de l'hopital et du carrefour Richelieu poele et refrigerateur si desire tel 348-4481 ou 349-2418 23-5-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pres de la Cathedrale installation laveuse/secheuse chauffage electrique tapis mur à mur compartiment dans le sous-sol libre immediatement apres 6 heures 347-3367 23-3-C

SAINT-JEAN libre immediatement 4 1/2 pces 920 Desaulniers moderne chauffage electrique locker \$280/mois tel 348-1508 ou 348-4579 23-3-F

SAINT-LUC 4 1/2 pces grand rangement salle a diner armoires en chene tapis ceramique 2e etage porte patio \$290/mois au 68 Moreau tel 348-4041 apres 6 heures 20-4-F

SAINT-LUC grand 5 1/2 frais peint remise exterieure libre 1er decembre \$300/mois au 1278 Bernier tel 349-1343 21-3-F

SAINT-LUC sous-sol a louer 4 1/2 pces meuble ou non chauffe eclaire foyer naturel avec bois fourni \$250/mois libre 1er dec tel 348-2309 23-3-F

SAINT-LUC logement 4 1/2 pces rue Bourassa \$270/mois libre immediatement 347-4115 23-3-C

SAINT-LUC 5 1/2 pces avec sous-sol \$245 tel apres 4 heures 348-2568 23-3-F

UN 5 1/2 pces interieur super exterieur hors pair 535 Boul Gouin 346-5010 22-2-C

B-2
appartements meublés

1 1/2 MEUBLE chauffe eclaire pres de l'hopital tel 348-4442 ou 348-8302 22-4-F

2 1/2/3 1/2 PCES meuble si desire situe pres de l'hopital libre immediatement 13 1/2 pces tel 348-1200 ou 245-7281 22-3-F

3 1/2 PCES meuble pres de la Base militaire libre 1er novembre 245-7281 ou 348-1200 22-4-C

2 1/2 PCES meuble toutes depenses comprises 280 bieme avenue Ibergville tel 347-7377 ou 346-6562 23-2-C

3 1/2 MEUBLES pres de l'hopital \$275 par mois 4 1/2 dans un duplex sans escalier face a la riviere les deux meubles libres pour decembre tel 348-8996 23-2-C

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 APPTS meuble chauffe elect 3 1/2 meuble systeme electrique \$35 \$40 \$45/semaine menage fait a neuf pour personne seule ou etudiante situe a 98-Saint-Pierre 349-2210 293-5692 C

3 1/2 MEUBLE chauffe eclaire dans Saint-Eugene 179 Jacques-Cartier Sud tapis mur à mur stationnement tel 346-4086 ou 346-1172 23-2-C

A LOUER 3 1/2 appts meuble chauffe et eclaire mini-laveuse aspirateur et stationnement compris pres du Cégep et de la base militaire 429 Des Trinitaires 347-9052 22-4-C

APPARTEMENTS Fortin a louer 1 1/2 2 1/2 3 1/2 meuble chauffe eclaire stationnement situe dans N.D.A (coin Mercier et boul Saint-Joseph) avec ou sans bail s ad au 480 rue Mercier Saint-Jean P.Q. de 9h a 6h p.m. du lundi au vendredi samedi 10h a.m. a 12h p.m. apres ces heures la sur rendez-vous tel 348-4080 49-35-C

APPARTEMENT 4 1/2 pces meuble a sous-louer pour 5 ou 6 mois \$175/mois apres 6h au 348-3213 ou 348-3553 22-4-C

APPT meubles chauffe eclaire 2 1/2 libre 15 decembre 3 1/2 libre 1er dec situe au 170 Paradis (pres Base militaire) tel 347-8512 17-8-C

BACHELOR 3 1/2 pour 2 etudiants seulement dans Saint-Gerard dans une maison privee rue Maisonneuve tel 348-9612 ou 346-2131 local 2773 22-2-C

BACHELOR 2 1/2 meuble chauffe eclaire 188 Foch \$45/semaine inf apres 5 heures 348-6980 C

BACHELOR 2 1/2 chauffe eclaire meuble \$55 par semaine a Saint-Luc 299-2575 23-2-C

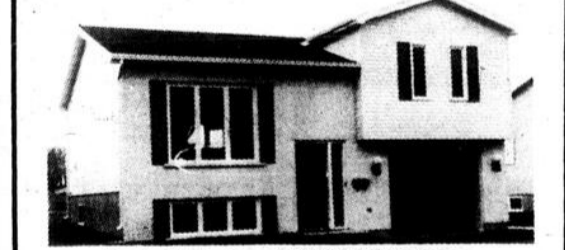
LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6, Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu



MAISON À VENDRE
Semi-détaché sur la rue Hébert, près de la base militaire; corvée-habitation 9 1/2%
AUSSI TERRAINS À VENDRE
68 X 105, situés rue Saint-Georges, prêts à bâtir.
Tél.: 346-4308

Dans un nouveau développement au coeur de Saint-Jean

Maison modèle
située au
462, rue Saint-Georges
(entre 17h et 21h)



Corvée-Habitation - intérêt 9 1/2% / 3 ans
près des écoles
primaires et secondaires
et du Cégep.
Pour visite sur semaine de 8h à 17h30.
Tél.: 346-9863 ou 346-3216

LES CONSTRUCTIONS LAREAU & FRERES INC.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
18, rue Roland, Ibergville
Tél.: 346-9863 346-3216

FLORIDE Pompano Beach un mille de la mer 1 pce \$60 2 1/2 pces \$100 3 1/2 pces \$200 par semaine -special 2 semaines par personne \$350 avec transport aller-retour Expiration 15 decembre 84 108 Bord de l'Eau Ibergville 346-7777 ou 347-2792 14-10-C

IBERVILLE pres du pont Marchand (pont Neuf) Detel 1 1/2 pce \$32/semaine \$130 par mois 2 1/2 pces \$60/semaine \$200/mois tel 346-7777 346-6080 108 Bord de l'Eau Ibergville 13-20-C

IBERVILLE 1 1/2 meuble tout fourni stationnement pour auto au 440 5ieme Avenue 20-4-F

IBERVILLE 2 1/2 pces meuble chauffe eclaire avec foyer naturel \$250/mois s ad entre 8 heures a.m. et 8 heures p.m. a 347-9866 21-4-F

IBERVILLE 2 bachelors 1 1/2 chauffe meuble eclaire \$125/mois sur la 715 2ieme rue tel 347-4346 23-2-C

IBERVILLE une piece a louer meuble 275 Bieme avenue face au parc Mercier 346-5074 23-3-C

IBERVILLE bachelors 3 1/2 pces meuble chauffe eclaire \$200/mois pas de stationnement 347-6729 23-2-F

IBERVILLE grand 2 1/2 pces meuble chauffe eclaire tel 346-6320 23-2-F

LIBRE immediatement 1 1/2 et 3 1/2 pces meuble chauffe eclaire situe dans N.D.A endroit tranquille et propre s ad 480 Mercier Saint-Jean tel 348-4080 16-12-F

LOGEMENT 2 1/2 meuble chauffe pour personne agee \$165/mois tel 348-2050 rue Jean Talon 23-2-C

LOGEMENT 3 1/2 pces meuble tel 348-0400 23-2-C

1 MOIS GRATUIT À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
près de l'hôpital;
348-8533
348-9826

Libre immédiatement
3 1/2 semi-meublé
(réfrigérateur, cuisinière) près polyvalente et hôpital.
348-1427

Bureau à louer
centre-ville r.-d.-c.; près des banques.
Rens.: 346-2545
ou 346-4231

Maison à sous-louer
5 1/2 pièces au 305 rue Mayrand, Saint-Jean. Libre 1er novembre 1984: 385\$/mois. Très intéressant.
348-1921

Libres immédiatement
face au carrefour Richelieu
3 1/2 - 4 1/2
Pour rens.: **348-5584**

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
400 pieds carrés face au Carrefour Richelieu, au 535 rue Pierre-Caisse.
Pour rens.: **348-1921**
poste 304

4 1/2 (très grand) À LOUER
libre immédiatement avec tous les services.
349-1898
348-5314

Beau grand logis
à sous-louer 5 1/2 pièces
895, rue Beaudry, Saint-Jean
Libre: 1er decembre 1984
À VOIR! Tél.: 348-1921

SAINT-JEAN 1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2 meublés ou non & **5 1/2**
très bien situés, près de tous les services.
348-4307
ou 348-0159

Entrepôt à louer
au 350, rue Régner Ibergville
9,000 p.c. de plancher, 16 pi. de hauteur, 4 portes de 12 pi. pour camions, 1 bureau.
S'adresser à **Hilaire Gagnon au 346-3513**

3 1/2 à louer
Libre immédiatement, sur le bord de l'eau. Pour renseignements, s'adresser au
1000, rue Champlain apt 1104

SERVICE GRATUIT DE LOCATION DE LOGEMENTS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 MEUBLÉS OU NON MEUBLÉS
POUR RENS.:
790 Desrochers App. 34, St-Jean
Tél.: 346-7367 348-5615 348-5384

5 1/2 à louer
libre immédiatement situé boul. Gouin, près de la Base.
S'adresser au: **347-6968**

APPARTEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 meublés ou non, concierge, piscine, situés au **795, rue Content**
Pour rens.: **348-0078**

À LOUER Local commercial
avec 2 grands bureaux 12' x 15' et entrepôt de 25' x 16' ou possibilité d'altérer les locaux
SITUÉ AU 390, GRAND BERNIER NORD
347-6171
Brault & Bisailon Inc.

FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER
IL FAUT S'AIDER
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT
Société Canadienne du Cancer

Les Entreprises Marcel Deshaies Inc.
Prix réduit
MAISON MODÈLE À VENDRE
44 x 27 1/2, terrain semi-boisé
114 x 70, taxes municipales environ 950\$ (services inclus).
Corvée-Habitation 9 1/2%
Autres terrains disponibles pour bâtir selon vos spécifications.
128 Boul. Mailloux, Saint-Luc
Venez visiter: 346-3525

Pour vos projets de RÉNOVATION
* résidentiel
* commercial
* industriel
• agrandissement de toiture
• joints de brique et menuiserie
• peinture et revêtement extérieurs
• calfeutrage et construction
• rénovations
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction For-Gam Ltée
37, rue Lasalle, Saint-Luc, R. Fortin, président
346-1101

B-2 appartements meublés

SAINT JEAN près du Géop et base militaire 1 1/2 \$135 2 1/2 pces \$195 3 1/2 \$245 4 1/2 pces \$355 propre chauffe éclairé stationnement 4 1/2 pces extra Hydro 425 Gouin apt 7 tel 346-6080 ou 346-7777

SAINT JEAN 3 1/2 pces meuble air climatisé, situé au centre-ville, endroit très tranquille, idéal pour personne seule ou couple retraité tel 346-7214 347-8364 ou 346-5598

SAINT JEAN 3 1/2 pces meuble chauffe eau chaude balayuse centrale près du centre-ville libre immédiatement tel 658-3420

SAINT JEAN beau grand 4 1/2 pces meuble avec 3 1/2 pces près de l'hôpital s'ad 821 Boul Normandie apt 8 tel 349-2295

SAINT JEAN 3 1/2 pces à sous-louer semi-meuble \$220/mois tel 347-9349

SAINT JEAN 3 1/2 pces meuble très luxueux, bonne disposition, tapis noir à motif balayuse centrale, ménage fait à neuf au 35 Jacques-Cartier sud 346-4906

SAINT JEAN 3 1/2 pces meuble près de l'hôpital et Clinique médicale tel 348-4442 ou 348-8302

SAINT JEAN 1 1/2 pce meuble centre-ville près terminus d'autobus à sous-louer jusqu'au 1er mai tel 348-0713

SAINT JEAN grand 3 1/2 meuble chauffe éclairé sous-louer près Géop \$250/mois, jour 347-6350 soir 347-1094 demander Claudette

SAINT JEAN 2 1/2 pces meuble ou semi-meuble chauffe éclairé situé près de l'hôpital libre immédiatement tel 346-4775

SAINT JEAN 3 1/2 pces meuble chauffe près de la base militaire \$295/mois tel 349-2933

SAINT JEAN meuble chauffe éclairé 2 logements un 3 1/2 pces situé à 349 Mercier un autre de 4 1/2 pces à 345A Mercier libre immédiatement prix \$290 s'adresser à 347 mercier tel 348-0216 ou 348-2123

SAINT JEAN 2 1/2 meuble chauffe éclairé avec une semi-laveuse s'ad 415 Saint Michel apt 1 \$200 libre immédiatement tel 348-8930

SAINT-JEAN 2 1/2 pces meuble chauffe éclairé eau chaude dans un bas \$210/mois 355 Collin tel 348-5948

SAINT JEAN 2 1/2 pces rue Cardinal libre immédiatement 3 1/2 pces rue Boyer près de la Base libre 1er dec meuble chauffe éclairé stationnement et entrée privée tel 349-1863

SAINT JEAN 2 1/2 pces

B-3 chalets

CHALET à louer à Sutton 4 chambres, 2 salles de bain chauffage compris \$3000 idéal pour groupe tel 348-1921 ou 346-2126

SAINT JEAN 2 1/2 pces

T'EN AS ASSEZ DE LA DROGUE, DES MEDICAMENTS!!

Et vous, parents, conjoints, ce problème vous inquiète? Contactez nous:

LOCAL: 209, rue Richelieu
Tous les mardis, de 20 à 22 heures.
Téléphone: 346-2147

Jour: lundi au vendredi - de 9 a.m. à 17 heures.
Soir: lundi au jeudi - de 19 à 22 heures.

UNE JOURNÉE SANS DROGUE... C'EST UN PAS VERS LA LIBERTÉ

B-4 chambres

AU BON chez soi situé au centre-ville atmosphère familiale très propre droit de cuisine avec références seulement tel 348-4165

BELLE grande chambre avec droit de cuisine près du terminus pour personne tranquille et propre à 29 Saint-Paul tel 348-5232

CHAMBRE à louer à 52 Saint-Charles tel 347-4224

CHAMBRE à louer références demandées tel après 6h 349-1025

CHAMBRE et pension pour personne retraitée bon chez soi tel 348-2050

CHAMBRE double au centre-ville \$170/mois meublée réfrigérateur dans la chambre service de buanderie gratuit sur place 346-7168 ou 348-1186

CHAMBRE à louer entrée privée droit de cuisine place tranquille s'ad 174 Trahan tel 347-1779

CHAMBRE à louer pour personne de 25 à 35 ans tel 347-1546 après 4 heures

CHAMBRE et pension pour gens âgés chambre privée visites médicales sur place surveillance 24 heures tel 346-9292

IBERVILLE chambres à louer à la semaine literie frigidaire et cuisinière fournis s'ad au 346-3641 ou à 172 9e Avenue Iberville

LOCAL pour entropôt machinerie ou autres 1800 pieds carrés de plancher s'ad à W Sylvain 340 1ere avenue Iberville tel 346-4267 ou 347-6611

LOCAL commercial à Iberville 734 1ere rue chauffe éclairé 2 805 pi ca tel 347-8525

LOCAL commercial 50 x 20 tel 346-2093 ou 347-6393 après 6 heures

MAISON seule à louer 5 1/2 pces place tranquille libre immédiatement 347-1706 après 6 heures

MAISON mobile à louer ou à vendre 4 1/2 pces situé à Talon \$260/mois tel 658-3161 ou 658-0409

MAISON à louer à Saint-Luc \$450/mois tel après 5 heures 347-8148

MAISON semi-détaché à louer en ville 5 1/2 plus cave tel 347-2177 ou 348-1686

MAISON à louer à Napierville 5 1/2 libre immédiatement s'ad 245-3120

MAISON de campagne 8 1/2 pces avec garage à Saint-Alexandre libre immédiatement tel 346-6644

BUREAUX À LOUER avec salle d'attente. ANDRÉ LEBEAU L.TÉE 212 rue Saint-Jacques, Saint-Jean Tél.: 347-2359 bur. 348-3613 - rés.

Accroche-toi à La Bouée de Saint-Jean on peut t'aider

25 usagées en inventaire à prix défiant toute compétition

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC. LOCATION

RICHELIEU split-level 8 pces four encastré plaque Jenn-Air lave-vaisselle armoires chêne salles de bain communicantes garage foyer combustion lente libre immédiatement \$475 non chauffé tel 658-2439

B-6 divers

EMPLACEMENT de terrain 45 x 96 pour maison mobile située à la rue Garete Française à Saint-Jean s'ad à André Faillé 175 Jacques-Cartier sud Saint-Jean P.Q. tel 347-4643 ou 348-5600

GARAGE à louer centre-ville \$30/mois tel 347-0157

GARAGE commercial 50 x 36 en blocs de ciment situé au centre-ville rue Champlain pour inf 346-3769

IBERVILLE grand local commercial \$325/mois au 125 5ieme avenue jour 347-3705 soir 347-1857

IBERVILLE local commercial 736 1ere rue chauffe éclairé 1 110 pi ca libre immédiatement tel 347-8525

LOCAL industriel ou entropôt à louer pour inf 349-3047 ou 346-0719

LOCAL à louer peut servir de petit entropôt \$350/mois tel 348-9245

LOCAL commercial à louer 24 x 40 très bien situé au 58 Route 104 Iberville idéal pour plusieurs genres de commerce tel 346-6878

LOCAL commercial 28 x 35 bien situé bien éclairé chauffe \$325 par mois 347-1240 607 1ere rue Iberville Qué

LOCAL pour entropôt machinerie ou autres 1800 pieds carrés de plancher s'ad à W Sylvain 340 1ere avenue Iberville tel 346-4267 ou 347-6611

LOCAL commercial 50 x 20 tel 346-2093 ou 347-6393 après 6 heures

SAINT-JEAN magasin à louer 60 x 13 approximativement située à 258 Richelieu tel 346-9770 ou Montréal 733-5416

C VÉHICULES

C-1 automobiles

AMC SPIRIT 81 43 000 km 4 vitesses \$2 900 tel 348-2563

ATTENTION aubaine Chevrolet Citation 80 coupe 2 portes 4 cylindres 4 vitesses intérieur et extérieur très propre 4 pneus 4 saisons 60 000 milles \$3 000 discutable le soir 347-0284 ou 349-2441

BUICK Skylark 1975 6 cylindres en très bonne condition prix à discuter tel 346-4927 demander André

BUICK Skylark 1980 70 000 milles freins et tuyau d'échappement neuf \$3 500 tel 658-3816 après 13h20

CADILLAC Eldorado 77 tout équipé peinture neuve 347-2647 soir

CAMARO 1977 STD 3 vitesses moteur 305 p.c avec mag Cragar radio AM/FM stéréo \$1600 et Camaro 1976 automatique moteur 350 tirs brake batterie etc en neuf 347-3558

CHEVELLE 1969 peinture originale parfaite pour monter 2 portes moteur 6 prix \$650 négociable faut voir! Tel 347-5361 poste 2316

CHEVELLE Malibu 78 moteur V-6 bonne condition prix à discuter 346-8496 348-8550

CHÉV. Nova special edition mécanique et carrosserie en très bonne condition \$975 discutable Ford Maverick 75 moteur 6 cylindres en bonne condition \$700 discutable Alain 346-2548

CHEVETTE 1979 tel 347-6692 ou s'ad 81 Frontenac

CHEVETTE 1979 doit vendre très bon prix tel 346-0425 ou 349-1345

CHEVETTE 1979 manuelle 60 000 milles 4 pneus Michelin radio AM/FM. très propre \$2 750 tel 348-0094

CHEVROLET Monte Carlo 1977 350 tres propre 1 800 tel 346-1592

CHEVROLET Nova 1977 en parfaite condition 4 pneus Michelin tel 346-4110

Achetons et vendons les pièces d'autos et de camions usagées

Les pièces d'autos du Haut-Richelieu Inc.

274, route 133, Sabrevois
346-9233 - 347-0783
875-5258 - Montréal

LASNIER 505 rue Saint-Jacques, Saint-Jean 347-3711

Voitures usagées

Chevrolet Celibrity 1983 4 portes vitres électriques	Camaro 1984 73 000 km
Chrysler Le Baron 1983 56 000 km	Datsun Stanza 1982 automatique
Honda Civic 1982 52 000 km	Buick Century 1981 très bonne condition
Chevrolet Monte-Carlo 1979 très, très propre	Dodge Ram Charger 2 X 4 1978 très, très propre

25 usagées en inventaire à prix défiant toute compétition

PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC. LOCATION

505 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN SUR-RICHELIEU, QUÉ. SERVICE 347-3711 MONTREAL 866-7011 847-7591

Spécial avant l'hiver

Monte Carlo 1980 moteur 267 p.c., stéréo AM/FM 58 000 km
Plymouth Horizon 1980 4 portes, 4 cyl., automatique liste 3 500\$ Spéc.: 2 600\$
Pontiac Phoenix 1980 4 cyl., automatique, 2 portes
Dodge Omni 024 1979 4 cyl., standard liste 3 250\$ Spéc.: 2 300\$
Plymouth Caravelle 1979 4 portes, 6 cyl.
Oldsmobile Cutlass 1976 442
Dodge Monaco 1966 383, 4 barils, à l'état comme neuf
Oldsmobile Delta Royal 1974

GARAGE
J.G. Rabouin Inc.
455, route 223, Saint-Blaise
291 3188

PARTEZ GAGNANT C'EST EVIDENT

PARTEZ GAGNANT
VENTE DE LIQUIDATION avant l'hiver
Aucune offre raisonnable ne sera refusée

1983 Grand Prix
16 000 km, automatique, balance de garantie GM

1982 Cavalier CS
4 portes, aut., 4 cyl.

1982 Aries K
Spécial Edition, familial, 4 cyl., aut

1981 Toyota Tercel SR 5
5 vitesses, un bijou!

1981 Aries K
4 portes, 4 cyl., aut

1981 Acadian
2 portes, automatique

1981 Omni
4 portes, aut, 39 000 milles

1980 Grand Lemans
4 portes, voiture de luxe à bon prix

Achetons comptant ou prenons en consignation de 1980 à 1985
nous avons les meilleurs prix en ville

1980 Datsun B-210
manuel, bas millage

1979 Oldsmobile Cutlass
petit V-8, un vrai bijou!

1979 Horizon
2 portes, hatchback, 4 vitesses, très propre

1979 Ford Fairmont
2 portes, 6 cylindres, aut., Michelin

1979 Cadillac
Coupé de ville, une belle voiture

1979 Motorisé UNIK 21"
40 000 milles, couche 6 pers.

1978 Chevrolet Malibu
6 cylindres, 2 portes, aut

1977 Toyota Corolla
2 portes, manuel, économique

AUSSI QUELQUES MINOUNES

- Chrysler Newport 1977
- Fury 1976
- Duster 1976
- Ford 1972
- Cougar 1973

HORAIRE:
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche sur rendez-vous

GARANTIE
La plupart des voitures de 1978 à 1985 sont garanties pour un millage illimité, si désiré.

PIERRE LAGUÉ AUTO INC.

670, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean 347-8848

PARTEZ GAGNANT C'EST EVIDENT

ON EST AU

Fiero 2M4 1984
16,000 km, automatique, balance de garantie GM

Plymouth Reliant K SE 1981
automatique, sièges baquets, stéréo, 1 an garantie millage illimité.

Datsun 200 SX 1981
"SL Package", vitres électriques, stéréo cassette, 5 vitesses, garantie 1 an millage illimité.

Honda Civic GL 1983
4 portes, 5 vitesses, stéréo cassette, garantie 1 an millage illimité

Grand Prix 1981
sièges baquets, 267 p.c., 2 tons, 1 an garantie millage illimité.

Pinto 1980
4 cylindres, automatique, 1 an garantie.

Dodge 024 1980
automatique, 1 an de garantie

MG 1970

Toyota Tercel 1981
2 portes, automatique, 1 an de garantie, millage illimité.

Financement bancaire sur place ÉCHANGES ACCEPTÉS
Inspection par votre mécanicien si désiré

Automobiles Robert Parent
225 rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9014
Achat et vente

C-1
automobiles

CHRYSLER New-Yorker 1975, propre, mécanique A-1 toute équipée, 83.000 milles, unique propriétaire, prix \$1.200, tél. 348-6257.

CHRYSLER Cordoba 1980, simili convertible très propre, tout équipé, pneus Michelin, tél. 347-3558.

CONCORDE 1978, 6 cyl., en bon état, tél. 347-9349.

COUGAR 1981, 2 portes, toit vinyle, 2 tons air conditionné, radio AM/FM stéréo, très propre, 25.000 milles, cruse contr. \$5.650 346-4301.

DATSUN Stanza 1984, 40.000 km, (environ 20.000 milles), hatchback, 5 portes, automatique, radio AM/FM stéréo, digital, 4 haut-parleurs, moteur 2.000 cc. en très bonne condition, toute offre raisonnable acceptée, tél. 347-2994.

DATSUN 200 SX, 1980, SL, hatchback, 5 vitesses, 64.000 km, mécanique bonne, \$5.200, tél. 347-7874.

DATSUN 710, 1975, transmission manuelle, \$200, tél. 347-9090.

DATSUN 1981, GX 310, 5 portes, traction avant, radio AM/FM stéréo, 2 pneus d'hiver, 36.000 milles, très propre, \$4.900, tél. 346-4301.

DODGE Charger 1976, 50.000 milles, un seul propriétaire, peinture originale, prix demandé \$1.500 347-2832.

DODGE Omni 1981, 41.000 km, bonne condition, \$4.300, tél. 348-6501.

DODGE Dart 1975, 6 penché, \$350, tél. 348-6216.

DODGE Monaco 1976, bonne condition, \$350, tél. après 6 heures 346-0410.

DODGE Coronet, 1975, millage réel 71.424 milles, quelques réparations, prix \$350, tél. 348-5512 après 6h p.m.

DODGE Monaco 1978, très bonnes conditions, 90.000 milles, prix \$1.100, tél. 346-2073 après 18h.

DODGE Magnum 1979, rouge, 99.500 km, freins et démarreur neufs, prêt pour l'hiver, \$2.100, tél. 346-7430.

DODGE Magnum 78, automatique, 50.000 milles, en parfaite condition, et très propre, liste à \$3.100 laisserais aller pour \$2.500 348-5923.

DODGE Diplomat 1979, station AM/FM air très propre, 47.000 km, \$3.900, tél. 346-7664 après 5 heures.

ESCORT L 1984, P.S., P.B., lave-glace intermittent, 5 vit., radio AM/FM cassette Pioneer, 8.700 km, seulement, garantie de 5 ans ou 80.000 km, transférable, valeur de \$9.200 pour \$7.000, tél. après 4h 346-1686.

FIESTA 1978, demande \$500, tél. 346-0213.

FIESTA 1978, 1600cc, bonne condition, 66.000 km, particulier, \$1.200, tél. 347-9803.

FORD Elite 1975, 302, auto AM-FM, cassettes, stéréo, Michelin d'hiver, \$300, 348-5817.

FORD Escort 1985 (auto neuve), 2 portes, manuelle 4 vitesses, 4 cylindres, 1.6 lit traction avant, radio dégivreur, pneus 4 saisons radiaux, garantie transférable, prix \$7.000, tél. 347-4841 après 4h30.

FORD Elite 1976, moteur A-1, très équipé, millage 77.000 milles, 351 cc, cu, très propre intérieur, prix \$550 après 9 heures matin, tél. 349-3138.

FORD Granada 1978, 6 cyl., 4 Portes, automatique, mécanique A1, tél. 346-7848.

GREMLIN 1977, 4 cyl., 4 vitesses en bonne condition, \$800, tél. 348-1637.

Liquidation de voitures usagées

1984 PONY
automatique,
12.000 km

1982 CAVALIER CL
4 portes, 40.000 km,
un bijou

1981 MONTE CARLO
Landau, tout équipé

1979 FORD PINTO
4 cylindres, automatique,
super-aubaine!

1979 MERCURY MARQUIS
équipé

1979 AMC SPIRIT
2 portes, automatique.

1978 FORD LTD
aucune offre raisonnable
refusée

1978 PONTIAC CATALINA
climatiseur, valise
électrique

1978 FORD FUTURA
6 cylindres, très propre

1977 COUGAR
tout équipé

1976 CAMARO
à vitesse, très propre

1975 BUICK SKYLARK
bonne mécanique

Les Automobiles Cloginor inc.

9 rue Frontenac
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4003

Automobiles M.N. Enr.
320, rue St-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 346-0972 — 346-4658
Achat et vente
voitures usagées

1983 Camaro Z-28
5 vitesses, 23.000 km,
balance de garantie
2 ans G.M.

1983 Acadian
4 portes, aut.,
53.000 km

1981 Honda Accord
5 vitesses, 2 portes,
74.500 km

1981 Chevette
4 vitesses, 2 portes,
78.900 km
RÉDUIT

1980 Mazda Sport GLC
5 vitesses, 74.300 km
RÉDUIT

1982 Pontiac Firebird
V-6, aut., 57.000 km,
très propre

Ces voitures sont éligibles à la
garantie 12 mois, millage illimité.



Déry automobile

114, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7551 871-3817 (Montréal)

Le spécialiste de l'auto usagée

Les aubaines de la semaine

1984 Camaro
2000 sport
20.000 kilomètres

1980 Pontiac Phoenix
automatique

1979 Omni TC 3
hatchback

1984 Ford Tempo
4 portes, s.-d., s.-f.

1978 Chevrolet Pick-Up
3/4 de tonne, 4 vitesses

1983 GLC Sport
manuel 5 vitesses

1977 Datsun
manuel

1981 Honda Accord

1977 Ford Custom

1981 Pontiac T-1000

1967 Mercury Parklane, en parfaite condition

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12.000 milles

QUINTIN

490, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
Chambly: 658-9042

346-9445

FREIN SILENCIEUX AMORTISSEUR
GARANTIE À VIE

Garage Roger Mercier Enrg.
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
RÉPARATION GÉNÉRALE

159, Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu, Que J3B 3K6

Tel (514) 347-6251

AVIS DE RECHERCHE
Voitures usagées
Achetez et payons bons prix

Urgent besoin de voitures

347-9011
Automobiles Robert Parent
225 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

OIL TECH 235-6

L'ANTIROUILLE

C'est une protection d'antirouille à base d'huile synthétique approuvée par Transport Canada, avec un programme annuel; garantit votre véhicule neuf ou usagé jusqu'à 10 ans.

À PARTIR DE 40\$

GARAGE CLAUDE LAFAILLE
662 rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3133

10% DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

Déry Auto
le centre de la petite voiture

SPECIAL DE LA SEMAINE
Chevrolet Malibu 1980
aut., 2 portes, beige, très propre
4 750\$

Démonstrateur
Van Wagon 1984
automatique, bas millage, tout équipé, climatiseur, toit ouvrant, balance de garantie Toyota.

Toyota Supra 1984
8.000 km, toit ouvrant, aut., balance de garantie Toyota, état neuf, prix réduit.

Camry 1984
8.000 km, bal. de garantie, tout équipé, 2 tons, manuel, 5 vitesses.

Toyota Corolla 1984
4.000 km, aut., s.-d., s.-f., climatiseur, balance de garantie, article rare

Toyota Corolla 1982
47.000 km, automatique

Corolla SR 5 1982
"Hard top", manuel, 5 vitesses, gris, bas millage, excellente condition, 1 an de garantie, faut voir!

Toyota Tercel 1982
4 vit., 4 portes, radio, bas millage, très propre.

Ford Escort 1982
bas millage, manuel, bleu, parfaite condition

Toyota Tercel 1981
aut., gris, impeccable, excellente condition, faut voir!

Subaru 1981 GL
familiale, excellente condition.

Datsun 200-SX 1981
manuel, 5 vit., bas millage, bleu, faut voir!

Datsun 210 1981
4 vit., 80.000 km, très bonne condition

Toyota Celica 1981
manuel, 5 vit., parfaite condition, comme neuf.

Honda Accord 1981
bas millage

Jeep Wagoneer LTD. 1980
tout équipé
SPÉCIAL 4 795\$

B M W 1980
5 vitesses, toit ouvrant, radio AM/FM stéréo, superbe condition, faut absolument voir!

Toyota Célica 1979
Liftback, 5 vitesses, Michelin TRX neufs, ABS, impeccable, comme neuf
5 495\$

Mercury Capri 1978
V-6, légèrement accidentée, très propre, bonne mécanique.
SPÉCIAL 1 895\$

DERY
Automobiles Saint-Jean
TOYOTA
114 rue Richelieu, Saint-Jean
347-7551

C-1 automobiles

HONDA Civic 4 portes hatchback en tres bonne condition. pneus d'ete et d'hiver 1 an d'usage. 104 000 km. prix \$2 800. tel. 348 1858. 22-2-C

HONDA Civic 1978 moteur recon-ditionne. transmission manuelle. carrosserie propre. 2 portes. \$1 500. tel. 346-6143. 22-2-F

HONDA Civic 1982 5 vitesses. 4 pneus neufs. 79 000 km. prix \$4 650. tel. 346-3774. 23-3-C

HONDA Civic 81 92 000 km. 4 vit. peinture neuve. 244 5808. 23-2-C

HONDA 1978 hatch back condition A 1. prix \$1 700 a discuter apres 6h 346-1738. 23-2-C

HONDA Civic 1976 excellent pour voyager aubaine \$1 100 tel. 346-8207 apres 6 heures. 23-2-C

LINCOLN 1973 parfaite condition. tel. 346-6320. 22-2-F

MAVERICK 76 59 000 milles. moteur 302. prix a discuter tel. 346-6034 apres 5 heures. 21-3-F

MAZDA GLC 1978 moteur 4 cylindres. 48 000 km. radio AM/FM. toit ouvrant. mecanique et carrosserie A1. tres tres propre. \$2 800. tel. 245-7160. 23-2-C

MAZDA GLC 1980 automatique. \$3 500. tel. 346-2646. 22-2-F

MAZDA 626 1981 5 vitesses. 28 000 km. comme neuve. \$7 000. tel. 347-8133. 23-3-F

MAZDA 1984 626 LX 2 portes. automatique. 6 000 km. seulement flamant neuve. prix \$13 250. ferme. tel. 346-5727. 23-2-C

MERCURY Topaz GS 1984 5 000 km. gris. charcoal. exterieur. interieur rouge. aut. servo-freins. direction. radio AM/FM. cassette. console. tel. 348-2086. 22-3-C

MERCURY Meteor 1976 76 000 milles. en excellente condition. P.B. P.S. radio AM/FM. cassette. 2 pneus d'hiver. faut voir. prix discutabile. tel. 246-2565. 23-2-C

MINI AUSTIN 1976 1000. \$1 500. discutabile. tel. 348-2525. 22-3-F

MONARCH E.S.S. 1978 tres propre. un seul proprietaire. 244-5976 apres 6 heures. 20-8-F

MONTÉ-CARLO 1972 moteur 350. 2 bariils. n'a pas de rouille. tres propre. en dedans. tel. 346-5090. 23-2-C

MONTÉGO MX 1976 \$400. tel. 346-0455. 23-2-C

NOVA 1976 en bonne condition. \$1 000. tel. 348-8934. 22-2-C

OLDSMOBILE Delta 88 1978 en tres bonne condition. Garage Andro. 323. Boul. Saint-Luc. 22-3-F

OLDSMOBILE Omega 1980 98 000 km. tres propre. V6 traction avant. tel. 346-8708. 22-2-F

OLDSMOBILE 1980 Delta Royal diesel. 89 000 km. tout equipé. \$4 900. tel. 348-0298. 22-2-C

OLDSMOBILE 1976 Cutlass. 2 portes. \$450. tel. 347-6756. 23-2-F

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1975 tres bon etat. prêt pour la peinture. tel. 348-6538. 23-2-F

OLDSMOBILE Cutlass Suprême sport 1981 automatique. 4 vitesses. moteur 267. tres propre. parfaite condition. apres 17 heures. 347-0298. 23-2-C

OMNI 1980 Toyota Corolla 1983. 27 000 milles. tel. 347-1521. 23-2-F

PACER 78 tres propre. \$800. tel. 347-3558. 22-2-F

PINTO 1977 automatique. tres propre. 4 pneus neufs. 70 000 milles. prix \$950. tel. 349-2562. 22-2-F

PINTO 1974 4 cyl. automatique. bonne condition. \$425. tel. 347-8898 apres 6 heures. 22-2-F

PONTIAC Acadian 1979 bonne condition. radio AM/FM. stereo. cassettes. \$2 000. tel. jour. 346-6897. soir. 348-9776. 22-2-F

PONTIAC Sunbird 1980 hatchback. 6 cyl. propre. \$3 300. tel. 246-3923. 22-2-F

PONTIAC Lemans 1979 52 000 milles. moteur 6 cyl. tres propre. pas de rouille. prix \$3 500. discutabile. cause depart. tel. 346-5483. demander Jacques. 22-2-C

PONTIAC Ventura 1976 2 portes. 3 vitesses. plancher. pour rens. 347-4958. 23-2-F

PONTIAC Grand Prix SJ 1979 tout equipé. 59 000 milles. tel. 348-0675 ou 348-8131. 23-2-F

PONTIAC Parisienne 1974 4 portes. s.f. s.d. 55 000 milles. bonne mecanique. \$500. tel. 348-8271. 22-2-C

RENAULT 18 DL gris noir. 81. toute equipée. mecanique A1. prix discutabile. Francis. 346-8434. 658-9334. 20-4-C

RENAULT 77 bleu manuel. 75. Renault rouge. vraie aubaine. faut voir! les deux \$1 700.00. jour. 348-9438. le soir. 346-5537. 22-3-C

SCIROCCO 1982 tres propre. radio. 5 vitesses. 62 000 km. 347-8905. 23-3-C

SCIROCCO 78 manuelle. plusieurs pieces neuves. tres propre. noir. systeme de son. doit vendre. 346-3026. 23-2-C

STATION Ford Fairmont 1978 4 portes. vert foncé. 75 000 milles. prix \$1 300. appeler apres 4 heures au 348-9150. 22-2-F

THUNDERBIRD 1976 en parfaite condition. tel. 347-1253. 22-2-F

TOYOTA Tercel liftback. automatique. 1980. 72 000 km. tres propre. blanche. toit ouvrant. \$4 300. 348-9413. le jour. 346-9870. le soir. 20-5-F

TOYOTA Corolla SR-5 1982 2 portes. 56 000 km. tres bonne condition. tel. 347-7840. 22-2-F

TOYOTA SR5 1976 69 000 milles. \$1 400. tel. 347-0484. ou 659-6876. 22-2-C

TOYOTA Corolla 1978 75 000 milles. tres bonne condition. \$1 200. tel. 658-3816. apres 13h20. 22-2-C

TOYOTA Tercel 1980 4 vitesses. arriere ouvrant. 75 500 km. parfaite condition. \$4 000. tel. 348-0626. apres 18 heures. 23-2-F

TRANS-AM 1978 noir. interieur velour. or. moteur 400. automatique. prix a discuter. Camaro 728. 1977. noir. 350. automatique. prix a discuter. 291-3171. apres 17 heures. 22-2-C

VOLKS Rabbit LS ess. 1981. beige. 5 vitesses. tres propre. tel. 348-2804. 22-3-F

VOLVO 1973 4 cyl. fuel injection. 5 85 000 milles. 4 vitesses. plus over drive. interieur cuir. tres propre. \$975. tel. soir. 347-4979. 23-3-F

YAMAHA Exciter 440 1978 \$900. discutabile. tel. 291-3419. 23-4-F

CHEVROLET Pick-up 3/4 tonne. 1977. bonne mecanique. solide. \$1 275. tel. 347-6756. 22-2-C

CHEVY VAN 1976 peinture neuve. exterieur monté. interieur fini salon. faut voir. \$4 300. tel. 346-2322. apres 5h. 22-2-F

DODGE Maxivan 200 1975 moteur 318 p.c. prix a discuter. s'ad a Roland. Clement. 346-5266. 22-2-C

FORD Econoline 1979 tout equipé. interieur completement fini. prix a discuter. tel. 346-0862. 22-2-C

FORD Pick-up super cab. 1/2 tonne. 1975. avec boite de fibres et camper. \$1 500. ou a echanger pour automobile. tel. 347-2043. apres 5h. 22-2-F

JEEP Cherokee 1980 bonne condition. s'ad a 81 Frontenac. ou tel. 347-6692. 22-2-F

PICK-UP 1/2 tonne Ford 74. mecanique et carrosserie en bonne condition. lame de surcharge. pneus radial. moteur 302. 47 000 milles (timing chain. radiateur de chaudiere. et muffler neuf). \$1 000. inf. 347-8286. apres 5h. 347-8106. 22-2-C

ENDURO Motocam 76 250 cc. deux roues. neufs. \$250. demandez Michel. 348-5923. 21-3-C

HONDA Magna V45 1984 tres propre. 346-2757. 21-3-C

HONDA Big Red 1984 une pinte dehuile de brûlée. tres propre. \$2 000. tel. 347-1987. 23-2-F

MOTONEIGE Arctic Cat. Panthere 74 3 000 milles. toute remontée a neuf. démarreur électrique. klaxon. pont et slides neufs. \$500. tel. 346-1371. 23-2-C

MOTONEIGES (2) Ski-Doo TNT avec remorque en aluminium. tres bas millage. tel. 348-3170. 23-4-F

PLUS DE 500 pneus neufs et usages. hiver-ete. pour autos et camions. Goodyear Uniroyal. Michelin. etc. Poses et balances. Gilles Lussier. Auto Gaz Bar. inc. 519. Saint-Jacques. Napierville. 245-3963. 21-4-F

PNEUS Pirelli Winter 190 haute performance. 1 000 km. 2 de 185 X 65. HR 14. 2 de 185 X 60. R 14. tel. apres 7h. 348-1096. 23-2-F

PNEUS à neige avec roues. modele Uniroyal plus P195-75R14. \$60 pour 2. aussi Uniroyal B78-13. \$40 pour 2. tel. 348-0450. 22-2-C

PNEUS (4) radiaux d'ete P215/75 R15. usure 500 m. Valeur \$80. ch. demande \$65. ch. tel. 346-5016. apres 5 heures. 22-2-C

PNEUS d'hiver P185. 80. R13. 2 Goodyears. 2 Monarch. \$40. ch. tel. 347-5219. 22-2-C

PNEUS (2) H78-14 radiaux. \$70. tel. 346-1292. 22-2-C

PNEUS (2) T 185/80R13 radial. centre d'acier. montés sur rims. tel. 346-1431. 23-3-C

PNEUS (2) d'hiver Nokia. 15% d'usure. presque neufs. 15580R13. tel. 347-3558. 22-2-C

RALLYES (4) wheels de Toyota Celica 1980. avec 4 pneus d'hiver Michelin. 14 pouces. prix \$225. demander Pierre. tel. 348-3722. apres 5h. 22-2-C

SIEGES (2) backets de Ford. Fairmont. couleur rouge. \$20. tel. 346-1251. 22-4-G

TACHYMÈTRE et tous les testers pour tune-up d'auto. \$35. tel. 347-3040. 22-4-G

TRANSMISSION 350 GM. et torck modifié. presque neuve. avec shifter Hurst. radio AM/FM. stereo. cassettes. avec equalizer. tel. Michel. 245-7307. 22-2-F

TRACTEUR 724 International avec pelle a neige. Massey Ferguson 135. avec equipement. tel. 346-1868. 23-2-F

TRACTEUR de ferme John Deer 2010. tel. 347-7664. 23-4-C

D À VENDRE

D-1 accessoires de bébé

DIVERS articles pour bébé. tels que: lit. panier d'osier. chaise haute. parc. etc. tel. 346-8792. 21-3-F

LIT de bébé en érable. avec matelas. \$125. chaise haute en bois. \$30. parc pliant en bois. \$40. 1 landau. MacLaren. transformable en lit de voyage et poussette. \$75. siege d'automobile. GM. \$25. tel. 347-3049. 22-2-C

LIT et bureau de bébé. table a langer. siege auto. lit auto. pousse-pousse. traineau. rideau. bonne femme. jaune. pour fenetre 45" x 61". etc. 348-0811. 21-3-C

LIT de bébé. style colonial. blanc. avec matelas. 2 chaises hautes en bois. tres propre. tel. 349-2597. 23-2-F

NIDS d'ange (2) (enveloppes pour bébés). en véritable castor. \$40. ch. manteau fillette. gr. 8-10. en rat musqué. \$70. tel. 348-2958. 23-2-F

PARC table a langer. etc. tel. 346-8089. 23-2-F

SET de chambre d'enfant. lits superposés. \$125. tel. 349-3114. 23-3-C

D-2 ameublement

ACHETONS et vendons poeles et réfrigérateurs. laveuses. secheuses. en bonne condition. set de chambre et de cuisine en bois. achetons réfrigérateur defectueux. payons comptant jusqu'à \$100. Garage du Meuble. Inc. 185 A. Bouthillier. Saint-Jean. 346-3701. 20-4-C

ACHETONS et vendons poeles et réfrigérateurs. laveuses. secheuses. en bonne condition. set de chambre et de cuisine en bois. achetons réfrigérateur defectueux. payons comptant jusqu'à \$100. Garage du Meuble. Inc. 185 A. Bouthillier. Saint-Jean. 346-3701. 20-4-C

LAVEUSES automatiques. recon-ditionnées. garantie un an. a partir de \$175. aussi laveuse-essoreuse. \$75. tel. 348-9544. 23-2-F

LIT antique. prix \$200. mobilier de salle a manger. 1920. en érable. 6 chaises. table plus vaisselier. \$350. tel. 346-7856. 23-2-F

MÉNAGE de maison usagé 6 mois. table avec buffet style colonial. television RCA 26 po. contrôle a distance. four micro-ondes. etc. bon prix. tel. 346-5699. 23-2-F

MEUBLE pivotant pour encastrer. télé 20 po. a l'état de neuf. servi 6 mois. valeur \$90. pour \$55. tel. 347-9417. 23-3-F

MOBILIER de salon provincial français. grand fauteuil 4 places. chaise une place. 3 tables. 2 lampes. tres propre. \$850. tel. 347-6094. 23-3-F

POÈLE blanc. Admiral. \$20. réfrigérateur couleur amande. 14 pi. cu. \$550. divan-lit en velours. bourgogne. \$650. set de cuisine blanc. table ronde et 4 chaises. \$200. tel. 346-8728. entre 5 et 6h p.m. 23-2-F

Réfrigérateur à "Coke" à vendre

2 portes vitrées verticales

Tél. 349-1052

Différents articles à vendre

tels que chaise longue. boîte a fleurs. fontaine. décorations extérieures. tables a pique-nique (2). ensemble de patio. bancs. parasol et chaises. balançoires. auvents. vaisselier en teck. couvre-lits (2). rideaux de bébé. 2 trapeaux. matelas. petit banc. carrosse a jumeaux. marque Gendron. 2 enveloppes de bébé. le tout propre et en bonne condition.

348-0600 ou 349-2949

SPÉCIAUX MEUBLES AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS

- bibliothèques
- ensembles de patio en résine de synthèse
- réfrigérateurs et cuisinières usagés
- tables pour téléviseurs
- systèmes de son
- vidéos
- climatiseurs

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

PAUL E. RONDEAU
ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS ESTIMATION GRATUITE

GARANTIE ASSURÉE
347-7988 IBERVILLE

Garage Roger Labarre Enr.
Débosselage - peinture

Estimation gratuite
Vente et achat d'autos usagées

Montée Bertrand, Sabrevois
347-7804

OUVRAGE GARANTI

Une belle occasion et une autre, une autre, une...

Rabbit 2 portes 1982
diesel, automatique, impeccable. Faites vite.

Rabbit 2 portes 1979
automatique, comme un sous neuf

Rabbit 4 portes 1978
4 vitesses, condition excellente

Skylark 1979
5 vitesses, moteur V-6, sensationnel

Toutes nos voitures sont garanties.

Demandez Denis

Automobiles V.F.
1245, rue Jacques Cartier sud Saint Jean
347-8313

Duval meubles usagés

* **ACHETONS ET VENDONS** meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

Jus de pommes naturel à vendre

Disponible de septembre à juin; peut être congelé.

Claude Lebeuf
1594, Dutch, Saint-Armand
248-2418

VASTE CHOIX

Mobiliers de chambre, cuisine, salon, styles colonial, canadien, moderne, décorations et meubles en rotin, matelas, lits capitaines et superposés, meubles non peints, etc.

369\$

ameublement * **L'Acadie** 788, chemin des Ormes L'Acadie (route 219) **347-4054**

ACHETONS ET VENDONS

Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses, payons comptant mobiliers de salon et matelas neufs

GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, Saint-Jean
346-3701

ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS
en bonne condition - payons jusqu'à 250\$ defectueux - payons jusqu'à 100\$

30 réfrigérateurs et 30 cuisinières avec garantie de 15 mois.

D-2 ameublement

RÉFRIGÉRATEURS (20) et poêles, verts, jaune, blancs, laveuses, sècheuse, avec garantie de 15 mois, tél: 346-3701. Garage du Meuble, 185A Bouthillier, 20-4-C

RÉFRIGÉRATEUR sans givre, marque "Frigidaire" blanc, 2 portes, très propre, compresseur neuf, \$275, tél: 348-0865, C

RÉFRIGÉRATEUR poêle, laveuse, sècheuse, congélateur debout, en parfaite condition à vendre, tél: 346-5944, C

RÉFRIGÉRATEUR 1 1/2 an d'usage, amande, 15 pieds, cubes, \$500, cuisinière verte, autonettoyante, fourneau automatique \$250, tél: 347-1993, F

SET de chambre comme neuf, couleur noyer pâle, 2 bureaux, 1 lit 39 po, 1 couchette avec les matelas, tél: 348-6701, 23-2-C

SET de cuisine, style colonial, tél: 347-1612 après 5h, 22-2-C

SET de cuisine, 5 pièces en pin, avec vaisselier, presque neuf, tél: 346-8708, 22-2-F

SET de cuisine antique en chêne avec 4 chaises prix à discuter, tél: 348-7695, 22-2-F

SET de cuisine avec 4 chaises, chromé, \$200, tél: 348-6686, C

SET de cuisine, set de tables usagées, \$40, tél: après 6h30, 346-8265, 23-2-C

SET de salle à dîner, 9 morceaux en noyer solide, s'ad. par tél: 348-6439, 21-3-C

SET de salon, colonial, hide-bed, comme neuf, \$350, les 3 morceaux, tél: 347-2661, 22-2-F

SET de salon colonial, 1 divan, 2 chaises, 3 tables céramiques, poêle 220 volts, cadres, etc. inf. de 1h à 6h du soir, tél: 347-2090, 23-2-C

TABLE ronde et 4 chaises (\$50) lazy-boy (\$25), tél: 347-3040, 22-4-G

TABLES (2) salon \$15, ch. 1 table de coin salon \$10, 1 bureau dame six tiroirs avec miroir \$30, tous en bois stratifié, set de cuisine 4 chaises chromé \$25, 2 fauteuils bergants pivotants \$25, ch. lit double 54 po avec matelas et sommier \$75, grand divan contemporain, fleuri avec fauteuil \$150, tout voir, tél: 347-1031, 22-2-C

TELEVISION portable N/B Magnasonic 5" avec radio AM/FM, incorpore fonction sur 120V sur piles sèches ou dans l'auto, usagé de deux ans, prix \$105, tél: 347-9731 entre 8 et 19 heures, 22-2-C

T.V. Sony Trinitron 20" \$450, tél: 348-7214, C

D-3 animaux

ATTENTION S.V.P. perdu ma chatte chouchoune samedi le 6 octobre demeurant sur la rue Fernet dans le chemin des colonnes à Saint-Jean. Elle est âgée de 3 ans sa grosseur est moyenne et sa couleur est marbrée d'un brun pâle et foncé avec un peu de noir. Peut avoir traversé les champs vers la rue Garant ou Jacques-Cartier sud ou encore vers la rue Poirier et les autres rues avoisinantes. Si retrouvée je vous prie de communiquer par tél: 348-5782 ou au no. 346-4068 au chalet à 659 rue Fernet récompense assurée à celui ou celle qui me donnera la foi de retrouver ma chouchoune, 23-2-C

BÉLIERS (3) enregistrés, avec papiers, dont 2 Suffolk, 2 et 3 ans, un finois, 2 ans, équipement complet pour élevage, buvettes chauffantes, etc. tél: 346-8188, 23-2-C

CANICHE couleur abricot, 11 mois, queue taillée, prix \$100, tél: 346-4519, 22-2-C

CANICHES (2) chiots mâle \$125, 1 traîneau et attelage, \$200, pour gros chiens, tél: 349-3129, 23-3-C

CHATONS à donner, tél: 348-5810, 22-2-F

CHATONS à donner, angora à mitaines, tél: 291-3116 surtout le jour, C

CHEVAUX Quarter horse, tél: 346-1868, 23-2-F

CHIOTS Epagneul breton our sang sans papier, \$75, tél: 347-6886 après 5 heures, 22-2-F

CHIOTS mélange de Collie, ne viennent pas très gros, \$5,00 346-0455, 23-2-C

DOBERMAN 1 chiot, 3 mois enr. lignée de champion, bon gardien, serins (2) mâle \$25, chaque, 2 femelles \$15, chaque, tél: 346-5711, ad 1006 Saint-Jacques, Saint-Jean, 22-2-C

DOBERMAN pure de 2 ans, prix à discuter 346-4145, C

FAISAN à vendre 13\$ le couple, 25 couples et plus 12\$, tél: 246-2770, 20-4-F

JUMENT Thoroughbred, 8 ans, très versatile, selle anglaise, prix demandé \$1800, tél: 348-4683 après 5 heures, 23-2-C

LAPINS prêts pour la consommation, après 6h 346-5465, C

PERDU sur l'île Sainte-Thérèse un jeune chien Fox Terrier noir avec collier rouge, répondant au nom de Bozo, récompense, tél: 348-0605, 22-3-F

D-4 articles de sport

BOTTINES de ski Nordica Scarco 1981, point 6, ont servi environ une vingtaine de fois, tél: soir 347-1121, 23-2-F

BOTTINES de ski Lange 1979, (homme), point 10 1/2, tél: après 5h 347-3885, 22-2-F

ÉQUIPEMENT complet de plongée sous-marine \$750, 347-2095 après 5 heures, 23-2-C

SKI alpin Rossignol 195 cm, 2 paires bottine, Nordica 9 1/2, bâton fixation neuve, \$226, 244-5808, 23-2-C

TABLE de billard 4 x 8 (intérieur), en ardoise, prix à discuter, tél: du lundi au vendredi de 8h à 6h, 347-7494 ou après 5h 347-2704 demander Serge, 23-2-F

TABLE de billard 4' x 8' avec tous les accessoires, seulement 6 mois d'usage, prix à discuter, tél: 347-6856, C

TABLE de ping-pong 5' x 9' x 3/4" avec accès peu servi, meilleure offre après 5 heures 347-1642, C

D-5 bois et matériaux de construction

35 DORMANTS de chemin de fer, 6 pouces x 8 pouces x 8 pieds, \$7,00 chacun, tél: 348-7695 ou 348-9856, 22-2-C

BELLES bûches d'érable franche en montre à 185 Laurier, s'ad 71 Saint-Jacques, Saint-Jean, C

BOIS de foyer 1ère qualité, coupe l'hiver, passé très sec, bois d'allumage, s'ad 348-6454, 14-10-C

BOIS de foyer à vendre en grosse ou en petite quantité, érable, frêne, hêtre, merisier, pléne, aussi bois rond, tél: 347-8439 ou 348-6204, 17-10-F

BOIS franc, mélange 16 po, \$35 la corde, livre 248-2372, 21-8-F

BOIS de foyer à vendre, érable et hêtre, bois sec d'un an, prix bon marché, 291-5465 ou 291-5716, 21-4-F

BOIS de pommier sec, \$35 la corde, 414 rue Saint-Denis, Saint-Alexandre, tél: 347-7518, 22-2-F

BOIS de chauffage à vendre, retailles de bois franc sec, tél: 348-1181, 22-2-F

BOIS de foyer (à vendre) cerisiers, frênes et érables, nous livrons, tél: 347-8057, 22-4-C

BOIS franc, mélange 16 pouces fendue, livrée, tél: 346-5077, 23-2-F

BOIS de service à vendre, pin, merisier, nouveaux, frêne en planches de un pouce "rough", tél: 348-9694 après 6 heures, 23-2-C

BOIS de chauffage en planches de chêne sec, toutes longueurs, \$25 la corde livrée, tél: 347-7929, 23-2-C

ÉRABLE hêtre, merisier, rond ou fendu, tél: 291-5307, 22-4-F

VENTE de bois de construction de seconde main, 2 x 3, 2 x 4, 2 x 6, dans le plan et le "rough" de 3 à 20 pieds, tél: 246-3518, F

ROULOTTE Lionel 78, 25 1/2 en très bonne condition, pour inf, 348-1653, 20-4-C

D-6 camping

D-7 machinerie outillage

ECHAFAUD de construction 28 pattes 5 pieds, niveau de construction Transet, banc de scie 6 po, avec corroyeur 6 po combiné, marque Delta, moteur 3/4 110, 220, bonne condition, 348-8202, C

FENDEUSE à bois de fabrication domestique, tél: 246-2231, 23-2-C

GENERATEUR Honda 300 amp fait du 120 volts et recharge du 12 volts en très bonne condition, \$400, inf: 347-3420 ou 347-4311, C

SCIE à ruban "Diltec", 14 po, presque neuf, \$275, tél: 248-7602, 23-2-F

SPECIAL compresseurs 5 CV neufs, fabriqués au Canada, voltage 220 ou 550 avec réservoir 80 gallons, \$1.650, fusil à peinture \$110, compresseurs de marque reconnue 3/4 CV \$350, tél: 514-325-1851, 22-2-F

D-8 musique ou instruments

AMPLI Phase Linear 700 watts, 2 driver Altek avec horn en pi de micro Bower, filage Monster cable 2 driver JBL, 2 boîtes JBL 4520 vides, tél: demander John 347-4471, 21-3-C

AMPLIFICATEUR 160 watts RMS, synthétiseur et table tournante Technics, magnéto-cassettes Sansui, wattmètre et 2 haut-parleurs, 100 watts chacun, prix à discuter, tél: 349-1389 ou 348-9987 après 6 heures, 22-2-F

AMPLIFICATEUR Telefunken TA-700, 65 watts/canal, \$300, pneus d'hiver, radiaux (2) 15 po, \$50, tél: 347-1027, 23-2-C

BATTERIE 5 pièces blanc, plus 2 cymbales, un Hyatt, un banc, \$700, tél: 348-8681, 23-2-C

FLÛTE traversière André Bardot 1 an d'utilisation, occasionnelle, \$175, tél: 347-5829, 22-2-C

GUIRE classique, Manfred, 6 cordes, tél: après 6 heures 347-4127, 22-2-F

GUIRE classique, Ramirez d'études, à vendre, tél: 346-4974, 22-3-F

GUIARISTE chanteur, cherche musiciens avec expérience pour former ou compléter un groupe Metal, ou commercial, tél: 291-5049, F

ORGUE Thomas 2 claviers, accords automatiques, Tempo, 13 pédales, tél: 348-8995, 22-4-F

ORGUE Wuritzer, 3 claviers, accords automatiques, idéal pour étudiant, prix et condition à discuter, tél: 348-1875 ou 288 Bonneau, appt 1, 22-2-C

ORGUE Yamaha 2 claviers, excellente condition, payée \$3.000 pour \$2.500, cause décès, tél: 348-1343 de 9h à 6h, 9h p.m., 23-4-F

ORGUE Yamaha 2 claviers, tél: 346-5857, appeler après 6 heures, 23-2-F

ORGUE Conn, 2 claviers, 13 notes au pied, avec Min-o-Matic et strummer \$1750, orgue Hammond, deux grands claviers, pédalier plein, plus Leslie no 147, même modèle que celui de l'église de L'Acadie, \$2.200, tél: 347-6286, 23-2-C

PETIT piano de salon Bladwin, en noyer avec banc, presque neuf, excellente condition, \$2.100, tél: 460-4261 après 4 heures, 22-2-F

PIANO Henry F. Miller de Boston, années 1830-50, approx. prix \$850, tél: 347-3596, 20-8-G

PIANO droit 1920, \$850, tél: 346-8778, 21-3-C

PIANO \$1.200, s'ad: 346-3894, 23-2-C

PIANO Bell 1904, prix à discuter, tél: 348-9746, C

SAXOPHONE Alto \$600, tél: 346-1546, F

STEREO radio AM/FM, marque Philips, beau meuble de 72" de longueur et en bonne condition, à été payé près de \$1.000, sacrifierais, tél: 346-4521, 22-3-C

SYSTÈME de son table supérieure, ampli 80 W, Nikko 7075, haut-parleurs Coral Beta 10, 40W, écouteurs, tél: 346-3316, 23-2-F

SYSTÈME de son 75 watts RMS, 4 mois d'usage, valeur de \$900, pour \$650, tél: demander Normand 348-9615, F

TAPE bobine 7 Akai, direct drive, reverse automatique, etc. en très bonne condition, valeur de \$1.000, laisserais à \$450, pour inf: 347-9055, C

TAPE deck double de marque Sansui, modèle D-99, MW sans doute le meilleur, tape double de Sansui sur le marché, présentement, cet appareil est comme neuf, ayant été acheté en magasin, il y a 3 mois, prix demandé \$350, tél: 348-7522, demander Alain, 23-2-C

D-9 vêtements

BEAU manteau rat musqué pour dame, grand point, presque neuf, prix raisonnable, valeur \$2.000, laisserais \$800, manteau chat sauvage, propre, 16 ans, \$500, après 4h30, s'ad: 346-2804, 21-3-C

DEUX ENSEMBLES de neige avec tuques et foulards assortis pour garçons, grandeur 6X, prix \$25, grandeur 7 ans, prix \$15, tél: 346-7476, C

MANTEAU en mouton renversé, long, taille 40, en très bonne condition, prix à discuter, demander Daniel 346-5135, 21-3-C

MANTEAU de cuir, long, couleur bourgogne, grandeur 7 ans, très propre, \$50, 346-4961, 22-2-C

MANTEAU de loutre naturelle, gr 10 ans, propre, neuf, à vendre pour \$2.000, tel: après 5 heures 348-5307, 23-2-F

ROBE de mariée blanche, gr 5-6 ans, avec mini-traine, excellente condition, tél: 346-5549, 17-8-C

ROBE de mariée 3/4 blanche, avec diadème, grandeur 5-6 ans, comme neuve, prix à discuter, Johanne, tél: 346-8450, 23-2-F

D-10 divers

ACHAT de collections de monnaie canadienne et américaine, par collectionneur, évaluation gratuite sans obligation, tél: 347-9167 après 5 heures p.m., 21-3-C

ACHÉTERAIS pièges à ours, tél: 346-5285, 23-2-C

AQUARIUM 23 gallons, toute équipée, filtreur de fond chauffe-eau, filtreur sur le dessus, avec poissons, \$100, tél: 346-0922, F

ARMOIRES de cuisine, blanc, plaque brun avec comptoir, s'ad: 347-0577, 23-2-C

ATARI 600XL avec 5 jeux \$179, aussi 50 jeux \$10/chacun, manteau Sirban pour dame, vison pastel, avec chapeau, grandeur 12 ans, \$249, tél: 346-6934, 23-8-F

AUTO-CUISEUR neuf, SEB 10 l, acier inoxydable \$70, extracteur de jus Braun \$35, tél: 347-3049, 22-2-C

AUX MONNAIES vente, achat, accessoires numismatique, album mint set, grand choix, prix populaire, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean, 33-51-C

BANCS de scie, neufs, moteur 1 1/2 force, table en fonte, lame 10", \$570, corroyeurs 6", 2 tables ajustables, moteur 3/4, 110/220, \$480, 35 rue Genest, Irberville, tél: 347-0426, 21-3-C

BARILS (2) pour huile à chauffage de 500 gallons, en bonne condition, tél: 346-1095, F

BOITE d'entrée électrique, 100 amp, \$50, 2 pneus d'hiver F78-14 avec ou sans roues, \$10, chacun, fenêtres extérieur et intérieur, \$5,00, la fenêtre, Element 115V, 1500 watts, pour réservoir à eau chaude, presque neuf, \$10, tél: 346-4598, 23-4-C

CABARETS (3) de coiffeuse avec 2 niveaux, 15\$ chacun, tél: 346-2086, 22-2-F

CATALOGNE de lit faite à la main, 60 x 95, tél: 348-6710, 23-3-F

CHAISE cyclo, massage, Niagara, chauffante, couleur, ble, valeur de \$1.200, pour \$600, deshumidificateur, Westinghouse, 30 chopes, \$150, tel: après 6 heures 347-3027, 22-2-F

CHEMINÉE pré-fabriquée, 8 po, incluant capuchon, \$100, poêle à bois (Borstove \$30), tél: 347-2514, C

COMPTOIRS trois beaux comptoirs à biscuits et à bonbons en mélamine, avec tablettes vitrées, très propre, prix à discuter, 347-6202, 21-3-F

CONGELATEUR 12 pieds cubes, Kenmore 1 an d'usage, tél: 348-8131, 23-2-F

DACTYLOS calculatrices, copieurs, caisses, balances, meubles, coffre-forts, etc. Vente, location, service, fouritures (neuf et usage), spécial 75 dactylos manuelles \$75, avec table 10 dactylos électriques à partir de \$250, Les Équipements Jobb Inc, 624, 1ère Rue Irberville, 347-1469, 23-4-C

MATÉRIEL de chambre noire \$400, tél: 346-1432, 23-2-C

MÉTIER à tisser, Clement, 60 po, comprenant ensoupourdissor, canelier et boîte à tension \$600, le tout en soupourdissor 45 po, \$40, tél: 347-5213, 22-2-F

MINI-BETONNEUSE avec 5 trailers, tracteur Massey 204, remise 10 x 12, tél: 349-1905 entre 8h à m et 3h p.m., 22-4-G

DIVAN-LIT fauteuils bergants, fauteuil chauffant, système de son pour enfant, 348-2095, 22-2-C

ENSEMBLE poêle et réfrigérateur 17 pi, cu, laveuse et sècheuse Kenmore, en bonne condition, \$725, pour les 4, peut être vendu séparément, fourniture de plancher Coleman avec 2 banals et tuyau en bonne condition, \$125, tél: 348-9357, 22-2-F

ENSEMBLE de salle à dîner avec 5 chaises, press-back, table en érable, \$400, bassinette avec matelas et table à langer \$30, porte en aluminium \$30, métier pour tapis sur cordes sur pied \$25, balance de cuisine \$5, tapis natte \$25, fil temporaire pour grosse soudure \$20, tél: 346-1885, 22-2-F

ENSEMBLE d'hiver 18 mois (3 ans 1) à l'état neuf, chaîne serpentini et médaille en or 10K, tél: 349-2538, C

ESCALIER en chêne pour sous-sol et 2ième étage, \$2.900, tél: 348-7212, 22-3-C

EXERCISEURS (2) un schrouff géant (joutel) tél: 346-2964 après 5 heures, C

FENÊTRES (4) doubles et simples avec moustiquaire, tél: 348-6595, F

FILTER QUEEN avec balai chrome 2 ans de garantie, complet, prix ferme \$450, Compact avec balai électrique, garantie \$375, autres aspirateurs de bonnes marques, tel: demander Claude 346-4040, 22-2-C

FOUR micro-ondes Kenmore, très propre, tél: 347-8773 après 4 heures, C

FOURNAISES (2) en fonte avec porte sur le côté et une sur le devant, garnitures du dessus chromées, tuyau noir 6 po, Franklin à 2 portes, tuyau 8 po, noir et ciel en bon état, tél: 346-7874, 22-2-F

FOURNAISE électrique, Kalor, modèle K9, tél: 348-3389 après 4h, 22-2-C

FOURNAISE à l'huile avec 2 drums, très propre et un divan-lit et fauteuil à 29 Saint-Paul, tél: 348-5232, 22-2-C

FOURNAISE à air chaud, dock et réservoir, tél: 347-4067 ou 347-5749, 22-3-F

FOURNAISE à l'huile, de 109,000 B.T.U. réservoir à l'huile, 200 gallons, idéal pour garage ou atelier, le tout \$100, tél: 347-6463 après 5 heures, F

FOURNAISE blanche, genre "pot", avec tuyaux chromé, 20 pieds, trape à air, prix \$25, Poêle à bois et charbon équipé d'un brûleur, prix \$135, réservoir huile 200 gals, \$75, portes en bois, fenêtre double en bois, prix \$2,00, chacun, tél: 348-5008, 23-2-C

FOYER électrique, décoratif, très propre, chauffe-pain et bûche, inclus, demande \$225 à 347-1161, 22-2-C

FOYER pré-fabrique, encastrable, pour maison, chalet, sous-sol, ou même extérieur, \$125, tél: 346-0283, 22-2-F

FOYER Franklin, avec 12 po de tuyau, coude et anneau \$100, tél: 348-9686, 23-4-F

FRIGIDAIRE, Westinghouse, 17 pi, cu, blanc, tél: 347-8665, 23-2-F

LAZY-BOY en cuir, fauteuil bergant, chaise bergante, plusieurs fenêtres, en bois, porte aluminium, tél: 349-2548 après 18h, 23-3-F

LUSTRE colonial, 2 globes suspendus, blanc et or, porte coulissante pour bain, à bon prix, cause déménagement, tél: 349-2520, F

LUSTRE 5 lumières, plafonnier, deux lumières, toilette, Crane, blanc, lavabo, 1 tara blanc avec robinet, hotte de cuisine, 30", tél: 346-4311, C

MACHINE à imprimer, Kis M5, pour cartes d'affaires, après 6h 347-1677, 22-4-C

MANTEAU de chat sauvage, gr 7 ans, peau d'ours et peau de caribou, oursi, tél: après 5h 346-2291, 23-2-F

MANTEAUX (2) d'hiver, fillette, grandeurs 4 à 10 ans - 1 paire patins, fillette, pointure 1, 1 paire patins, dame, pointure 6, stores blancs, 36 pouces de largeur, tél: 348-8856 après 5 heures, 22-2-C

MANTEAU de cuir pour homme, gr 34, long brun, valeur \$300, pour \$150, aussi porte-orge, \$70, tél: 34

E EMPLOIS

E-1 demandes

IBERVILLE sur la 10ème avenue gardez vos enfants de tous âges chez moi milieu familial avec expérience et bonnes références tel 346-6671

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi de 7 heures a.m. à 6 heures p.m. \$40.00/semaine 2 enfants \$75.00/semaine tel 346-8793

GARDERAIS enfants dans Saint-Edmond 150 A Rivard tel 347-5785

GARDERAIS enfants de un an et plus 7 heures à 5 heures du lundi au vendredi. Bonnes références. demeure sur la Bieme Avenue à Ibergville tel 347-0572

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans demeure rue Meunier près de l'hôpital. Bonnes références tel 348-7437

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine ou à la journée 0 à 5 ans au 311 Carillon 347-6168

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi temps plein ou partiel dans Saint-Luc. 347-4531

MERE de famille de 3 enfants garde enfants chez moi à Saint-Luc. 45\$/semaine tel 349-2272

Cuisinier avec expérience

Se présenter entre 9h et 17h au
535, rue Pierre Caisse
 bureau 301
 Saint-Jean-sur-Richelieu

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Barmaid

Salaire: \$3.28 hre plus pourboires.
 Nombre d'heures par semaine: 20 à 30 heures.
 Lieu de l'emploi: région de Saint-Jean et Ibergville.
 Exigences: expérience dans le service de bar.
 Aide-conseiller responsable: Louise Sévigny.

Gardiennne d'enfants

Salaire: \$15.00 jour.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean, Ibergville, Saint-Luc.
 Exigences: prendre soin de 2 enfants et faire un peu d'entretien.
 Aide-conseiller responsable: Louise Sévigny.

Femme de ménage

Salaire: \$4.00 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 5 à 10 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean, Ibergville.
 Exigences: faire l'entretien dans une maison privée.
 Aide-conseiller responsable: Louise Sévigny.

Coiffeur(se)

Salaire: comité paritaire.
 Nombre d'heures par semaine: 35 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: carte A ou B coiffeur pour hommes ou dames.
 Aide-conseiller responsable: Louise Sévigny.

Chef cuisinier

Salaire: \$500.00 à \$600.00.
 Nombre d'heures par semaine: 40 à 60 hres sem.
 Lieu de l'emploi: région de Saint-Jean.
 Exigences: minimum 7 ans d'expérience obligatoire en gastronomie française, entière responsabilité de la cuisine.
 Aide-conseiller responsable: Louise Sévigny.

Dépanneur Radio-T.V.

Salaire: \$5.00 à \$6.00 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: expérience dans la réparation de radio - T.V., système vidéo. Doit posséder un cours.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Apprenti-électricien

Salaire: décret.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: travaux de construction, doit posséder carnet 1ère ou 2ème année.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Mécanicien d'automobile

Salaire: \$6.00 hre et plus selon l'expérience.
 Nombre d'heures par semaine: 40 à 44 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: bonne expérience dans la mécanique en général. Être capable d'enlever et remonter moteurs, transmissions, différentiels.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Mécanicien d'entretien

Salaire: \$10.43 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: 3 à 5 ans d'expérience à titre de mécanicien monteur et d'entretien de presses à métal, pneumatique, hydraulique et lecture de plans.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

GARDERAIS enfants de tous âges je demeure à Ibergville près de l'école Hamel j'ai de l'expérience tel 346-8708

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi chez moi au 321 Laurier tel 348-7418

GARDERAIS enfants à la semaine ou à temps partiel. Bonnes références bilingue. Pres du Collège militaire tel 346-2832

GARDERAIS enfants de tout âge je demeure à Ibergville sur la Route 133 tel 346-2246

Une compagnie importante établie au Québec depuis plusieurs années est à la recherche d'une personne agressive qui désire orienter sa vie vers une carrière permanente.

- Le candidat choisi se verra offrir:
- Un revenu supérieur et un travail captivant.
 - Des commissions et bonis formant un revenu toujours croissant.
 - Des avantages sociaux.
 - Une formation initiale et avancée aux frais de l'employeur.
 - Des possibilités d'avancement.

Pour plus de renseignements, appeler au: 348-6873

ÉDUCATRICE DEMANDÉE

temps partiel
 Garderie sans but lucratif: poste de fin de journée: 2 heures et plus par jour: entre 15h et 18h.

EXIGENCES

- formation ou techniques de garderie ou l'équivalent
- expérience de travail auprès de groupes de jeunes enfants (3 mois à 3 ans)

CONDITIONS

- salaire 6.50\$/heure
- 5 jours/semaine

Faire parvenir demandes à:
Comité de sélection
 B.P. 441, Saint-Jean-sur-Richelieu
 J3B 6Z5

Régleur conducteur de tour (outillage)

Salaire: \$10.00 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: 5 ans d'expérience sur tour conventionnel. Être capable de régler et ajuster son tour pour pièces à l'unité, moules et pièces en série. Bonne lecture de plans.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Ajusteur en matrices à l'établi pour presse mécanique

Salaire: \$12.00 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: 3 ans d'expérience obligatoire à titre d'outilleur matricieur pour la fabrication de matrices progressives pour des presses à métal. Bonne lecture de plans.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Éducateur spécialisé

Salaire: \$9.77 hre.
 Nombre d'heures par semaine: sur appel à temps partiel.
 Lieu de l'emploi: région de Saint-Jean.
 Exigences: DEC en enfance inadaptée ou DEC en sciences humaines. Expérience souhaitable.
 Aide-conseiller responsable: Henriette Berthiaume.

Dessinateur

Salaire: \$7.28 hre.
 Nombre d'heures par semaine: 40 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: DEC ou expérience en dessin industriel: durée de l'emploi: 4 semaines.
 Aide-conseiller responsable: Henriette Berthiaume.

Intervenant social

Salaire: \$201.93.
 Nombre d'heures par semaine: 21 hres sem.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: expérience obligatoire en santé corporelle (yoga, gymnastique douce) auprès de personnes ayant des problèmes psychiatriques en maison de transition. Expérience en santé mentale essentielle.
 Aide-conseiller responsable: Henriette Berthiaume.

Régleur conducteur de machine à moudre les matières plastiques

Salaire: \$350.00/sem.
 Nombre d'heures par semaine: 36 à 48 hres sem. sur équipe.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
 Exigences: 4 ans d'expérience sur machine à extrusion de produits de plastique. Aura à superviser 3 ou 4 employés. Connaissance en mécanique et électricité afin d'effectuer les réparations.
 Aide-conseiller responsable: Jeannine Hemmings.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec le conseiller responsable au numéro 348-0961, ou vous présenter en personne au 1001, boul. du Séminaire à Saint-Jean.

Centre Travail-Québec

Mécanicien d'entretien d'aéronefs

Salaire: à discuter.
 Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine.
 Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
 Exigences: posséder carte classe A, spécialisation avions pressurisés.
 Agent de main-d'oeuvre: Andrée Choquet.
 Téléphone: 348-9294.
 Adresse: Centre Travail-Québec.

PRENDRAIS lavage de mur et de plafond et ménage de bureau. ouvrage garanti. tel 346-1502

GARDERAIS enfant chez moi ou chez vous 5 ans d'expérience pres de la Base militaire 347-0048

GARDERAIS enfant dans Saint-Luc pour plus amples renseignements veuillez communiquer à 348-2004 après 4 heures et demander Helene (je suis située dans le village)

JE GARDERAIS enfant chez moi 5 ou 7 jours par semaine je demeure à Ibergville pres de l'école Hamel avec expérience tel 347-0265

FEMME ferait ménage dans maison privée jeudi après-midi seulement tel 347-0237

GARDERIE à Ibergville à deux places disponibles pour enfant inscrivez-les dès maintenant service bilingue et éducatif tel 347-2834

FERAIS entretien ménage à l'heure des repas Tel 349-2879

GARDERAIS enfants et ferai un peu d'entretien ménage tel 348-8150 (Ibergville et Saint-Jean)

AIMERAIS garder enfant à la journée ou à la semaine tel 348-2522

Rawleigh

Oui, nous sommes toujours là!

- onguents
- poivre noir
- vanille, etc.

Franchise disponible
347-3503
 après 18 heures

PLANTEUR D'EXPÉRIENCE DEMANDÉ

à la salle de quilles
Chez André
 111, 5e avenue, Ibergville
 Se présenter entre 18h et 23h

Vous rêvez d'un Noël où tous vos comptes seraient payés?

Commencez à vendre les produits Avon et votre rêve pourrait se réaliser.

Composez le
347-0933

Attention cherche femme

avec expérience pour garder deux enfants de 2 1/2 ans et 6 mois à domicile dans Saint-Luc, près du parc France. 3 jours/semaine, de 7h30 à 17h30, doit posséder un bon langage; doit pouvoir se voyager; devra effectuer légers travaux ménagers et préparer les repas. Bon salaire.

349-1757

RECRUTONS MAINTENANT

Une dévotion de "Consolidated Foods Corp." recherche personne fiable, honnête, travailleuse, qui ne se contente pas d'un revenu ordinaire. Possibilité de revenu élevé.

TÉL.: 346-5233

La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

Représentant(e)s des ventes

La succursale de Saint-Jean est présentement à l'expansion de ses effectifs. Nous recherchons deux (2) candidat(e)s pour compléter notre personnel de ventes.

Qualifications requise

- secondaire V • automobile • bonne personnalité

Pour plus de renseignements, communiquer avec
 Mme Rousseau au 348-1262

L'entraide assurance-vie

Société de secours mutuelle est à la recherche de REPRÉSENTANT(E)S pour la région de Saint-Jean, Ibergville et environs.

Nous offrons salaire de base, commission, fonds de pension et assurance-groupe.

Il suffit d'être âgé de 18 ans et plus, avoir une automobile, avoir un permis d'assureur-vie ou accident, possibilité 40,000\$ et plus par année.

Pour renseignements:
347-8149 ou 679-0716

COMPTABLE JUNIOR

La personne idéale possède une formation adéquate ainsi que 1 ou 2 années d'expérience en comptabilité industrielle de préférence. Une connaissance du système IBM PC serait un avantage.

Le bilinguisme est essentiel car la personne choisie devra communiquer régulièrement avec notre succursale américaine.

Salaire selon expérience en plus des avantages sociaux usuels.

Faire parvenir curriculum vitae à:
R. Kumpulainen
AMER SPORT INTERNATIONAL INC.
 C.P. 36
 Saint-Jean-sur-Richelieu, (Qué.)
 J3B 6Z1

CCM

SPORT MASKA INC.

une des plus importantes entreprises de fabrication d'uniformes et d'équipement de sport, est à la recherche d'un analyste de temps et mouvements pour son usine de Saint-Jean.

Analyste génie industriel

- Faire l'analyse des opérations d'assemblage.
- Établir les capacités de production par étude chronométrée dans le cadre d'un système au plan boni.
- Secondaire V.
- Capacité d'analyse du poste de travail.
- Capacité d'analyse des procédés et méthodes d'assemblage.
- Avoir une expérience de 2 à 3 ans en études de temps par chronométrage.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service des Ressources Humaines
Sport Maska Inc.
 600 Boul. Industriel
 Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q.
 J3B-4S7
 Dossier: No 84-01

CHAUFFEUR de taxi demandé temps plein ou partiel. tél.: 291-5599 ou 348-7076.

14-10-C

TEMPS PLEIN ou partiel. Distributeurs indépendants pour Compagnie Nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu de \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. sans frais 1-800-361-9625.

19-5-C

JE SUIS très heureuse de pouvoir vous offrir un emploi. heures de travail selon votre disponibilité, auto nécessaire. pas de porte à porte. 348-4266.

21-4-F

COUTURIÈRE d'expérience demandée à domicile. avec machine overlock et plaine. tél.: 346-7092.

22-2-F

STABLEX INC. produits naturels de santé et d'esthétique. on demande des personnes compétentes et sérieuses pour la vente de ces produits. Un certain déboursé est nécessaire mais le revenu est très intéressant. tél.: 348-2531.

21-4-C

ORGANISTE chanteur. animateur demandé à temps plein ou temps partiel le samedi soir. demander Jules tél.: 514-248-7204.

21-3-C

UNE ENTREPRISE en pleine expansion La Sécurité Métal a un urgent besoin de jeunes camelots pour la distribution hebdomadaire de dépliant publicitaire dans la région du grand Saint-Jean. pour inf. 348-5255 demander Christian.

22-2-F

UNE CARRIÈRE de gérant(e) ou un travail à temps partiel. Devenez représentant(e) du système de plantes sans terre (Hydroculture) 348-8891 demander Diane.

22-3-C

DEMANDE couple pour s'occuper d'un foyer de personnes retraitées. Expérience et références demandées. Seront logés, nourris. tél.: 349-2446.

23-4-F

DEMANDE chauffeur-livreur. au 919 Boul. du Séminaire à Saint-Jean. tél.: 348-1434.

F

J'AURAI besoin d'une gardienne à la semaine. à mon domicile. qui pourrait se voyager. j'ai deux enfants 11 mois et 3 ans. je demeure sur la route 133 à Iberville. tél.: 347-6215 après 3 heures.

F

GARDIENNE demandée. à Iberville. les soirs et fins de semaine. tél.: 346-7517.

23-2-F

CERCHE dame fiable. pour entretien ménager. à L'Acadie. tél.: 346-4918 après 6 heures.

F

SAINT-GRÉGOIRE gardienne demandée pour prendre soin d'enfants de 2 et 9 ans. de préférences à domicile. 5 jours/semaine à partir de janvier. Références demandées. tél.: 347-7764.

23-2-F

DEMANDE opératrice sur machine à coudre plain et overlock. tél.: 347-8605.

23-2-F

PEINTRE au pistolet avec expérience. 1 an minimum dans le meuble ou cabinet de cuisine. s'adresser au 2249 Boul. Brunelle. Carignan. tél.: 347-3236 ou 658-6192.

23-2-C

ÉTUDIANTS(ES) demandés(es) à temps libre avec expérience dans la vente pour barres de chocolat, stylos et plaquettes céramique, décoratives (c'est légal). besoin urgent dans la région de Saint-Jean. Sabrevois Nord d'Iberville, près du Cégep aux environs de McDonald et Boul. Industriel. c'est payant! Après 5 heures Alain Paré 347-3680.

23-4-C

COUTURIÈRE avec expérience possédant machine industrielle. overlock. travail à domicile. dans vêtement d'enfant. tél.: 347-0773.

23-4-F

LADY FINELLE recherche des personnes intéressées à travailler. à notre nouveau programme "La joie de la couleur" ainsi qu'à notre programme "Pour soin de la peau et maquillage" revenu très intéressant. contacter Luce 347-4961.

F

TEMPS PLEIN ou partiel. distributeurs indépendants pour Compagnie Nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu de \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. sans frais 1-800-361-9625.

23-4-C

SOLLICITATION par téléphone. Travail à la maison entre 17 et 21 heures possibilité entre \$125 et \$300. La personne demandée doit avoir une ténacité excessive entre 24 et 35 ans. Une personne d'expérience ou avec de grande qualité. possibilité d'avancement. de voyager à l'extérieur et rémunéré au dessus de la moyenne. Information 347-0888 seulement entre 9 heures à 12 heures.

C

PERSONNE pour monter/délivrer les appareils électriques. salaire plus surplus pour essence. auto nécessaire. tél.: 348-6836.

F

F SERVICES

F-1 offres

FABRICATION d'armoires et vanités de tous genres. estimation gratuite. tél.: 346-4786.

12-15-C

ÉMONDAGE et abattage d'arbres. taille et transplantation de haies. installation patio, pavé, rocaille. estimation gratuite. tél.: 347-2988.

17-8-F

LES CARTES de tarots vous diront ce que vous devez savoir. tél.: 346-5119.

19-8-F

ARGENT À PRÊTER

1^{re} et 2^e hypothèque
terme garanti
remboursable par
versements mensuels comprenant capital et intérêts ou intérêts mensuels, trimestriels ou semestriels, dépendant du prêteur.

Ginette Cloutier,
notaire
347-8371

Résidence Mireault

Accueille personnes âgées autonomes; ambiance familiale; bons soins; endroit calme; couples acceptés. Demander Claudette au

632-3204
ou **246-2182**

L. Daniel

réparations d'appareils électriques.

Tél.: 347-6318

FERAIS couture à mon domicile. réparations, altérations de tous genres. tél.: 346-7810.

20-4-C

Étudiants du secondaire

Difficultés d'apprentissage; besoin d'explications; aide dans vos TP; service à domicile au besoin. 5\$/heure.

Tél.: 347-5501

JENN-AIR



Réparation et pièces

347-8297

Service de dactylographie

- curriculum vitae
- lettres commerciales
- travaux divers

346-4714

Pianiste-animateur

Réceptions à domicile
Baptêmes - Cocktails
Anniversaires

346-3012
Pierre Therrien

Tél.: 348-9251

Tél.: 347-7947 sur rendez-vous

Yves Jougas

AUDIOPROTHÉSISTE
Examen audioprothétique - Prothèses auditives
947 boul. du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu
(Pharm-Escomptes Jean Coutu)

Je suis à la recherche d'une personne

le nom fictif est Marcel Giroux, né le 23 novembre.

1-454-9386
1-454-3330

ACHETONS

ou prenons en consignation

ARTICLES DE SPORT D'HIVER

Achat vente consignation

SPORT ÉCHANGE

259, rue Richelieu, Saint-Jean
346-3928

RÉPARATION de poêles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs. Service rapide (la journée même) appeler Claude Service. tél.: 348-3411.

20-12-C

LES CARTES les tarots égyptiens vous feront pénétrer dans les consciences. tél.: 348-3786.

21-3-C

Toilettage pour chiens et chats

Bain contre les puces
Problèmes et traitements de peau
Salon Maryse

Maryse Cloutier: **246-2633**
10% de réduction pour l'Âge d'Or

Émondage Québec INC.

service de nacelle 50' de hauteur et déchiqueteuse de branches

SPÉCIALITÉ: SERVICE COMPLET DE COUPE D'ARBRES
émondage - taille - abattage

estimation - assurance responsabilité
54 avenue de la Pépinière, Iberville
347-1730

IMPRIMERIE

NOIR OU EN COULEUR

- En-Tête de lettre
- Enveloppe
- Facture
- Etat de Compte
- Professionnel
- Carte d'affaire
- Général
- Social
- Circulaire
- Dépliant
- Faire-Part
- Carte Mortuaire

• PHOTOCOPIE •

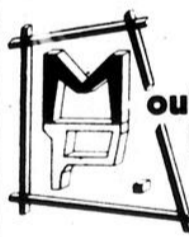
Le COIN DE L'IMPRIMEUR inc.

902 rue Champlain
St-Jean sur Richelieu **348-5158**

COPIE

VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE & D'ENTREPÔT

chêne, érable, merisier, acajou, noyer, etc. - séchés au four



Ouvert de 8h à 17h
Samedi de 9h à 16h

Moulures Fortin & Frères Ltée

365, Grand Bernier nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-1201

- meubles intégrés
- tous genres de moulures
- armoires de cuisine sur spécifications personnelles

Service de photocopies

8 1/2" x 11

20¢ CH.

8 1/2" x 14"

25¢ CH.

11" x 17"

30¢ CH.

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, Richelieu, Saint-Jean



Maurice Laflamme
AUDIOPROTHÉSISTE

Prothèses auditives
Examen audio-prothétique
900, boul. du Séminaire
SUITE 140, **Saint-Jean**
522-6181 - 349-1260

Protéger les rives,
c'est conserver
la vie du cours d'eau...



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

ACHAT DE MAÏS GRAINS, D'ORGE, DE BLÉ ET DE FÈVES SOYA

(aussi entreposage de maïs et fèves soya)

- Poste de séchage
- Service de camions
- Nous payons comptant

Les Séchages Bermic Inc.



751, rang Petit Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2393 - 1-800-361-3916

MAIGRISSEZ

UNE FOIS
POUR TOUTES



avec

KILOCONTROL

LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

Vous maigrissez dans le plaisir de bien manger... en protégeant votre santé... sans médicament ou poudre magique. Vous perdrez rapidement toutes vos livres superflues définitivement, sûrement, selon la méthode Kilocontrol conseillée, parce que scientifique, par les médecins du Québec et les spécialistes de la nutrition.

Programmes d'amaigrissement pour hommes et femmes, en groupe ou individuels.

Séances d'informations gratuites
• Appelez dès aujourd'hui sans aucun engagement de votre part

14 centres à votre service
Saint-Jean - **349-1211**
929, boul. du Séminaire Nord

Centres d'amaigrissement et de maintien

KILOCONTROL

La solution à votre problème de poids

F-1 offres



AVIS

TAROT vous voulez connaître les impressions de votre destin tel: 347 6522 Demander Michel 214+

ARTISAN réparateur retrouve la richesse du bois naturel. Ouvrage entièrement fait à la main. Réparation, décapage, spécialité tissage de fond de chaise tel: 346 7365 Demander Daniel 222 F

COUTURIERE confection et réparation de linge de tous genres tel: 346 7064 2310 C

TIREUR de joints peinture ceramique tel: 348 2613 232 F

GARDERAIs fille ou femme en pension statutairement en échange de quelques travaux ménagers et d'une présence pour mes deux filles de 8 à 11 ans. V.p. après 6 heures 347 2219

F-2 demandes

PERSONNE avec automobile cherche compagnie ou couple afin de séparer dépenses pour ski alpin pas d'aven-turer. Marthe au 346 4398 avant 7h p.m. 227 F

CERCHE fille pour partager 5 1/2 pces. moderne. S'ad. après 4 heures 346 2969 233 F

CERCHE transport de Saint-Jean à Granby heures de travail 7 heures à m à 4h30 p.m. 5 jours/semaine tel: 348 2463 232 F

CERCHE voyageur de la région Saint-Hubert au centre-ville de Saint-Jean matin et soir tel: 348 0300 ou 346 0633

DEMANDE passager départ 6 heures 45 Saint-Luc dans les environs du Chemin Grand Prix destination metro Longueuil retour 16h45 Longueuil arrivée 17h15 tel: 348 7526

Tireur de joints Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & Fils Inc
244 rue Carillon, Saint-Jean
Tél.: 347-9721

L'Humour au volant

En voiture, savez-vous quelle est la différence entre ange et danger? La première et la dernière lettre.

Un message de la Ligue de sécurité du Québec.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-05-000268-845
COUR SUPÉRIEURE PRÉSENT
MICHEL SOULABAILLE partie demanderesse
JACQUES BASTIEN partie défenderesse
et
BANQUE NATIONALE DU CANADA ASSIGNATION
ORDRE est donné à Jacques Bastien de comparaître au greffe de cette cour situé au 109 Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans LE CANADA FRANÇAIS.
Une copie de l'avis de soixante jours (60) a été remise au greffe à l'intention de Jacques Bastien.
Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 5 octobre 1984.
Monique NORMANDIN protonotaire adj.

G-1 avis publics

APPRENEZ comment Eckankar peut vous fournir les outils spirituels permettant de

comprendre et d'expérimenter votre vrai moi l'univers dans lequel vous vivez et les mondes réels pendant cette vie. Pour obtenir gratuitement et sans obligation un volume écrit par Eckankar, C.P. 213, Iberville (2x4L)

17-10 C

RECTIFICATIONS

En raison de problèmes d'approvisionnement, les articles énumérés ci-dessous ne peuvent pas être offerts dans tous nos magasins, lors de la diffusion de notre mini-circulaire de novembre.

No. de cat.	Description	Page
188-623	Cart. Moon Patrol Atari	1
188-540	Cart. Mr. Do's Castle CM64	1
188-565	Cart. Death Star Atari	1
188-573	Cart. Mr. Do's Castle Atari	1
642-819	Radio-horloge AM/FM	30
669-416	Convertisseur à télécommande QH2	32

Distribution aux Consommateurs

Séance annuelle publique d'information

Conformément à l'article 126 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, le Centre d'Accueil Maribro Inc. tiendra le jeudi 29 novembre 1984 à 20 heures, une séance annuelle publique d'information.

La population de la région de la Montérégie est invitée à assister à cette séance d'information qui aura lieu au 610, boulevard Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Philippe Davis
directeur général

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, Service des Achats & Magasins Appel d'offres no: SA-49-P-84 HABILLEMENT DES POLICIERS

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 26 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le lundi 5 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

Dépôt de soumission:

Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

Ouverture des soumissions:

Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations 188 rue Jacques-Cartier nord Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Date: Lundi le 26 novembre 1984

Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul Poulin, Adm. A.

MISE AU POINT

Dans notre annonce "Solde mode" parue dans le Canada-Français du 31 octobre à la page B-35, veuillez noter que pour les boucles d'oreilles en or 10 et 14 K. les prix auraient dus se lire ainsi: Val. 10\$ à 35\$ pour 5\$ à 17,50\$ ch.

Nous nous excusons de ce contretemps.
SEARS CANADA INC.

Woolco CORRECTION

Veuillez prendre note que dans notre circulaire "On croit encore au Père Noël" inséré dans votre journal du 7 novembre 1984, à la page 23 la lettre S, l'article "Ens. cadeaux cie" à \$19.95 l'ens. Et la lettre W. Ens. cadeaux "Pierre Cardin" à \$16.50 ne seront pas disponibles dans notre succursale. Toutes nos excuses pour ce contretemps.

LES GRANDS MAGASINS **Woolco**



VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Rapport de la situation financière de la municipalité - octobre 1984

Chers concitoyens,

D'ici quelques semaines, le Conseil décidera des programmes qu'il offrira à la population johannaise, tant dans le domaine des services que de l'immobilisation. Entretemps et conformément à l'article 474.1 de la Loi des Cités et Villes, il est de mon devoir de vous faire part de la situation financière de la municipalité et vous informer sur l'orientation générale du prochain budget et du programme triennal d'immobilisation.

Je traiterai donc, dans l'ordre, des sujets suivants:

- 1- Rapport financier de l'année 1983.
- 2- Rapport du vérificateur sur l'année 1983.
- 3- Programme d'immobilisation de l'année 1983.
- 4- Indications préliminaires quant aux résultats de l'année en cours.
- 5- Orientations générales du budget de l'année 1985.
- 6- Orientations générales du programme triennal d'immobilisations pour les années 1985, 1986, 1987.

1- RAPPORT FINANCIER DE L'ANNÉE 1983:

En raison principalement de l'augmentation des amendes prévues à nouveau code de la route, les revenus ont été de 1.3% supérieurs aux prévisions, soit \$22,210,192.00. Les dépenses réelles totalisant \$21,477,584.00 furent de 2% inférieures aux estimés, ce qui créa un surplus de \$732,608.00 qui fut versé en totalité au budget 1984.

Au 31 décembre 1983, la dette obligataire s'élevait à \$41,087,684.00 pour une évaluation imposable de \$566,139,700.00. Le service de la dette absorba 29% des dépenses totales soit \$6,235,187.

2- RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE 1983:

Le rapport du vérificateur indique que les registres comptables du Trésorier présentent fidèlement la situation financière de la Ville, conformément aux principes de la comptabilité municipale et appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

3- PROGRAMME D'IMMOBILISATION DE L'ANNÉE 1983:

Un total de \$1,898,767.00 fut investi en travaux de génie, bâtisses, terrains, machinerie et véhicules, ameublement et autres acquisitions diverses selon le tableau suivant:

Travaux de génie

Chemins, rues, trottoirs, éclairage	\$ 407,647.
Traitement des eaux	270,384.
Réseaux d'aqueduc et d'égouts	74,514.
Autres travaux de génie	282,460.
Édifices administratifs	\$ 91,486.
Édifices communautaires	\$ 227,969.
Terrains	\$ 9,255.
Machinerie et véhicules	\$ 377,952.
Ameublement	\$ 143,088.
Autres	\$ 14,012.
TOTAL	\$1,898,767.

4- INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX RÉSULTATS DE L'ANNÉE EN COURS

Les rapports les plus récents me permettent, en faisant une projection réaliste des deux (2) mois à parcourir dans le présent exercice, d'anticiper que les revenus seront de 1% ou \$250,000.00 supérieurs aux prévisions; les taux de placements plus intéressants qu'à l'époque de la confection du budget sont la source principale de cet écart.

Avis de la première assemblée Article 80(4)

Dans l'affaire de la faillite de **Jean-Claude Goulet**, peintre, domicilié au 139-A, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K4.

Failli

Avis est par les présentes donné que **Jean-Claude Goulet** a fait une cession le 29 octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13 novembre 1984, à 10h, au bureau du syndic, 439, boul. du Séminaire, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans la province de Québec.

Daté de Montréal, ce 1er novembre 1984.

Réal Fafard, c.a.
Syndic



439, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 5L4
(514) 348-1163

Avis de la première assemblée Article 80(4)

Dans l'affaire de la faillite de **Robert Y. Champagne**, gérant général, domicilié au 17, Carré Verdi, St-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 3W4.

Failli

Avis est par les présentes donné que **Robert Y. Champagne** a fait une cession le 30 octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 novembre 1984, à 10h, au bureau du syndic, 439, boul. du Séminaire, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans la province de Québec.

Daté de Montréal, ce 1er novembre 1984.

Réal Fafard, c.a.
Syndic



439, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 5L4
(514) 348-1163

Quant aux dépenses, il est normal de penser que les arrêts de travail qui se sont produits durant le premier semestre de l'année, auront eu un effet significatif sur les salaires et l'acquisition de biens et services correspondants. Ce sont ces deux (2) postes qui représentent les écarts les plus significatifs dans les dépenses du présent exercice, que j'estime aux environs de \$22,853,965, soit 2.5% ou \$600,000.00 de moins que prévu.

La combinaison des revenus et dépenses anticipés, donnera un surplus total de \$850,000.00 qui pourra être affecté en tout ou en partie, au budget 1985.

Le programme d'immobilisation se poursuit normalement sauf pour le projet de construction d'un pavillon des loisirs dans le Quartier Normandie, mis en veilleuse suite aux résultats de la tenue de registre pour en autoriser le financement, ainsi que le projet de développement de la terre 104, retardé pour raisons de coûts et rendement.

5- ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET DE L'ANNÉE 1985:

Grâce à l'impact substantiellement réduit de l'inflation sur les biens et services que nous utilisons et qui représentent 1/3 du budget total, l'augmentation raisonnable des salaires de nos employés qui représentent également 1/3 du budget, la croissance modérée du service de la dette et les efforts soutenus visant une meilleure efficacité, il me fait plaisir de vous informer que les prévisions budgétaires pour l'année 1985 comporteront des augmentations alignées sur le taux actuel de l'inflation. Il sera par conséquent possible de limiter la majoration du taux de la taxe foncière à 3 ou 4% maximum. Ceci implique que tous les services devront être plus performants et nos programmes bien identifiés et adaptés aux besoins réels.

Une exception doit cependant être soulignée, soit la taxe sur l'eau potable qui, comme déjà mentionné lors de l'adoption du règlement d'emprunt visant l'agrandissement de l'usine, sera majorée d'une vingtaine de dollars.

6- ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS POUR LES ANNÉES 1985, 1986, 1987:

Modestes durant les deux (2) dernières années, les projets d'immobilisations et les investissements correspondants prendront de l'ampleur dès le début de l'année avec des travaux majeurs comme:

- La réfection de l'usine de traitement de l'eau potable
- La construction d'infrastructures de rues pour maintenir une banque raisonnable de terrains desservis
- Le début des travaux reliés à l'épuration des eaux usées
- La construction d'équipements de loisirs
- La réfection de la rue Champlain
- L'aménagement de l'édifice de la Palestre pour les personnes du troisième âge.

Le Conseil ayant déjà manifesté le désir de participer au programme revi-centre, il est à prévoir et je le souhaite, que plusieurs projets visant la revitalisation du Centre Ville, verront également le jour.

Conformément à la Loi, le budget pour l'année 1985 et le programme triennal d'immobilisations des années 1985, 1986, 1987 seront adoptés lors d'une assemblée du Conseil, qui se tiendra fin novembre.


AVIS
 AVIS est, par les présentes, donné que Lyne Champagne, domiciliée et résidant au 690 boulevard Normandie, appartement no 7 à Saint-Jean-sur-Richelieu, s'adressera au Ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat changeant son nom en celui de Lyne Gosselin. Ce changement de nom n'affectera aucune autre personne que la requérante elle-même.
 Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 25 octobre 1984.
Paul B. Gingras,
 Procureur de la requérante


CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT D'IBERVILLE
 NO: 755-02-629-845
 COUR PROVINCIALE
Georgette Roy
 demanderesse
 VS
Ernest Drolet
 défendeur
 Le 13^{ème} jour de novembre 1984 à la 13^{ème} heure de l'après-midi, à la place d'affaires du défendeur au 113A Cousins, Saint-Jean, seront vendus par autorité de Justice, au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en:
 1 machine Hermes, engravure avec table et lampe et coffre complet comprenant lettre pour graver no 35-023 et no 35-345,
 1 sableuse orbitale Black & Decker portative, 1 toupie Sears, 1 sableuse portative Rockwell, 1 pistolet Colleur Bostik 260, 1 scie découpeuse élect. Craftman 1 ensemble tournevis no 319-442, 3 mèches, divers outils.
Conditions: argent comptant.
 Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 20^{ème} jour d'octobre 1984.
Gaétan DUPONT,
 Huisier

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT D'IBERVILLE
 NO: 755-02-000849-849
 COUR PROVINCIALE
Présent
Société de financement Prestige Ltée
 partie demanderesse
 C
Timothy Shewan
 et
Holly Ann McBride
 parties défenderesses
Assignation
 ORDRE est donné à Timothy Shewan et Holly Ann McBride de comparaître au greffe de cette cour situé au 109 Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans LE CANADA FRANÇAIS.
 Une copie du bref d'assignation et déclaration a été remise au greffe à l'intention des défendeurs.
 Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu.
 Date: 31 octobre 1984.
Monique NORMANDIN
 greffier-adj.

LES RÉALITÉS :
 La Société d'Arthrite vous offre une grande diversité de renseignements sur cette maladie et les traitements existants. Contactez le bureau le plus proche pour en savoir davantage.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE


VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no: SA-460-TP-84
Carburants (essence) gazoline, diesel
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 26 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.
 Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.
 Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.
Documents de soumission:
 Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 8 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.
Dépôt de soumission:
 Aucun dépôt de soumission n'est exigé avec la présente soumission.
Ouverture des soumissions:
Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
 188 rue Jacques-Cartier nord
 Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Date: Lundi le 26 novembre 1984
Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après
 Les soumissionnaires sont invités à y assister.
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
 Service des Achats & Magasins
 Le Directeur
Paul Poulin, Adm. A.


VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no: SA-459-TP-84
HUILE À CHAUFFAGE
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 26 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.
 Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.
 Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.
Documents de soumission:
 Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 8 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.
Dépôt de soumission:
 Aucun dépôt de soumission n'est exigé avec la présente soumission.
Ouverture des soumissions:
Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
 188 rue Jacques-Cartier nord
 Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Date: Lundi le 26 novembre 1984
Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après
 Les soumissionnaires sont invités à y assister.
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
 Service des Achats & Magasins
 Le Directeur
Paul Poulin, Adm. A.


Le cancer agit... réagissez
 Société Canadienne du Cancer

IBERVILLE
FIERI FACIAS DE TERRIS
 CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT D'IBERVILLE
 NO: 755-05-202-83
Caisse Populaire de Saint-Edmond de Saint-Jean, 211 rue Mayrand, Saint-Jean,
 partie demanderesse
 -vs-
Restaurant Chez Gisèle Forget Ltée, 432 Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Gisèle Forget, 105, Saint-Antoine, Saint-Jean-sur-Richelieu,
 parties défenderesses
 -et-
Le régistrateur du bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu, 320 Séminaire Saint-Jean
 mis-en-cause
 "Un emplacement situé en la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et ayant front sur la rue Saint-Antoine, connu et désigné comme étant le lot numéro SOIXANTE-DIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro CINQUANTE (No. 50-70) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean, mesurant soixante-sept pieds et huit dixièmes de pied (67 8 pi.) de largeur par quatre-vingt-dix-huit pieds (98 pi.) de profondeur, le tout mesure anglaise. Avec bâtisses y érigées, circonstances et dépendances, dont une maison portant le numéro civique 105, de ladite rue Saint-Antoine de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ainsi que le tout se trouve actuellement, avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble, sans exception ni réserve de la part du membre et sujet plus spécialement à une servitude en faveur de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, enregistrée sous le numéro 82,684 ainsi qu'à une servitude en faveur de Sa Majesté, représentant le Ministère des Transports et ayant trait aux opérations de l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'il appert d'un acte enregistré à Saint-Jean sous le numéro 112,451."
ÉVALUATION MUNICIPALE: 48 800,00\$
 Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication est fixé à 25% de l'évaluation soit 12 322,00\$ compte tenu de facteur établi pour le rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives.
 Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Saint-Jean, 320 Séminaire, Saint-Jean, Qc, le DOUZE ième jour de DÉCEMBRE 1984 à la DIX ième heure TRENTE de l'avant-midi.
 Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q., ce 26^{ème} jour de octobre 1984.
 Bureau du shérif
 Cour Supérieure
Le shérif
Serge HÉBERT


VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
SERVICE DES ACHATS & MAGASINS
APPEL D'OFFRES NO: SA-461-TP-84
Enlèvement de la neige
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 26 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.
 Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.
 Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.
DOCUMENTS DE SOUMISSION:
 Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 7 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.
DÉPÔT DE SOUMISSION:
 Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
DATE: Lundi le 26 novembre 1984
HEURE: 15:00 heures, ou immédiatement après
 Les soumissionnaires sont invités à y assister.
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
 Service des Achats & Magasins
 Le Directeur
PAUL POULIN, Adm. A.

IBERVILLE
FIERI FACIAS DE TERRIS
 CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 DISTRICT D'IBERVILLE
 NO: 755-05-203-83
Caisse Populaire de Saint-Edmond de Saint-Jean, 211 rue Mayrand, Saint-Jean,
 partie demanderesse
 -vs-
Gisèle Forget, 105 Saint-Antoine, Saint-Jean-sur-Richelieu
Gérard Rossignol, 105 Saint-Antoine, Saint-Jean-sur-Richelieu,
 parties défenderesses
 -et-
Régistrateur du bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu, 320 Séminaire Saint-Jean
 mis-en-cause
 "Un emplacement en la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et ayant front sur la rue Jacques-Cartier Sud, connu et désigné comme étant le lot numéro CENT ONZE de la subdivision officielle du lot originaire numéro CINQUANTE (50-111) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean, mesurant soixante-et-onze pieds et neuf dixièmes de pied (71.9 pi.) de largeur dans sa ligne Nord, soixante-quinze pieds (75 pi.) de largeur dans sa ligne Sud par une profondeur de cent pieds (100 pi.) dans ses lignes Est et Ouest et contenant en superficie sept mille trois cent quarante-cinq pieds carrés (7.345 pi. car.); le tout mesures anglaises.
 Avec bâtisses y érigées, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 432, ladite rue Jacques-Cartier Sud à Saint-Jean-sur-Richelieu.
 Ainsi que le tout se trouve actuellement avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur."
ÉVALUATION MUNICIPALE: 55 200,00\$
 Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication est fixé à 25% de l'évaluation soit 13 938,00\$ compte tenu de facteur établi pour le rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives.
 Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Saint-Jean, 320 Séminaire, Saint-Jean, Qc, le DOUZE ième jour de DÉCEMBRE 1984 à la ONZE ième heure de l'avant-midi.
 Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q., ce 26^{ème} jour de octobre 1984.
 Bureau du shérif
 Cour Supérieure
Le shérif
Serge HÉBERT


VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC
SERVICE DES ACHATS & MAGASINS
APPEL D'OFFRES NO: SA-50-P-84
Système professionnel d'enregistrement
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 19 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.
 Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.
 Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.
DOCUMENTS DE SOUMISSION:
 Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 7 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.
DÉPÔT DE SOUMISSION:
 Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
DATE: le lundi 19 novembre 1984
HEURE: 15:00 heures, ou immédiatement après
 Les soumissionnaires sont invités à y assister.
 La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
 Service des Achats & Magasins
 Le Directeur
PAUL POULIN, Adm. A.

J'fume comme ça me plaît

Pourquoi et comment fume-t-on? La vieille histoire voulant qu'on s'ennuie du sein maternel et qu'on comble ce besoin en "tétant" une cigarette fait maintenant partie du passé. La cigarette est plutôt une réponse au stress, réponse fautive d'ailleurs, puisque la nicotine est un excitant. Elle devient peu à peu une habitude profondément ancrée, à tel point que le fumeur développe le réflexe d'allumer une cigarette lors de situations bien précises.

Ainsi, retrouve-t-on plusieurs types de fumeurs: le fumeur social, le fumeur compulsif et solitaire, le fumeur jouisseur et le fumeur à temps plein. Faites-vous partie de l'un ou l'autre de ces types de fumeur?

Maintenant que vous vous êtes identifié comme fumeur, regardons ensemble trois premiers facteurs qui vous motivent à fumer.

1. Le facteur stimulation

Pour un grand nombre de fumeurs, la cigarette les aide à demeurer en éveil, à coordonner leurs énergies, bref à tenir le coup.

Si tel est votre cas, une solution de rechange est à conseiller, par exemple, un léger exercice ou une promenade.

2. Le facteur manipulation

Presque tous les fumeurs recherchent une satisfaction sensorielle. Ils éprouvent du plaisir à manipuler une cigarette. Leur esprit, mais surtout leurs mains, sont ainsi occupés sans effort. L'allumer, la respirer, la cigarette devient pour le fumeur un rituel agréable.

Si l'on veut corriger cette habitude, il faut remplacer ce besoin par un autre. Il y a de nombreuses façons d'occuper ses mains.

3. Le facteur plaisir et détente

La cigarette devient un compagnon. Un partenaire fidèle avec lequel le fumeur partage les bons et les mauvais moments. La cigarette lui permet aussi d'évacuer les tensions. Le moment de sa consommation devient un refuge, un havre de paix. Le sentiment physique de la détente est cependant obtenu par la respiration qu'accompagne la cigarette, et non par la présence de nicotine dans l'organisme.

Si c'est votre cas, pensez simplement à la nocivité de la cigarette et vous serez convaincu de remplacer ce plaisir par un autre, inoffensif, ou, en tout cas, beaucoup moins nocif.

Essayez de regarder si l'un ou l'autre de ces facteurs vous concernent.

(Source: Centre Vivre mieux sans Fumer).

H RENCONTRE-AMITIÉ

AGENCE de rencontre, service professionnel, personnel diplômé, clientèle sérieuse et distinguée. Spécial pour fille 20 à 35 ans. Nouvelle Amitié Brossard. 656-6622

23-4-C

DAME dans la soixantaine désire rencontrer monsieur ne fumant pas ne boit pas, aimant danser, restaurant un

peu de sky de tons, but ami seulement, tel 347-0248

HOMME de 40 ans, posséderait beaucoup de temps à consacrer à une compagnie de 30 à 40 ans mince, noire ou blonde sans enfant. Affectueux, sérieux, aimant la vie de couple, demander Richard 347-1383

I ENCANS

Ne manquez pas ce bel encan! Encan de meubles antiques et modernes

chez Mme Adéla Chagnon
1393, rue Principale, Saint-Valérie
Co Shefford (environ 7 milles de Granby)
Le samedi 10 novembre 1984 à 10 heures

SERONT VENDUS: réfrigérateur 2 portes sans givre, cuisinière élect. 24 po., mobilier de cuisine en bois avec table ovale récent, bibliothèque rempli de livres, autre mobilier de cuisine avec table à panneaux, laveuse ordinaire, secrétaire, beau mobilier de salon (divan-lit) avec 2 fauteuils berçants style colonial avec tables et lampes de salon, patère, beau télécouleur avec télécommande, fauteuil "lazy-boy" Niagara avec équipement de massage et contrôle de vibration récent, bureaux et table de chevet style colonial, balayeuse élect., machine à coudre élect. Super-Matic, malaxeur élect., appareils élect., beaucoup de pièces de vaisselle, chaudrons, ustensiles, oreillers en plume, beaucoup de couvertures en lainage, draps, nappes, verres, tapis, etc.

ANTIQUITES: horloge à tablettes avec sculpture, métier à couvrir-pieds, beau rouet complet, dévidoir, plusieurs couvre-pieds piqués à la main et tapis faits à la main, couvertures et catalogues faites au métier, statues, livres et dictionnaires, armoire, mobilier de chambre, petites tables, chaises droites et berçantes "press back", chaise d'entrée, bahut, bureaux, tourne-disques, chiffonnier, canapé, miroir, cadres à vitre bombée, lampes à l'huile, ensemble à eau, calendriers, timbres, fanal, cruches 2 gal. avec fleurs signées, pot en grès, poignées, coupes spéciales, tabliers, nappes, tasses d'oreiller brodées, bois à Jell-O avec 6 petits bols de couleur (N), beaucoup de pièces de vaisselle Dépression et cartes postales, boîtes en tôle, secrétaire, jeu de dames, fer à repasser, valise bombée et autres, anciens vêtements et chapeaux, service de vaisselle, boîte d'allumettes, bibelots, vieille lunette, bijoux, plateaux, chaudron en granit, beaucoup de pièces de vaisselle, etc.

Tout le ménage antique et moderne est très propre. Cantine sur les lieux - Cause, départ pour foyer.

Aucune visite avant l'encan.

Pour renseignements sur encans de tout genre - ménages, successions, antiquités et autres - adressez-vous avec confiance à:

Jean-Guy Gélinau, encanteur licencié

247, rue Granby, Bromont

Tél.: 534-2414

N'oubliez pas: encan à commission de meubles antiques et modernes tous les mardis soirs à 19h à la salle d'encan, 247, rue Granby, Bromont.

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

Syndic

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
JEAN-CLAUDE GOULET
débitur

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées pour l'élément d'actif ci-après décrit.

DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT D'ACTIF

LOT 1: Chevette Scooter, année 1979, manuelle 5 vitesses, toit ouvrant.

Valeur marchande: \$1.850.00

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic, Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc., lequel les recevra jusqu'à 10h30, le 15e jour de novembre 1984.

Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "Soumission - Jean-Claude Goulet".

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15% du montant de la soumission.

Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic, à 10h30, le 15e jour de novembre 1984.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'Article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente sous réserve des additions, modifications ou omissions en totalité ou en partie des conditions de vente apportées par le syndic.

Le détail de toutes les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou sur les lieux lors de l'inspection et les dites conditions et réserves seront affichées dans les lieux où les biens sont offerts en vente.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir le détail de ces conditions et réserves.

INSPECTION DE L'ÉLÉMENT D'ACTIF

Le bien mentionné au lot 1 se trouve au Garage Péro-Canada, 475, boul. du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu et peut être vu aux heures d'affaires.

Pour tous renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Mme Monique Letarte, au bureau du syndic.

RÉAL FAFARD, c.a.
Syndic

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.
439, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 5L4
Tél.: (514) 348-1163

L'auto-examen des seins

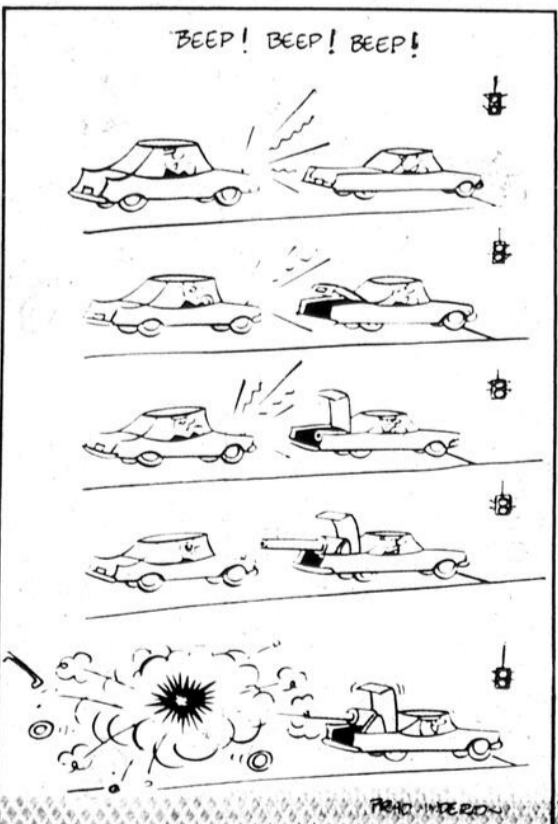
5 minutes par mois... pour la vie!

Pour savoir comment s'y prendre, consultez votre médecin ou adressez-vous à la Société Canadienne du Cancer.

Dépister pour vaincre!
Société Canadienne du Cancer



POUR rire



ÉQUIPEMENTS DISPONIBLES

- pelles hydrauliques (excavation de tout genre)
- pépère (champs d'épuration, fosse septique, entrée d'eau, etc.)
- bulldozer (nivellement de parterre, rehaussement de maison)
- niveleuse

CAMIONS POUR TRANSPORT EN VRAC:

- pierres
- sable
- terre de remplissage

ATTENTION PRODUCTEURS AGRICOLES

- Service d'épandage de fumier (solide et liquide) ainsi qu'une pompe agitateur pour tout genre de fosses.
- Service d'épandage de chaux agricole.

ESTIMATION GRATUITE

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9.200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
LES ALIMENTATIONS DU BOULEVARD INC Au Vrai Marché 145, St-Joseph St-Jean-sur-Richelieu	1 épicerie	145, St-Joseph St-Jean-sur-Richelieu

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

Corrections Bonimart

Veuillez vous reporter à notre cahier publicitaire "Avant tout... la mode" distribué vers le 27 octobre 1984 et prendre note des corrections suivantes:

1) En pages 1 et 12, la date de fin de vente aurait dû se lire vendredi 2 novembre et non 9 novembre, tel qu'indiqué.

2) En page 2, les prix des coordonnés en toile lavée à la pierre Michelle ne sont pas prix rég. 16,99\$ à 32,99\$ et prix spéciaux 11,87\$ à 23,07\$ mais plutôt prix rég. 16,99\$ à 26,99\$ et prix spéciaux 11,87\$ à 18,87\$.

3) En page 3, les modèles de soutie-gorge ont été mal identifiés; le no 1137 correspond à l'illustration no 1003, le no 1003 correspond à l'illustration no 1911 et le no 1191 correspond à l'illustration 1137.

4) En page 4, les chandails molletonnés et les robes pour fillettes, grandeurs 7 à 14, ne correspondent pas aux modèles illustrés; ces derniers ne pourront être offerts suite à des problèmes d'approvisionnement.

5) En page 7, les survêtements en acrylique en vente à 12\$, ne correspondent pas à l'illustration; d'autres modèles seront offerts au même bas prix.

6) En page 9, la laine Super Shetland se vend en spécial à 4,50\$ chaque écheveau et non 3 écheveaux pour 4,50\$, tel qu'indiqué. De plus, la laine Honey Barrel se vend en spécial 8,97\$ chaque écheveau et non 3 écheveaux pour 8,97\$ et le livre Beehive se vend séparément.

7) En page 10, le fard et le rouge à lèvres Maxi vendus 2,57\$ et 2,17\$, ne sont pas disponibles à notre succursale du boul. Décarie.

Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs ont pu causer à notre clientèle.

Bonimart



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Dollard des Ormeaux, vraiment un héros?

Dollard Des Ormeaux sauva la Colonie en mourant le 21 mai 1660 au Long Sault, situé à 56 milles de Montréal. Chaque année on fête cet anniversaire conjointement avec celui de la reine Victoria.

■ Officier

Adam Dollard Des Ormeaux voit le jour en France en 1635. Vingt-deux ans plus tard, Maisonneuve, nommé gouverneur de Ville-Marie, l'amène de France avec lui. Le jeune Dollard venait de servir comme commandant des troupes royales. En 1658, les Iroquois, frustrés de la présence des blancs sur leur territoire, se font menaçants pour la colonie naissante. Maisonneuve se prépare à l'éventualité d'être assiégé par ces Indiens.

■ Dollard, le Chef

En 1660, on apprend de source sûre que l'ennemi se dispose à lancer une armée de 1.200 hommes contre les principaux postes de la colonie. Dollard revient alors commandant dans la garnison du Fort Ville-Marie. Il conçoit le projet d'empêcher les bandes Iroquoises d'opérer leur jonction sur l'Outaouais, ou ils se réunissent à chaque printemps pour intercepter les convois de fourrures en route vers Ville-Marie. Sa stratégie est la suivante: comme les Iroquois doivent marcher par petits groupes isolés afin d'assurer leur ravitaillement, il est possible d'attaquer ces détachements et de les disperser avant qu'ils ne réussissent à former un corps de troupes considérable. Dollard soumet son plan à Maisonneuve, qui l'approuve.

■ Les Iroquois vigilants

Dollard Des Ormeaux recrutent 16 hommes et le 19 avril 1660 il quitte Ville-Marie avec eux. Soudain, après avoir parcouru une très courte distance sur le fleuve, les Iroquois attaquent, coûtant ainsi la vie de trois de ses hommes. Le lendemain Dollard revient à Ville-Marie chercher trois autres volontaires et repart aussitôt. Le 1er mai il est au Long Sault où il s'abrite dans un fortin. Maisonneuve lui envoie un groupe d'Hurons et d'Algonquins afin de lui venir en aide: une quarantaine d'hommes environ.

■ Le jour funèbre

Le 21 mai, trois cents Iroquois se précipitent au

Long Sault et attaquent sans délai. Ils sont repoussés avec de lourdes pertes. Après plusieurs assauts, les Iroquois se résignent à faire le blocus du fort, pendant que certains d'entre eux vont chercher du renfort. C'est ainsi que 500 Iroquois installés le long de la rivière Richelieu viennent prêter main forte à leurs camarades. À l'intérieur du fortin la situation est pénible. À un tel point que tous les Hurons, sauf leur chef, prennent peur et décident de ne plus défendre la cause de Dollard. Les Iroquois apprenant ainsi qu'ils se battaient contre une poignée d'hommes, lancent alors une offensive générale, tuant Dollard et ses hommes. Notre héros national n'avait que 25 ans.

renoncent à leur projet d'invasion.

■ 300 ans plus tard

En 1960, Dollard Des Ormeaux l'épée en main est représenté sur ce



timbre brun et bleu de 5 cents. (Scott no 390).

■ Prochaine assemblée

Elle se tiendra lundi le 19 novembre à 19 heures au Centre Culturel Fernand-Charest (Local 5-6), situé au 190 rue Laurier, à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

■ Bibliographie

Encyclopédie Grolier, Frégault Guy. Pages 200-201.

■ Les conséquences

Après la bataille, les Iroquois avaient perdu trois cents hommes. Ce fut suffisant pour qu'ils

 VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU.

Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no: SA-457-TP-84
Contrat entretien système de feux de circulation

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins au plus tard le 26 novembre 1984, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.


Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188-rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 8 novembre 1984, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

Dépôt de soumission:
Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

Ouverture des soumissions:
Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188 rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Date: Lundi le 26 novembre 1984
Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après
Les soumissionnaires sont invités à y assister.
La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul Poulin, Adm. A.

 **Montre-la ta forme!**

PARTICIPATION

La campagne de l'Unicef en marche jusqu'au 24 novembre

La campagne de l'Unicef est actuellement en marche jusqu'au 24 novembre prochain, dans la Montérégie dont nous faisons partie. Unicef-Montérégie vise cette année, un objectif de 1e par jour durant 365 jours, ce qui équivaut à un montant de \$3.65 pour chaque citoyen.

Les statistiques de l'Unicef révèle que deux enfants meurent de faim à toutes les deux secondes et que près de 85% des enfants des zones rurales ne boivent pas d'eau salubre. 100 millions d'enfants se couchent tous les soirs souffrant de la faim.

Le montant nécessaire pour faire vivre correctement un enfant du Tiers-Monde pendant un an est de \$100. Un flacon de pénicilline coûte 10c. Deux semaines de traitement d'un enfant souffrant de tuberculose coûte 50c.

Pour immuniser neuf enfants contre la rougeole ou 13 enfants contre la poliomyélite, il faut \$1 et pour nourrir un enfant népalais pendant

trois semaines, il en coûte \$3.65. Une vaccination complète contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la rougeole, la polio et la tuberculose coûte \$5.

L'Unicef fournit essentiellement trois formes d'assistance. Elle contribue à déceler les besoins des enfants d'un pays et y répond par des programmes précis. Elle fournit aussi une aide matérielle. Enfin, elle participe financièrement à la formation d'agents de santé, d'enseignants, de nutritionnistes, d'hygiénistes et de puéricultrices.

■ Campagne

La campagne de l'Unicef se fait sous le thème de "Rallye de la survie au profit des

enfants du monde". Pour participer, vous pouvez acheter un macaron vendu par les gens du troisième âge, faire un don dans les petites tirelires des enfants le soir de l'Halloween, faire un don dans les tirelires géantes des policiers pendant novembre ou envoyer un chèque de \$3.65 ou plus à Unicef-Montérégie, Polyvalente Gérard-Filion, 1330 rue Curé-Poirier ouest, Longueuil, Québec, J4K 2G8.

De plus, d'autres moyens sont aussi possibles pour aider l'Unicef. Cette dernière offre des cartes de Noël et des agendas. De plus amples informations peuvent être obtenues en contactant l'organisme, au 679-9100 ou 467-2465.



Le Club Aramis a présenté son nouveau bureau de direction pour l'année 1984-85.

400 personnes à la dégustation du Club Aramis

Environ 400 personnes ont participé à la dégustation de vin et fromage du Club Aramis de Saint-Jean et Iberville, le samedi 3 novembre dernier. Une trentaine de nouveaux membres étaient présents.

"La soirée s'est très bien déroulée. C'est une réussite totale. Nous avons atteint ce que nous avions visé", rapporte M. Roger Barré, premier vice-président. Pendant la soirée, M. Normand Casavant de Saint-Jean s'est mérité un téléviseur couleur.

■ Nouvelle direction

De plus, le Club Aramis a présenté son nouveau bureau de direction pour l'année 1984-85. M. Pierre Perras est président, M. Roger Barré, premier vice-président, M. Léonie Vigneault, deuxième vice-président, M. Jean-Louis Poulin, trésorier, M. François Xavier-Girard, secrétaire.

Les directeurs sont M. Jean-Guy Barré, M. Jacques Lamothe, M. Robert Désautels, M. Jacques Bélisle et M. Michel Massé.



M. Pierre Perras, président du Club Aramis, coupe un fromage, lors de la dégustation de vin et fromage de samedi dernier. (Photos Ken Wallett)



Musées nationaux du Canada / National Museums of Canada

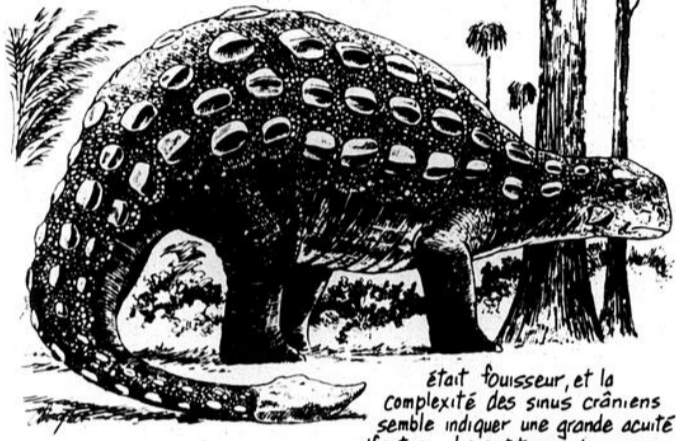
CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES OTTAWA

EUOPLOCEPHALUS

V. 12

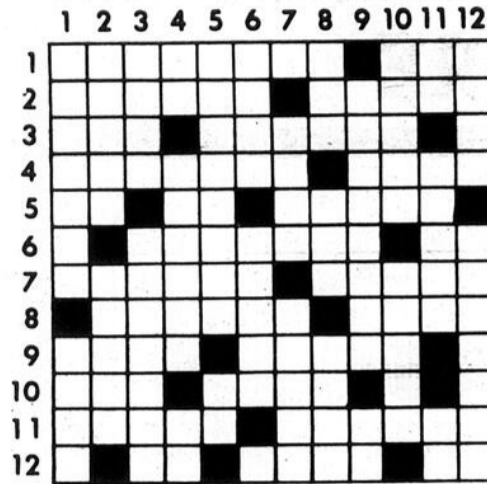
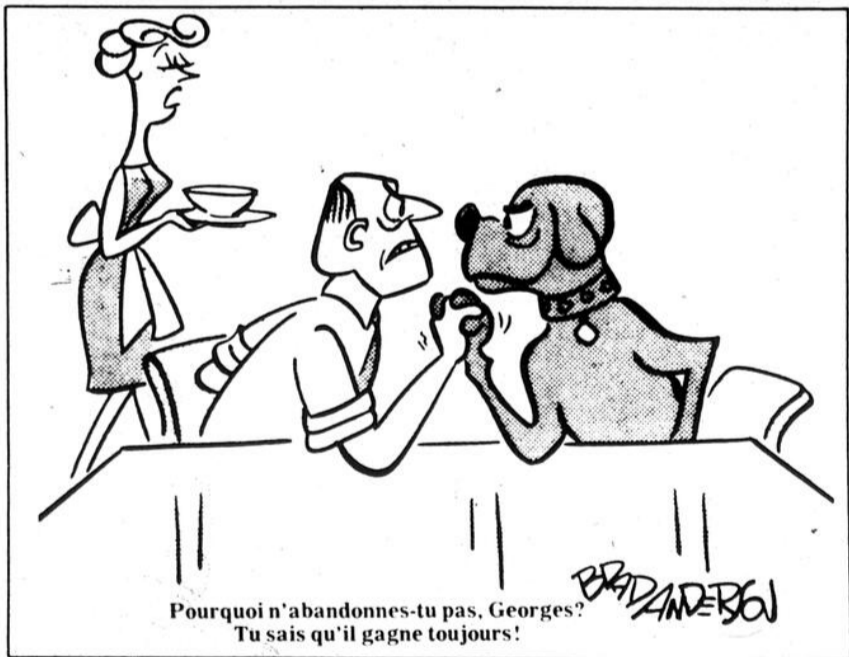
C'est en Amérique du Nord que l'on a découvert pour la première fois les restes de dinosaures cuirassés munis de massues caudales, bien qu'on en ait trouvés depuis une plus grande variété en Asie centrale. D'assez grands nombres d'*Euoplocephalus* grosse bête maladroitte pesant 2,5 t, ont habité l'Alberta. C'était un animal trapu au tronc presque immobilisé sous une épaisse cuirasse osseuse. Même les paupières étaient protégées par des plaques osseuses mobiles. La souplesse des membres antérieurs permet de croire qu'*Euoplocephalus*



était fouisseur, et la complexité des sinus crâniens semble indiquer une grande acuité olfactive. La petitesse du cerveau et la faiblesse des mâchoires sont encore d'autres indices auxquels nous croyons reconnaître un animal sédentaire se nourrissant de végétaux charnus et de tubercules récoltés près de la surface du sol.

Canada POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

POUR rire



- musique à clavier
8- Flétries - Dieu grec de la Guerre.
9- Souf - Rambarde.
10- Langue que l'on parlait au nord d'une ligne Poitiers - Grenoble - Comm. de Belgique (Brabant).
11- Recueil de cartes géographiques - Canon, dans le style poétique.
12- Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime - Comm. des Pyrénées - Orientales - Osmium.
- 5- Fait des lois - Unité de poids chez les anciens Romains.
6- Père de Jason - Effectifs.
7- Moitié d'une unité - Variété d'agave du Mexique.
8- Époque - Épouse d'Athamas - Partie interne.
9- Exposer pour la vente - Ile de l'océan Atlantique.
10- Relatif à la partie inférieure d'un corps - Tomba, en parlant de la pluie congelée.
11- Argent - Rassasiée - Fille d'Inachos.
12- Paysage - Débris d'un objet en verre (pl.).

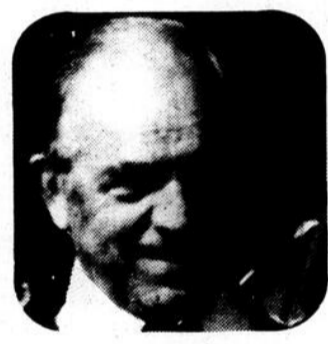
- VERTICALEMENT
- 1- Armoire pratiquée dans un mur - Gardien de but, au football.
2- Mets qui plaît beaucoup - Dans la mythologie arabe, espèce de génie maléfisant.
3- Qui concerne les moutons - Carapace de la tortue.
4- Brome - Allumettes résistant au vent - Art. contracté.

192

HORIZONTALEMENT

- 1- Question à résoudre - Couvre la jambe.
2- Babines - Résisté.
3- Comporté - Petits vases à boire, sans pied ni anse.
4- Petite malle - Riv. de Suisse.
5- Aluminium - Conifère - Mesure de longueur.
6- Alcaïde de la fève de Calabar - Platine.
7- Orne - Instrument de

Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 81 rue Richelieu, Saint-Jean, Que. J3B 6N3.



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

LE CONTRÔLE DU JEU PAR L'ÉCONOMIE DES ATOUTS (B-98)

Donneur: Nord
Vulnérables: Nord-Sud

- NORD
 ♠ A-V-5-4
 ♥ A-8-4
 ♦ A-D-V
 ♣ 8-7-4
- OUEST
 ♠ R-9
 ♥ 3
 ♦ 7-5-3-2
 ♣ D-V-10-9-6-2
- EST
 ♠ D-10-8-2
 ♥ 7-6-5-2
 ♦ R-8
 ♣ R-5-3
- SUD
 ♠ 7-6-3
 ♥ R-D-V-10-9
 ♦ 10-9-6-4
 ♣ A

Les enchères:
 Nord Est Sud Ouest
 1SA passe 3C passe
 4C fin

Entame: la Dame de trèfle par Ouest.

Le déclarant doit être sur ses gardes et ne pas enlever les atouts adverses avant que son plan de jeu soit établi avec grande sécurité, car cette maladresse lui vaudrait la perte du contrôle du jeu et la faillite de son contrat. Ce fut l'erreur de plusieurs compétiteurs lors de la donne ci-dessus, de ne pas économiser l'atout.

Le contrat de 4 cœurs était le meilleur à gager. L'entame de la Dame de trèfle

fut prise par l'As du déclarant et celui-ci fit 4 rondes d'atout. Entêtement ou manque d'un plan raisonné il ne voulait pas que les mains adverses contiennent aucun atout. Il était donc en main et tenta l'impasse en carreau; le Roi était dans la main d'Est. Prenant la levée, il joua un trèfle que le déclarant coupa.

Voyons le spectacle que nous présente l'exécution de la donne ci-dessus: après avoir perdu le Roi, le déclarant pourrait gagner 3 carreaux s'il n'était pas gelé ou bloqué par l'As et le Valet du mort. Il n'en fera que deux et il perdra son contrat.

Si ce joueur avait examiné son jeu plus profondément il aurait pu compter deux perdantes en pique, et une perdante en carreau. Où donc a-t-il trébuché? Comme tant d'autres joueurs, en faisant atout trop souvent. Après qu'il eut vu la mauvaise distribution de la couleur, au 2e tour d'atout, il aurait dû faire l'impasse du carreau immédiatement. Le Roi se trouvant dans la main d'Est aurait pris la levée, et après une coupe en trèfle Sud aurait encaissé un gros honneur de carreau du mort et profitant de l'atout restant aurait pris la main du 4ième atout, aurait joué le 5ième pour enlever le dernier atout adverse et employant l'astuce insignifiante mais formidable d'écarter sur ce dernier atout le dernier gros honneur de carreau du mort il aurait encaissé deux autres carreaux de sa main pour les 9e et 10e levées et la marque du contrat de 4 cœurs se serait inscrite sur la feuille des points. Quelle belle réalisation.

Tous les principes de base pour résoudre ces problèmes sont inclus dans le volume "Améliorons notre bridge" 275 pages, de Charles-A. Durand. Pour une copie, faites parvenir \$6.00 à Mon Livre de Bridge, enr., 6065 rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H4A 1Y2.

LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL

RÉPERTOIRE
104\$ la ligne agate, 52 semaines dans
LE RICHELIEU AGRICOLE ET LE CANADA FRANÇAIS

CARTE PROFESSIONNELLE

	Richelieu Agricole OU Canada Français	Richelieu Agricole ET Canada Français
13 semaines	156\$	286\$
26 semaines	286\$	520\$
52 semaines	468\$	832\$

Agence de publicité
PROMOTION G. & P. 84, Richelieu 347 0323

ALUMINIUM
ST-JEAN INC.

JACQUES TREMBLAY, PROPRIÉTAIRE

INSTALLATION DE MATÉRIAUX D'ALUMINIUM
PORTES FENÊTRES - GOÛTTIÈRES - CORNICHES
ACIER COMMERCIAL

851 Ch. des Ormes Sud
L'Acadie, P.Q. J0J 1H0

DETAILLANT AUTORISÉ

Tél.: 347-3613

FRANÇOIS TREMBLAY
arpenteur-geometre

523 du Séminaire Nord, suite 101,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qc. J3B 5L8

Bur. 348-7987
Res. 348-9632

Arts graphiques
LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU 84, Richelieu 347 0323

Lefebvre, Payette
associés inc.
COURTIERS
D'ASSURANCES

170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Grégoire & Lanthier
Avocats

Gilles Grégoire
Gilbert Lanthier

Tel. 347 8335 301, rue Richelieu
Saint Jean sur Richelieu, Que. J3B 6Y3

Lachance & Scott
AVOCATS

Participants à l'aide juridique

Gilson Lachance
Jean-Pierre Scott
Chantal Hurtubise

108, Saint-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

JACQUES RANCOURT
Avocat

Participant à l'aide juridique

RANCOURT & DANEAU
Avocats

123, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-5511

Béton préparé & pierre concassée
P. BAILLARGEON LTÉE 346 4441

PIQUET DE CÈDRE Tél.: 296-4504

NORMAND Labrecque

BOIS DE FOYER SEC

812 - 4e Rang Nord
St-Ignace de Stanbridge

Chauffage

Chauffage
Commercial
Climatiseur
Commercial
Ventilation
Industriel
Résidentiel

Climatisation sur-air

452-A, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-4738

Clubs de service

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu Celyne Rondeau 346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145 Fernand Masse 349-1124
Chevaliers de Colomb conseil 3206 Jean-Paul Guillet 346-5888
Club Aramis Paul Lefort 347-5921
Club Kinsmen Jean Delsaer 347-9803
Club Lions Yvan Lebeau 346-6030
Club Optimiste Serge Desrochers 349-1121
Club Pelitbonum Leo Parent 346-5444
Club Richelieu Roger Galipeau 347-4757
Club Rotary Andre Thibodeau 346-5036
Société Canadienne du Cancer Jeanne Laberge 348-5749

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT.
Comptables Agrés

Louis Bellefleur, C.A
Denis Tétraut, C.A
Georges Hamel, C.A
Gilles Frappier, C.A

929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128
P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951

YVES LAROCQUE & ASSOCIÉS C.G.A.
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

103 RUE PRINCIPALE
STE BRIGIDE QC J0J 1X0 TEL (514) 293 3601

301 RUE RICHELIEU
ST JEAN SUR RICHELIEU QC J3B 6Y3 TEL (514) 347 3685

Décoration

Specialistes en planification
de salle de bain

ESTIMATION GRATUITE
Claude & Andre Ouellette prop

418 Boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu Que J3B 5L3 Tel. 348-6151

Hôpital
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU, 920 du Séminaire N 348 6101

notaire
Union des Notaires en Immobilier

Me SERGE RAYMOND
Service immobilier

525, boulevard du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Que. J3B 5L8

Bur. (514) 348-6859
Res. (514) 346-4872

Incendies
IBERVILLE 700 Balthazard 347 3727
SAINT-JEAN 525 Saint Jacques 347 5565

Jeunesse

Amazones Pierre Cadieux 346 2569
Baladins Saint-Luc Guy Bourgeois 348 9121
Cadets de l'air Gaston Chenail 346 2131
Cadets de l'armée M. Maurice 348 5533
Cadets Marine Micheline Fournier 347 4123
Camp Saint-Paul Claude Demers 246 3554
Club les Aventuriers G. Oumet 346 6865
Éclairer, Scout troupe 4e NDA Gérard Fortin 346 2937
Garderie Chez Fan-Fan Diane Boulof 346 5312
Guides Louise Meunier 347 5829
Gymnastique Micheline Lefebvre 348 3160
Groupe Scout-Guide d'Iberville Michel Meunier 346 5395
Inter culture Canada Gisele Godin 348 2460
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean Isabelle Montpetit 348 8204
Jeannette Saint-Jean

13e Ronde Jocelyne Gosselin 347 7458
52e ronde Josette Lanctot 346 7842
Jeunes Amis Robert Dugas 346 7429
Le Nid des tout-petits Claude Teton 296 4637
Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean Denis Beaugregard 347 3261
Louveteaux Meute 4e N.D.A. Serge Massé 346 1355
Meute 62e Saint-Jean Roger Boucher 347 8731
Mouvement Vivaldi Murielle Francis 348 5127
Nage synchronisée Hélène Guillet 348 4844
Patineurs artistiques Armand Boudreau 347 6622
Pavillon de l'enfance Daniel Lussier 347 6606
Scouts André Lagacé 347 7303
Scouts Canada bilingues Lou Cabana 346-8207
Unité Scouts & Guides 4e N.D.A. Réal Clouâtre 348 4753

Journaux

LE CANADA FRANÇAIS, 84 Richelieu Saint Jean 347 0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84 Richelieu Saint Jean 347 5371

Messageries

LES MESSAGERIES SAINT-JEAN, 84 Richelieu 347 0323

Municipalités

BEDFORD, Gilles Groulx 248 2746
CLARENCEVILLE PAROISSE, Stanley Maigr 294 2009
CLARENCEVILLE Village Georges Dallaire 294 2164
FARNHAM, Jules Belsie 293 3631
HENRYVILLE PAROISSE, Bernard Lamoureux 299 2844
HENRYVILLE VILLAGE, René Charbonneau 299 2389
IBERVILLE, Leo Fortin 347 2318
L'ACADIE, Benoît Lussier 346 6785
LACOLLE, Léodore Ryan 246 3234

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTE DU HAUT-RICHELIEU, Bernard Larocque 346 3636
NAPIERVILLE, Raynald Martineau 245 3326
NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, Albert Melaven 296 4309
NOTRE-DAME-DE-MONT-CARMEL, Normand Hébert 246 3462
NOYAN, Hector Leduc 294 2059
PIKE RIVER, Bernard Belsie 248 2208
SABREVOIS, Wilfrid Lefort 346 9259
SAINT-ALEXANDRE, Gilles Bonneau 347 6128
SAINT-ATHANASE, Martial Bessette 347 6461
SAINT-BERNARD, René Dupuis 246 3098
SAINT-BLAISE, Urban Gregoire 291 5530
SAINT-BRIGIDE, Jean Paul Lasnier 293 5283
SAINT-CYPRIN, Roger Lamoureux 245 3435
SAINT-GREGOIRE PAROISSE, Gérard Tetreault 346 7207
SAINT-GREGOIRE VILLAGE, Bruno Laplante 347 2836
SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, Ronald Potvin 347 5351
SAINT-JEAN, Ronald Beaugregard 348 3348
SAINT-LUC, Gilles Dolbec 291 3043
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX, André Bisailion 244 8891
SAINT-SEBASTIEN, Gérard Fournier 291 3307
SAINT-VALENTIN, Germain Adam 291 3307

Notaires

Tanquay & Lévesque
Notaires, conseillers juridiques

Michel Lévesque

439 boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 5L4
348-6178
348-4334 - rés.

Planchers

YVON BERGER, fourniture, pose, sablage et vernissage 348 1065

Police

IBERVILLE, 880 Saint Georges 347 3727
SAINT-JEAN, 525 Saint Jacques 347 5565
SAINT-LUC, (appels d'urgence) 348 8222
SURETE DU QUEBEC, Saint Jean 346 6161
Lacolle 246 3856
GENDARMERIE ROYALE, 550 Dorchester 348 1138
PROTECTION CIVILE DU QUEBEC 347 7581

Publicité

LE CANADA FRANÇAIS, 84 Richelieu 347 0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84 Richelieu 347 5371

Puisatier

FORAGE
de puits
RICHELIEU inc.
4 à 8 pouces
ESTIMATION GRATUITE

347-1533
FORAGE DE PUIITS
800, Saint-Gabriel Iberville

Réfrigération

DUGRE ET BONNEAU, 930 Aubry Saint Jean 346 5526

Services sanitaires

Y.R. & R. LEFORT Inc., 849 Des Carrieres, Saint Jean 347 2178 346 6417

Social

Ambulance Saint-Jean Guy Duval 347 4906
AFÉAS Cathédrale Anita Marcoux 347 3244
AFÉAS Ile Sainte-Thérèse Gisele Berube 348 8369
AFÉAS N.D.A. Denise Roch 348 5225
AFÉAS Saint-Athanase Nicole Côté 346 3087
AFÉAS Saint-Edmond Lise Marcl 346 6076
AFÉAS Saint-Gérard Angela Fortin 348 8005
Âge d'Or Iberville Cécile Fontaine 346 5928
Âge d'Or de Sabrevois J.A. Bessette 346 2983
Âge d'Or Saint-Eugène L.P. Hébert 346 6465
Âge d'Or Saint-Jean Beatrice Gagnon 347 5689
Âge d'Or Saint-Luc Maurice Moreau 348 8011
Aide Toxicomanie (La Bouée) 346 2147
Association des Dames Seules 347 4219
Association des familles uniparentales Juliette Quintin 347 4219
Bernadette Pomerleau 349 1240
Diane Bérubé 346 8895
Cécile Tremblay 348 8174
Lise Dugas 346 7429
Micheline Guertin 346 1796
Jacques McNulty 347 1514
Luc de Bellefeuille 348 1336
230 Jacques Cartier 348 6101
346 1218
75 Place du Marché 347 7527
510 1re Rue 347 1172
P. et J. Chénier 347 9192
349 1366
Athanasie Quintin 346 4597
Rose Benoit 348 0866
Lorenzo Proulx 347 4516
Marcelle Simard 348 4760
Éva Rémillard 347 4106
Guy Leduc 347 3643
Robert Garceau 348 4105

COFFRE

Comité d'accueil Cheri Brasseau 348 9254
Comité d'entraide Dolores Lamothé 347 4832
Comité La Casa Nicole Bélanger 347 5019
Consommateurs Gisele Lord 347 3468
Coopérative alimentaire Diane Raymond 348 7495
Coup d'Elle 346 1645
Croix Rouge 348 1435
Développement et Paix Claire Savoie 346 3317
Écologie Gotthard Neeser 346 5915
Épileptiques (St-Jean) Claude Rivard 348 5056
Fermières Saint-Jean Marguerite Dupuis 348 9462
Filles d'Isabelle de St-Jean Jeanne Lefloch 348 3592
Learning Exchange Lily Kershaw 347 3189
Les Étoiles d'Or NDL Laureza Longpre 347 2254
Mouvement Retrouvailles Jocelyn 347 1802
Jean Claude 348 7574
Florence 844 3642
Parents efficaces Pierrette Demers 348 4372
Parents Secours Claude Thibodeau 348 2828
Regroupement pour la Paix Maurice Rambeille 348 9611
Regroupement personnes handicapées J.P. Normandin 347 6041
Regroupement transport en commun André Gravel 347 8904
Relais Jeunesse Dany Granger 348 2573
Service d'accueil St-Edmond (Funeraillies) Beatrice Gagnon 347 5689
Société du cancer Jean Langelier 346 9558
SSJB Cathédrale Yvette Groulx 348 7700
SSJB N.D.A. Jeanne Fortin 347 9192
Support aux parents Pierre Chénier 346 6897
Television communautaire P. E. Beauchemin 348 4372
Vie familiale Pierrette Demers 348 4372

Socio-Culturel

Association paroissiale N.D.A. Jacques McNulty 347 1514
Artistes et Artisans Monique Lapointe 347 8403
Ballet classique Lucie Tremblay 348 3945
Bridg Mme Maie Basque 346 2720
Centre N.D.A. Jacques McNulty 347 1514
Centre des Oeuvres Marcel Chabouss 348 4001
Cercle philharmonique Guy Sasseville 346 6185
Choeur du Richelieu Gilles Roy 347 4788
Choeur de la relève Yolande Langlois 347 3170
Club d'Echecs Bernard Rouiller 346 6377
Club de photo C.P.S. Suzette Vincent 347 6672
Club de scrabble Claude Fortin 347 6960
Damistes I. Philippe Fortin 347 5230
Folkloristes Nicole Phaneuf 348 6479
de Saint Jean Réal Fortin 348 1332
Musée Claude Dubois 347 4265
Philathelie J. R. Robert 348 5198
Société d'histoire S. Delabrantaye 346 7148
Théâtre de Grand-Pre

Sports

Association sportive St-Luc Louis Bernier 348 3972
Association Loisirs St-Gérard Pierrette Demers 348 4372
Athlétisme Héloïse Larose 348 1211
Auto sport Armand Boudreau 347 6622
Ballon sur glace Denis Rondeau 346 3102
Champ de tir Local 346 3727
Chasse et pêche Gérard Rancourt 347 1085
Club de badminton Richard Martin 348 0857
Club de loisir et camping Hugette Sylvain 347 6611
Club des Couraillères Yves Deroches 348 1672
Club sportif Petitbonum Leo Parent 346 4444
Club Ski Suisse Yves Benoit 346 3928
Loisirs N.D.L. Mme G. Proussant 347 8703
Loisirs Saint-Eugène Rosane Brunet 347 8005
Motoneige André Mongeau 346 9523
Natation Bernard Lanthier 347 5343
Raquetteurs Arthur Thénier 347 5091
Raquetteurs Gaston Laberge 348 5455
Saint-Jean Olympique Hélène Larose 347 2565
Saint-Jean des C.P.S. G. Page 291 3365
Ski Okiook Stephan Lessard 348 4010

MAX B. DRUKER, C.A.
syndic de faillites

Druker et associés Inc.
112 rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2K1
(514) 346-4378

Vitrerie

VITRERIE ANDRE LEBEAU (1984) LTÉE, 217 St-Jacques, St-Jean 347 2359
VITRERIE A. SARAN INC., 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348 0155 348 5256

JOIGNEZ-VOUS
à notre
liste d'annonceurs:
2\$/ la ligne dans le
CANADA FRANÇAIS
Et dans le
RICHELIEU AGRICOLE
OU
22\$/ la semaine
(période minimale de 13 semaines)

pour votre carte professionnelle
dans LE CANADA FRANÇAIS et
dans LE RICHELIEU agricole

dates à retenir

SOCIAL

7 nov. Cercle d'accueil
L'assemblée générale pour le Cercle d'accueil d'Iberville aura lieu le 7 novembre à 19h30 à l'école Saint-Georges à Iberville.

7 nov. Chevaliers de Colomb Conseil 3296
Assemblée mensuelle des membres. On fera l'ouverture de la campagne de l'unité et distribution des livrets. 335, 6e Avenue à Iberville.

7 nov. Fermières Sabrevois
Réunion du Cercle des Fermières de Sabrevois, le 7 novembre à 20 heures à l'Hotel de ville. Etude du comité. Invitée Lucie Boudriau Reno du Salon 200M Sujet: maquillage.

7 nov. Rose Croix AMORC
Tous les membres sont invités à une cannoctation régulière au Pronaos Etoile du matin, mercredi le 7 novembre à 20 heures.

7-8-9 nov. Bric-a-brac
Le Regroupement des personnes handicapées de la région de Saint-Jean organise un bric-a-brac au 181-A rue Longueuil à Saint-Jean, le 7 novembre de midi à 18 heures, le 8 novembre de 9 à 21 heures, le 9 novembre de 9 à 15 heures. Si vous avez en trop, appareils électriques, vaisselle, bijoux, outils, jouets. Le Regroupement apprécierait votre don et vous pouvez l'apporter au 181-A rue Longueuil à Saint-Jean l'après-midi les 5 et 6 novembre. Informations 347-6041.

7-8 nov. Pol. Marcel-Landry
Le personnel de la polyvalente Marcel-Landry recevra les parents à l'occasion de la remise des notes de la 1ère étape. Mercredi le 7 novembre 84 de 18h30 à 21h30 et jeudi le 8 novembre de 15h15 à 18 heures. Bienvenue à tous.

8 nov. Club Âge d'Or Iberville
Soirée de danse sociale, le jeudi 8 novembre à 20 heures à l'école Notre-Dame de Lourdes, 290, 5e Avenue à Iberville. Orchestre les Gais Chevaliers. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

8-9 nov. Saint-Eugène
Il y aura un bazar à Saint-Eugène, au Centre Communautaire Saint-Eugène, jeudi, le 8 novembre de 19 heures à 22 heures. Vendredi, le 9 novembre de 13 heures à 22 heures. Pour choses à donner et informations 347-1298 ou 347-0208.

8-22 nov. Villa Saint-Jean
Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, les 8 et 22 novembre à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour à Saint-Jean. A 19h30. Bienvenue à tous.

9 nov. 3X20
Nous irons le 9 novembre à l'émission "Montréal en Direct" et aux "Ice Capaces", départ de la salle à 15 heures. Bienvenue à tous. Information 348-5749.

9 nov. Âge d'Or Laprairie
Le Club de l'Âge d'Or de Laprairie organise une soirée de danse à la salle du Club au sous-sol de l'Église Christ-Roi rue Lavoie à Laprairie, le 9 novembre à 20 heures. Orchestre Gais Chevaliers. Un goûter sera servi.

10 nov. Henryville
Souper à la dinde à 17h30 à l'école Sacré-Coeur, rue Champagnat, musique et danse toute la soirée au Centre Récréatif à Henryville. Samedi, le 10 novembre. Bienvenue à tous. Prix du billet: \$7.00.

10 nov. Âge d'Or Saint-Eugène
Danse sociale organisée par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène, au Centre communautaire de Saint-Eugène, le samedi 10 novembre à 20 heures. Un goûter sera servi. Prix de présence. Bienvenue à tous.

10 nov. Dames auxiliaires
Les Dames auxiliaires organisent une danse de l'Armistice le 10 novembre à 20h30 au local de la Légion Canadienne, situé au 64 rue Richelieu à Saint-Jean. Buffet froid. Orchestre. Bienvenue à tous.

10 nov. Danse-Bedford
Super soirée de danse sociale, le samedi 10 novembre à 20h30 avec disco-mobile "Le Tempo Enrg". Apportez vos consommations et venez au Centre Communautaire Georges Perron, 14 rue Corveau à Bedford. Le Club de danse régionale souhaite la bienvenue à tous. Goûter et café servis en soirée. Informations 248-4266 ou 248-2312.

10 nov. Ass. familles uniparentales
Danse au sous-sol de la Taverne des Sports, rue Bouthillier, des 20 heures. Coût \$4.00 pour membres et \$6.00 pour les invités. Informations: Robert 346-6011.

10 nov. Club Raquetteur
Soirée dansante au chalet du Club Raquetteur Champlain, 60 Jacques-Cartier sud à Saint-Jean. Très bonne disco. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Informations 348-5455.

10 nov. Iberville Âge d'Or
L'Âge d'Or d'Iberville organise une partie de cartes à 19h30 à son local, 389, 5ième Avenue, Iberville. Il y aura prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Informations 347-2106 ou 346-4349.

10 nov. Sainte-Brigide
Le samedi 10 novembre à 20 heures au Centre municipal de Sainte-Brigide aura lieu la partie de cartes annuelle du comité d'école au profit des élèves de l'école Notre-Dame-du-Sourire. Nombreux prix. Excellent goûter. Admission \$5.00. Bienvenue à tous.

10 nov. Saint-Jacques-le-Mineur
Les loisirs de Saint-Jacques-le-Mineur organise un rallye-automobile le 10 novembre à 19 heures. Les inscriptions se feront à 13 heures avant le départ au chalet des loisirs. Bourse et trophée. Permis de la RAQ et disco. Pour informations 347-0772 ou 659-7223.

10 nov. Saint-Sébastien
Le samedi 10 novembre à 20h30 au Centre communautaire, soirée de danse organisée par l'Âge d'Or avec l'orchestre les R.G.R. Goûter et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

10 nov. Théâtre-Marieville
A Marieville, le samedi 10 novembre, il y aura une pièce de théâtre intitulée "Solitude à combler... Urgent", une comédie de Robert Aubry, organisée par les Chevaliers de Laval Inc. au 146 Ruisseau Barré à 20h30. Prix du billet \$5.00, billet à la porte. Pour informations 460-3537 ou 460-3100. Bienvenue à tous.

10-24 nov. Âge d'Or Henryville
Soirée canadienne organisée par le club de l'Âge d'Or d'Henryville, au Sabot d'Or à 20h30. Orchestre les "Gais Chevaliers". Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

11 nov. Église Évangéliste Baptiste
Il y aura un film "Jony" (La vie d'une handicapée) à l'église Évangéliste Baptiste, 184 rue Longueuil, dimanche le 11 novembre à 19 heures. Entrée libre.

11 nov. Chevaliers de Colomb
Brunch organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 3647 de Clarendville, le dimanche 11 novembre prochain de 10 à 14 heures au Club "Le Belgo", route 133, Sabrevois. Bienvenue à tous. Enfants jusqu'à 2 ans gratuit, 2 à 12 ans \$2.50. Adultes \$5.00. Informations: 299-2886 ou 347-3416.

11 nov. L'Acadie Messe
Il y aura une messe familiale, le dimanche 11 novembre à l'église de L'Acadie. Messe de 11h30.

11 nov. Âge d'Or Marieville
Le Club de l'Âge d'Or de Marieville organise un dîner bénéfique le dimanche 11 novembre au Centre récréatif, 400 rue Dr Poulin à Marieville de 10 à 14 heures. Le menu "Spaghetti à volonté". Le coût \$3.00. Tous sont les bienvenus. Nous vous attendons nombreux.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

Le jeudi 8 novembre

Clinique de Puériculture pour Saint-Noël et Sabrevois, se tiendra au Local de l'AFÉAS (presbytère), 823, 2e Rue, à Iberville, de 9h15 à 11h30 et de 13h15 à 15h30.

Le lundi 12 novembre

Clinique des Voyageurs se tiendra au Service de Prévention, 240 rue Jacques-Cartier nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, de 8h45 à 11h30.

Clinique de puériculture pour L'Acadie, se tiendra au Centre Communautaire, 181 Chemin du Clocher à L'Acadie, de 13h15 à 15h30.

Le mercredi 14 novembre

Clinique de puériculture pour Saint-Luc, se tiendra à l'Hotel de Ville de Saint-Luc, 347 boul. Saint-Luc à Saint-Luc, de 9h15 à 11h30 et de 13h15 à 15h30.

Cours de premiers soins, se tiendront au Service de Prévention, 240, rue Jacques-Cartier nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h30 à 15h30.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Vous pouvez communiquer au Service de Prévention, 240 rue Jacques-Cartier nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, tous les jours de la semaine, aux numéros de téléphone suivants: 347-5513 ou 347-5514 de même que pour les rencontres pré-natales, post-natales et d'allaitement.

Salle à louer

Idéale pour réceptions, parties, etc.; capacité de 70 personnes; vaste stationnement. Pour renseignements:

347-1882

(25) (35) (40) (50)

POUR ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

nous vendons

- faire-part
- rubans
- albums
- photographies

Livraison rapide

Benoit Brouillette Inc.

155, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5676 ou 346-6344



Pavillon du bord de l'eau

hébergement pour...

AVIS

Soyez informés que la seule représentante autorisée de "La Magie des couleurs Inc." dans la région est

Suzanne D. Prince
349-2141
Analyste diplômée en couleurs et apparences

SAINT-LUC

Résidence pour personnes âgées

- nourriture impeccable
- chambres bien décorées et propres
- personnel respectueux et compréhensif
- bord de l'eau
- service de médecin, infirmière et prête

Chambres privées: 500\$/mois - Chambres semi-privées: 450\$/mois
(Disponibles: chambres privées, idéales pour couples 1/semi-privée - appeler maintenant)

348-4276 ou 348-8287

HOMMES ET FEMMES

UN ACCUEIL AVEC AMOUR

CHAMBRES PRIVÉES ET SEMI-PRIVÉES

- nous assurons le confort à toute personne âgée
- service d'un médecin rattaché à la maison

• messe toutes les semaines

• situé au bord de l'eau à Noyan



LA DISCOTHEQUE MOBILE JACQUES BISAILLON

183, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

346-0606



Mado

Cartomancie

cartes, tarot, voyance, lignes de main

Rens.: **346-1089**

NOS SERVICES

- salle de séjour avec téléviseur couleur
- service jour et nuit
- chef-cuisinier

LE CALME SUR TERRE

Rose Maltais
propriétaire

10 ans de service

579 bord de l'eau sud, Noyan

294-2387

dates à retenir

SOCIAL

11 nov. Brunch-AHMHR

Brunch par l'Association des Parents à la salle des Chevaliers, 200 rue Cousins à Saint-Jean, le 11 novembre de 9 à 13 heures. Adulte: \$5.00, enfants de 3 à 13 ans \$4.00. Billets à la porte. Informations Lise Dugas 347-2324.

12 nov. Filles d'Isabelle

Filles d'Isabelle Conseil 463: notre assemblée régulière aura lieu le 12 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Messe pour nos membres des fêtes. Fête de la Sainte-Catherine avec bingo artisanal. Nous commençons à cueillir nos conserves pour nos paniers de Noël.

13 nov. Âge d'Or Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

La prochaine assemblée aura lieu le mardi 13 novembre à 14 heures au chalet des Loisirs à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Bienvenue à tous.

13 nov. Fermières Saint-Jean

Le Cercle des Fermières de Saint-Jean tiendra sa réunion mensuelle, mardi le 13 novembre à 19h45 au Centre Culturel Fernand-Charest. Bienvenue à toutes.

13 nov. Fermières Saint-Luc

Les Fermières de Saint-Luc sont invitées à leur assemblée le mardi 13 novembre à 19h30 au Centre Jeunesse (ancien Champion du Meuble). Bienvenue à tous.

14 nov. Âge d'Or Saint-Jean

Messe pour le repas des membres défunts à la Cathédrale à 15h30. Bienvenue à tous.

14 nov. Communauté d'échange

Bazar annuel, le mercredi 14 novembre entre 9h30 et 11 heures au Centre culturel Fernand-Charest dans les salles 3 et 4 au deuxième plancher. Bienvenue à tous.

14 nov. Community learning exchange

Bazaar Bake Sale organize by Community Learning Exchange will be held on Wednesday November 14th, from 9h30 to 11h at Complexe Culturel Fernand Charest in rooms 3 and 4, 2nd floor. Welcome to all.

15-29 nov. Villa Saint-Jean

Bingo les 15 et 29 novembre à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour à 19h30. Bienvenue à tous.

16 nov. 3 X 20 ans

Soirée de danse à 20 heures à la salle du club. Prix d'entrée habituel. Prix de présence. Un goûter vous sera servi. Orchestre les Gais Chevaliers. Bienvenue aux membres.

16 nov. Ass. familles uniparentales

Il y aura café-conversation le 16 novembre. Information: Laurette 348-9127.

17 nov. Danse Cendrillon

Soirée de danse le 17 novembre à 20h30 au Centre Communautaire de Saint-Eugène (coin Roman et Jacques-Cartier sud). Billets pour la soirée du Jour de l'An sont en vente. Réservations 347-3643, 348-4271 et 347-6595.

18 nov. Âge d'Or Iberville

Brunch au restaurant "La Porte du Ciel" à Lacolle, dimanche, le 18 novembre, départ à 11 heures au local. Informations 347-6198 et 347-1591.

18 nov. Brunch

Les Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Marquis Louis de Montcalm, 4e degré, organisent un brunch au profit des personnes âgées à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville au 335, 6e Avenue, Iberville, le dimanche 18 novembre 1984, entre 10 et 15 heures, adulte \$5.00, enfant \$3.00. Billets disponibles à la porte.

18 nov. AFEAS N.D.A.

L'AFEAS N.D.A. organise un brunch le 18 novembre entre 10 et 14 heures à l'école Amédée Bélanger, 151 rue Notre-Dame. Prix adulte \$4.00, enfant \$2.50. Billets à la porte.

18 nov. Ass. familles uniparentales

Une partie de quilles au Centre N.D.A. à 15 heures. Informations: Jacques 346-2468.

18 nov. Club Aramis

Initiation aura lieu à l'école de Saint-Valentin, les membres doivent se rendre pour 6h (le matin). Inf. M. Vigneault, prés. d'initiation. Tél.: 291-5484.

18 nov. Âge d'Or Saint-Grégoire

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec orchestre au Centre récréatif municipal. Prix de présence. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

21 nov. Âge d'Or N.D.L.

Voyage aux Galeries d'Anjou, le 21 novembre, départ à 9 heures à la salle de l'Âge d'Or. Bienvenue à tous. Pour réservations Thérèse Horrobin 347-3171 ou Claire Moreau 346-9906.

21 nov. Fermières Iberville

Le Cercle des Fermières d'Iberville organise une partie de cartes à 20 heures au sous-sol de l'église Sacré-Coeur d'Iberville. Il y aura souvenirs et goûter. Prix \$3.00 par personne. Pour réservations de billet, contactez Lise Demers à 346-4674.

21-22 nov. Amnistie internationale

Les 21 et 22 novembre il y aura présentation d'un diaporama à 12h30 à la salle "Des Pas Perdus" au Cégep.

23 nov. 3X20

Membres des 3X20 ans, nous vous invitons à une dégustation de vins et fromages, suivi d'une danse au "Vin Corelli", le 23 novembre. Départ de la salle du club à 18h45. Bienvenue à tous. Informations 348-5749.

25 nov. L'Acadie-Brunch

Un brunch canadien aura lieu le 25 novembre de 10 heures à 14 heures à l'école Napoléon-Bourassa. Profitez pour les sorties éducatives pour les enfants de L'Acadie. Billet \$4.00/adulte, \$2.50 enfant, 6-12 ans et \$0.50 jusqu'à 5 ans. Renseignements: 346-3472.

25 nov. Ass. familles uniparentales

Il y aura une assemblée générale à la maison blanche rue Towner à Saint-Jean à 20 heures. Informations: Jacques 346-2468.

25 nov. Brunch

Il y aura un brunch organisé pour les activités étudiantes de l'école Hamel, le dimanche 25 novembre de 10 à 14 heures à la salle Saint-Charles, 140, 8ième Avenue à Iberville. Prix d'entrée \$5.50 pour 13 ans et plus, \$3.00 et 5 à 12 ans, gratuit pour les 0 à 4 ans. Bienvenue à tous.

4 déc. Théâtre variétés 3 X 20

Le Club des 3 X 20 organise une soirée au Théâtre des Variétés pour la comédie avec Rose Ouellette "La Poutine". Départ du 145 Boul. Saint-Joseph à 18h15 et de la salle du club à 18h30. Informations 348-5749.

11 déc. Âge d'Or Saint-Jean Souper des Fêtes

Tous les membres sont invités au souper des fêtes à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à 19 heures. Suivi d'une danse, orchestre les Gais Chevaliers. Renseignements 348-2902.

3 X 20

Le Club des 3 X 20 organise 22 jours en Floride au mois de mars en autocar de luxe. Pour plus d'informations 348-5749.

14 déc. 3 X 20 Souper des Fêtes

Souper des fêtes du Club 3 X 20, le vendredi 14 décembre à 18 heures à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Prix \$9.50. Tous les directeurs ont des billets.

3 X 20 Cartes

Nous avons une partie de cartes tous les mardis du mois, sauf le premier mardi du mois qui est le jour de l'Assemblée. Prix de table et de présence. Goûter. Bienvenue à tous.

3 X 20 Inscriptions Expositions

Le Club des 3 X 20 ans, organise une exposition de travaux manuels à la salle du club (Place du Marché), pour le mois de mai. Tous ceux et celles qui voudraient y participer pourront donner leur nom en téléphonant à 347-2507 ou 347-4961.

Âge d'Or Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean invite tous ses membres à venir jouer aux cartes au local 203 rue Jacques-Cartier Nord, tous les mercredis. Ouverture à 13 heures. Bienvenue à tous les membres.

Comptoir familial

Le comptoir familial du Très-Saint-Coeur de Marie sera ouvert le samedi de 9h30 à 15 heures, au sous-sol de l'église, 2390 rue Bourgogne à Chambly. Informations: 658-1184 ou 658-1093.

Comptoir Saint-Lucien

Au sous-sol de l'église Saint-Lucien, tous les mercredis de 13 heures à 17 heures et le soir de 19 à 21 heures, nous recevons et vendons à très bas prix des articles tels que vêtements, vaisselles, jouets, livres, etc. Pour informations: 347-4036.

Église L'Acadie

Rosaire médité tous les samedis soir à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Comptoir familial

Le Comptoir Familial de Saint-Grégoire ouvre le 1er mardi et le troisième jeudi du mois de 19 à 21 heures au 245 rue Saint-Joseph à Saint-Grégoire (face à l'église). Pour informations, tél.: 346-5469.

Légion de Marie

Tous les lundis à 14 heures, il y a réunion au sous-sol de l'église Saint-Noël pour tous les hommes et les femmes. La Sainte Vierge vous attend, venez vous joindre à nous. Inf. 346-2083.

Pré-maternelle

Le Jardin Bilingue d'enfant situé au 70 rue Saint-Georges à Saint-Jean est ouvert pour d'autres inscriptions. Information 347-7661 ou 346-7549.

Club 3 X 20

Le club organise une exposition de travaux manuels tels que: tricot, tissage, céramique, cuir repoussé, sculpture sur bois ainsi que toute forme de bricolage. Cette exposition aura lieu à la fin du mois de mai. Comme les places sont limitées il faut s'inscrire tôt, les numéros de téléphone pour réservations sont: 347-2507 ou 347-4961.

Dîner 3 X 20 ans

Le dîner des Fêtes aura lieu à la salle du Club, 184 Jacques-Cartier Nord, le mardi 18 décembre à 12 heures. Suivra une partie de cartes. Prix du billet \$9.00. Tous les directeurs ont des billets à vendre. Achetez tôt, les places sont limitées. Bienvenue à tous.

Sherrington

Nous tenons à remercier tous les bénévoles, tous les donateurs, tous les acheteurs et tous ceux qui de près ou de loin, ont aidé à faire notre marché aux puces un grand succès. Il a rapporté au-delà de \$850.00... Bravo et mille et un merci au nom de nos élèves. Le comité du Marché aux puces de l'école Saint-Patrice de Sherrington.

SOCIO-CULTUREL

Société d'histoire

Le Centre de documentation est maintenant ouvert au 203 rue Jacques-Cartier. Les heures d'ouverture sont de 19 heures à 22 heures les mardis et jeudis soir ainsi que le jeudi de 14 à 17 heures et le samedi après-midi sur demande seulement. Inf.: 347-4816 et 347-8166.

DIVERS

Community Learning Exchange

The community Learning Exchange meets every wednesday from 9 to 11 am at the Complexe Culturel, 190 Laurier. For Further information please call Lilly Kershaw at 347-3189. All our meetings are held in English. We are here to service the women of Saint-Jean, so please come and join us.

Guérison par Esprit

Guérison gratuite par l'Esprit Saint et par la prière. Imposition des mains, matin et soir en général. Cherche des bénévoles pour amasser des fonds pour un local. Pour informations: 1740 Meloche, Ile Sainte-Thérèse

Les lundis Outremangeurs

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Avez-vous des fringales sans raisons apparentes? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre. Les Outremangeurs anonymes tiennent une rencontre tous les lundis à 20 heures à l'amphithéâtre de l'hôpital du Haut-Richelieu. Appelez-nous au 844-3642.

Grands Frères - Grandes Sœurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliable. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et des grandes sœurs et cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Informations tél.: 348-6522.

Société canadienne du cancer

Tu veux faire du bénévolat, viens te joindre à notre groupe "L'Armoire à cadeaux" tous les mercredis de 13h30 à 17 heures au local 185 Mercier à Saint-Jean. Inf. 348-5749.

Narcomane anonyme

Tu as des problèmes avec les drogues. Tu veux t'en sortir, mais tu ne sais pas trop comment. N.A. "Groupe Espoir" est là pour t'aider. Rencontre tous les mercredis à 20 heures et samedis à 13 heures. Inf. Micheline à 347-5754.

AIDE AUX CONVALESCENTS

• VENTE • LOCATION • SERVICE



• Nous achetons chaises roulantes usagées

Centre Orthopédique Jacques-Cartier

305 rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu 347-0361

Robert Lapierre, pharmacien-proprétaire

Vous recherchez

le calme, le confort et la sécurité?



un seul endroit Résidence Notre-Dame

Résidence pour personnes âgées

- Atmosphère familiale
- Chambre simple ou double
- Bonne cuisine
- Services médicaux et religieux

Située près de l'Église à Notre-Dame-de-Stanbridge

Pour renseignements:

296-4703



FILM: JONI

Le dimanche 11 novembre

à 19h au 104, rue Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu

Entrée libre - Bienvenue à tous

Église Évangélique Baptiste

BIENVENUE AU CLUB DE DANSE "L'AMITIÉ"

DANSE SOCIALE

Soirée de danse

Le samedi 10 novembre 1984 à 21h

salle optimiste Saint-Luc (ancien champion du meuble)

Renseignements:

346-8565 ou 347-2247

(billets en vente à l'entrée)

BIENVENUE À TOUS

dates à retenir

DIVERS

Parents anonymes chez-nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit) Pour informations et ligne d'écoute, Saint-Jean-sur-Richelieu Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Communauté d'échange

La communauté d'échange d'apprentissage se rencontre tous les mercredis matin, de 9 à 11 heures, au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier. Pour de plus amples informations, communiquer avec Lily Kershaw tél.: 347-3189. Nous sommes là pour les femmes de Saint-Jean. Venez et joignez-vous à nous.

Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais, vous rendez vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou téléphonez à 729-3034. Réunion à 20 heures, les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église à Napierville).

Déprimés anonymes

Es-tu seul(e), en difficulté? As-tu besoin de te confier à quelqu'un? Compose sans frais le 1-800-361-8414, 24 heures par jour. Un(e) écoutant(e) est à l'autre bout du fil et attend ton appel. Si tu préfères te joindre à un groupe de rencontre, appelle-nous, nous t'indiquerons où, quand et comment te rendre. Ces services sont confidentiels et gratuits.

NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!



Francis D'Amours

A l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 octobre à 4h04 est né Francis D'Amours, premier enfant de Pauline Roy et de Jean-Pierre D'Amours. A sa naissance, il pesait 7 livres et 3 onces et mesurait 20 3/4 pouces. Félicitations aux nouveaux parents.

Marie-Eve Dubois

A l'hôpital du Haut-Richelieu, le 26 septembre 1984 à 9h01 est née Marie-Eve Dubois, premier enfant de Joanne Gamache et de Michel Dubois. A sa naissance elle pesait 8 livres et 4 1/2 onces et mesurait 20 pouces. Son parrain: Alain Sharp et sa marraine: Guylaine Gamache.

Frédéric Perron

A l'hôpital du Haut-Richelieu, le 19 octobre à 12h54, est né Frédéric Perron, premier enfant de Monique Daudelin et André Perron. A sa naissance, il pesait 6 livres et 7 onces et mesurait 19 pouces. Remerciements au Dr Normandin et au personnel hospitalier.

POUR rire



Occupation? Disons que je suis la "Reine du foyer".



Plus de 125 personnes ont assisté à la conférence de M. Yves Tougas, dimanche dernier.

Plus de 125 personnes se renseignent sur les troubles auditifs

Plus de 125 personnes du Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean ont assisté à la conférence de M. Yves Tougas, audioprothésiste, le dimanche 4 novembre dernier.

M. Tougas, diplômé de l'Université McGill, leur a parlé de la presbycousie, ou sénescence de l'oreille. Chez les personnes de 65 ans et plus, une personne sur deux est atteinte d'une déficience auditive plus ou moins importante. Dans la plupart des cas, la détérioration de l'audition est

progressive et s'étend sur plusieurs années.

■ Qui voir?

Un travail d'équipe entre professionnels servira à déterminer la cause et l'étendue du problème ainsi que le traitement qui s'impose.

L'audiologiste effectuera en milieu hospitalier les divers tests d'audition et conseillera le patient sur le plan de la réhabilitation. L'otologiste ou l'oto-rhino-laryngologiste pourra alors procéder

au traitement médical. L'audioprothésiste interviendra au niveau de l'ajustement des aides auditives et conseillera le patient sur divers techniques d'écoute.

Les personnes présentes se sont montrées très intéressées par le sujet. "D'ailleurs, le club a l'intention de faire des démarches pour obtenir une aide financière pour les prothèses auditives", rapporte M. Denis Tougas, une des personnes présentes.



M. Yves Tougas



Recettes "Optimistes"

Plus de 100 personnes ont acheté un exemplaire du livre de recettes publié par le Club Optimiste de Saint-Luc au kiosque que tenait cet organisme au Carrefour Richelieu en fin de semaine dernière. Ceux et celles qui auraient manqué cette occasion et qui désireraient se procurer ce livre de recettes qui se vend \$10 peuvent s'adresser à Mme Réjeanne Dulude, au 348-4114. (Photo François Métillo)



Gagnantes à l'Opti-voyage

Le Club Optimiste d'Iberville a fait deux heureuses, lors de son tirage de l'opti-voyage du mois de septembre dernier. Sylvie Desranleau et Manon Campbell ont gagné respectivement un voyage au Club Med à Paradise Island

et en Jamaïque. Sur la photo René Gauvin, responsable du tirage, remet les prix à Manon Campbell et à Johanne Desranleau, soeur de la gagnante, en présence du président, M. Claude Cousineau. (Photo François Métillo).

nécrologie

Mme Vve Alfred Dextraze

A Saint-Jean, le 3 novembre 1984, est décédée, à l'âge de 73 ans, Mme Vve Alfred Dextraze née Irene Barrière.

Elle laisse dans le deuil deux frères: M. Mme Armand Barrière (Béatrice Roy), M. Mme Jérôme Barrière (Yvonne Roy). Une sœur: M. Mme Roland D'Allaire (Lucette). Deux belles-sœurs: Mme Vve Bertha Barrière, Mme Vve Deliane Trahan. Un beau-frère: M. Robert Rainville, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction funéraire LeSieur et Freres située au 114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean ont eu lieu le mardi 6 novembre 1984 à 2 heures en l'église Saint-Gérard Magella, l'inhumation à Saint-Jean.

Remerciements



M. Claudio Tétreault

Mme Jeanne D'Arc Tétreault et ses filles Jacqueline et Huguette, leurs époux, ainsi que les petits-enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Claudio Tétreault survenu le 31 août 1984 à l'âge de 65 ans et 10 mois. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, ofrandes de fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

M. Hector Raymond

A Saint-Jean, le 30 octobre 1984, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Hector Raymond, époux de Madeleine Lescarbeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Serge Raymond (Denise Guertin), Mlle Manon Raymond, Mme Jeanne Raymond Barndt, M. et Mme Schrecko Pwac, Mlle Diane Bernier, 5 petits-enfants: Nathalie, Christian, Jonathan, Marco et Catherine, 2 frères et une sœur: M. et Mme Hercule Raymond, M. Paul-Aimé Raymond, Mme Hervina Desrochers. Une tante: M. et Mme Onilpha Raymond, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des Résidences funéraires LeSieur & Freres Ltée, situées au 114 Saint-Jacques à Saint-Jean, ont eu lieu le vendredi 2 novembre à 14 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice et de la au crématorium. Les cendres seront conservées au Columbarium LeSieur et Freres à Saint-Jean.

Remerciements

M. Conrad Bourassa

La famille Bourassa prie ses parents et amis d'agréer ses sincères remerciements pour la sympathie témoignée lors du décès du bien-aimé Conrad Bourassa survenu le 1er octobre dernier à l'âge de 62 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

M. Raoul Bellerose

Son épouse Claire et ses enfants Carmen, Paul, Luc, Réal, conjoints: Pierre L'Écuyer et Louise Boucher, remercient très sincèrement parents et amis de leur appui et de leurs réconfortants témoignages de sympathie lors du décès de M. Raoul Bellerose survenu le 27 octobre 1984 à l'âge de 65 ans. Nous vous prions de considérer ces remerciements à titre personnel.

M. Bernard Millot

A Nanaimo, le 25 octobre 1984, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Bernard Millot, époux de Gabrielle Routhier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Isabelle et Irika, ses parents, sa grand-mère, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs.

Les cendres ont été inhumées à Saint-Jean, le 2 novembre 1984.

Remerciements



Marguerite Pauthe-Carazzato

Les membres des familles Carazzato et Pauthe remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Marguerite Carazzato survenu le 3 octobre 1984 à l'âge de 47 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour messes, cartes, fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Mlle Alice Robillard

A Iberville, le 31 octobre 1984, à l'âge de 86 ans, est décédée Mademoiselle Alice Robillard fille de feu M. Eugene Robillard et de dame Elodie Geoffroy.

Elle laisse 1 sœur: Sœur Thérèse Robillard (C.N.D.) Saint-Eugène Martyr. Deux belles-sœurs: Mme Joseph Robillard (Berthe Durand), Mme Léon Robillard (Bernadette Geoffroy), neveux et nièces, cousins et, cousines.

Exposée au Centre funéraire Oigny & Desrochers Ltée, 326, 1ère Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu samedi à 10 heures a.m. en l'église Saint-Noël Chabanel et l'inhumation à Iberville.

2ième anniversaire

M. Raoul Bleau

Cher Raoul, Il y a déjà deux ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur, cependant ton souvenir est toujours présent en notre mémoire.

Veille sur nous, protège nous. Ceux qui ne t'oublient pas.

Ton épouse Hélène et les enfants

M. Marcel Minguy

A Saint-Jean, le 3 novembre 1984, est décédé, à l'âge de 53 ans, M. Marcel Minguy époux de Pierrette Giroux.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, une fille et un garçon: Diane, Bernard. Sa mère: Mme Vve Anne-Marie Racine. Sa belle-mère: Mme Vve Alexandrine Boivin Giroux Freres et sœurs: M. Mme Jean-Paul Minguy (Thérèse Grepier), M. Mme Pierre Minguy (Réjeanne St-Onge), M. Mme Hubert Fillion (Gertrude), M. Mme Claude Piché (Louise). Beaux-frères: M. Mme Simon Giroux (Lucette Grenier), M. Mme Jean-Luc Giroux (Suzanne Bourboin), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il a été exposé à Québec au salon funéraire Lépine et Cloutier. Le service a été célébré à l'église Saint-Esprit, le mardi 6 novembre 1984. Les services funéraires ont été confiés à la maison LeSieur et Freres située au 114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

M. Hector Giroux

Tres sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Hector Giroux survenu le 20 octobre 1984, les membres de la famille Roger Vigneault (Thérèse), vous remercient et vous assurent de leur vive gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

M.D.

M. Roger Benoit

A Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 novembre 1984, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Roger Benoit époux de dame Paula Richard.

Outre son épouse, il laisse ses frères et sœurs: M. Joseph Benoit, M. Henri Benoit, M. Mme Sylvio Dussault (Bernadette), M. Mme Henri Gemme (Jeanne), Mme Blanche Tétreault, Mme Juliette Blais, M. Mme Ludger Béliveau (Gisele), 1 beau-frère: M. Emile Richard, neveux et nièces.

Exposé au Centre funéraire Oigny & Desrochers Ltée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu lundi à 10h30 a.m. en l'église Saint-Edmond et l'inhumation à Sherrington.

Remerciements

M. Roger Perreault

Mme Rita Perreault de Sabrevois et ses enfants remercient tous les parents et amis qui sont venus rendre hommage à l'occasion du décès de son époux M. Roger Perreault décédé le 20 septembre 1984. Merci.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

M. Louis-Philippe Authier

A la résidence Champagnat, le 1er novembre 1984, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Louis-Philippe Authier, époux de feu Lucette Maheu.

Il laisse ses enfants: Michele (Bruno Leblanc), Nicole (Jean-Marie Nadeau), 2 petites-filles: Mireille et Isabelle, une sœur: Mme Elizabeth Magnan, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le samedi 3 novembre 1984, à 2 heures p.m. en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation au cimetière de Waterloo.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

C.B.

M. Jean-Paul Beauchamp

A Saint-Blaise, le 3 novembre 1984, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Jean-Paul Beauchamp époux de dame Fleurette Archambault.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: M. Mme Jean Quenneville (Lise), M. Mme Jean-Paul Beauchamp Jr., M. Mme Serge Beauchamp, M. Mme Jean-Paul Robichaud (France), M. Sylvain Beauchamp. Sa belle-mère: Mme Julia Archambault. Ses frères et sœurs: M. Maurice Beauchamp, M. Mme Adrien Beauchamp, M. Mme Léo Larose (Liliane), M. Mme Claude Larivière (Lise). Beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Lucien Archambault, M. Mme Jean Guy Lacoste, Alia et Russell, M. Mme Georges Desnoyers, M. Mme André Rioux, Mlle Rollande Archambault, Mme Yvette Archambault.

Exposé au Centre funéraire Oigny & Desrochers Ltée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu mercredi à 10 heures a.m. en l'église de Saint-Blaise. L'inhumation à Saint-Blaise.

M. Stephen H. Jones

A Saint-Jean, le 31 octobre 1984, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Stephen H. Jones, époux bien-aimé d'Isabella Stel.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil 2 frères: Ernest et Mary Jones, Adolphe et Cilia Jones.

Les funérailles, sous la direction des Résidences funéraires LeSieur & Freres Ltée situées au 114 Saint-Jacques à Saint-Jean, ont eu lieu le vendredi 2 novembre, à 10 heures en l'église anglicane de Sabrevois et de la au crématorium du cimetière Mont-Royal. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

POUR rire



Qu'est-ce que vous avez contre la façon dont ma fille s'habille pour venir à l'école?

C.T.

TOUJOURS À VOTRE SERVICE

AMBULANCE
LOCAL ENR.**

346-4400

Service 24 heures rapide et professionnel GRATUIT 65 ans et plus et ceux qui reçoivent des prestations du bien-être social sont défrayés par la MAS avec autorisation médicale.

Brune Nicholson, propr.

NOUS FAISONS
Cartes
Mortuaires et
Cartes de
Remerciements
Benoit Brouillette
INC
155, Richelieu,
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

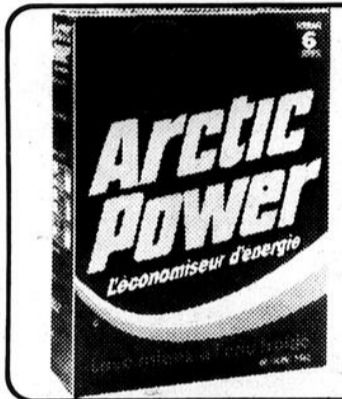


Steinberg t'es à mmmanger!



UNE OFFRE DES JOYEUX LUTINS!

Jusqu'au 8 décembre 1984, chaque dix dollars d'achat chez Steinberg vous donne droit à un Dollar de Noël. Chacun de ces dollars vous donne droit à 1 \$ de rabais chez Distribution aux Consommateurs et ce, jusqu'au 15 décembre 1984. Voyez tous les détails en magasin.



DÉTERGENT EN POUDRE POUR LA LESSIVE ARCTIC POWER
BTE DE 6 LITRES

339



COKE, COKE DIÈTE, SPRITE ou SPRITE DIÈTE
6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS: 30¢ BOUT.

299



TARTE AUX POMMES STEINBERG
AVEC OU SANS CANNELLE - 624 g

99¢



PÊCHES EN DEMIES ou EN TRANCHES STEINBERG
DE CHOIX - BTE DE 796 mL

99¢



SOUPE AUX LÉGUMES ou AUX POIS À L'ANCIENNE STEINBERG
BTE DE 796 mL

89¢



MARGARINE MOLLE FLEISCHMANN'S
A L'HUILE DE MAÏS SALÉE ou NON SALÉE ou A L'HUILE DE TOURNESOL - CONT. DE 227 g
PQT DE 2

129



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES et/ou SURGÉLÉES)

98¢ / lb
216 / kg



JUS DE POMMES PUR VITAMINÉ STEINBERG ou ORCHARD KING
DE CHOIX - BTE ou BOCAL DE 1.36 LITRE

89¢



RAISINS VERTS ALMÉRIA
PRODUIT DE L'ESPAGNE
CANADA No 1

69¢ / lb
152 / kg

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES et/ou SURGÉLÉES)

14370 / lb / kg

BOEUF HACHÉ MAIGRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES SEULEMENT)

198437 / lb / kg



COCKTAIL DE JUS DE LÉGUMES - V-8
BTE DE 700 mL - PQT DE 6

179



POIRES ANJOU de WASHINGTON
PRODUIT DE L'É.T.U.
CANADA DE FANTAISIE
(PRIMEUR 115)

79¢174 / lb / kg



DEMI-POULET FRAIS

158348 / lb / kg



EAU DE JAVEL CONCENTRÉE JAVEX - BIDON DE 3.6 LITRES

129



CHAMPIGNONS DE CULTURE CANADIENNE
(CONT. D'UNE CROUPIE)

129



SOC DE PORC FUMÉ ROULÉ STEINBERG

229505 / lb / kg



BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG
FEMELLE ou MÂLE
BTE DE 500 g

149



PAPAYES PRODUIT DU BRÉSIL
GROSSEUR 12 - PIÈCE

109

N'oubliez pas de profiter de vos Dollars Miracle!

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE. STEINBERG VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Prix en vigueur du lundi 5 novembre au samedi 10 novembre 1984 inclusivement.

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.